



Republica Moldova

RAPORT ANUAL
2007

ANNUAL REPORT

AGENȚIA DE STAT PENTRU PROPRIETATEA INTELECTUALĂ

ASPI





CUVÂNT ÎNAINTE

FOREWORD

Stimate cititor,

Înainte de a vă prezenta principalele realizări obținute de Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova (AGEPI) în 2007, vrem să reiterăm faptul că acesta a fost pentru noi un an deosebit, marcat de cea de-a 15-a aniversare de la fondarea AGEPI și instituirea sistemului național de proprietate intelectuală (PI). Rolul central în acest sistem îl revine AGEPI, care s-a afirmat prin elaborarea unor soluții judicioase vizând politica de stat în domeniul protecției proprietății intelectuale, perfecționarea cadrului normativ-legislativ, acordarea unei protecții juridice eficiente obiectelor de PI în conformitate cu prevederile legislației naționale și internaționale.

Prin prisma acestei perioade cu adevărat istorice, se conturează cel mai bine principalele repere ce au condus la consolidarea unui sistem de protecție a proprietății intelectuale comparabil cu cele existente în țările cu tradiții seculare în domeniu.

Așadar, vrem să punem în evidență următoarele etape distințe:

△ **constituirea sistemului (1992-1995)** prin creația Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor (ADA) și Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale (AGEPI), cristalizarea nucleului de specialiști în domeniul PI, adoptarea primelor acte normative, crearea instituției reprezentanților în proprietate industrială, stabilirea unor relații bilaterale și multilaterale constructive cu organizațiile internaționale și oficile de specialitate din străinătate, aderarea la

Dear reader,

Before presenting you the main achievements obtained by the State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI) in 2007, we'd like to reiterate the fact that this was an exquisite year for us, marked by the 15-th anniversary since the foundation of the AGEPI and the institution of the national intellectual property (IP) system. The central role in this system is incumbent on the AGEPI which asserted itself by the elaboration of certain judicious solutions relating to the state policy in the intellectual property field, improvement of the normative-legislative staff, affording of an effective legal protection for IP objects in accordance with the provisions of the national and international legislation.

Through the prism of this truly historical period there are outlined best of all the main reference points having led to the consolidation of an intellectual property protection system comparable with those existing in the countries with century-old traditions in the field.

Thus, we want to emphasize the following distinct stages:

△ **constitution of the system (1992-1995)** by creation of the State Agency on Copyright (ADA) and the State Agency on Industrial Property Protection (AGEPI), crystallization of the core of experts in the IP field, adoption of the first normative acts, creation of the institution of representatives in industrial property, establishment of certain constructive bilateral and multilateral relations with the international organizations and specialized offices

cele mai importante convenții internaționale și integrarea Republicii Moldova în sistemul internațional de protecție a proprietății intelectuale;

△ consolidarea și modernizarea sistemului (1996-2004) prin implementarea legislației de proprietate intelectuală, pregătirea și perfecționarea unui mare număr de specialiști și reprezentanți în PI, crearea primei asociații de gestiune pe principii colective a drepturilor patrimoniale de autor – AsDAC, colaborarea fructuoasă cu oficile din alte țări și cu Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI), armonizarea legislației naționale cu normele dreptului internațional, în special cu prevederile Acordului TRIPS, fapt care a contribuit la aderarea, în anul 2001, a Republicii Moldova la OMC. La această etapă Republica Moldova a aderat la o serie de noi acorduri și tratate administrate de OMPI și din cadrul CSI, iar AGEPI a căpătat recunoaștere și o bună reputație în plan național și internațional.

Ca rezultat, s-au creat cele mai favorabile condiții pentru constituirea infrastructurii menite să reglementeze și să stimuleze creativitatea, în anul 2003 fiind adoptată Strategia de dezvoltare a sistemului național de protecție și utilizare a obiectelor de proprietate intelectuală până în anul 2010. Această perioadă se caracterizează prin multiple activități de promovare a PI, în special prin propagarea masivă a cunoștințelor de PI în mediile de afaceri, instituțiile de învățământ și de cercetare, organele administrative și de drept, Serviciul Vamal etc., precum și prin atestarea primului grup de evaluatori în domeniul PI;

△ unificarea sistemului de PI și înglobarea sa în sistemul de cercetare și inovare care a început în anul 2004, odată cu adoptarea Codului cu privire la știință și inovare, care a pus bazele unor transformări radicale în sistemul instituțional-organizatoric al proprietății intelectuale. Conform prevederilor Codului, are loc fuzionarea Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale și Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor, fiind extinse și amplificate funcțiile AGEPI prin înregistrarea rezultatelor cercetărilor științifice, promovarea creațivității, abordarea problemelor ce țin de economia proprietății intelectuale, cooperarea cu alte instituții și organizații din sfera cercetare-dezvoltare în vederea valorificării rezultatelor științifice și a inovațiilor în economia națională, susținerea inventatorilor în demersul lor de a-și promova elaborările pe piața internă și cea externă.

La această etapă, în derulare, AGEPI perfecționează cadrul normativ-legislativ în domeniul proprietății intelectuale, în scopul armonizării legislației naționale cu prevederile *acquis*-ului comunitar și conform sarcinilor trasate în Programul național de implementare a Planului de Acțiuni RM-UE. În acest

from abroad, adhesion to the most important international conventions and integration of the Republic of Moldova in the international intellectual property protection system;

△ consolidation and modernization of the system (1996-2004) by implementation of the intellectual property legislation, training and upgrading of a large number of specialists and representatives in industrial property, creation of the first association of collective administration of patrimonial copyrights – AsDAC, fruitful cooperation with the offices of other countries and with the World Intellectual Property Organization (WIPO), harmonization of the national legislation with the norms of the international law, especially with the provisions of the TRIPS Agreement, fact that contributed to the adhesion in 2001 of the Republic of Moldova to WTO. In this stage the Republic of Moldova joined a series of new treaties and agreements administered by WIPO and within CIS, and AGEPI won recognition and a fair name nationally and internationally.

As a result, there were created the most favorable conditions for the constitution of the infrastructure meant to settle and to stimulate creativity, being adopted in 2003 the Strategy of development of the national system of protection and use of intellectual property objects until 2010. This period is characterized by multiple IP dissemination activities, especially by the mass promotion of IP knowledge in the business media, institutions of education and research, administrative and law bodies, Customs Service etc., as well as by the attestation of the first group of valuator in the IP field;

△ unification of the IP system and its inclusion in the research and innovation system – began in 2004, with the adoption of the Code on Science and Innovation, which laid the foundations of certain radical transformations in the institutional-organization intellectual property system. In the year 2005, in accordance with the provisions of the Code, there takes place merger of the State Agency on Industrial Property Protection and the State Agency on Copyright, being extended and amplified the AGEPI functions by registration of scientific research results, promotion of creativity, solution of problems relating to the intellectual property economy, cooperation with other institutions and organizations in the research-development sphere with the view of using the scientific results and the innovations in the national economy, support of inventors in the approach to promote their elaborations on the internal and external market.

In this stage, the AGEPI improves the normative-legislative staff in the intellectual property field, with a view to harmonization of the national legislation with the provisions of the *acquis communautaire* and in accordance with the tasks set forth in the national

scop au fost elaborate în redacție nouă 5 proiecte de legi ce țin de protecția obiectelor de proprietate industrială, proiectul de Lege privind dreptul de autor și drepturile conexe, precum și proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Codului cu privire la contravențiile administrative și a Codului penal (sancțiunile pentru încălcarea drepturilor exclusive ale titularilor drepturilor de proprietate intelectuală).

Mentionăm faptul că dezvoltarea sistemului național de proprietate intelectuală a avut loc sub semnul colaborării multilaterale la nivel internațional. Succesele se datorează în mare parte sprijinului de care a beneficiat și continuă să beneficieze țara noastră, în primul rând din partea Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI), Oficiului Eurasiac de Brevete (OEAB), Oficiului European de Brevete (OEB), oficiilor de specialitate din România (OSIM și ORDA), din Federația Rusă, Ucraina, Cehia, Elveția și multe alte țări. În prezent Republica Moldova este parte la 32 de convenții, aranjamente, tratate și acorduri regionale și internaționale și colaborează cu circa 50 de oficii de specialitate din lume.

Colaborarea la nivel național se desfășoară sub egida Guvernului Republicii Moldova și ține în mare parte de activitatea de promovare a sistemului de protecție a proprietății intelectuale, a cunoștințelor privind beneficiile pe care le pot obține agenții economici urmare dobândirii drepturilor exclusive. Este vorba de acordurile bilaterale dintre AGEPI și Academia de Științe a Moldovei, instituțiile de învățământ superior, Camera de Comerț și Industrie, Agenția Agroindustrială „Moldova-Vin”, Ministerul Industriei și Infrastructurii, Serviciul Vamal, CIE „Moldexpo” etc.

Rezultatele activității inventive și de brevetare/înregistrare a obiectelor de proprietate intelectuală (OPI) din momentul înființării AGEPI și până în prezent (1992-2007) ne demonstrează că inventatorii și cercetătorii din Republica Moldova completează patrimoniul universal cu cele mai progresive soluții tehnice, tehnologii avansate, materiale și procedee noi, iar producătorii și oamenii de creație autohtoni conștientizează tot mai mult necesitatea protecției inventiilor, mărcilor, desenelor/modelelor industriale, dreptului de autor și drepturilor conexe etc. În susținerea acestei teze aducem următoarele date statistice.

Până la 31 decembrie 2007 la AGEPI au fost depuse **83918** cereri de înregistrare a OPI, dintre care **2140** (2,5%) de cereri de protecție prin dreptul de autor și drepturile conexe și **81769** (97,5%) de cereri de înregistrare a obiectelor de proprietate industrială, inclusiv **19684** (25%) de cereri depuse de solicitanți naționali și **62094** (75%) – de solicitanți străini.

Program on Implementation of the RM-EU Action Plan. With that end in view there were elaborated in new redaction 5 draft laws relating to the protection of industrial property objects, the draft Law on Copyright and Related Rights, as well as the draft Law on the Amendment and Completion of the Code on Administrative Minor Offences and of the Penal Code (sanctions for infringement of exclusive rights of the owners of intellectual property rights).

We would like to mention the fact that the development of the national intellectual property system took place under the sign of multilateral cooperation on the international level. The success is mainly due to the support our country have benefited and continues to benefit by, firstly on behalf of the World Intellectual Property Organization (WIPO), Eurasian Patent Office (EAPO), European Patent Office (EPO), specialized offices of Romania (OSIM and ORDA), Russian Federation, Ukraine, Czech Republic, Switzerland and many other countries. At present, the Republic of Moldova is party to 32 regional and international conventions, arrangements, treaties and agreements and cooperates with circa 50 specialized offices of the world.

The cooperation on the national level is carried out under the aegis of the Government of the Republic of Moldova and deals mainly with the activity on the promotion of intellectual property protection system, of knowledge concerning the benefits the economic agents can obtain as a result of acquisition of the exclusive rights. The matter concerns the bilateral agreements between the AGEPI and the Academy of Science of Moldova, the institutions of higher education, the Chamber of Commerce and Industry, the Agroindustrial Agency “Moldova-Vin”, the Ministry of Industry and Infrastructure, the Customs Service, the IEC “Moldexpo” etc.

The results of the inventive and IPO patenting/registration activity from the moment of foundation of the AGEPI so far (1992-2007) demonstrate that the inventors and researchers of the Republic of Moldova complete the universal patrimony with the most progressive technical solutions, advanced technologies new materials and processes, and the autochthonous producers and men of ideas are increasingly more aware of the need of protection of inventions, trademarks, industrial designs, copyrights and related rights etc. In support of this thesis we bring in the following statistics.

83918 applications for the registration of IPO, of which **2140** (2.5%) applications for the protection by copyright and related rights and **81769** (97.5%) applications for the registration of industrial property objects, including **19684** (25%) applications filed by national applicants and **62094** (75%) – by foreign applicants, were filed with the AGEPI up to 31 December 2007.

În domeniul proprietății industriale cele mai semnificative sunt cifrele referitoare la mărcile de produse și/sau de servicii. În perioada menționată au fost depuse **69009** (84,4%) cereri, dintre care **13931** (20%) de cereri revin solicitantilor naționali. Ponderea mare a cererilor depuse de solicitanții străini denotă interesul acestora față de piața Republicii Moldova. Totodată, în ultimii ani a crescut și ponderea cererilor depuse de solicitanții naționali, în 2007 aceasta constituind 30%, fapt care atestă creșterea activității economice a întreprinzătorilor autohtoni. Au fost depuse de asemenea **6667** (8,2%) de cereri de înregistrare a desenelor și modelelor industriale, **4844** (5,9%) de cereri de brevete de invenție, **826** (1%) de cereri de înregistrare a denumirilor de origine (cea mai mare parte fiind depusă prin Aranjamentul de la Lisabona), **236** (0,3%) de cereri pentru modele de utilitate și **187** (0,2%) de cereri de brevete pentru soiuri de plante.

În perioada 1993-2007 au fost eliberate **20140** de titluri de protecție: **15865** (79%) din ele se referă la mărci, cu o pondere a titularilor naționali de 44%. La 31 decembrie 2007 pe teritoriul Republicii Moldova erau valabile circa **40000** de mărci internaționale înregistrate prin Aranjamentul de la Madrid și Protocolul referitor la acest Aranjament, **2200** de înregistrări ale designului industrial prin Aranjamentul de la Haga, circa **800** de denumiri de origine înregistrate prin Aranjamentul de la Lisabona, **1032** de brevete naționale și **2088** de brevete eurasiatice. În aceeași perioadă, au fost eliberate **1857** de certificate de înregistrare a operelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe.

Pe an ce trece sporește interesul agenților economici pentru dobândirea drepturilor de utilizare a OPI, protejate pe teritoriul Republicii Moldova prin contracte de cesiune sau licență.

Realizările obținute de AGEPI, în strânsă conlucrare cu partenerii săi fideli, constituie meritul nostru comun în crearea și consolidarea sistemului național de PI, cu un impact definitiv în creația, protecția și valorificarea produsului intelectual, întăriend astfel încrederea cetățenilor țării și a solicitantilor străini în viabilitatea și potențialul acestui sistem.

Împărtășind cu Dvs. bucuria acestor realizări, suntem conștienți de complexitatea sarcinilor ce stau în fața noastră în perspectivă. Rezultatele obținute de colectivul AGEPI în anul 2007 ne inspiră încrederea că suntem în stare să le soluționăm, lucru de care vă veți convinge luând cunoștință de acest raport.

Cu respect,

Dorian Chiroșca,
Director General

In the field of industrial property the most important are the figures relating to product and/or service trademarks. **69009** (84.4%) applications, of which **13931** (20%) applications are kept by the national applicants, were filed in the mentioned period. The great weight of applications filed by the foreign applicants denotes their interest in the market of the Republic of Moldova. At the same time, the weight of applications filed by the national applicants also increased in the latest years, in 2007 it constituting 30%, fact attesting the increase in the economic activity of the autochthonous enterprisers. There also were filed **6667** (8.2%) applications for the registration of industrial designs, **4844** (5.9%) patent applications, **826** (1%) applications for the registration of appellations of origin (the most part being filed under the Lisbon Agreement), **236** (0.3%) utility model applications and **187** (0.2%) plant variety patent applications.

20140 titles of protection were issued in the period 1993-2007: **15865** (79%) of them refer to trademarks, with a weight of national applicants of 44%. Circa **40000** international trademarks registered under the Madrid Agreement and the Protocol relating to said Agreement, **2200** industrial design registrations under the Hague Agreement, circa **800** appellations of origin registered under the Lisbon Agreement, **1032** national patents and **2088** Eurasian patents were valid on the territory of the Republic of Moldova on 31 December 2007. **1857** certificates of registration of copyrighted works were issued in the same period.

Year after year increases the interest of the economic agents in the acquisition of rights to use IPI protected on the territory of the Republic of Moldova by assignment and license contracts.

The achievements obtained by the AGEPI, in close cooperation with its faithful partners, constitute our common merit in the creation and consolidation of the national IP system, with a defining impact on the creation, protection and utilization of the intellectual product, thus strengthening the confidence of citizens of the country and of foreign applicants in the viability and potential of this system.

Sharing the joy of these achievements with you, we are aware of the complexity of undertaken future tasks. The results obtained by the AGEPI staff in the year 2007 inspire us with confidence that we are able to solve them, matter you will make certain of when becoming acquainted with this report.

Yours sincerely,

Dorian Chiroșca,
Director General

ACTIVITATEA DE BREVETARE/ÎNREGISTRARE A OBIECTELOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

IPO PATENTING/REGISTRATION ACTIVITY

1.0. Constatări generale

În anul 2007, la AGEPI au fost depuse 7354 de cereri de protecție a obiectelor de proprietate industrială (OPI) sau cu 13,9% mai multe decât în anul 2006. Din totalul de cereri, 1971 (26,8%) au fost înaintate de solicitanți naționali, iar 5383 (73,2%) – de solicitanți străini, care au cerut protecția OPI atât pe calea națională – în 789 (14,7%) de cereri, cât și pe cea internațională, inclusiv prin aranjamentele de la Madrid, Haga, Lisabona, Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid – în 4594 (85,3%) de cereri.

Numărul cererilor de protecție a OPI în străinătate, depuse de solicitanții naționali prin intermediul AGEPI, a scăzut de la 79 în anul 2006 până la 59 în anul 2007.

A crescut semnificativ față de anul precedent numărul cererilor de reînnoire a înregistrării OPI. Astfel, dacă în anul 2006 au fost depuse 2119 cereri de reînnoire, apoi în 2007 numărul acestora a constituit 2928, cu 38% mai multe.

Tabloul general al activității de depunere a cererilor de protecție și de reînnoire a înregistrării OPI în ultimii 6 ani este reflectat în tabelul 0.1.

1.0. General statements

7354 applications for the protection of industrial property objects (IPO) were filed with the AGEPI in 2007 or by 13.9% more than in 2006. Of the sum total of applications, 1971 (26.8%) were filed by national applicants, and 5383 (73.2%) – by foreign applicants, who applied for the IPO protection under both national procedure – in 789 (14.7%) applications and international one, including under the Madrid, Hague, Lisbon Agreements, the Madrid Protocol – in 4594 (85.3%) applications.

The number of applications for the protection of IPOs filed by the national applicants abroad via AGEPI decreased from 79 in 2006 to 59 in 2007.

The number of applications for the renewal of the registration of IPOs considerably increased in comparison with the previous year. Thus, if in 2006 there were filed 2119 renewal applications, then in 2007 their number constituted 2928, by 38% more.

The overall picture of the activity of filing applications for the protection and renewal of IPO protection in the last 6 years is reflected in Table 0.1.

Tab. 0.1. Depunerea cererilor de protecție a obiectelor de proprietate industrială

Tab. 0.1. Filing of applications for the protection of industrial property objects

Cereri depuse	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Filed applications
Invenții	258	299	303	401	289	353	Inventions
Modele de utilitate, total:	19	33	22	32	20	37	Utility models, total:
primare	19	32	21	32	18	37	filings
de reînnoire	-	1	1	-	2	-	renewals
Desene și modele industriale, total:	945	881	986	857	859	947	Industrial designs, total:
primare	623	560	609	464	443	393	filings
de reînnoire	322	321	377	393	416	554	renewals
Mărci, total:	4353	5516	7738	6903	7845	8918	Trademarks, total:
primare	4050	4809	5089	5825	6144	6544	filings
de reînnoire	303	707	2649	1078	1701	2374	renewals
Denumiri de origine	-	5	5	11	5	14	Appellations of origin
Soiuri de plante	11	86	13	22	7	13	Plant varieties
Cereri, total:	5586	6880	9067	8226	9025	10282	Applications, total:
primare	4961	5791	6040	6755	6906	7354	filings
de reînnoire	625	1029	3027	1471	2119	2928	renewals

În perioada de bilanț, AGEPI a eliberat 1652 de titluri de protecție a OPI, cu 110 (6,2%) mai puține decât în anul 2006. Titularilor naționali le revin 1160 (70,2%) de titluri de protecție, iar celor străini – 492 (29,8%), comparativ cu anul precedent acest raport mărindu-se cu 9 puncte procentuale în favoarea titularilor străini.

Concomitent cu eliberarea titlurilor primare, în anul 2007 au fost eliberate 463 de titluri de reînnoire a protecției OPI, titularilor naționali revenindu-le 194 (42%) de certificate (adeverințe) de reînnoire, iar celor străini – 269 (58%). În anul 2006 acest raport a constituit 31:69.

Activitatea de eliberare a titlurilor de protecție și a actelor de reînnoire a înregistrării din ultimii 6 ani este reflectată în tabelul 0.2.

În anul 2007 au fost înregistrate 355 de obiecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe, cu 72 (25,4%) mai multe decât în 2006.

During the year under review, the AGEPI issued 1652 titles of IPO protection, or with 110 (6.2%) less than in 2006. The national owners keep 1160 (70.2%) titles of protection and the foreign ones – 492 (29.8%), compared with the previous year said ratio being increased by 9 percent points to the foreign owners' advantage.

Concomitantly with the issuance of primary titles, 463 titles for the renewal of the IPO protection were issued in 2007, the national owners keeping 194 (42%) renewal certificates and the foreign ones – 269 (58%). In 2006 said ratio constituted 31:69.

The activity of issuing titles of protection and registration renewal certificates in the last 6 years is reflected in Table 0.2.

355 objects of copyright and related rights were registered in 2007, with 72 (25.4%) more than in 2006.

Tab. 0.2. Titluri de protecție eliberate

Tab. 0.2. Granted titles of protection

Titluri de protecție	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Titles of protection
Brevete de invenție	230	241	256	269	288	268	Patents for invention
Certificate de înregistrare a modelelor de utilitate, total:	11	18	22	16	12	20	Certificates of utility model registration, total:
primare	11	17	20	16	11	18	registrations
de reînnoire	-	1	2	-	1	2	renewals
certificate de înregistrare a desenelor și modelelor industriale, total:	111	114	135	177	190	138	Certificates of industrial design registration, total:
primare	80	85	110	135	140	104	registrations
de reînnoire	31	29	25	42	50	34	renewals
Certificate de înregistrare a mărcilor, total:	770	1027	2355	3516	1841	1686	Certificates of trademark registration, total:
primare	750	868	1624	1467	1319	1259	registrations
de reînnoire	20	159	731	2049	522	427	renewals
Brevete pentru soiuri de plante	-	10	-	3	4	3	Variety patents
Titluri, total:	1022	1410	2768	3981	2335	2115	Titles, total:
primare	1071	1221	2010	1890	1762	1652	filings
de reînnoire	51	189	758	2091	573	463	renewals

1.1. Invenții

În anul 2007 la AGEPI au fost depuse 353 de cereri de brevet de invenție, cu 64 (22%) mai multe decât în 2006. Dintre acestea, 341 (96,6%) au fost depuse prin procedura națională, iar 12 (3,4%) – prin procedura PCT.

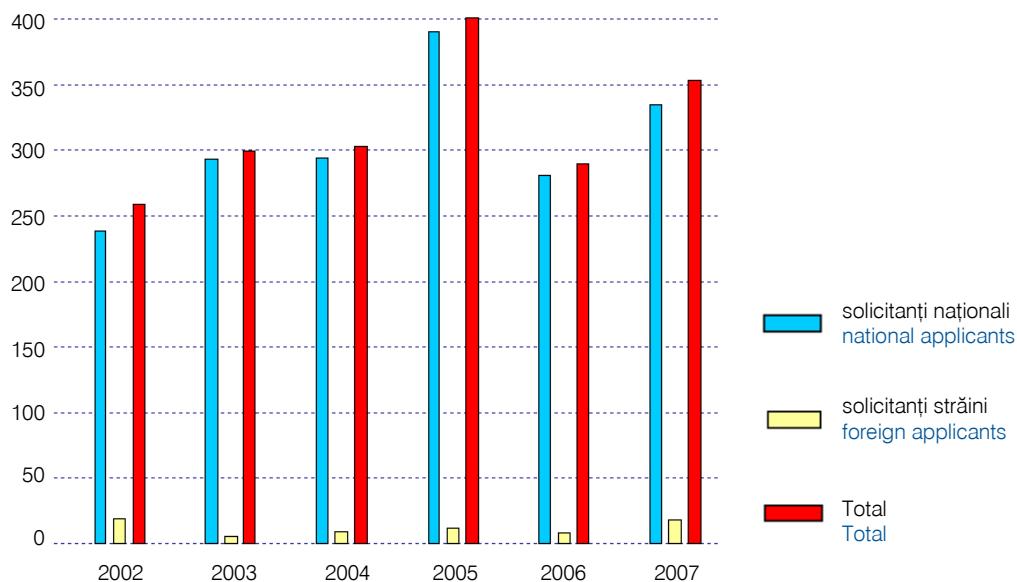
Ca și în anii precedenți, majoritatea absolută a cererilor de brevet de invenție – 335 (95%) provin de la solicitanți naționali, 299 (89%) fiind depuse de solicitanți din mun. Chișinău, 8 (2,3%) – din mun. Bălți și câte 1-3 cereri (0,28%-0,85%) - din 16 raioane ale republicii. Din cele 18 cereri depuse de solicitanții străini, 12 au parvenit pe calea PCT. Deși a crescut de mai bine de 2 ori în comparație cu anul 2006, numărul de cereri depuse de solicitanții străini direct la AGEPI rămâne a fi redus, ceea ce se poate explica prin faptul că inventatorii de peste hotare preferă să-și protejeze invențiile pe teritoriul Republicii Moldova prin procedura Convenției Eurasiatice de Brevete, la care țara noastră este parte. Astfel, în 2007 la Oficiul Eurasiac de Brevete (OEAB) au fost depuse 2692 de cereri de brevet, cu 399 (17,4%) mai multe decât în anul precedent. Menționăm că la 31 decembrie 2007 în Republica Moldova erau valabile 3120 de brevete, inclusiv 1032 (33%) elibereate de AGEPI și 2088 (67%) – de OEAB. Față de 31 decembrie 2006, numărul total al brevetelor valabile

1.1. Inventions

353 patent applications, with 64 (22%) more than in 2006, have been filed with the AGEPI in 2007. Of these, 341 (96.6%) have been filed under the national procedure and 12 (3.4%) – under the PCT.

As in the previous years, the absolute majority of patent applications – 335 (95%) proceed from national applicants., 299 (89%) of them being filed by applicants from the city Chisinau, 8 (3%) – from the city Balti and for 1-3 applications (0.28%-0.85%) from 16 districts of the republic. Of those 18 applications filed by the foreign applicants, 12 were filed under the PCT. Though increased twice in comparison with the year 2006, the reduced number of applications filed by foreign applicants directly with the AGEPI can be explained by the fact that the inventors from abroad prefer to protect their inventions on the territory of the Republic of Moldova under the Eurasian Patent Convention, to which the Republic our country is party. Thus, 2692 patent applications, with 399 (17.4%) more than in the previous year, were filed with the Eurasian Patent Office in 2007. It should be mentioned that on December 31, 2007, 3120 patents were valid in the Republic of Moldova, including 1032 (33%) issued by the AGEPI and 2088 (67%) – by the EAPO. Compared with December 31,

Fig. 1.1. Cereri de brevet depuse conform procedurii naționale



Tab. 1.1. Cereri de brevet depuse de solicitanții naționali

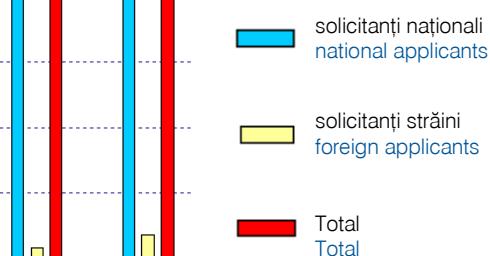
Solicitant	2006	2007	Applicants
Instituții de învățământ superior	88 (31,3%)	71 (21,2%)	Institutions of Higher Education
Academia de Științe a Moldovei	62 (22,1%)	95 (28,4%)	The Academy of Sciences of Moldova
Instituții de cercetare-dezvoltare din cadrul Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare	13 (4,6%)	20 (6,0%)	Research-Development Institutions within the Ministry of Agriculture and Food Industry
Instituții de cercetare-dezvoltare din cadrul Ministerului Sănătății	7 (2,5%)	7 (2,1%)	Research-Development Institutions within the Ministry of Health
Alte instituții de cercetare-dezvoltare	3 (1,1%)	1 (0,3%)	Other Research-Development Institutions
Întreprinderi și organizații	13 (4,6%)	12 (3,5%)	Enterprises and organizations
Persoane fizice	129 (45,9%)	129 (38,5%)	Natural persons

a crescut cu 162 (5,5%), fiind atestată o scădere cu 183 (15%) de brevete valabile eliberate de AGEPI și o creștere cu 345 (20%) a celor eliberate de OEAB.

În figura 1.1. este prezentată diagrama depunerii cererilor de brevet de invenție conform procedurii naționale în ultimii 6 ani.

Concomitent cu protecția invențiilor pe teritoriul Republicii Moldova, în anul 2007 solicitanții naționali au depus, prin intermediul AGEPI ca oficiu receptor, 18 cereri de brevetare peste hotare, dintre care 5 – pe calea PCT și 13 – pe calea regională, și anume prin Convenția Eurasiană. În anul precedent au fost depuse 11 cereri de brevetare

Fig. 1.1. Patent applications filed under the national procedure



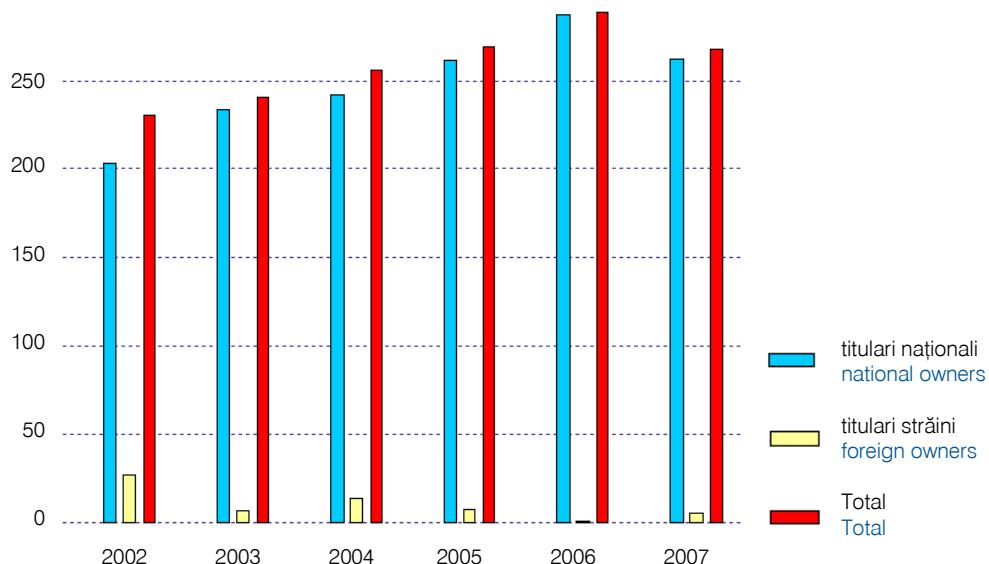
Tab. 1.1. Patent Applications Filed by National Applicants

2006, the total number of valid patents increased by 162 (5.5%), being attested a decrease by 183 (15%) of valid patents issued by the AGEPI and an increase by 345 (20%) of those issued by the EAPO.

The diagram of patent applications filed under the national procedure in the last 6 years is presented in Figure 1.1.

Concomitantly with the protection of inventions on the territory of the Republic of Moldova, in 2007 the national applicants filed, via AGEPI as receiving office, 18 applications for patenting abroad, of which 5 under the PCT and 13 under the regional procedure, namely under the Eurasian Convention. In the previous year there were filed 11 applications for

Fig. 1.2. Brevete de invenție eliberate



în străinătate – 7 pe calea PCT și 4 pe calea Convenției Eurasiatice, iar în perioada 1995-2007 au fost depuse în total 32 de cereri eurasiatice și 30 de cereri PCT.

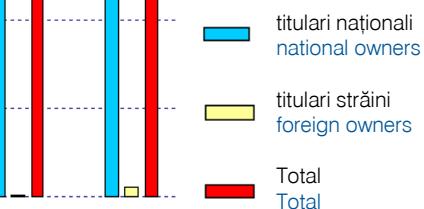
Cifrele inserate în tabelul 1.1. ne demonstrează că cele mai active, din punct de vedere inovativ, sunt instituțiile din sfera științei și inovației, incluzând instituțiile de învățământ superior, care în ansamblu au depus 194 de cereri (57,9%), cu 21 (12,1%) mai multe decât în anul precedent. Cel mai mult, cu 53% față de anul 2006, a crescut numărul de cereri depuse de instituțiile din cadrul Academiei de Științe a Moldovei. Deși numărul cererilor provenite de la persoane fizice a rămas același, cota lor în cifra generală a scăzut și constituie 38,5%, cu 7,4 puncte procentuale mai puțin decât în anul precedent.

În urma examinării formale, au fost înscrise în Registrul național de cereri de brevet 347 de cereri, dintre care 333 aparțin solicitantilor naționali. Cele mai multe dintre acestea se referă la următoarele domenii ale Clasificării Internaționale de Brevete (CIB):

- △ A (Necesități curente ale vieții) – 131 (39,3%);
- △ C (Chimie; Metalurgie) – 71 (21,3%);
- △ F (Mecanică; Iluminat; Încălzire; etc.) – 49 (14,7%).

În anul de bilanț au fost examinate 326 de cereri de brevet de invenție. Au fost adoptate 261 de hotărâri de acordare a brevetului de invenție (66 – cu examinare de fond și 195 – cu examinare pe răspunderea

Fig. 1.2. Granted patents for invention



patenting abroad – 7 under the PCT and 4 under the Eurasian Convention, and 32 Eurasian applications and 30 PCT applications were filed altogether in the period 1995-2007.

The numbers inserted in Table 1.1. demonstrate that the most active, from the innovative point of view, are the institutions from the sphere of science and innovation, including the institutions of higher education which, generally, filed 194 applications (57.9%), with 21 (12.1%) more than in the previous year. Most of all increased the number of applications filed by the institutions within the Academy of Sciences of Moldova, by 53% compared with the year 2006. Although the number of applications proceeded from natural persons remained the same, their quota in the general number decreased and constitutes 38.5%, by 7.4 per cent points less than in the previous year.

As a result of formal examination, 347 applications were entered in the National Register of Patent Applications, of which 333 belong to the national applicants. Most of the patent applications refer to the following fields of the International Patent Classification (IPC):

- △ A (Human necessities) – 131 (39.3%);
- △ C (Chemistry; Metallurgy) – 71 (21.3%);
- △ F (Mechanical Engineering; Lighting; Heating; etc.) – 49 (14.7%).

326 patent applications were examined in the year under review. There were adopted 261 decisions to grant a patent (66 – with substantive examination and 195 – with examination under the responsibi-

Tab. 1.2. Repartizarea brevetelor de invenție eliberate în anul 2007 după secțiunile CIB

Secțiunea	Brevete eliberate	Section
	Issued Patents	
A (Necesitări curente ale vieții)	117 (43,7%)	A (Human necessities)
C (Chimie. Metalurgie)	65 (24,3%)	C (Chemistry. Metallurgy)
G (Fizică)	33 (12,3%)	G (Physics)
B (Tehnici industriale diverse. Transport)	25 (9,3%)	B (Performing operations. Transporting)
F (Mecanică. Iluminat. Încălzire; etc.)	15 (5,6%)	F (Mechanical engineering. Lighting. Heating; etc.)
H (Electricitate)	10 (3,7%)	H (Electricity)
E (Construcții fixe)	3 (1,1%)	E (Fixed constructions)

solicitantului), 27 de hotărâri de respingere a cererii pe motive de nesatisfacere a criteriilor de brevetabilitate (5 – din lipsa noutății, 17 – din lipsa activității inventive și 5 – din lipsa aplicabilității industriale) și 38 de hotărâri de respingere în baza altor temeuri legale. De asemenea, conform procedurilor legale, în Buletinul Oficial de Proprietate Intelectuală (BOPI) au fost publicate 104 cereri de brevet de invenție.

În anul 2007, AGEPI a eliberat 268 de brevete de invenție – cu 20 (6,9%) mai puține decât în anul precedent. Majoritatea absolută a brevetelor eliberate (97,8%) revine titularilor naționali.

Dinamica eliberării brevetelor de invenție în ultimii 6 ani este reflectată în figura 1.2., iar în tabelul 1.2. este prezentată repartizarea brevetelor eliberate în anul 2007 pe domenii, conform secțiunilor CIB. Din totalul brevetelor eliberate în anul de bilanț, 215 (80,2%) au fost remise pe răspunderea solicitanților, iar 53 (19,8%) - cu efectuarea examinării de fond. În anul 2006 acest raport a constituit 72,6:27,4%.

Tabloul general al activității de brevetare a inventiilor în ultimii 6 ani este prezentat în tabelul 1.3.

Pe primele locuri în topul celor mai active instituții în domeniul brevetării inventiilor, ca și în anii precedenți, se situează:

- △ Universitatea de Stat din Moldova – 43 de cereri depuse și 41 de brevete remise;
- △ Universitatea Tehnică a Moldovei – 23 de cereri și 29 de brevete;
- △ Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu” – 11 cereri și 20 de brevete.

Din cadrul Academiei de Științe a Moldovei s-au evidențiat:

Tab. 1.2. Distribution of patents for invention issued in the year 2007 according to the IPC Sections

ility of the applicant), 27 decisions to refuse grant of a patent on grounds of noncompliance with the patentability requirements (5 – for lack of novelty, 17 – for lack of inventive step and 5 – for lack of industrial application) and 38 decisions of refusal on the basis of other legal grounds. Also, in accordance with the legal procedure, 104 patent applications were published in the Official Bulletin of Industrial Property (BOPI).

In 2007, the AGEPI issued 268 patents for invention – with 20 (6.9%) less than in the previous year. The absolute majority of issued patents (97.8%) belong to the national applicants.

The dynamics of patents for invention issued in the last 6 years is reflected in Figure 1.2., and the distribution of patents issued in 2007 according to the IPC sections is presented in Table 1.2. Of the sum total of patents issued in the year under review, 215 (80.2%) were issued under the responsibility of the applicants and 53 (19.8%) with the substantive examination. In 2006 said ratio constituted 72.6:27.4%.

The overall picture of the patenting activity in the last 6 years is given in Table 1.3.

As in the previous years, on top of the most active institutions in the patenting field came out:

- △ The State University of Moldova – 43 filed applications and 41 granted patents;
- △ The Technical University of Moldova – 23 applications and 29 patents;
- △ The State University of Medicine and Pharmacy “N. Testemițanu” – 11 applications and 20 patents.

From the Academy of Sciences of Moldova the most productive were:

Tab. 1.3. Activitatea de brevetare a invențiilor

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Cereri depuse							Filed applications
solicitanti naționali	239	293	294	390	281	335	national applicants
solicitanti străini	19	6	9	11	8	18	foreign applicants
procedura PCT	11	5	9	9	6	12	the PCT procedure
Total	258	299	303	401	289	353	Total
Brevete eliberate							Granted patents
titulari naționali	203	234	242	261	287	262	national owners
titulari străini	27	7	14	8	1	6	foreign owners
Total	230	241	256	269	288	268	Total
pe răspunderea solicitantilor	166	158	172	186	209	215	at the responsibility of the applicants
cu examinare de fond	64	83	84	83	79	53	under examination as to substance

- △ Institutul de Fizică APLICATĂ – 20 de cereri și 20 de brevete;
- △ Institutul de Energetică – 29 de cereri;
- △ Institutul de Genetică și Fiziologie a Plantelor - 16 cereri și 12 brevete;
- △ Institutul de Chimie – 12 cereri și 10 brevete;
- △ Institutul de Microbiologie – 7 cereri și 11 brevete;
- △ Institutul de Zoologie - 6 cereri și 11 brevete.

În total, universitățile și instituțiile din cadrul Academiei de Științe a Moldovei au obținut 90 și, respectiv, 66 de brevete. Totodată, acestora le revin, respectiv, 70 și 55 de hotărâri de acordare a brevetului, publicate în perioada de referință în BOPI.

Din domeniul agroindustrial cel mai activ s-au manifestat:

- △ Institutul Național pentru Viticultură și Vinificație – 2 cereri și 11 brevete;
- △ Institutul de Tehnică Agricolă „Mecagro” – 8 cereri și 3 brevete.

1.2. Modele de utilitate

În anul de bilanț, la AGEPI au parvenit 37 de cereri de înregistrare a modelelor de utilitate: 17 (45,9%) - de la solicitanti naționali și 10 (27%) – de la solicitanti străini. 2 cereri de brevet de inventie, depuse de solicitanti naționali, au fost transformate în cereri de înregistrare a modelelor de utilitate.

Tab. 1.3. Invention Patenting Activity

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Cereri depuse							Filed applications
solicitanti naționali	239	293	294	390	281	335	national applicants
solicitanti străini	19	6	9	11	8	18	foreign applicants
procedura PCT	11	5	9	9	6	12	the PCT procedure
Total	258	299	303	401	289	353	Total
Brevete eliberate							Granted patents
titulari naționali	203	234	242	261	287	262	national owners
titulari străini	27	7	14	8	1	6	foreign owners
Total	230	241	256	269	288	268	Total
pe răspunderea solicitantilor	166	158	172	186	209	215	at the responsibility of the applicants
cu examinare de fond	64	83	84	83	79	53	under examination as to substance

- △ The Institute of Applied Physics – 20 applications and 20 patents;
- △ The Institute of Power Engineering – 29 applications;
- △ The Institute of Plant Genetics and Physiology – 16 applications and 12 patents;
- △ The Institute of Chemistry – 12 applications and 10 patents
- △ The Institute of Microbiology – 7 applications and 11 patents;
- △ The Institute of Zoology – 6 applications and 11 patents.

Altogether, the universities and institutions within the Academy of Sciences of Moldova obtained 90 and, respectively, 66 patents. At the same time, they keep, respectively, 70 and 55 decisions to grant a patent, published in BOPI in the period under review.

In the agro-industrial field the most active were:

- △ The National Institute of Viticulture and Wine-Making – 2 applications and 11 patents;
- △ The Institute of Agricultural Engineering “Mecagro” – 8 applications and 3 patents.

1.2. Utility models

37 applications for the registration of utility models: 17 (45.9%) from national applicants and 10 (27%) from foreign applicants were filed with the AGEPI in the year under review. 2 patent applications, filed by national applicants, were converted into applications for the registration of utility models.

Majoritatea cererilor – 20 (54% din numărul total) - sunt depuse de persoane fizice.

Repartizarea cererilor de înregistrare a modelelor de utilitate după domenii, conform secțiunilor CIB, diferă de repartizarea cererilor de brevet de invenție: primele două locuri revin secțiunii B (Tehnici industriale diverse. Transport) și secțiunii E (Construcții fixe), iar secțiunii A (Necesități curente ale vieții) îi revine locul trei.

În perioada de referință au fost examineate 18 cereri de înregistrare a modelelor de utilitate, fiind adoptate 15 hotărâri de înregistrare și 3 hotărâri de respingere a cererii. În BOPI au fost publicate 14 cereri.

Pe parcursul anului au fost eliberate 18 certificate de înregistrare a modelelor de utilitate, cu 7 (64%) mai multe decât în 2006.

Tabloul general al activității de înregistrare a modelelor de utilitate în ultimii 6 ani, redat în tabelul 1.4, reflectă tendința de creștere a acesteia.

Tab. 1.4. Activitatea de acordare a protecției modelelor de utilitate

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Filed applications
Cereri depuse							national applicants
							foreign applicants
solicitânți naționali	19	30	19	26	16	27	national applicants
solicitânți străini	-	2	2	6	2	10	foreign applicants
Total	19	32	21	32	18	37	Total
Certificate eliberate							Granted certificates
titulari naționali	11	17	18	15	9	17	national owners
titulari străini	-	-	2	1	2	1	foreign owners
Total	11	17	20	16	11	18	Total

1.3. Soiuri de plante

În anul 2007 la AGEPI au fost depuse 13 cereri de brevet pentru soi de plantă, cu 6 (86%) mai multe decât în anul precedent. Majoritatea cererilor aparțin solicitanților naționali și doar 2 - celor străini. După adoptarea Legii privind protecția soiurilor de plante (1996), AGEPI a recepționat în total (efectiv din anul 2000) 187 de cereri. Dintre acestea, 146 de cereri au fost transmise la Comisia de Stat pentru Încercarea Soiurilor de Plante a Republicii Moldova (în continuare - Comisia de Stat) care determină faptul dacă

The majority of applications – 20 (54% from the total number) were filed by natural persons.

The distribution of applications for the registration of utility models according to the IPC sections, differs from the distribution of patent applications: the first two places are kept by the section B (Performing operations. Transporting) and section E (Fixed Constructions), and the third place is kept by section A (Human necessities).

In the period under review there were examined 18 applications for the registration of utility models, being adopted 15 decisions of registration and 3 decisions of rejection of an application. 14 applications were published in BOPI.

During the year there were issued 18 utility model registration certificates, with 7 (64%) more than in 2006.

The overall picture on utility model registration activity in the last 6 years, given in Table 1.4, reflects the growth tendency thereof.

Tab. 1.4. Utility model Protection Granting Activity

1.3. Plant varieties

13 variety patent applications were filed with the AGEPI in 2007, with 6 (86%) more than in the previous year. Most of applications belong to the national applicants and only 2 – to the foreign ones. Since the endorsement in 1996 of the Law on the Protection of Plant Varieties, the AGEPI received (effectively from 2000) 187 applications in all. Of these, 146 applications were transmitted to the State Commission for Variety Testing of the Republic of Moldova (hereinafter "State Commission") which determines

materialul soiului corespunde criteriilor de brevetabilitate (distinctivitate, omogenitate și stabilitate), iar 17 cereri au fost respinse la etapa examinării preliminare, efectuate de AGEPI, din diverse motive legale.

În anul de bilanț au fost examineate preliminar și publicate 9 cereri de brevet pentru soi de plantă. În baza rapoartelor de examinare tehnică, elaborate de către Comisia de Stat, AGEPI a eliberat 3 brevete pentru soi de plantă și a emis o hotărâre de respingere a cererii. În total, începând cu anul 2001, au fost eliberate 20 de brevete, cele mai multe dintre ele (12) - pe numele Institutului Național de Viticultură și Vinificație.

1.4. Desene și modele industriale

În anul 2007, la AGEPI au fost depuse 393 de cereri de înregistrare a 1471 de desene și modele industriale. Dintre acestea, prin procedura națională au fost depuse 85 (21,6%) de cereri, care includ 353 (24%) de desene și modele industriale, iar prin procedura Aranjamentului de la Haga – 308 (78,4%) cereri cu 1118 (76%) desene și modele industriale. Față de anul 2006, numărul de cereri depuse s-a diminuat cu 50 (11,3%), inclusiv cu 28 (24,8%) - prin procedura națională și cu 22 (6,7%) - prin procedura Aranjamentului de la Haga, iar cel al desenelor și modelelor industriale înglobate în aceste cereri s-a micșorat cu 104 (6,6%), respectiv – cu 60 (17%) și cu 44 (4%).

În perioada de referință, solicitanții naționali au depus 66 de cereri (17 la sută din numărul total), cu 294 (20%) de desene și modele industriale cuprinse în ele, față de anul precedent fiind atestată o scădere de 30 la sută a numărului de cereri și de 17 la sută a numărului de desene și modele industriale. Majoritatea absolută - 64 (97%) de cereri cu 276 (94%) de desene și modele industriale - a fost depusă de acești solicitanți prin procedura națională și doar 2 cereri (3%) cu 18 (6%) desene și modele industriale - prin procedura Aranjamentului de la Haga.

Solicitantilor străini le revin 327 (83%) de cereri și 1177 (80%) de desene și modele industriale din totalul celor depuse, respectiv, cu 6,3% și cu 3,7% mai puține față de 2006. Majoritatea - 306 cereri (93,6%) cu 1100 (93,5%) de desene și modele industriale a fost depusă prin procedura Aranjamentului de la Haga, în timp ce prin procedura națională - 21 (6,4%) de cereri incluzând 77 (6,5%) de desene și modele industriale. Ponderea acestora de la urmă

the fact whether the plant variety material complies with the patentability requirements (distinctness, uniformity and stability), and 17 applications were rejected at the stage of preliminary examination, undertaken by the AGEPI, for diverse legal reasons.

9 variety patent applications were subjected to preliminary examination and published with the AGEPI in the year under review. On the basis of the technical examination reports, elaborated by the State Commission, the AGEPI issued 3 variety patents and adopted a decision of rejection of an application. Beginning with the year 2001, 20 patents were issued in all, most of which (12) belong to the National Institute of Viticulture and Wine-Making.

1.4. Industrial designs

393 applications for the registration of 1471 industrial designs were filed with the AGEPI in 2007. Of these, 85 (21.6%) applications were filed under the national procedure, including 353 (24%) industrial designs, and under the Hague Agreement – 308 (78.4%) applications with 1118 (76%) industrial designs. The number of applications decreased by 50 (11.3%), compared with the previous year, including by 28 (24.8%) – under the national procedure and by 22 (6.7%) – under the Hague Agreement procedure, and that of industrial designs included in these applications decreased by 104 (6.6%), respectively – by 60 (17%) and by 44 (4%).

In the period under review, the national applicants filed 66 applications (17 per cent of the total number), with 294 (20%) industrial designs covered therein, being attested a decrease of 30 per cent in the number of applications and of 17 per cent in the number of industrial designs. The absolute majority – 64 (97%) applications with 276 (94%) industrial designs – was filed by these applicants under the national procedure and only 2 applications (3%) with 18 (6%) industrial designs – under the Hague Agreement procedure.

The foreign applicants filed 327 (83%) applications and 1177 (80%) industrial designs of the total of filed ones, respectively, by 6.3% and by 3.7% less than in 2006. Most of them – 306 applications (93.6%) with 1100 (93.5%) industrial designs were filed under the Hague Agreement procedure, whilst under the national procedure – 21 (6.4%) applications including 77 (6.5%) industrial designs. The weight of the latter constitutes, respectively, 24.7%

Fig. 1.3. Cereri de înregistrare a desenelor și modelelor industriale

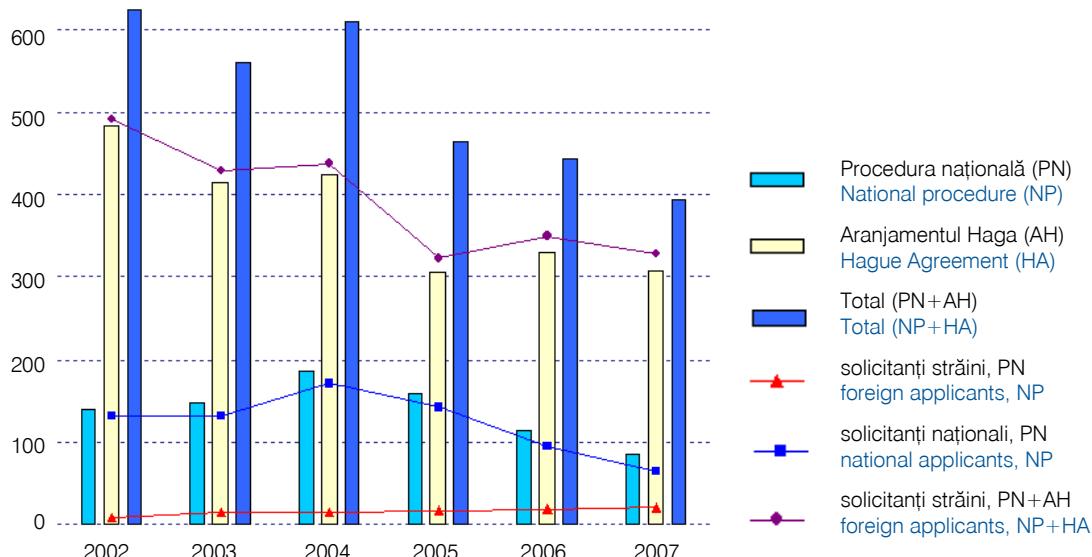
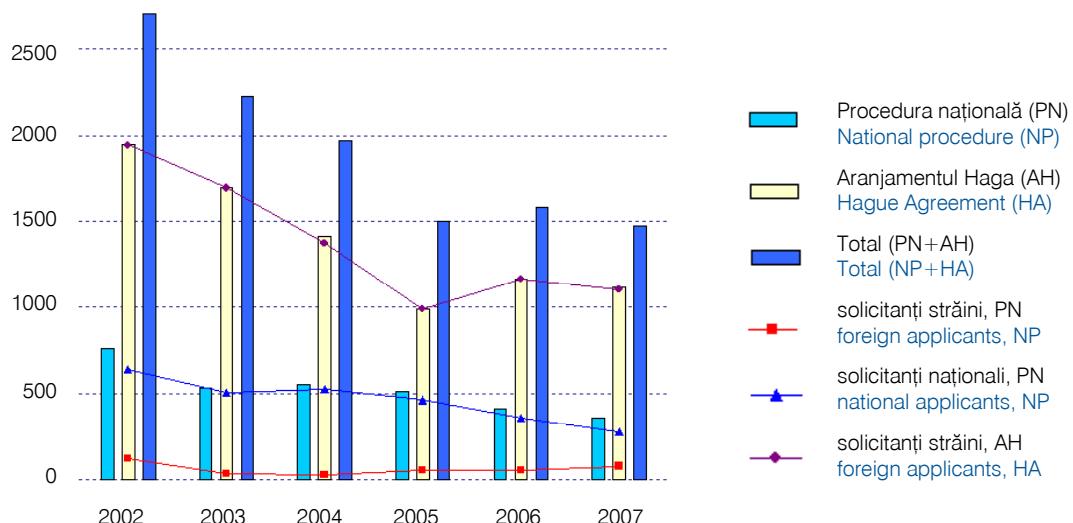


Fig. 1.4. Desene și modele industriale depuse pentru înregistrare



constituie, respectiv, 24,7% și 21,8% din cifrele totale referitoare la procedura națională.

Ca și în anii precedenți, majoritatea cererilor depuse prin procedura națională – 75% - revine solicitantilor naționali, iar majoritatea absolută a cererilor depuse prin procedura Aranjamentului de la Haga - 99% - celor străini.

Dinamica depunerii cererilor de înregistrare și a numărului de desene și modele incluse în ele în ultimii 6 ani este reflectată în figurile 1.3. și 1.4. (din cauza valorilor foarte mici, sunt omise datele referitoare la numărul de cereri și de desene și modele industriale depuse de solicitantii naționali prin procedura Aranjamentului de la Haga).

Fig. 1.3. Applications for the registration of industrial designs

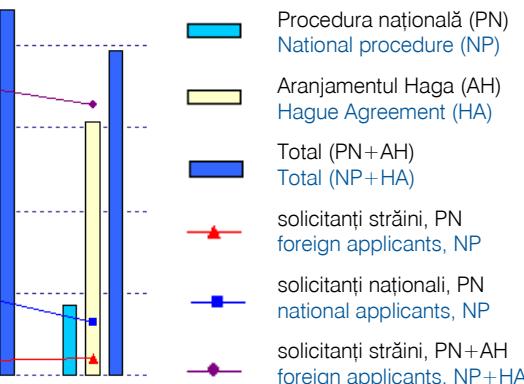
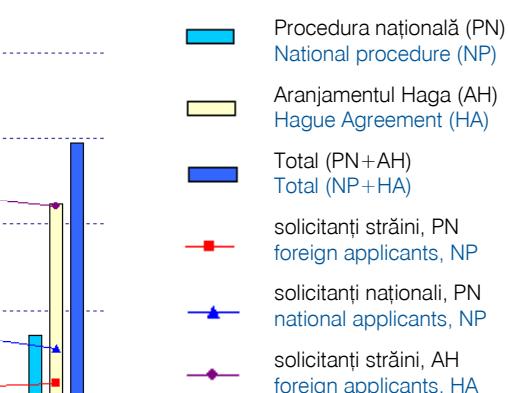


Fig. 1.4. Industrial designs filed for registration



and 21.8% from the total numbers relating to the national procedure.

As in the previous years, the absolute majority of applications filed under the national procedure - 75% - proceeds from the national applicants and the absolute majority of applications filed under the Hague Agreement – 99% - from the foreign ones.

The dynamics of the applications filed for registration and of the number of designs included therein in the last 6 years is reflected in Figures 1.3. and 1.4. (because of the very small values there are omitted data relating to the number of applications and industrial designs filed by the national applicants under the Hague Agreement).

În anul de bilanț, la fel ca și în anii precedenți, ponderea cererilor depuse de solicitanții naționali - persoane fizice – a continuat să crească: de la aproximativ 31% în anul 2006 până la 42% în anul 2007. Majoritatea absolută a cererilor depuse de solicitanții naționali (89%) provine de la persoane fizice și juridice cu domiciliul sau sediul în mun. Chișinău. S-au evidențiat, de asemenea, solicitanții din mun. Bălți, raioanele Căușeni, Orhei, Edinet, Sîngerei și Ștefan-Vodă.

Dintre cei 13 solicitanți străini care au depus cereri prin procedura națională, o activitate mai intensă au demonstrat persoanele fizice și juridice din Federația Rusă, Polonia, Ucraina și Elveția.

Prin procedura Aranjamentului de la Haga, au parvenit cereri de la solicitanți străini din 14 țări, cele mai multe provenind din Elveția, Germania, Italia, Turcia, Belgia, Olanda și Franța.

Repartizarea cererilor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale după țările de reședință ale solicitanților, prin ambele proceduri, este reflectată în tabelul 1.5.

Cele mai solicitate produse, în care sunt încorporate desene și modele industriale pentru care se solicită protecție sunt: ceasurile și accesoriiile pentru ele (154 de cereri cu 438 de modele), obiectele ornamentale (36 de cereri cu 250 de modele), mijloacele de transport și accesoriiile pentru ele (36 de cereri cu 250 de modele), ambalajele și recipientele (20 de cereri cu 40 de modele), construcțiile și elementele de construcții (5 cereri cu 70 de modele).

De rând cu cererile de înregistrare, în anul 2007 au fost depuse 554 de cereri de reînnoire a înregistrării pentru 1644 de desene și modele industriale, respectiv, cu 33,2% și 32,5% mai multe decât în anul precedent.

Majoritatea absolută a cererilor de reînnoire – 517 (93,3%) provine de la solicitanți străini, dintre acestea 511 parvenind prin procedura Aranjamentului de la Haga.

Pe parcursul anului 2007 au fost supuse examinării de fond 104 cereri ce cuprindeau 443 de desene și modele industriale, depuse conform procedurii naționale. Dintre acestea, din lipsă de noutate au fost respinse 9 cereri (9% din numărul cererilor

In the year under review, as in the previous years, the weight of applications filed by the national applicants – natural persons – continued to grow: from approximately 31% in 2006 up to 42% in 2007. The absolute majority filed by the national applicants (89%) proceeds from natural and legal persons having their domicile or headquarters in the city Chisinau. The applicants from Balti, Causeni, Orhei, Edinet and Stefan-Voda districts have also manifested themselves.

Of the 13 foreign applicants who filed applications under the national procedure, a more intensive activity demonstrated the natural and legal persons from the Russian Federation, Poland, the Ukraine and Switzerland.

Under the Hague Agreement there were filed applications from foreign applicants from 14 countries, most of them proceeding from Switzerland, Germany, Italy, Turkey, Belgium, Holland and France.

The distribution of industrial design registration applications according to the countries of residence of the applicants, under both procedures, is reflected in Table 1.5.

The most requested goods including industrial designs for which protection is sought are: watches and accessories therefor (154 applications with 438 industrial designs), ornamental objects (36 applications with 250 industrial designs), transport facilities and accessories therefor (36 applications with 250 industrial designs), packages and containers (20 applications with 40 industrial designs), constructions and structural units (5 applications with 70 industrial designs).

Parallel to the applications for registration, 554 applications for the renewal of registration of 1644 industrial designs were filed in 2007, respectively, by 33.2% and 32.5% more than in the previous year.

The absolute majority of renewal applications – 517 (93.3%) proceeds from foreign applicants, of these 511 proceeding under the Hague Agreement.

During the year 2007 there were subjected to substantive examination 104 applications covering 443 industrial designs, filed under the national procedure. Of these 9 applications (9% from the number of examined applications) and 103 industrial

Tab. 1.5. Cereri de înregistrare a desenelor și modelelor industriale

Tab. 1.5. Applications for the registration of industrial designs

Tara Country	Cod Code	Cereri Applications	%
Elveția	CH	206	52.4
Republica Moldova	MD	66	16.8
Germania	DE	51	13.0
Italia	IT	11	2.8
Turcia	TR	10	2.5
Belgia	BE	9	2.3
Olanda	NL	9	2.3
Franța	FR	5	1.3
Federația Rusă	RU	5	1.3
Polonia	PO	3	0.8
Ucraina	UA	2	0.5
Ungaria	HU	2	0.5
Grecia	GR	2	0.5
Bulgaria	BG	2	0.5
România	RO	2	0.5
Alte 8 țări △ Other 8 countries		8	2.4
Total		393	100%

examineate) și 103 desene și modele industriale (23% din numărul celor examineate).

Examinarea de fond a 300 de cereri cu 1033 de desene și modele industriale, depuse prin procedura Aranjamentului de la Haga, s-a soldat cu respingerea din lipsă de noutate a doar 2 (0,2%) desene și modele industriale.

În anul de bilanț, au fost eliberate 104 certificate de înregistrare pentru 294 de desene și modele industriale, cu 26 și, respectiv, 36 la sută mai puține față de anul 2006. Dinamica eliberării certificatelor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale în ultimii 6 ani este reflectată în figura 1.5.

În anul 2007 au fost înregistrate 1011 desene și modele industriale cuprinse în 297 de cereri internaționale, parvenite prin procedura Aranjamentului de la Haga.

Analiza certificatelor de înregistrare eliberate și a înregistrărilor internaționale a desenelor și modelelor industriale, efectuate în 2007, evidențiază cele mai solicitate produse încorporând desene și modele industriale pentru care titularii manifestă un interes

designs (23% from the number of examined ones) were rejected for lack of novelty.

The substantive examination of 300 applications with 1033 industrial designs, filed under the Hague Agreement, resulted in the rejection for lack of novelty of only 2 (0.2%) industrial designs.

104 certificates of registration of 294 industrial designs were issued in the year under review, by 26 and, respectively, 36 per cent less compared with 2006. The dynamics of industrial design registration certificates issued in the last 6 years is reflected in Figure 1.5.

In 2007 there were registered 1011 industrial designs included in 297 international applications filed under the Hague Agreement.

The analysis of the issued certificates of registration and of the international industrial designs registrations, made in 2007, emphasizes the most requested goods including industrial designs for which the owners manifest an increased interest in their

Fig. 1.5. Certificate de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate

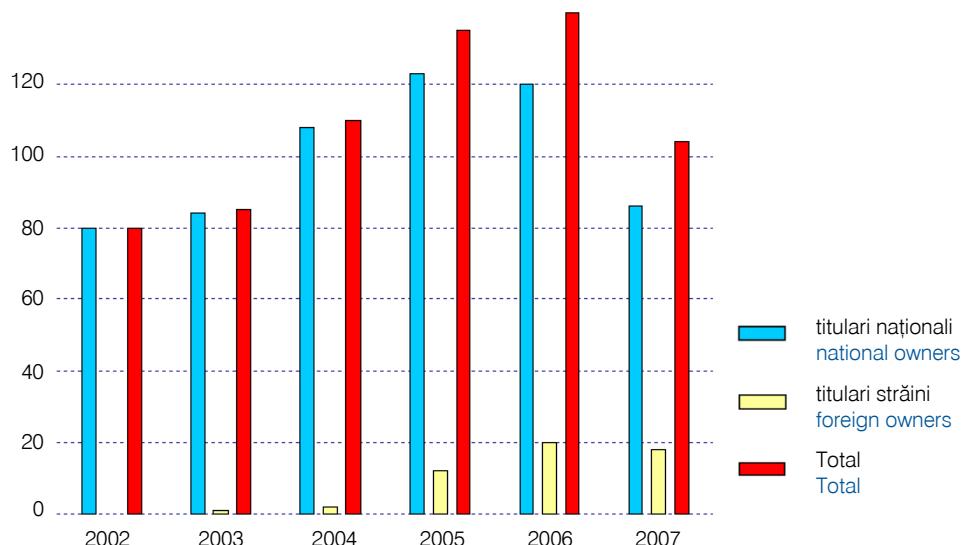
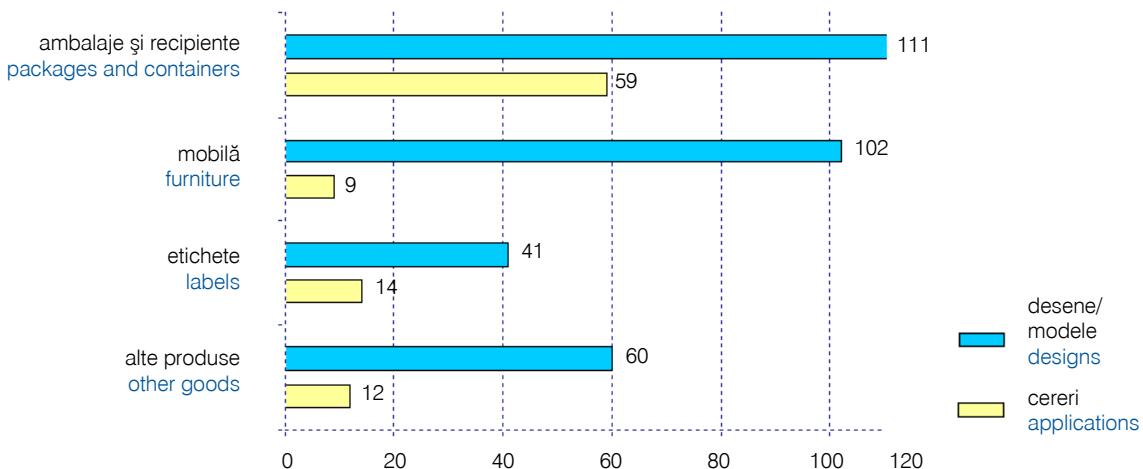


Fig. 1.6. Topul produselor în care sunt încorporate desene și modele industriale înregistrate în anul 2007 prin procedura națională



sportit în vederea protecției. Rezultatele analizei sunt ilustrate în fig. 1.6. și 1.7.

În perioada de referință, au fost reînnoite 58% (453 din 781) din înregistrările internaționale și circa 32% (34 din 108) din certificatele naționale al căror termen de valabilitate a expirat în anul 2007, pentru acestea fiind eliberate 34 de adeverințe de reînnoire (cu 38% mai puține decât în anul precedent) a 91 de desene și modele industriale.

Din totalul de 928 de certificate de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate de AGEPI pe întreg parcursul activității sale,

Fig. 1.5. Industrial design registration certificates

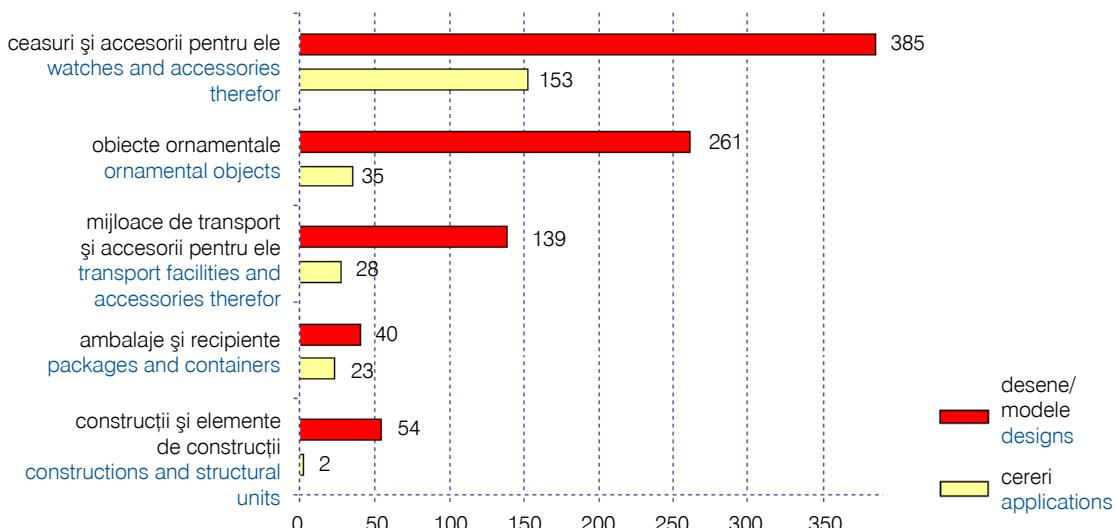
Fig. 1.6. The top of goods including industrial designs registered in 2007 under the national procedure

protection. The results of the analysis are illustrated in Fig. 1.6. and 1.7.

In the period under review ,there were renewed 58% (453 from 781) of the international registrations and circa 32% (34 from 108) of the national certificates of which term of validity expired in 2007, for these there being issued 34 certificates of renewal (by 38% less than in the previous year) of 91 industrial designs.

Of the sum total of 928 industrial design certificates registration issued by the AGEPI during the entire period of its activity, 611 (66%) were

Fig. 1.7. Cele mai solicitate produse, în care sunt încorporate desene și modele industriale înregistrate în 2007 prin procedura internațională



la 31 decembrie 2007 erau valabile 611 (66%), inclusiv 183 reînnoite, ceea ce constituie 30% din certificatele valabile.

În anul 2007, au fost reînnoite 453 de înregistrări internaționale care cuprind 1347 de desene și modele industriale. Deși numărul înregistrărilor reînnoite a crescut cu 17% față de anul 2006, numărul de desene și modele cuprinse în ele a rămas aproximativ același.

Datele de ansamblu privind înregistrarea desenelor și modelelor industriale în ultimii 6 ani sunt reflectate în tabelul 1.6.

Fig. 1.7. The most requested goods including industrial designs registered in 2007 under the international procedure

valid on December 31, 2007, including 183 renewed, which constitutes 30% of the valid certificates.

453 international registrations including 1347 industrial designs were renewed in 2007. Although the number of renewed registrations increased by 17% compared with 2006, the number of industrial designs included therein remained approximately the same.

The general data on industrial design registration in the last 6 years are reflected in Table 1.6.

Tab. 1.6. Activitatea de acordare a protecției desenelor și modelelor industriale

Tab. 1.6. Industrial design protection granting activity

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Cereri depuse							Filed applications
Procedura națională:	140	147	186	158	113	85	The national procedure:
solicitanți naționali	131	132	170	141	94	64	national applicants
solicitanți străini	9	15	16	17	19	21	foreign applicants
Aranjamentul Haga:	483	413	423	306	330	308	The Hague Agreement:
solicitanți naționali	1	0	1	0	0	2	national applicants
solicitanți străini	482	413	422	306	330	306	foreign applicants
Total:	623	560	609	464	443	393	Total:
solicitanți naționali	132	132	171	141	94	66	national applicants
solicitanți străini	491	428	438	323	349	327	foreign applicants
Desene și modele depuse							Filed industrial designs
Procedura națională:	760	535	556	513	413	353	The national procedure:
solicitanți naționali	637	502	527	459	353	276	national applicants
solicitanți străini	123	33	29	54	60	77	foreign applicants
Aranjamentul Haga:	1943	1689	1416	986	1162	1118	The Hague Agreement:
solicitanți naționali	1	-	41	-	-	18	national applicants
solicitanți străini	1942	1689	1375	986	1162	1100	foreign applicants
Total:	2703	2224	1972	1499	1575	1471	Total:
solicitanți naționali	638	502	538	459	353	294	national applicants
solicitanți străini	2065	1722	1434	1040	1222	1177	foreign applicants
Certificate eliberate							Granted certificates
titulari naționali	80	84	108	123	119	86	national owners
titulari străini	-	1	2	12	21	18	foreign owners
Total	80	85	110	135	140	104	Total

1.5. Mărci și denumiri de origine a produselor

Începând cu anul 2000, numărul cererilor de înregistrare a mărcilor de produse și/sau de servicii a crescut continuu. În 2007 la AGEPI au intrat 6544 de cereri, cu 400 (6,5%) mai multe decât în anul precedent. Din numărul total de cereri, pe cale națională au intrat 2282 (34,9%), iar pe cale internațională – 4262 (65,1%), inclusiv 737 (11,3%) prin procedura Aranjamentului de la Madrid și 3525 (53,9%) prin cea a Protocolului referitor la acest Aranjament.

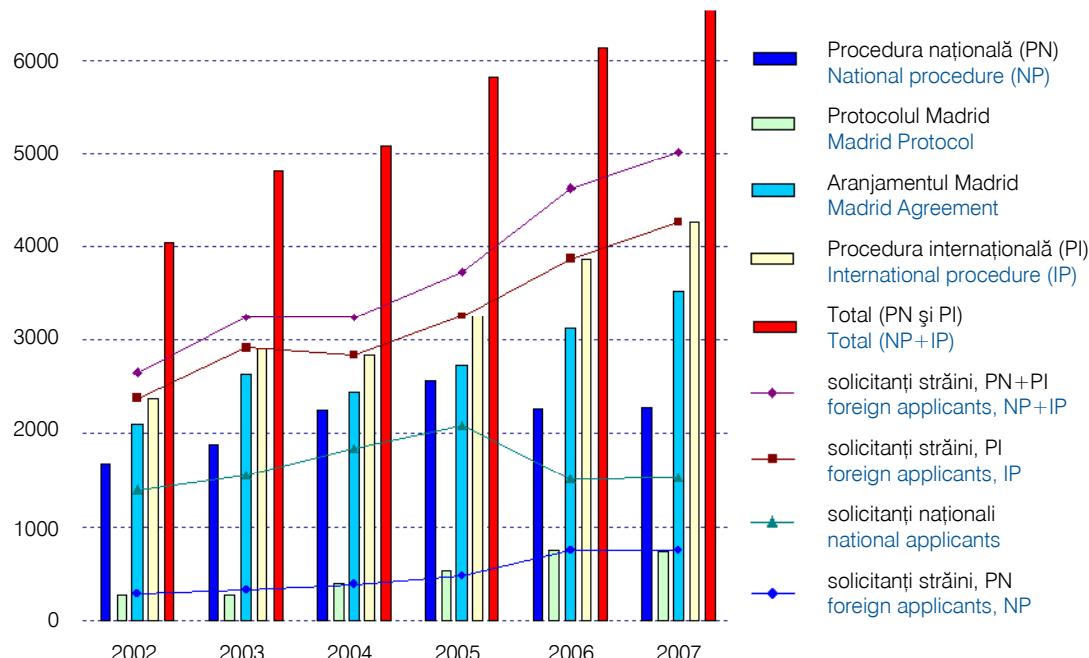
Față de anul precedent, numărul cererilor depuse de solicitanții naționali și de cei străini prin procedura națională și prin Protocolul referitor la Aranjamentul de la Madrid a rămas aproape neschimbat, iar al celor depuse prin Aranjamentul de la Madrid și în ansamblu pe cale internațională a crescut, respectiv, cu 12,5 și 10 la sută.

1.5. Trademarks and appellations of origin

Beginning with the year 2000, the number of applications for the registration of product or service marks continuously increased. In 2007, the AGEPI received 6544 applications, with 400 (6.5%) more than in the previous year. Of the total number of applications, 2282 (34.9%) were filed under the national procedure and 4262 (65.1%) under the international one, including 737 (11.3%) under the Madrid Agreement and 3525 (53.9%) under the Protocol relating to that Agreement.

The number of applications filed by the national and foreign applicants under the national procedure and under the Protocol relating to the Madrid Agreement remained nearly unchanged compared with the previous year, and that of those filed under the Madrid Agreement and under the international procedure as a whole increased, respectively, by 12.5 and 10 per

Fig. 1.8. Cereri de înregistrare a mărcilor



Totodată, datorită înaintării active a cererilor pe cale internațională, numărul total al celor depuse de solicitanții străini a crescut cu 8% față de anul precedent și a atins cifra de 5012. Astfel, solicitanților naționali le revin 23,4%, iar celor străini - 76,6% din totalul cererilor depuse.

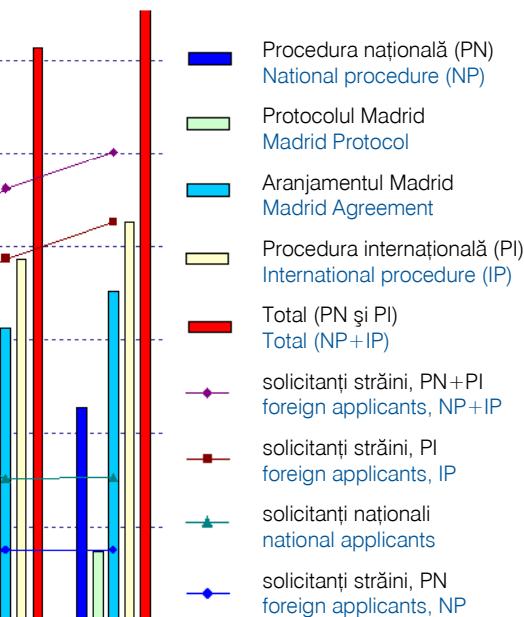
Dinamica depunerii cererilor de înregistrare a mărcilor în ultimii 6 ani este prezentată în figura 1.8.

Din totalul cererilor depuse în anul de bilanț conform procedurii naționale, 1532 (67%) provin de la solicitanții naționali, iar 750 (33%) - de la cei străini.

Majoritatea cererilor prezentate de solicitanții naționali - 1295 (84,5%) – au fost înaintate de persoane fizice sau juridice domiciliate sau cu sediul în mun. Chișinău, 40 (2,6%) - în Unitatea Teritorial-administrativă Găgăuzia, 34 (2,2%) – în mun. Bălți, iar 173 (11,3%) de cereri - în alte unități administrative-teritoriale ale republicii, evidențiuindu-se raioanele Orhei, Cahul, Hîncești, Edineț, Stefan-Vodă. Prin procedura națională, au înaintat cereri solicitanții din 55 de țări, mai active fiind persoanele fizice și juridice din Statele Unite ale Americii, Federația Rusă, Ucraina, Elveția și Germania.

Prin procedura Sistemului de la Madrid, au parvenit cereri de la solicitanții din 53 de țări, cele mai multe

Fig. 1.8. Applications for the registration of trademarks



cent. At the same time, due to the active submission of applications under the international procedure, the total number of those filed by the foreign applicants increased by 8% in comparison with the previous year and attained the number of 5012. Thus, the national applicants keep 23.4% and the foreign ones – 76.6% of the sum total of filed applications.

The dynamics of trademark applications filed in the last 6 years is presented in Figure 1.8.

Of the sum total of applications filed in the year under review under the national procedure, 1532 (67%) proceed from national applicants and 750 (33%) – from foreign ones.

The majority of applications submitted by the national applicants - 1295 (84.5%) – were filed by natural or legal persons having domicile in the city Chisinau, 40 (2.6%) – in the ATU Gagauzia, 34 (2.2%) – in the city Balti, and 173 (11.3%) applications – in other administrative and territorial unities of the republic, there being emphasized the Orhei, Cahul, Hincesti, Edinet, Stefan-Voda districts. Applicants from 55 countries filed applications under the national procedure, more active being the legal and natural persons from the United States of America, the Russian Federation, the Ukraine, Switzerland and Germany.

Under the Madrid System applications came from applicants from 53 countries, most of them pro-

Tab. 1.7. Cereri de înregistrare a mărcilor repartizate după țări

Tara	Cod	Cereri	%
Country	Code	Applications	
Republica Moldova	MD	1532	23,4
Germania	DE	792	12,1
Federatia Rusă	RU	416	6,4
Italia	IT	409	6,3
Elveția	CH	385	5,9
Statele Unite ale Americii	US	344	5,3
Ungaria	HU	307	4,7
Franța	FR	297	4,5
Biroul de mărci Benelux	BX	185	2,8
Comunitatea Europeană	EM	177	2,7
Turcia	TR	166	2,5
Ucraina	UA	162	2,5
Austria	AT	143	2,2
China	CN	112	1,7
Polonia	PL	103	1,6
Marea Britanie	GB	88	1,3
Bulgaria	BG	85	1,3
România	RO	75	1,1
Spania	ES	69	1,1
Alte 59 de țări △		697	10,7
Other 59 countries			
Total – 78 de țări △		6544	100%
Total – 78 countries			

provenind din Germania, Italia, Elveția, Federatia Rusă, Ungaria și Franța.

În total, în anul 2007 au fost depuse cereri de înregistrare a mărcilor de la solicitanți din 78 de țări, ponderea cea mai mare revenind celor din Republica Moldova. Repartizarea cererilor după țările de reședință ale solicitanților, indiferent de procedura prin care au fost depuse, este reflectată în tabelul 1.7.

În cererile depuse pe cale națională, cel mai frecvent au fost desemnate următoarele clase ale Clasificării Internaționale a Produselor și Serviciilor (CIPS): cl. 35 (servicii de publicitate, afaceri comerciale etc.) – 1087 de cereri; cl. 05 (medicamente, produse farmaceutice etc.) – 346 de cereri; cl. 33 (produse alcoolice (cu excepția berii)) – 311 cereri; cl. 30 (zahăr, făină, preparate făcute din cereale etc.) – 284 de cereri; cl. 29 (carne, pește, păsări, lapte, conserve etc.) – 254 de cereri (figura 1.9.). Totodată, se remarcă o diferență între clasele de produse și servicii desemnate în cererile depuse de solicitanții naționali și de cei străini: dacă primii revendică

Tab. 1.7. Applications for the registration of trademarks distributed according to countries

proceeding from Germany, Italy, Switzerland, Russian Federation, Hungary and France.

Altogether, in 2007 there were filed applications for the registration of trademarks by applicants from 78 countries, the largest weight being kept by those from the Republic of Moldova. The trademark applications distributed according to the countries of residence of the applicants, irrespective of the filing procedure, is reflected in Table 1.7.

In the applications filed under the national procedure the most frequently were designated the following classes of the International Classification of Goods and Services (ICGS): cl. 35 (advertising; business management etc.) – 1087 applications; cl. 05 (pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations etc.) – 346 applications; cl. 33 (alcoholic beverages (except beers)) – 311 applications; cl. 30 (sugar, flour and preparations made from cereals etc.) – 284 applications; cl. 29 (meat, fish, milk, poultry, preserved fruits and vegetables etc.) – 254 applications (Figure 1.9.). At the same time, there is noticed a difference between the classes of goods and services designated in the applications

Fig.1.9. Frecvența solicitării claselor de produse sau servicii în cererile depuse pe cale națională

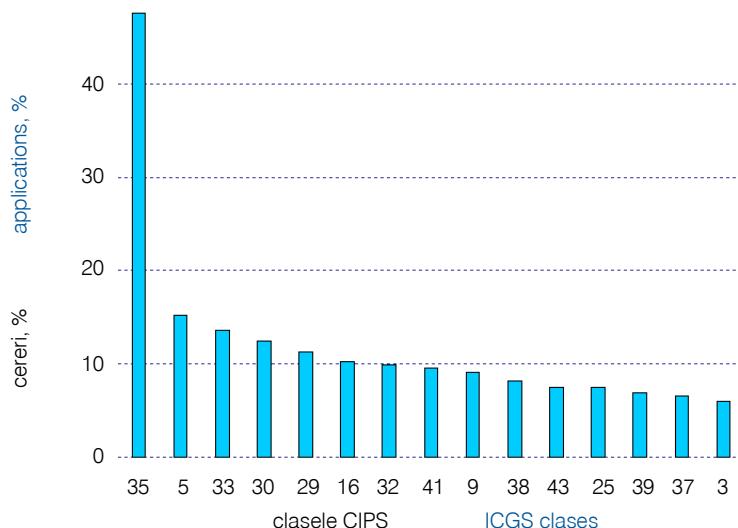
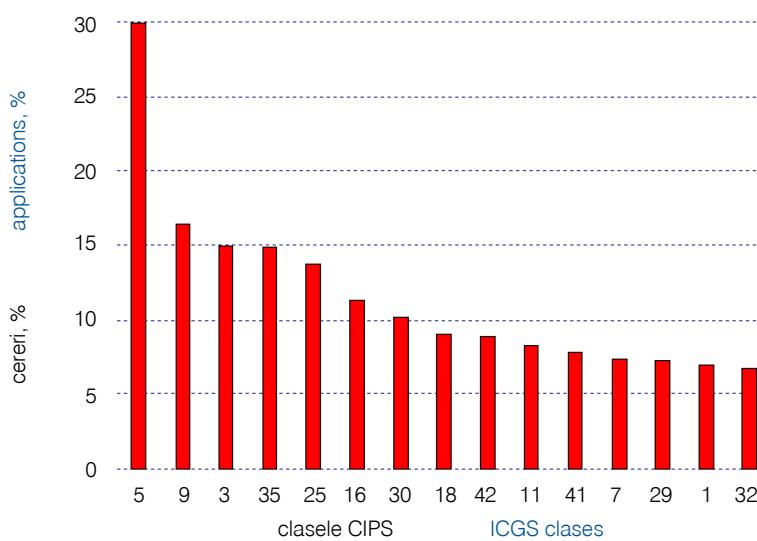


Fig. 1.9. Frequency of claiming classes of goods or services in the applications filed under the national procedure

Fig. 1.9. Frequency of claiming classes of goods or services in the applications filed under the national procedure



serviciile cl. 35 în 60% din cereri, atunci ultimii – doar în 20%; dacă produsele din cl. 05 sunt revendicate în 30% din cererile depuse de solicitanții străini, atunci solicitanții naționali revendică produsele din această clasă doar în 7% din cereri; produsele cl. 33 se solicită în 15% din cererile solicitanților naționali și în 10% ale celor străini, aceștia de la urmă în schimb preferă cl. 30 în 20% de cereri, iar solicitanții naționali – doar în 9% din cereri. De asemenea, solicitanții naționali, spre deosebire de cei străini, solicită mai des clasele de servicii decât cele de produse.

În cererile depuse pe cale internațională, cele mai solicitate clase ale CIPS sunt: cl. 05 – 1274 de cereri; cl. 09 – 700 de cereri; cl. 03 – 636 de cereri; cl. 35 – 632 de cereri; cl. 25 – 584 de cereri etc. (figura 1.10.).

filed by the national applicants and the foreign ones: if the first claim services of cl. 35 in 60% of applications, the latter ones – only in 20%; if in 30% of the applications filed by the foreign applicants are claimed goods from cl. 05, then those filed by the national applicants are claimed only in 7%; goods of cl. 33 are claimed in 15% of the applications of the national applicants and in 10% of the foreign ones, of applications in their turn prefer cl. 30 in 20% of applications, and the national applicants – only in 9% of applications. Also the national applicants unlike the foreign ones claim more frequently the classes of services than those of goods.

In the applications filed under the international procedure the most preferable classes of ISGS were: cl. 05 – 1274 applications; cl. 09 – 700 applications; cl. 03 – 636 applications; cl. 35 – 632 applications; cl. 25 – 584 applications etc. (Figure 1.10).

Pe parcursul anului 2007, au fost examineate în total 6280 de cereri de înregistrare a mărcilor, cu 1039 (19,8 %) mai multe decât în anul precedent, dintre acestea - 2497 de cereri depuse pe cale națională și 3783 înaintate prin Sistemul de la Madrid, sau cu 31,4 % și, respectiv, 12,6 % mai multe. Ca rezultat al examinării, au fost acceptate total sau parțial 85,1% din cererile de înregistrare a mărcilor depuse conform procedurii naționale și 91,2% din cele depuse prin Sistemul de la Madrid. În anul precedent aceste cifre au constituit 82,3% și 91,1%, respectiv.

În temeiul art. 7(4)a din Legea Republicii Moldova nr. 588/1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor (semne identice sau similare care pot fi confundate cu mărcile protejate în privința altor persoane), au fost emise 71% din refuzurile referitoare la cererile depuse prin procedura națională și 84% din cele referitoare la cererile depuse conform Sistemului de la Madrid. 9% și, respectiv, 6% din refuzuri au fost emise în temeiul art. 7(2) (semne false sau îngăduințătoare etc.). Din motivul lipsei de distinctivitate a semnelor (art. 7(1)(2)), au fost emise 6% și, respectiv, 4% din refuzuri, față de 10,6% și 5,9% în anul precedent. Aceste rezultate demonstrează tendința de scădere a diferenței dintre calitatea cererilor depuse pe calea națională și pe cea internațională, grație creșterii nivelului de cunoaștere a procedurilor legate de înregistrarea mărcilor de către solicitantii naționali.

În perioada de bilanț, AGEPI - în calitate de oficiu al țării de origine - a verificat și a expediat la OMPI 38 de cereri de înregistrare internațională a mărcilor prin procedura Sistemului de la Madrid, cu 32 (45,7%) mai puține decât în anul precedent.

Din 1997, când a fost depusă prima cerere, și până la finele anului 2007 prin intermediul AGEPI au fost înaintate 304 cereri internaționale. Actualmente, după numărul cererilor de înregistrare internațională a mărcilor, Republica Moldova ocupă locul III printre țările CSI, fiind devansată de Federația Rusă și Ucraina, care au depus, respectiv, 3814 și 632 de cereri. Printre țările cel mai frecvent desemnate pentru protecție în cererile depuse de solicitantii naționali se numără Federația Rusă (240), Ucraina (261), Belarus (226), România (186), Kazahstan (180), Letonia (143), Lituanie (135), Estonia (117). Cele mai multe înregistrări internaționale, având ca țară de origine Republica Moldova (202), se referă la cl. 33, 65 – la cl. 35, 35 – la cl. 32, 29 – la cl. 29, 28

For the space of the year 2007 there were examined 6280 applications for the registration of trademarks in all, with 1039 (19.8%) more than in the previous year, of these – 2497 applications filed under the national procedure and 3783 applications filed under the Madrid System, or by 31.4% and, respectively, 12.6% more. As a result of examination of the trademark applications, 85.1% of those filed under the national procedure and 91.2% of those filed under the Madrid System were accepted totally or partially. In the previous year these numbers constituted 82.3% and 91.1%, respectively.

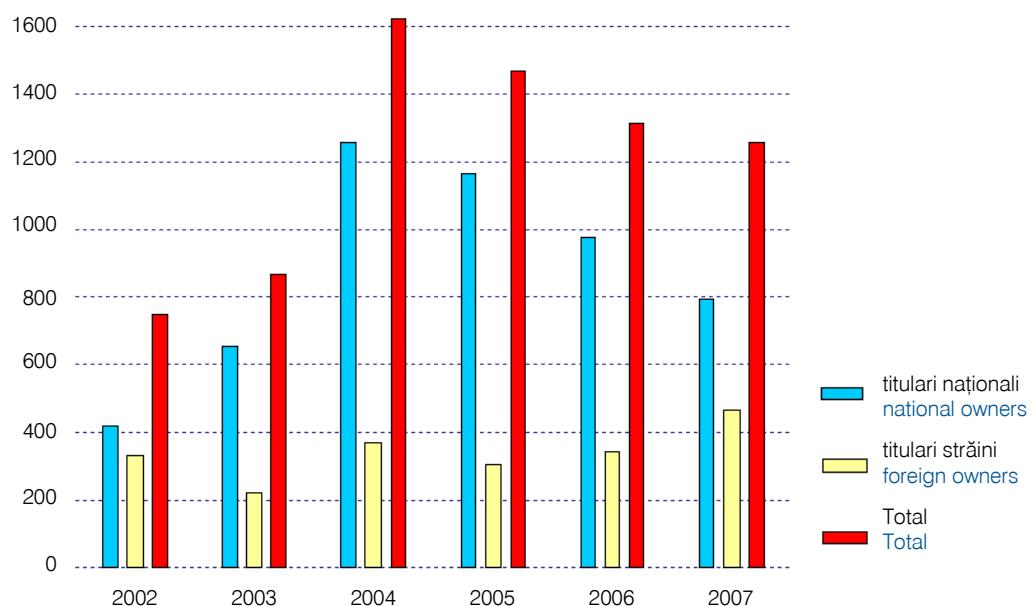
71% of the rejections relating to the applications filed under the national procedure and 84% of those relating to the applications filed under the Madrid System were emitted on the ground of Art. 7(4)a) of the Law of the Republic of Moldova No. 588/1993 on Trademarks and Appellations of Origin (signs which are identical or similar, to the point of misleading, to trademarks protected on behalf of another person). 9% and, respectively, 6% of rejections were emitted on the ground of Article 7(2) (signs which are deceitful or liable to mislead etc.). 6% and, respectively, 4% of rejections were emitted on the ground of non-possession of a distinctive character of signs (Art. 7(1)(2)), compared with 10.6% and 5.9% in the previous year. These results demonstrate the tendency of decrease in the difference between the quality of the applications filed under the national procedure and under the international one, due to the increase in the level of knowledge of the procedures relating to the trademark registration by the national applicants.

In the period under review, AGEPI – as receiving office of the country of origin – checked and transmitted to WIPO 38 applications for the international registration of trademarks under the Madrid System, with 32 (45.7%) less than in the previous year.

Since 1997, when the first application was filed, and up to the end of the year 2007, 304 international applications were submitted via AGEPI. At present, according to the number of applications for the international registration of trademarks, the Republic of Moldova takes the III place among the CIS countries, being outrun by the Russian Federation and Ukraine, which filed, respectively, 3814 and 632 applications. Among the frequently designated for protection in the applications filed by the national applicants are the Russian Federation (240), the Ukraine (261), Belarus (226), Romania (186), Kazakhstan (180), Latvia (143), Lithuania (135), Estonia (117). Most of international registrations, having as country of origin the Republic of Moldova (202), refer to cl. 33, 65 – to

Fig. 1.11. Eliberarea certificateelor de înregistrare a mărcilor

Fig. 1.11. Issuance of trademark registration certificates



– la cl. 30. În fond, aceste date reflectă principalele domenii de activitate ale producătorilor autohtoni, precum și țările pentru care aceștia manifestă interese economice.

La fel ca și în anii precedenți, în paralel cu cererile de înregistrare a mărcilor noi, în 2007 au fost depuse și cereri de reînnoire a înregistrării mărcilor de produse și/sau de servicii, a căror valabilitate a expirat în perioada de referință. În total au fost depuse 2374 de cereri de reînnoire, cu 673 (39,6%) mai multe față de anul 2006. Majoritatea - 2217 (93,4%) - au fost depuse de către titulari străini, preponderent (1869) pentru reînnoirea înregistrărilor internaționale, iar 348 - pentru reînnoirea mărcilor naționale. Titularii naționali au solicitat reînnoirea a 157 de mărci.

În anul de bilanț, au fost eliberate 1259 de certificate de înregistrare a mărcilor, cu 60 (4,5%) mai puține decât în anul precedent. Titularii naționali au obținut 792 (63%) de certificate, iar cei străini – 467 (37%). Numărul certificatelor eliberate titularilor naționali s-a micșorat față de anul 2006 cu 184 (18,9%), iar al celor eliberate titularilor străini a crescut cu 124 (36,2%). Dinamica eliberării certificateelor de înregistrare a mărcilor în ultimii 6 ani este redată în figura 1.11.

Repartizarea certificateelor eliberate după țările de reședință ale titularilor este reflectată în tabelul 1.8.

cl. 35, 35 – to cl. 32, 29 – to cl. 29, 28 – to cl. 30. After all, these data reflect the main fields of activity of the autochthonous producers, as well as countries in which they manifest economic interests.

As in the previous years, parallel to the applications for the registration of new trademarks, in 2007 there also were filed applications for the renewal of registration of product and/or service trademarks, of which term of validity expired in the period under review. Altogether there were filed 2374 renewal applications, with 673 (39.6%) more in comparison with the year 2006. The great majority – 2217 (93.4%) – were filed by foreign applicants, prevalently (1869) for renewal of international registrations, and 348 – for renewal of national trademarks. The national owners applied for the renewal of 157 trademarks.

1259 trademark registration certificates were issued in the year under review, with 60 (4.5%) less than in the previous year. The national owners obtained 792 (63%) certificates and the foreign ones – 467 (37%). The number of certificates issued to the national owners decreased as compared with 2006 by 184 (18.9%) and of those issued to the foreign owners increased by 124 (36.2%). The dynamics of trademark registration certificates issued in the last 6 years is given in Figure 1.11.

The distribution of the certificates issued according to the countries of residence of owners is reflected in Table 1.8.

Tab. 1.8. Certificate de înregistrare a mărcilor repartizate după țări

Tara Country	Cod Code	Certificate Certificates	%
Republica Moldova	MD	792	62,9
Statele Unite ale Americii	US	168	13,3
Japonia	JP	34	2,7
India	IN	32	2,5
Ucraina	UA	29	2,3
Federatia Rusă	RU	28	2,2
Suedia	SE	22	1,7
Republica Coreea	KR	17	1,4
Irlanda	IB	15	1,2
Polonia	PL	13	1,0
Alte 30 de țări △		109	8,7
Other 30 countries			
Total – 40 de țări △		1259	100,0
Total – 40 countries			

La fel ca și în cazul cererilor, majoritatea certificatelor de înregistrare a mărcilor, eliberate titularilor naționali, revine celor cu domiciliul sau sediul în mun. Chișinău – 79%. Celelalte unități teritorial-administrative s-au clasat după cum urmează: mun. Bălți – 4%, UTA Găgăuzia – 2%, raioanele Ialoveni și Căușeni au la activ câte 1%, iar celelalte – 13% în ansamblu.

În anul de bilanț, au fost eliberate 427 de certificate de reînnoire a înregistrării mărcilor, dintre care 164 (38,4%) – titularilor naționali și 263 (61,6%) – celor străini. Față de anul precedent numărul certificatelor de reînnoire eliberate s-a micșorat cu 95 (18%), fiind atestată reducerea cu 131 (33%) a certificatelor eliberate titularilor străini și, totodată, creșterea cu 36 (28%) a certificatelor eliberate titularilor naționali. Cota certificatelor reînnoite constituie 48% din certificatele naționale al căror termen de valabilitate a expirat în anul 2007, fiind cu 17 puncte procentuale mai mică decât în 2006.

Tabloul general al activității de acordare a protecției mărcilor de produse și/sau de servicii în ultimii 6 ani este prezentat în tabelul 1.9.

În anul 2007, solicitanții străini au adresat, de asemenea, 14 cereri de înregistrare a denumirilor de origine a produselor, toate prin procedura Aranjamentului de la Lisabona. La finele anului de referință numărul cererilor de înregistrare a denumirilor de origine a produselor pe teritoriul Republicii Moldova,

Tab. 1.8. Trademark registration certificates distributed according to countries

As in the case of applications for registration, the majority of trademark registration certificates, issued to the national owners, is kept by those having their domicile or headquarters in the city Chisinau – 79%. The other administrative and territorial unities are classified as follows: the city Balti – 4%, the ATU Gagauzia – 2%, the Ialoveni and Causeni districts – for 1%, and the others – 13% as a whole.

In the year under review, there were issued 427 trademark renewal certificates, of which 164 (38.4%) to national owners and 263 (61.6%) to foreign owners. The number of issued renewal certificates decreased by 95 (18%), being attested a decrease by 131 (33%) of the certificates issued to foreign owners and, at the same time, an increase by 36 (28%) of the certificates issued to national owners. The quota of renewed certificates constitutes 48% of the national certificates of which term of validity expired in 2007, being by 17 per cent smaller than in 2006.

The overall picture of the activity of granting protection to product and/or service trademarks in the last 6 years is presented in Table 1.9.

14 applications for the registration of appellations of origin, all under the Lisbon Agreement, were also filed in 2007 by the foreign applicants. At the end of the year under review, the number of applications for the registration of appellations of origin on the territory of the Republic of Moldova, filed under this

Tab. 1.9. Activitatea de acordare a protecției mărcilor

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Cereri depuse:	4050	4809	5089	5825	6144	6544	Filed applications:
solicitanți naționali	1391	1559	1851	2093	1520	1532	national applicants
solicitanți străini	2659	3250	3238	3732	4624	5012	foreign applicants
Procedura națională:	1673	1894	2246	2570	2269	2282	The national procedure:
solicitanți naționali	1391	1559	1851	2093	1520	1532	national applicants
solicitanți străini	282	335	395	477	749	750	foreign applicants
Procedura internațională:							The international procedure:
(solicitanți străini):	2377	2915	2843	3255	3875	4262	(foreign applicants):
Aranjamentul Madrid	2107	2638	2440	2720	3132	3525	Madrid Agreement
Protocolul Madrid	270	277	403	535	743	737	Madrid Protocol
Certificate eliberate:	750	868	1624	1467	1319	1259	Granted certificates:
titulari naționali	418	651	1256	1166	976	792	national owners
titulari străini	332	217	368	301	343	467	foreign owners

depuse prin acest aranjament în perioada 2001-2007, a atins cifra de 816. Dintre acestea, 6 denumiri de origine au fost respinse pe diferite temeuri legale, iar 810 au obținut protecție. Totodată, în acest an a fost depusă la OMPI, prin procedura Aranjamentului de la Lisabona, prima cerere de înregistrare internațională a unei denumiri de origine autohtone – *Romanesti* (pentru vinuri).

Tab. 1.9. Trademark protection affording activity

agreement in the period 2001-2007, attained the number of 816. Of these, 6 appellations of origin were rejected on different legal grounds, and 810 were granted protection. At the same time, the first application for the international registration of an autochthonous appellation of origin – *Romanesti* (for wines) was filed this year with WIPO under the Lisbon Agreement.

1.6. Dreptul de autor și drepturile conexe

Pe parcursul anului 2007 s-a menținut tendința de creștere a numărului de cereri depuse spre includere în Registrul de Stat al operelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe. La cererea autorilor și titularilor de drepturi, AGEPI a înscris în Registrul de Stat 355 de obiecte ocrotite prin dreptul de autor și drepturile conexe, cu 72 (25,4%) mai multe decât în anul precedent, și a eliberat 355 de certificate de înregistrare pentru diferite categorii de opere, conform tabelului 1.10.

În scopul creării unui fond informațional unic și al realizării prevederilor Codului cu privire la știință și inovare, la AGEPI a continuat procesul de înregistrare a rezultatelor științifice obținute de organizațiile din sfera științei și inovației.

În baza de date elaborată pentru aceste necesități au fost introduse 121 de fișe informative privind rezultatele obținute în urma realizării programelor/proiectelor din sfera științei și inovației, finanțate de

1.6. Copyright and related rights

During the year 2007 there maintained the tendency of growth of the number of applications for entry in the State Register of works protected by copyright and related rights. Following the request of the authors and right holders, 355 objects protected by copyright and related rights, with 72 (25.4%) more than in the previous year, were entered in the State Register and 355 registration certificates for different categories of works were issued by the AGEPI, according to Table 1.10.

With the view of creating a single information collection and of implementing the provisions of the Code on Science and Innovation, the AGEPI continued the process for registration of scientific results obtained by the organizations in the field of science and innovation.

Into the database, elaborated for these needs, there were introduced 121 information cards on the results obtained as a result of implementation of programs/projects in the sphere of science and innovation,

Tab. 1.10. Activitatea de înregistrare a obiectelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe

Obiecte	2004	2005	2006	2007	Objects
Opere literare	45	50	78	64	Literary works
Opere științifice	51	54	52	70	Scientific works
Opere muzicale	12	6	13	14	Musical works
Opere de artă plastică	7	13	44	61	Works of plastic arts
Fonograme	11	27	51	45	Phonograms
Baze de date	7	3	3	7	Databases
Programe de calculator	1	6	28	57	Computer programs
Opere integrate	2	8	2	16	Integrated works
Opere audiovizuale	2	1	4	11	Audiovisual works
Opere de artă decorativă și aplicată	-	8	6	8	Works of decorative and applied arts
Opere derivate	-	-	2	2	Derived works
Total	138	176	283	355	Total

la bugetul de stat, care au fost finalizate în anii 2005 (195 de fișe din 448), 2006 (20 de fișe din 51) și 2007 (6 fișe din 144).

În anul de bilanț, AGEPI a continuat să efectueze controale privind legalitatea valorificării exemplarelor de opere sau fonograme pe teritoriul Republicii Moldova. 90% din cele 180 de controale au fost inițiate din oficiu, iar 10% - la cererea Ministerului Afacerilor Interne, Centrului pentru Combaterea Crimelor Economice și Corupției, titularilor de drepturi etc. Urmare acestor controale, au fost întocmite și transmise instanțelor judecătoarești competente 72 de procese-verbale de control-ridicare, dintre care 38 - de comitere a contravenției administrative, prevăzute de art. 51² al Codului cu privire la Contravențiile Administrative al Republicii Moldova. În 34 de cazuri valoarea drepturilor violate sau a exemplarelor licențiate de opere sau fonograme a fost calificată ca fiind de proporții mari, iar materialele au fost transmise pentru a fi pornită urmărirea penală conform art. 185¹ al Codului Penal al Republicii Moldova.

În cadrul controalelor, au fost ridicate 2779 de exemplare de opere sau fonograme, presupuse a fi contrafăcute, inclusiv 1976 de DVD-uri, 612 – CD-uri, 4 – VCD-uri, 132 – VHS-uri, 42 – MC-uri și 13 – HDD-uri.

Tabloul general al activității din ultimii 6 ani în acest domeniu este redat în figura 1.12. și în Tabelul 1.11.

Tab. 1.10. Activity on registration of works protected by copyright and related rights

Obiecte	2004	2005	2006	2007	Objects
Opere literare	45	50	78	64	Literary works
Opere științifice	51	54	52	70	Scientific works
Opere muzicale	12	6	13	14	Musical works
Opere de artă plastică	7	13	44	61	Works of plastic arts
Fonograme	11	27	51	45	Phonograms
Baze de date	7	3	3	7	Databases
Programe de calculator	1	6	28	57	Computer programs
Opere integrate	2	8	2	16	Integrated works
Opere audiovizuale	2	1	4	11	Audiovisual works
Opere de artă decorativă și aplicată	-	8	6	8	Works of decorative and applied arts
Opere derivate	-	-	2	2	Derived works
Total	138	176	283	355	Total

financed by the state budget, which were finished in the years 2005 (195 cards of 448), 2006 (20 cards of 51) and 2007 (6 cards of 144).

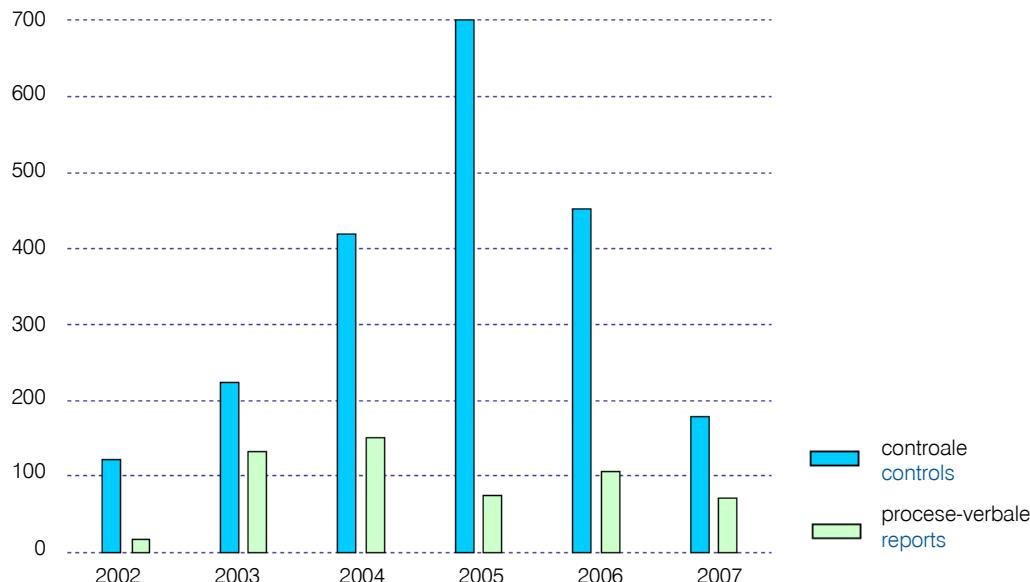
In the year under review, the AGEPI continued the controls on the work and phonogram copies utilization legality on the territory of the Republic of Moldova. 90% of those 180 controls were initiated ex officio and 10% - at the request of the Ministry of Home Affairs, the Center for Counteraction of Corruption and Economic Criminal Offences, right holders etc. As a result of these controls there were drawn up and transmitted to the courts 72 control-seizure reports, of which 38 – on perpetration of administrative contravention, provided in Article 51² of the Code on Administrative Contraventions of the Republic of Moldova. In 34 cases the value of infringed rights or of licensed copies of works or phonograms was qualified as being ample, and the materials were transmitted for the institution of penal proceedings in accordance with Article 185¹ of the Penal Code of the Republic of Moldova.

During the controls, there were arrested 2779 copies of alleged infringing works and phonograms, including 1976 DVDs, 612 – CDs, 4 – VCDs, 132 – VHSS, 42 – MCs and 13 – HDDs.

The overall picture of the activity in the given field in the last 6 years is presented in Figure 1.12 and in Table 1.11.

Fig. 1.12. Raportul dintre numărul controalelor efectuate și cel al proceselor-verbale întocmite

Fig. 1.12. The ratio between the number of the carried out controls and of the drawn up reports



Tab. 1.11. Numărul exemplarelor de opere și fonograme ridicate

Tab. 1.11. The number of copies of seized works and phonograms

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Opere și fonograme ridicate, total:	722	13192	18686	6976	6077	2762	Seized works and phonograms, total:
casete audio (MC)	429	3081	5640	1136	5336	42	audio cassettes (MC)
casete video (VHS)	224	6369	7133	1750	1426	132	video cassettes (VHS)
compact-discuri (CD)	69	3538	4231	1466	1697	612	compact disks (CD)
compact-discuri (DVD)	0	204	1682	2624	3618	1976	compact disks (DVD)

La solicitarea organelor de control, pe parcursul anului de bilanț specialiștii AGEPI au întocmit 134 de rapoarte de expertiză a exemplarelor de opere sau fonograme ridicate, inclusiv 82 – în cadrul dosarelor penale și 52 – al celor administrative.

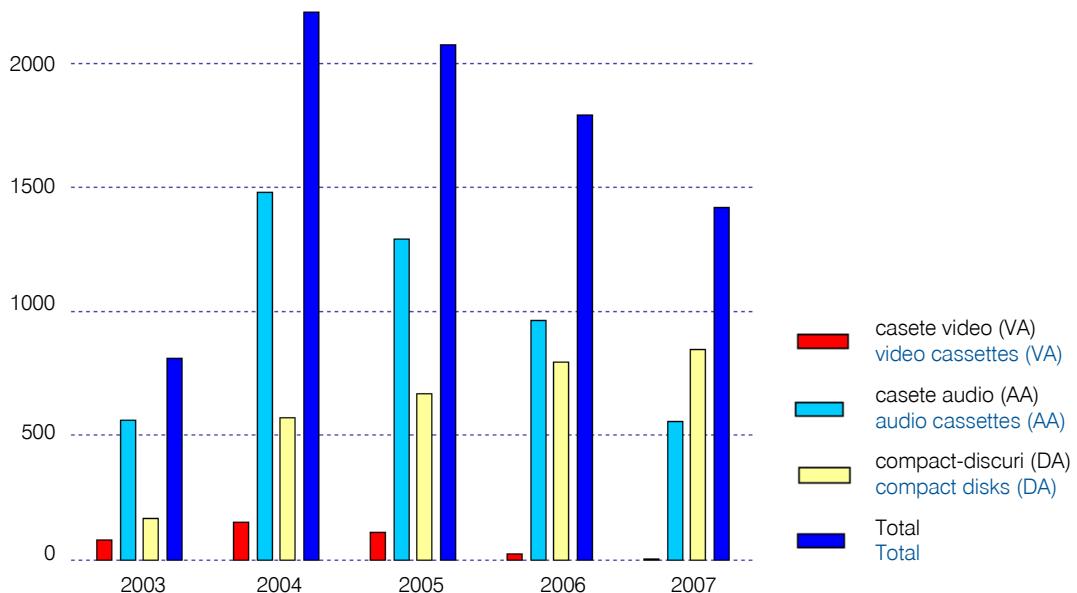
În scopul asigurării unei comercializări legale a operelor audiovizuale și a fonogramelor înregistrate pe compact-discuri, casete video și audio, au fost eliberate circa 1,388 mln marcaje de control (figura 1.13.). În Registrul de Stat al titularilor marcajelor de control au fost înscrisi 51 de titulari noi, cu 23 (82%) mai mulți decât în anul precedent, numărul acestora la sfârșitul anului 2007 atingând cifra de 151.

At the request of the control bodies, the AGEPI specialists drew up 134 reports on the examination of the seized copies of works and phonograms, including 82 – within the framework of penal files and 52 – of administrative ones.

With the view of providing a legal commercialization of the audiovisual works and phonograms recorded on compact disks, video and audio-cassettes there were issued circa 1,388 mln of control marks (Figure 1.13). 51 new owners were entered in the State Register of control mark owners, with 23 (82%) more than in the previous year, their number amounting to 151 at the end of the year 2007.

Fig. 1.13. Numărul marcajelor de control eliberate de AGEPI (mii)

Fig. 1.13. The number of control marks issued by the AGEPI (thousands)





ACTIVITATEA ÎN DOMENIUL JURIDIC

ACTIVITY IN THE LEGAL FIELD

2.1. Activitatea normativ-legislativă

Pe parcursul anului 2007 activitatea normativ-legislativă a fost concentrată asupra perfectionării cadrului legal în domeniul proprietății intelectuale, sarcină formulată în Programul Național de implementare a Planului de Acțiuni RM-UE, în Strategia de dezvoltare a sistemului național de protecție și utilizare a obiectelor de proprietate intelectuală până în anul 2010, în Strategia de Creștere Economică și Reducere a Sărăciei (SCERS) §.a.

Anul de bilanț s-a remarcat prin finalizarea lucrărilor de armonizare a legislației naționale în domeniul proprietății intelectuale cu legislația Uniunii Europene și adoptarea Legii nr. 161-XVI din 12.07.2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale, în vigoare din 30.11.2007. Alte proiecte de legi, elaborate cu asistența expertilor Uniunii Europene prin intermediul proiectului TACIS, sunt:

- △ Legea privind protecția inventiilor,
- △ Legea privind protecția mărcilor,
- △ Legea privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate,
- △ Legea privind protecția soiurilor de plante,
- △ Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe.

Acestea au fost plasate pe pagina web AGEPI pentru dezbateri publice, fiind prezentate persoanelor

2.1. Normative-legislative activity

During the year 2007, the normative-legislative activity was focused on the legal staff training in the intellectual property field, task formulated in the National Program for Implementation of the RM-EU Action Plan, in the Strategy for Development of the National System for the Protection and Use of Intellectual Property Objects until 2010, in the Strategy for Economic Growth and Reduction of Poverty (SEGRP) etc.

The year under review was notable for finishing of works of harmonizing the national legislation in the intellectual property field with the legislation of the European Union and adoption of the Law № 161-XVI of 12.07.2007 on the Protection of Industrial Designs, in force from 30.11.2007. Other draft laws, elaborated with the assistance of the European Union experts by means of the TACIS project, are:

- △ Law on the Protection of Inventions;
- △ Law on the Protection of Trademarks;
- △ Law on the Protection of Geographical Indications, Appellations of Origin and Guaranteed Traditional Specialties;
- △ Law on the Protection of Plant Varieties;
- △ Law on Copyright and Related Rights.

These were placed on the AGEPI web page for public debates, being presented to the interested per-

interesate și reprezentanților societății civile în cadrul unor mese rotunde, organizate de AGEPI, inclusiv cu participarea experților Uniunii Europene. După coordonarea cu organismele interesate, proiectele legilor ce țin de protecția proprietății industriale au fost aprobată de Guvern și transmise spre adoptare de către Parlament, iar proiectul Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe se află în faza de coordonare.

Prin Legea nr. 1143-IV din 29.05.2007, Parlamentul Republicii Moldova a adoptat modificări la Codul Penal prin care s-au introdus sancțiuni penale pentru încălcarea drepturilor de proprietate industrială. Anterior fiind introduse astfel de sancțiuni în domeniul drepturilor de autor și conexe, în prezent este asigurată compatibilitatea deplină a legislației naționale în materie de drept penal cu prevederile vizând respectarea drepturilor de proprietate intelectuală impuse de Acordul TRIPS.

Pentru a asigura aplicarea eficientă a noilor legi după intrarea lor în vigoare, în paralel cu definitivarea respectivelor proiecte s-a procedat la elaborarea actelor subordonate acestor legi.

2.2. Contencios

Activitatea în domeniul contenciosului s-a desfășurat în două direcții prioritare:

- examinarea contestațiilor la Comisia de Apel;
- participarea specialiștilor AGEPI la examinarea litigiilor din domeniul proprietății intelectuale în instanțele judecătoarești.

În anul 2007 la Comisia de Apel AGEPI au fost depuse în mod direct 114 contestații. Concomitent, departamentele de expertiză au transmis Comisiei 55 de contestații parvenite în procesul de examinare a cererilor de înregistrare a OPI.

Majoritatea contestațiilor depuse (93%) se referă la mărci, 5,3% - la desene și modele industriale și 1,7% - la invenții.

După proveniența contestatarilor, cererile depuse direct la Comisia de Apel se distribuie astfel: 21 (18,4%) – de la solicitanți (titulari) naționali; 11 (9,6%) – de la persoane terțe naționale; 58 (50,9%) – de la solicitanți (titulari) străini; 24 (21,1%) – de la persoane terțe străine. În comparație cu anul precedent, a crescut consi-

sons and representatives of the civil society within the framework of some round tables organized by the AGEPI, including with the participation of the European Union experts. After coordination with the interested organizations, the draft laws concerning the protection of industrial property were approved by the Government and submitted to Parliament for adoption, and the Draft Law on Copyright and Related Rights is in the coordination phase.

By the Law № 1143-IV of 29.05.2007, the Parliament of the Republic of Moldova adopted amendments to the Penal Code by which there were introduced punitive sanctions for infringement of industrial property rights. Such sanctions being earlier introduced in the field of copyrights and related rights, nowadays it is provided the total compatibility of the national legislation in the field of coercive law with the provisions concerning the enforcement of intellectual property rights imposed by the TRIPS Agreement.

With the view of efficiently implementing the new laws after coming into force thereof, in parallel with the definitization of the respective drafts it were proceeded to the elaboration of acts subordinated to these laws.

2.2. Contentious matters

The activity in the field of contentious matters developed in two main directions:

- hearing of oppositions with the Appeals Board;
- participation of the AGEPI specialists in hearing litigations in the intellectual property field in the courts.

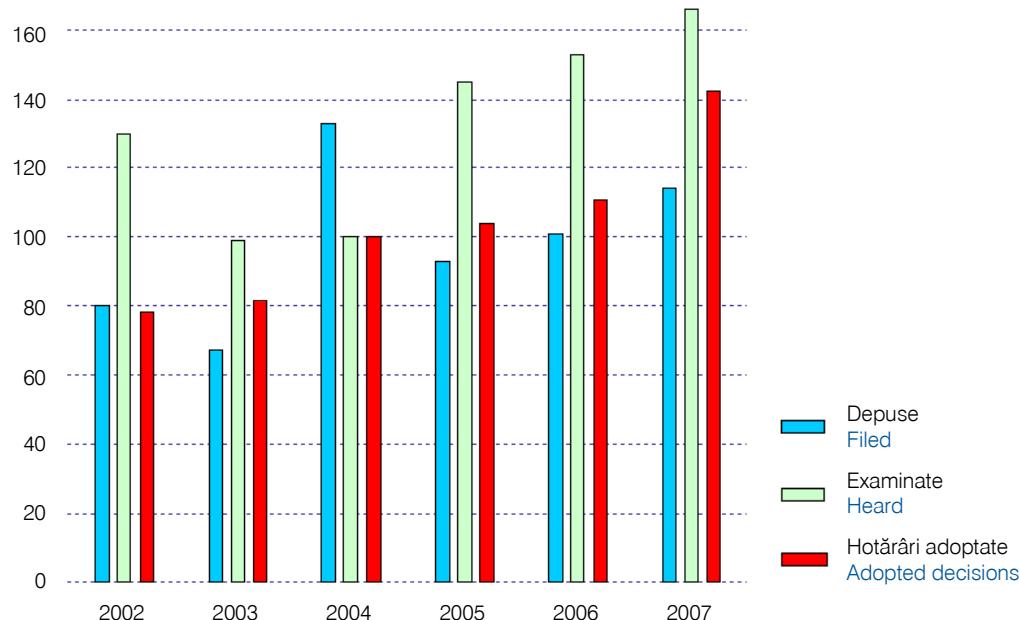
114 oppositions were filed directly with the Appeals Board of the AGEPI in 2007. Concomitantly, the examination departments submitted to the Appeals Board 55 oppositions filed in the IPO registration application examination process.

The majority of oppositions (93%) refer to trademarks, 5.3% - to industrial designs and 1.7% - to inventions.

According to the origin of the plaintiffs, the applications filed directly with the Appeals Board are distributed as follows: 21 (18.4%) from national applicants (owners); 11 (9.6%) from national third persons; 58 (50.9%) from foreign applicants (owners); 24 (21.1%) from foreign third persons. In comparison with the previous year it was considerably

Fig. 2. Contestații depuse și examineate la Comisia de Apel

Fig. 2. Oppositions filed and heard with the Appeals Board



derabil ponderea contestațiilor depuse de solicitanți (titulari) străini și a scăzut ponderea celor depuse de solicitanți (titulari) naționali (respectiv, cu 25,2 și 27,1 puncte).

Pe parcursul anului 2007, Comisia de Apel a examinat 166 de contestații, fiind adoptate 142 de hotărâri (75 - de satisfacere totală sau parțială și 67 - de respingere a revendicărilor contestatarilor) și emise 24 de încheieri.

În figura 2 este prezentată dinamica proceselor de depunere și examinare a contestațiilor și a hotărârilor adoptate de Comisia de Apel.

În anul 2007 solicitanții naționali au depus la Comisia de Apel 4 cereri de recunoaștere a notorietății mărcii. Dintre cele 5 cereri de recunoaștere a notorietății mărcii examineate (una fiind rămasă în stoc din 2006), 1 a fost satisfăcută, 3 – respinse, 1 - retrasă.

În anul de referință, specialiștii Departamentului Juridic din cadrul Agenției au participat la 218 ședințe de judecată, dintre care 195 la Curtea de Apel și 23 la Curtea Supremă de Justiție. În cadrul acestora au fost examineate 44 de dosare (32 – la Curtea de Apel și 12 – la Curtea Supremă de Justiție).

În majoritatea cazurilor (79,3%) obiecte ale litigiilor au fost mărcile de produse și/sau de servicii.

increased the weight of oppositions filed by foreign applicants (owners) and it was decreased the weight of those filed by national applicants (owners) (respectively by 25.2 and 27.1 points).

During the year 2007, the Appeals Board heard 166 oppositions, being adopted 142 decisions (75 of whole or part satisfaction and 67 of opposition claim rejection) and emitted 24 conclusions.

The dynamics of oppositions filed and heard and of decisions adopted by the Appeals Broad is presented in Figure 2.

The Appeals Broad heard 4 requests for recognition of trademark notoriety in 2007. Of those 5 requests for recognition of examined trademark notoriety (one being transferred from 2006), one was satisfied, 3 – rejected, one – withdrawn.

In the year under review, the specialists of the Law Department within the Agency participated in 218 lawsuits, of which 195 before the Court of Appeal and 23 before the Supreme Court of Justice. 44 files (32 – before the Court of Appeal and 12 – before the Supreme Court of Justice) were heard within the framework thereof.

In most cases (79.3%) litigation objects were product and/or service trademarks.

În rezultatul examinării, instanțele judecătorești au emis 29 de hotărâri definitive și 12 – irevocabile.

De asemenea, specialiștii Departamentului Drept de Autor și Drepturi Conexe au participat la 73 de ședințe ale instanțelor judecătorești, în cadrul acestora fiind examineate 67 de dosare, inclusiv 49 – administrative, 12 – civile și 6 – penale, litigiile referindu-se la încălcări ale dreptului de autor și drepturilor conexe.

În contextul realizării Planului de acțiuni RM-UE vizând asigurarea accesului publicului larg la informația legală și la jurisprudența în domeniu, AGEPI a inițiat în anul 2007 publicarea pe pagina sa web (www.agepi.md/md/decizii_judecata/index.php) a deciziilor și hotărârilor definitive și irevocabile ale instanțelor judecătorești pe cazurile de proprietate intelectuală. Astfel, în anul de referință au fost publicate 30 de hotărâri ale instanțelor de judecată, prezentate la solicitarea AGEPI de către Curtea de Apel și Curtea Supremă de Justiție, majoritatea lor (80%) referindu-se la mărci.

2.3. Transmiterea drepturilor asupra OPI

În anul 2007 la AGEPI au fost înregistrate 127 de contracte de transmitere a drepturilor asupra OPI, inclusiv 111 contracte de cesiune, 14 – de licență, 1 – de gaj și 1 – de franchising.

În majoritatea cazurilor au fost transmise drepturile asupra unor mărci de produse și/sau de servicii, acestea constituind 95,8 la sută din numărul total de obiecte tranzacționate prin contracte de cesiune sau de licență (tab. 2.1.).

Din numărul total de licențieri și cedjenți 22 (17,6%) sunt persoane fizice, iar 103 (82,4%) – persoane juridice. În același timp, din categoria licențiaților și cesonarilor persoanele fizice constituie 9,6%, iar persoanele juridice – 90,4% (tab. 2.2.).

Tabloul general privind înregistrarea la AGEPI a contractelor de transmitere a drepturilor asupra OPI în ultimii 6 ani este reflectat în tabelul 2.3.

As a result of hearing, the courts emitted 29 final decisions and 12 irrevocable ones.

Also, the AGEPI specialists of the Copyright and Related Rights Department participated in 73 court sessions, within which there were heard 67 files, including 49 – administrative, 12 – civil and 6 – penal, the litigations being referred to the infringement of copyright and related rights.

In the context of implementation of the RM-EU Action Plan viewing the provision of general public access to the legal information and to the case law in the field, the AGEPI began in the year 2007 to publish on its web page (www.agepi.md/md/decizii_judecata/index.php) the final and irrevocable court decisions and judgments relating to the intellectual property cases. Thus, 30 court decisions, presented at the request of the AGEPI by the Court of Appeal and the Supreme Court of Justice, were published in the year under review, most of them (80%) referring to trademarks.

2.3. Transfer of rights in IPO

In 2007, the AGEPI registered 127 IPO right transfer contracts, including 111 assignment contracts, 14 – license contracts, 1 – pledge and 1 – franchise contract.

In most cases, certain the rights in product and/or service trademarks, these constituting 95.8 per cent of the total number of objects transacted by license or assignment contracts (Tab. 2.1).

Of the total number of licensors and assignors 22 (17.6%) are natural persons and 103 (82.4%) – legal persons. At the same time, of the category of licensees and assignees the natural persons constitute 9.6% and the legal persons – 90.4% (Tab. 2.2).

The overall picture on registration with the AGEPI of IPO right transfer contracts in the last 6 years is reflected in Table 2.3.

Tab. 2.1. Repartiția contractelor pe obiecte de proprietate industrială

Obiectul de proprietate industrială	Contracte de licență	Contracte de cesiune	The industrial property object
			License contracts
Invenții	-	1	Inventions
Modele de utilitate	-	0	Utility models
Mărci	14	109	Trademarks
Desene și modele industriale	-	1	Industrial designs
Total	14	111	Total

Tab. 2.2. Structura părților contractante

Tab. 2.2. Structure of the contracting parties

Agenți economici	Licențiar	Licențiat	Cedent	Cesionar	Economic agents
	Licensor	Licensee	Assignor	Assignee	
Persoane fizice	-	-	22	12	Natural persons
Persoane juridice, inclusiv:	14	14	89	99	Legal persons, including:
întreprinderi de stat	-	-	-	-	state enterprises
societăți pe acțiuni	-	2	14	3	joint-stock companies
societăți cu răspundere limitată	-	4	19	19	limited companies (Ltd.)
companii străine	14	8	56	77	foreign firms
Total	14	14	111	111	Total

Tab. 2.3. Contracte de transmitere a drepturilor

Tab. 2.3. Right transfer contracts

Contracte	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Contracts
Cesiune	100	139	120	115	115	111	Assignment
Licență	11	17	7	22	21	14	License
Gaj	2	4	3	2	1	1	Pledge
Franchising	0	2	1	3	3	1	Franchise
Total	113	156	131	142	140	127	Total



PROMOVAREA PROPRIETĂȚII INTELECTUALE PROMOTION OF INTELLECTUAL PROPERTY

3.1. Publicații AGEPI

În anul de bilanț, AGEPI a scos de sub tipar 31 de titluri editoriale noi sau reactualizate, cu 7 mai multe decât în anul precedent.

Conform prevederilor legislației de proprietate industrială a Republicii Moldova, Statutului AGEPI, normelor stabilite de Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI) în acest domeniu, la sfârșitul fiecărei luni a fost depus la Biblioteca AGEPI numărul ordinar al **Buletinului Oficial de Proprietate Industrială** (BOPI).

Paginile BOPI conțin informația oficială referitoare la procedura de brevetare/înregistrare a obiectelor de proprietate industrială (OPI) în Republica Moldova, la noile cereri și titluri de protecție acordate, indexurile semestriale ale titlurilor de protecție, altă informație de specialitate.

BOPI, imprimat pe CD, a fost expediat lunar în mai mult de 40 de țări ale lumii, concomitent fiind accesibil on-line pe web-site-ul AGEPI.

Pentru a facilita accesul persoanelor interesate din țară și de peste hotare la informația din BOPI, în procesul de publicare se aplică normele OMPI și codurile numerice internaționale de identificare a datelor bibliografice (INID) referitoare la OPI.

3.1. AGEPI Publications

In the year under review, the AGEPI published 31 new or updated editorial titles, with 7 more than in the previous year.

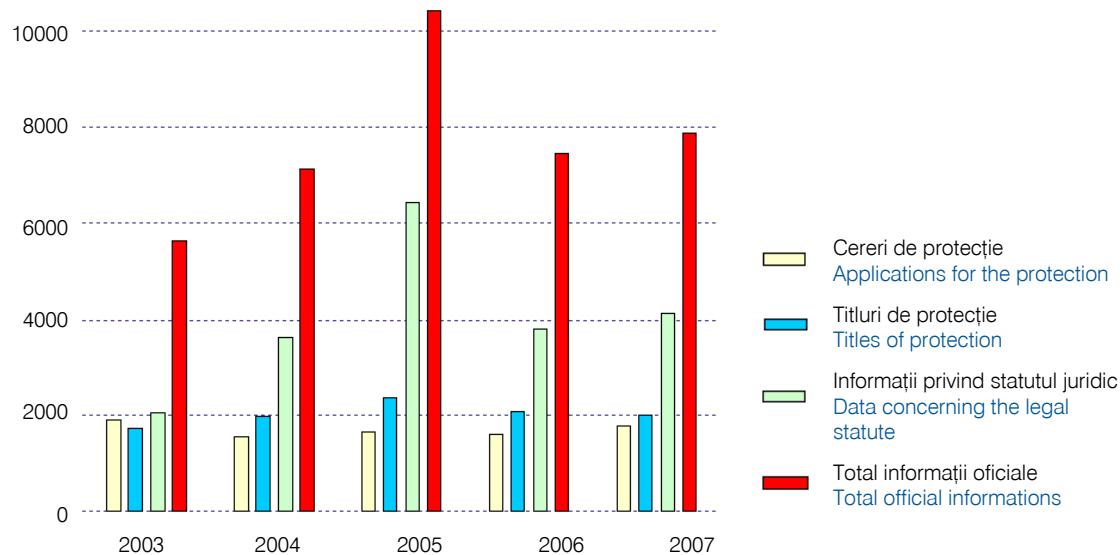
According to the provisions of the legislation on industrial property of the Republic of Moldova, of the AGEPI Statute and of the norms stipulated by the World Intellectual Property Organization (WIPO) in the given field, at the end of each month there was filed with the AGEPI Library the ordinary number of the **Official Bulletin of Industrial Property** (BOPI).

The BOPI pages contain the official information relating to the IPO patenting/registration procedure in the Republic of Moldova, to the new applications and granted titles of protection, half-yearly indexes of the titles of protection, and other specialized information.

BOPI, recorded on CD, was monthly dispatched to over 40 countries of the world, being concomitantly on-line accessible on the AGEPI web-site.

In order to facilitate the access of the interested persons of the country and from abroad to the information given in BOPI there are applied in the publication process the WIPO Standards and the INID Codes for Bibliographic Data Identification Concerning the IPO.

Fig. 3. Dinamica publicării informațiilor oficiale
în BOPI



Pe parcursul anului de bilanț în BOPI au fost publicate 1762 cereri de protecție, 2004 titluri de protecție acordate și 4119 informații privind modificările intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție ale OPI (reînnoiri, modificări, cesiuni, licențe, decăderi, anulări, revalidări, radieri, decizii definitive ale instanțelor judecătorești etc.). Pentru comparație, în anul 2006 cifrele respective au fost următoarele: 1589, 2062 și 3802. În figura 3 este prezentată dinamica publicării informațiilor oficiale în BOPI în ultimii 5 ani.

Secțiunile BOPI „Monitor”, „Materiale de informare în domeniul proprietății intelectuale” și rubrica „Cronica AGEPI” au inclus 118 materiale, și anume: acte legislativ-normative (naționale și internaționale), comunicate, informații etc.

BOPI a găzduit numeroase informații despre varii evenimente consacrate proprietății intelectuale ce au avut loc în țară și peste hotare. În nr. 12 al revistei la dispoziția utilizatorilor a fost pus *Indexul anual al actelor normative și materialelor de informare publicate în BOPI pe parcursul anului 2007*.

În anul de referință a fost editat primul număr al **Buletinului Oficial Dreptul de Autor și Drepturile Conexe**, constituit din 5 secțiuni:

I. „Obiecte ale dreptului de autor înregistrate”, conținând liste certificatelor de înregistrare a drepturilor de autor eliberate în anul 2006 pentru opere literare, de artă plastică, artă decorativă și aplicată,

Fig. 3. Dynamics of official information publication in BOPI

1762 applications, 2004 granted titles of protection and 4119 data concerning the amendments made in the legal status of the applications or IPO protection titles (renewals, amendments, assignments, licenses, forfeitures, revocations, revalidations, erasures, final decisions of courts etc.) were published in BOPI during the year under review. For comparison, in 2006 the respective figures were the following: 1589, 2062 and 3802. The dynamics of official information publication in BOPI in the last 5 years is presented in Figure 3.

The BOPI Sections “Monitor”, “Materiale de informare în domeniul proprietății intelectuale” and the heading “Cronica AGEPI” included 118 materials, namely: legislative-normative acts (national and international), press releases, data etc.

BOPI housed numerous data about diverse events dedicated to intellectual property that took place at home and abroad. In the 12-th number of the magazine the *Annual index of normative acts and information materials published in BOPI during the year 2007* was placed at the users' disposal.

The first number of the **Official Bulletin of Copyright and Related Rights** was published in the year under review, consisting of 5 sections:

I. “Registered objects of copyright”, containing the lists of the copyright registration certificates issued in 2006 for literary works, works of plastic arts, decorative and applied arts, computer programs,



Împreună cu colegii de la OSIM examinând un număr al BOPI proaspăt ieșit de sub tipar la tipografia AGEPI

Together with colleagues from OSIM examining a number of BOPI newly published with the AGEPI press

programe de calculator, opere științifice, de arhitectură, muzicale, integrante, derivate, audiovizuale, fonograme; lista certificatelor anulate din Registrul de stat al operelor ocrotite de dreptul de autor și drepturile conexe;

II. „*Titulari ai marcajelor de control*”, unde a fost publicată lista titularilor marcajelor de control înregistrate în perioada 2003-2006;

III. „*Rapoarte de cercetare înregistrate*”, cuprindând lista rapoartelor asupra proiectelor/programelor de cercetare-dezvoltare realizate în Republica Moldova în conformitate cu Planul Național privind cercetările în sfera științei și inovării, înregistrate la AGEPI în baza art. 108 g) din Codul cu privire la știință și inovare;

IV. „*Monitor*” și **V.** „*Materiale de informare*”, incluzând materiale privind apărarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, activitatea Asociației Drepturi de Autor și Conexe (AsDAC), precum și alte informații din domeniul dreptului de autor.

În anul 2007, **revista de proprietate intelectuală „Intellectus”**, editată cu o periodicitate trimestrială de AGEPI în colaborare cu Consiliul Național pentru Acreditare și Atestare al Republicii Moldova, a publicat 126 de materiale în problemele dezvoltării sistemului național de proprietate intelectuală, stimulării și promovării creațivității în țara noastră. Mai mult de jumătate din semnatarii articolelor inserate în „Intellectus”-2007 sunt autori din exteriorul AGEPI. Apartenența instituțională a autorilor se prezintă astfel: AGEPI – 43 de articole științifice și de promovare a proprietății intelectuale, ASM – 15, UTM – 12, USM – 6, ASEM – 4, USMF – 3, UASM – 2, INVW – 2, IPA “N. Dimo” – 2, ULIM – 1, alte instituții și întreprinderi, inclusiv de peste hotare – 15.

Colaboratorii Agenției au abordat, cu predilecție, probleme teoretice și practice de stringență actualitate, incluse la rubricile de bază:

scientific works, architectural, musical, integrant, derived, audiovisual works, phonograms; the list of certificates erased from the State Register of works protected by copyright and related rights;

II. „*Owners of control marks*”, where the list of the owners of control marks registered in the period 2003-2006 was published;

III. „*Registered research reports*”, covering the list of reports on research-development projects/programs implemented in the Republic of Moldova in accordance with the National Plan on researches in the sphere of science and innovation, registered with the AGEPI on the basis of art. 108 g) of the Code on Science and Innovation;

IV. „*Monitor*” and **V.** „*Information Materials*”, including materials on the protection of copyright and related rights, the activity of the Association Copyright and Related Rights (AsDAC), as well as other information in the field of copyright.

In 2007, the **journal of intellectual property “Intellectus”** printed with a quarterly periodicity by the AGEPI in cooperation with the National Council for Accreditation and Attestation of the Republic of Moldova published 126 materials on issues concerning the development of the national intellectual property system, stimulation and promotion of creativity in our country. More than half of the signatories of the articles inserted in “Intellectus”-2007 are authors from outside of AGEPI. The institutional ownership of the authors is presented as follows: AGEPI – 43 scientific intellectual property promotion articles, ASM – 15, TUM – 12, SUM – 6, AESM – 4, SUMP – 3, SAUM – 2, NIVW – 2, IPA “N.Dimo” – 2, IFUM – 1, other institutions and enterprises, including the foreign ones – 15.

The employees of the Agency tackled, with predilection, theoretical and practical problems of pressing topical interest, included in the main headings: *Pri-*



Obiective primordiale – 5 articole, Proprietatea intelectuală: imperitive la zi – 14, Cooperare internațională – 8, AGEPI NEWS – 19. Autorii străini au fost prezenți mai frecvent la rubricile: Tehnologii inovative – 9, Comunicări științifice – 12, Nume notorii – 12.

Articolele publicate la rubrica *Obiective primordiale* s-au referit la parcurile științifico-tehnologice și incubatoarele de inovare, inovarea și competitivitatea în știință, Sistemul național de proprietate intelectuală - 15 ani de activitate, protecția proprietății intelectuale și valorificarea potențialului inovațional, determinarea complexului de indicatori ai științei și inovării pentru Republica Moldova, impactul „guvernării electronice” asupra dezvoltării societății moderne etc.

Rubrica *Proprietatea intelectuală: imperitive la zi* a cuprins materiale din domeniile:

- △ *aspecte juridice ale protecției OPI*, elucidând protecția și realizarea efectivă a drepturilor proprietății intelectuale, litigiile privind protecția mărcilor, delimitarea infracțiunilor și contravențiilor administrative în cazul prejudecării proprietății intelectuale etc.;
- △ *dreptul de autor și drepturile conexe*, cuprinzând mai multe comunicări privind conținutul și natura juridică a dreptului subiectiv la difuzarea operei, dreptul de succedare privind operele de artă, protecția programelor de calculator prin prisma dreptului penal, combaterea la scară mondială a pirateriei în domeniul dreptului de autor și drepturilor conexe, pirateria în domeniul rețelelor per-to-per etc.;
- △ *protecția inventiilor*, reflectată pe paginile revistei, s-a axat pe comercializarea inventiilor nebrevetate și nebrevetabile, know-how-ul, conținutul drepturilor subiective privind invenția de serviciu, istoria creării, sarcinile și reformarea Clasificării Internaționale de Brevete etc.;

Şedința Consiliului editorial al revistei de proprietate intelectuală „INTELLECTUS”

Sitting of the editorial Council of the magazine of intellectual property “INTELLECTUS”

mordial Objectives – 5 articles, Intellectual Property: up-to-day imperatives – 14, International Cooperation – 8, AGEPI NEWS – 19. The foreign authors were present more frequently in the headings: Innovative Technologies – 9, Scientific Papers – 12, Notorious Names – 12.

The articles published in the heading *Primordial Objectives* referred to the technological-scientific parks and innovation incubators, innovation and competitiveness in science, national intellectual property system – 15 years of activity, protection of intellectual property and use of the innovative potential, determination of the complex of indexes of science and innovation for the Republic of Moldova, the “electronic ruling” impact on the development of the modern society etc.

The heading *Intellectual Property: up-to-day imperatives* covered materials in the field:

- △ *legal aspects of IPO protection*, elucidating the protection and efficient enforcement of intellectual property rights, trademark protection litigations, delimitation of administrative offences and contraventions in case of infringement of intellectual property etc.;
- △ *copyright and related rights*, covering more communications on the content and legal nature of the subjective right at the dissemination of the work, the succession right concerning the works of arts, protection of computer programs through the prism of penal right, worldwide counteraction of piracy in the field of copyright and related rights, piracy in the field of per-to-per networks etc.;
- △ *protection of inventions*, reflected on the journal pages, focused on the commercialization of unpatented and unpatentable inventions, know-how, contents of subjective rights in the service invention, creation history, tasks and reformation of the International Patent Classification etc.;

△ protecția mărcilor, desenelor/modelelor industriale și indicațiilor geografice a inclus articole privind elaborarea și promovarea mărcilor, examinarea mărcilor tridimensionale, aspecte de drept și economice ale mărcii și brandului, litigii din domeniul protecției mărcilor, protecția indicațiilor geografice, protecția desenelor și modelelor industriale, importanța aspectului exterior al produsului, prevederile noii Legi privind protecția desenelor și modelelor industriale etc.

Schimbul de experiență cu oficiile similare ale altor state, directivele Congresului regional privind combaterea contrafacerii și pirateriei din Europa de Est și Asia Centrală, întâlnirile de lucru în cadrul Programului Cadru 7 al UE, reuniunea Comisiei Economice a Națiunilor Unite pentru Europa (UNECE), sesiunea Grupului Tehnic UPOV pentru Automatizări și Programe de Calculator, reuniunea specialiștilor în domeniul politicilor de inovare și competitivitate – acestea au fost doar unele dintre temele din domeniul cooperării internaționale, expuse în revista „Intellectus” în perioada de referință.

În domeniul creării, economiei și managementului PI s-au abordat probleme privind exigentele creativității în condițiile postindustrializării, managementul proprietății intelectuale - experiența Republicii Moldova, gestionarea proceselor inovaționale în domeniul antreprenoriatului, tendințele formării gândirii manageriale în sistemul inovațional, externalizarea științifică în contextul internaționalizării în sfera cercetare-dezvoltare, opera științifică – sursă pentru creația tehnică brevetabilă etc.

Comunicările științifice publicate în revista „Intellectus” în anul de bilanț au cuprins cele mai diverse tematici, și anume: potențialul intelectual – factor determinant al producерii surselor regenerabile de energie, procesarea efectelor chimice cu implicații interdisciplinare în inventică, valorificarea deșeurilor vinicole ce conțin albastru de Prusia, apele subterane industriale ale Republicii Moldova, procese tehnologice de obținere a biogazului și a.

La rubrica *Tehnologii inovative* au fost prezente teme precum: utilizarea curentilor de frecvență supraînaltă la uscarea combinată a fructelor, metodica diagnosticării dereglașilor în stomatologie, sisteme flexibile de sudare, răspândirea și combaterea proceselor de degradare a solurilor, mașini de plantat răsaduri, malaxoare etc.

△ protection of trademarks, industrial designs and geographical indications included articles on the elaboration and promotion of trademarks, examination of three-dimensional trademarks, law and economic aspects of trademark and brand, litigation in the trademark, geographical indication, industrial design protection field, importance of the outward appearance of goods, provisions of the new Law on the Protection of Industrial Designs etc.

The exchange of experience with the similar offices of other states, the directives of the regional Congress on counteraction of counterfeit and piracy in the Eastern Europe and Central Asia, the working meetings within the framework of the EU Frame Program 7, the reunion of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE), the session of the Technical Group on Automations and Computer Programs, the reunion of the specialists in the innovation and competitiveness policy field – these were only some of the themes in the *international cooperation* field, set forth in the journal “Intellectus” in the period under review.

In the *IP creation, economy and management* field there were tackled issues on the exigency of creativity in postindustrialization conditions, management of intellectual property – experience of the Republic of Moldova, administration of innovational processes in the entrepreneurship field, tendencies of formation of the managerial thought in the innovational system, scientific externalization in the context of internationalization in the research-development sphere, scientific work – source for technical patentable creation etc.

The scientific papers published in the journal “Intellectus” in the year under review covered the most diverse themes, namely: the intellectual potential – a determinant factor of producing power regenerable sources, processing of chemical effects with interdisciplinary implications in inventiveness, use of wine-making waste containing Prussian blue, industrial underground waters of the Republic of Moldova, technological processes for biogas obtaining etc.

In the heading *Innovative Technologies* were presented such themes as: use of superhigh frequency currents in the combined drying of fruits, method of disorder diagnostication in dentistry, flexible welding systems, dissemination and control of soil degradation processes, seedling planters, mixers etc.

O serie de materiale s-au adresat instruirii în domeniul inventiciei, cursurilor de proprietate intelectuală propuse de AGEPI și de Academia Mondială OMPI (instruire la distanță) etc. În nr. 4 al publicației a fost inserat *Indexul articolelor apărute în revista „Intellectus” în 2007*.

Pe parcursul anului de bilanț, prin intermediul „**Bursei inventiilor**”, suplimentul lunar al revistei „Intellectus”, au fost publicate 146 de invenții propuse spre implementare în domeniile: *tehnologii agricole, industria alimentară, vinificație, construcții, surse alternative de energie, chimie ecologică, medicină, farmaceutică* și.a. Materiale informative de mare utilitate au fost propuse la rubricile „Editorial”, „AGEPI news”, „Din experiența altor oficii”, „Biblioteca AGEPI vă recomandă” și.a.

Digestul informativ „**AGEPI Info**”, suplimentul trimestrial al revistei „Intellectus”, a publicat pe parcursul anului de bilanț 105 articole, informații, spoturi promoționale, interviuri realizate de specialiștii serviciului de presă al AGEPI sau preluate din mass-media națională, Internet, publicațiile OMPI, OEAB, OEB, revistele de profil din România, Federația Rusă, Franța și.a.

În anul de bilanț a fost editată și publicația „**AGEPI-EXPO**”, consacrată Expoziției Internaționale Specializate (EIS) „INFOINVENT”. Ediția din 2007 a găzduit mai multe interviuri cu participanții din țară și de peste hotare la acest forum al inventiciei, precum sunt laureații Medaliei de Aur OMPI „Inventator Remarcabil” dr. A. Deseatnic, dr. hab. V. Dulgheru, dr. hab. V. Prisăcaru, precum și cunoscuții inventatori dr. hab. V. Celac, dr. V. Anisimov, dr. N. Covaleenco, dr. ing. C. Antohi (Iași, România), prof. univ. I. Sandu (Iași, România) și.a., menționați cu diverse distincții ale AGEPI.

Pe parcursul anului de referință a fost elaborată și editată o serie de lucrări care au completat fondul de literatură din domeniul PI:

- △ „Raportul anual-2006” - editat pe suport hârtie și pe CD;
- △ „Legea Republicii Moldova nr. 161-XVI din 12 iulie 2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale” - broșură bilingvă;
- △ „Conținutul și natura juridică a dreptului subiectiv de autor”, monografie;
- △ „Indexul alfabetic al titularilor brevetelor de invenție acordate în perioada 1994-2006”;
- △ „Indexul actelor normative și materialelor de informare publicate în BOPI în perioada 1993-2006”;

A series of materials were addressed to training in the inventiveness field, courses in intellectual property proposed by the AGEPI and by the WIPO Worldwide Academy (distance training) etc. In the 4-th number of the journal there was inserted the *Index of articles appeared in the journal “Intellectus” in 2007*.

During the year under review, by means of “**Bursa inventiilor**”, a supplement of the journal “Intellectus”, there were published 146 inventions proposed for implementation in the fields: *agricultural technologies, food industry, wine making, civil engineering, alternative sources of energy, ecological chemistry, medicine, pharmaceuticals* etc. Highly useful informative materials were proposed for the headings “Editorial”, “AGEPI news”, “Din experiența altor oficii”, “Biblioteca AGEPI vă recomandă” etc.

The digest “**AGEPI Info**”, a supplement of the journal “Intellectus”, published in the year under review 105 articles, information, promotion spots, interviews realized by the specialists of the AGEPI press service or taken from the national mass-media, Internet, publications of WIPO, EAPO, EPO, profile magazines from the Russian Federation, Romania, France etc.

The publication “**AGEPI-EXPO**”, dedicated to the International Specialized Exhibition (ISE) “INFOINVENT”, was also edited in the year under review. The 2007 edition hosted more interviews with the participants of the country and abroad in this forum of inventiveness, such as the laureates of the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” Dr. A. Deseatnic, Hab. Dr. V. Dulgheru, Hab. Dr. V. Prisacaru, as well as the well-known inventors Hab. Dr. V. Celac, Dr. V. Anisimov, Dr. N. Covaleenco, Eng. Dr. C. Antohi (Iasi, Romania), Univ. Prof. I. Sandu (Iasi, Romania) etc., mentioned with diverse distinctions of the AGEPI.

During the year under review there was elaborated and published a series of works which completed the literature collection in the IP field:

- △ “Annual report-2006” – published on paper carrier and on CD;
- △ “Law No. 161-XVI on the Protection of Industrial Designs of the Republic of Moldova of June 12, 2007” – bilingual booklet;
- △ “Contents and legal nature of the subjective copyright”, monograph;
- △ “Alphabetical index of the owners of patents for invention granted in the period 1994-2006”;
- △ “Index of the normative acts and information materials published in BOPI in the period 1993-2006”;

- △ „Istoria sistemului de proprietate intelectuală în cifre și imagini”;
- △ „Ghidul publicațiilor AGEPI (selectiv)”.

Cu suportul financiar al Biroului de Cooperare Tehnică al Germaniei (GTZ), prin proiectul „Sustinerea unor unități și organizații economice din Moldova” au fost editate:

- △ „Probleme teoretice și practice ale economiei proprietății intelectuale” - culegere de comunicări prezentate la ediția a V-a a Conferinței științifico-practice internaționale, organizată de AGEPI;
- △ „Lecturi AGEPI-2007” - culegere de comunicări prezentate la cea de-a X-a ediție a Simpozionului științifico-practic anual privind protecția PI;
- △ Catalogul EIS „INFOINVENT-2007”.

Au fost de asemenea actualizate o serie de broșuri și pliante din colecția „Biblioteca de proprietate intelectuală”, în ediții bilingve:

- △ „Cum se obține un brevet de invenție în Republica Moldova”;
- △ „Cum se brevetează o invenție prin sistemul PCT”;
- △ „Cum se protejează un soi de plantă în Republica Moldova”;
- △ „Cum se înregistrează o marcă în Republica Moldova”;
- △ „Cum se înregistrează un desen/model industrial în Republica Moldova”;
- △ „Cum se protejează topografiile circuitelor integrate în Republica Moldova”;
- △ „Protecția proprietății intelectuale în Republica Moldova. Informație succintă”;
- △ „La noi veți găsi cheia succesului!”;
- △ „Bine ați venit la AGEPI!”.

3.2. Proprietatea intelectuală și mass-media

La fel ca și în anii precedenți, în perioada de referință un aspect important al activității AGEPI l-a constituit promovarea și popularizarea consecventă a proprietății intelectuale prin intermediul presei scrise, audiovizualului, publicațiilor AGEPI și site-ului www.agepi.md.

Colaborarea AGEPI cu mass-media a fost orientată spre diseminarea cunoștințelor și informațiilor referitoare la necesitatea, avantajele și modalitățile protecției proprietății intelectuale și rolul său în dezvoltarea social-economică și culturală a țării.

- △ “History of the intellectual property system in figures and images”;
- △ “Guide of the AGEPI Publications” (selective)”.

With the financial support of the Bureau for Technical Cooperation of Germany (GTZ), by means of the project “Assistance to certain economic units and organizations from Moldova” there were published:

- △ “Theoretical and practical issues of the intellectual property economy” - collection of papers presented at the V-th edition of the International Practical-Scientific Conference, organized by the AGEPI;
- △ “AGEPI Readings-2007” - collection of papers presented at the X-th edition of the Annual Practical-Scientific Symposium on IP protection;
- △ Catalogue of the ISE “INFOINVENT-2007”.

There also were brought up-to-date a series of booklets and folders from the collection “Library of Intellectual Property”, in bilingual editions:

- △ “How to obtain a patent for invention in the Republic of Moldova”;
- △ “How to patent an invention under the PCT system”;
- △ “How to protect a plant variety in the Republic of Moldova”;
- △ “How to register a trademark in the Republic of Moldova”;
- △ “How to register an industrial design in the Republic of Moldova”;
- △ “How to register topographies of integrated circuits in the Republic of Moldova”;
- △ “Protection of intellectual property in the Republic of Moldova. Brief information”;
- △ “You will find the key of success with us!”;
- △ “Welcome to the AGEPI”.

3.2. Intellectual property and mass-media

As in the previous years, an important aspect of the AGEPI activity in the year under review constituted the consistent promotion and dissemination of intellectual property by means of the written press and audio-visual, AGEPI publications and site www.agepi.md.

The AGEPI cooperation with mass-media was oriented towards dissemination of knowledge and information relating to the need, advantages and modalities of intellectual property protection and its role in the socio-economic and cultural development of the country.



Conferință de presă cu prilejul seminarului național „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic” și Jubileului de 15 ani de la fondarea AGEPI

Press conference on the occasion of the national seminar „Management of intellectual property: innovation, promotion and technology transfer” and of the 15-th anniversary since the foundation of AGEPI

AGEPI a colaborat în perioada respectivă cu 28 de medii de informare, realizând în comun mai mult de 110 comunicări, articole, știri, scenarii pentru emisiuni radio-TV, alte materiale informaționale. Dintre mediile republicane care au manifestat un interes constant față de domeniul proprietății intelectuale s-au remarcat: agențiiile „Moldpres”, „Basa-press”, „Interlic”, „Infotag”, „Reporter MD”, săptămânalul „Ekonomiceskoe obozrenie”, „Logos-press”, revistele „ProBusiness” și „Profit”, ziarele „Moldova Suverană”, „Business Moldovî”, „Moldavskie vedomosti”, „Flux”, „Dezvoltarea”, Teleradio-Moldova „Actualități”, „Evrica”, „Radio Moldova Internațional”, „Europa Liberă”, canalele de televiziune Moldova 1, TVC-21, NIT TV și altele.

Pe parcursul anului, AGEPI a organizat 5 conferințe de presă privind:

- △ Bilanțul activității AGEPI în anul 2006: realizări și perspective,
- △ Ziua Mondială a Proprietății Intelectuale și Simpozionul internațional „Lecturi AGEPI”, ediția a X-a,
- △ Ziua Inventatorului și Raționalizatorului,
- △ EIS „INFOINVENT-2007” (în comun cu serviciul de presă al „Moldexpo” S.A.),
- △ Seminarul național AGEPI-OMPI „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic”, simultan cu aniversarea a 15-a de la fondarea AGEPI.

În mass-media și media și-au găsit, aşadar, reflectare majoritatea evenimentelor organizate de AGEPI sau la care Agenția a participat în calitate de coorganizator, inclusiv Expoziția națională „Fabricat în Moldova” și concursul „Marca comercială a anului-2007”, Conferința științifico-practică internațională „Probleme actuale ale economiei proprietății intelectuale”, ședințele Clubului Național Parteneriat „Știință&Business”, vizita delegației

AGEPI cooperated in the respective period with 28 mass media, realizing in common more than 100 essays, articles, news, scenarios for radio-TV broadcasts, other information materials. Among the republican media which manifested an exquisite interest in the intellectual property field we should mention: the agencies “Moldpress”, “Basa-press”, “Interlic”, “Infotag”, “Reporter MD”, the weekly “Ekonomiceskoe obozrenie”, “Logos-press”, the magazines “ProBusiness” and “Profit”, the newspapers “Moldova Suverană”, “Business Moldovî”, “Moldavskie vedomosti”, “Flux”, “Dezvoltarea”, Teleradio-Moldova “Actualități”, “Evrica”, “Radio Moldova Internațional”, “Europa Liberă”, the TV channels Moldova 1, TVC-21, NIT TV etc.

During the year, the AGEPI organized 5 press-conferences on the:

- △ Survey of the AGEPI activity in the year 2006: achievements and prospects,
- △ World Intellectual Property Day and the International Symposium “AGEPI Readings”, X-th edition,
- △ Inventor's and Rationalizer's Day,
- △ ISE “INFOINVENT-2007” (in common with the press service of “Moldexpo” JSC),
- △ National seminar AGEPI-WIPO “Management of intellectual property: innovation, promotion and technology transfer”, simultaneously with the 15-th anniversary since the foundation of AGEPI.

Thus, in the republican mass-media there were reflected the majority of events organized by the AGEPI or in which the Agency participated in the capacity of co-organizer, including the national Exhibition “Made in Moldova”, and the competition “Trademark of the Year-2007”, the International Practical-Scientific Conference “Actual Issues of Intellectual Property Economy”, sessions of the National Partnership Club “Science & Business”, visit of



Conferință de presă cu prilejul inaugurării Expoziției Internaționale Specializate „INFOINVENT-2007”

Press conference organized on the occasion of the International Specialized Exhibition „INFOINVENT-2007”

Oficiului pentru Administrarea Programelor „TWINNING” și „TAIEX”; bilanțul ediției a V-a a Concursului jurnalistic, mesele rotunde cu reprezentanții societății civile la AGEPI, masa rotundă „Implicare socială prin Programul național anti-contrafacere și anti-piraterie”, Seminarul-training „Aplicarea legislației privind protecția dreptului de autor asupra programelor de calculator”, Seminarul național AGEPI-OMPI „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic” etc.

La Concursul jurnalistic „Să făurim viitorul țării cu proprietatea intelectuală”, ediția a V-a, au participat reprezentanții a 17 medii de informare, câștigătorii fiind desemnați:

- △ Andrei Cibotaru, Agenția de presă „Basa-press” - premiul I,
- △ Aurica Pahomea, Agenția de presă „Moldpres” - premiul II,
- △ Nadejda Romanciuc, “Radio Moldova Internațional” - premiul III.

Alți patru jurnaliști (Anatol Fișer, cotidianul „Moldova Suverană”, Cristina Hojmichi, săptămânalul „Dezvoltarea”, Nicolae Becciu, Compania „Teleradio-Moldova „Actualitate”, Viorica Zaharia, radio „Europa Liberă”) au fost menționați cu diplome și premii de încurajare.

Principalele criterii de apreciere a concurenților au fost: profesionalismul și modul de abordare a tematicii PI, profunzimea și originalitatea expunerii informației, capacitatea de relatare a faptelor, precizia de documentare și citare a surselor.



Masa rotundă „Brandul – cel mai valoros activ nematerial al întreprinderii”, organizată în cadrul Expoziției Naționale „Fabricat în Moldova”

Round table „Brand – the most valuable intangible asset of the enterprise”, organized within the framework of the National Exhibition „Made in Moldova”

the delegation of the “TWINNING” and “TAIEX” Programs Management Office; survey of the V-th edition of the journalistic competition, the round tables with representatives of the civil society at the AGEPI, the round table “Social implication via the national anti-counterfeit and anti-piracy Program”, the training seminar “Application of the legislation on the protection of copyright in the computer programs”, the national Seminar AGEPI-WIPO “Management of intellectual property: innovation, promotion and technology transfer” etc.

In the journalistic competition “Let's create the future with the intellectual property”, V-th edition, there participated representatives of 17 mass media, the winners being designated:

- △ Andrei Cibotaru, Press Agency “Basa-press” – I prize,
- △ Aurica Pahomea, Press Agency „Moldpres” – II prize,
- △ Nadejda Romanciuc, “Radio Moldova Internațional” - III prize.

Another 4 journalists (Anatol Fișer, daily „Moldova Suverană”, Cristina Hojmichi, weekly „Dezvoltarea”, Nicolae Becciu, Company „Teleradio-Moldova „Actualitate”, Viorica Zaharia, radio „Europa Liberă”) were awarded diplomas and incentive prizes.

The main criteria of appreciating the competitors were: professionalism and IP theme method approach, the profoundness and originality of exposing the information, ability of relating the facts, precision of searching and citing the sources.



Învingătorul Concursului jurnalistic „Să făurim viitorul țării cu proprietatea intelectuală” – Premiu I – A. Cibotaru (Agenția de știri Basa-press)

Winner of the journalistic Competition „Let's create the future of the country with the intellectual property” – I Prize - A. Cibotaru (News Agency Basa-press)

Viziunea de sinteză a Agenției asupra rolului mijloacelor de informare în promovarea producătorului intelectual, în edificarea economiei pe baza valorificării invențiilor și inovațiilor a fost expusă de dl Dorian Chiroșca, Director General AGEPI, în comunicarea sa „Informarea în domeniul proprietății intelectuale. Colaborarea AGEPI cu mass-media”, prezentată în cadrul mesei rotunde “Tehnologii și inovațiile științifice în sec. XXI. Perspectivele reflectării rezultatelor cercetărilor științifice în mass-media din Republica Moldova”, organizată de Centrul Independent de Jurnalism (CIJ) și Comisia Națională pentru UNESCO, la care au participat cu comunicări și prof. Ion Tighineanu, membru corespondent, vicepreședinte al AŞM, Veaceslav Afanasiev, directorul Agenției pentru Inovare și Transfer Tehnologic.

3.3. Prestarea serviciilor

Prestarea serviciilor în domeniul proprietății intelectuale a constituit și în anul de referință o activitate prioritată pentru colectivul AGEPI. Scopul principal al acestei activități a constat în impulsionarea creativității și valorificarea drepturilor de proprietate intelectuală. Astfel, pe lângă serviciile ce țin de obținerea acestor drepturi, agenții economici, inventatorii și cercetătorii, alți beneficiari ai sistemului național de proprietate intelectuală au solicitat efectuarea cercetărilor documentare, consultații referitoare la întocmirea și înregistrarea contractelor de transmitere a drepturilor, evaluarea și evidența contabilă a OPI, utilizarea tehnologiilor informaționale în domeniul și.a.

Pe parcursul anului 2007, AGEPI a acordat mai mult de 9500 de consultații și a efectuat 459 de cercetări documentare la cererea agenților economici, dar

The synthesis vision of the Agency on the mass media role in the promotion of the intellectual product, in the enlightenment of economy on the basis of utilization of inventions and innovations was set forth by Mr. Dorian Chiroșca, Director General AGEPI, in his paper "Information in the intellectual property field. AGEPI cooperation with mass media", presented within the framework of the round table "Scientific technologies and innovations in the XXI century. Prospects of reflecting the scientific research results in mass media of the Republic of Moldova", organized by the Independent Journalism Center (IJC) and the National Commission for UNESCO, in which there also participated with papers Prof. Ion Tighineanu, Corresponding Member, Vice-Chairman of ASM, Veaceslav Afanasiev, Director of the Agency for Innovation and Technology Transfer.

3.3. Provision of services

Provision of services in the intellectual property field constituted in the year under review a priority activity for the AGEPI staff. The main aim of said activity consisted in impelling of creativity and use of intellectual property rights. Thus, besides the services relating to the acquisition of these rights, the economic agents, inventors and researchers, other beneficiaries of the national intellectual property system applied for carrying out of documentary searches, consultations on drafting and registration of assignment contracts, IPO evaluation and accounting, utilization of information technologies in the field etc.

During the year 2007, the AGEPI provided over 9500 consultations and carried out 459 documentary searches at the request of the economic agents and

și a autorităților administrației publice centrale și locale. În scopul familiarizării agenților economici cu beneficiile deținerii unor drepturi exclusive asupra obiectelor de proprietate intelectuală, pe parcursul anului de referință au fost acordate 121 de consultații nemijlocit la întreprinderi din diverse ramuri ale economiei naționale, urmare acestor acțiuni fiind depuse 61 de cereri de înregistrare a mărcilor de produse și servicii. Ca rezultat al lucrului perseverent cu specialiști de la întreprinderi, instituții și organizații, 557 de solicitanți au depus pentru prima dată la AGEPI cereri de protecție a OPI, inclusiv 82 de cereri de brevetare a invențiilor, 440 de cereri de înregistrare a mărcilor, 35 de cereri de înregistrare a desenelor/modelelor industriale.

O atenție sporită s-a acordat instruirii și formării specialiștilor în domeniul proprietății intelectuale atât din sfera cercetare-dezvoltare, cât și învățământ superior. Astfel, în anul de referință 43 de persoane (față de 15 în 2006) au urmat cursurile de proprietate intelectuală de lungă durată, obținând certificate de Consilier în proprietate intelectuală, eliberate de Ministerul Educației și Tineretului al Republicii Moldova. La solicitarea Academiei de Științe a Moldovei, Universității de Stat din Moldova, Universității de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu”, Universității Tehnice a Moldovei, Universității Agrare de Stat din Moldova, Serviciului Vamal, AGEPI a organizat cursuri formative tematice de scurtă durată în domeniul proprietății intelectuale.

3.4. Colecția de literatură și documente din domeniul proprietății intelectuale

3.4.1. Dezvoltarea și consolidarea colecției

Ca și în anii precedenți, schimbul bilateral cu oficii de specialitate din străinătate, abonarea la edițiile periodice de specialitate, publicațiile AGEPI, achiziționarea literaturii în domeniu prin intermediul librăriilor, editurilor, expozițiilor de carte, prin donații și.a. au constituit principalele căi de completare a colecției Bibliotecii AGEPI și în anul de bilanț.

În tabelul 3.1. sunt prezentate datele privind numărul de intrări din ultimii 4 ani în colecția Bibliotecii AGEPI după categoria documentelor.

După declinul din 2006, în anul de bilanț s-a înregistrat o creștere cu 18 la sută a numărului de documente pe suport electronic. Față de anul precedent a crescut cu 13% numărul edițiilor periodice intrate în colecția Bibliotecii.

also of the local and central public administration authorities. With a view to familiarize the economic agents with the benefits of holding some exclusive rights in the intellectual property objects there were provided during the year under review 121 consultations directly at enterprises from different branches of the national economy, as a result of these actions being filed 61 applications for the registration of product and service trademarks. As a result of persevering work with the specialists from enterprises, institutions and organizations, 557 applicants for the first time filed with the AGEPI applications for the protection of IPO, including 82 patent applications, 440 applications for the registration of trademarks, 35 applications for the registration of industrial designs.

An increased attention was paid to the training and formation of specialists in the intellectual property field from both research-development sphere and higher education. Thus, 43 persons (compared with 15 in 2006) attended long-term courses in intellectual property, obtaining certificates of Counsellor in intellectual property issued by the Ministry of Education and Youth of the Republic of Moldova. AGEPI organized short-term formative thematic courses in the intellectual property field at the request of the Academy of Sciences of Moldova, State University of Moldova, State University of Medicine and Pharmacy "N. Testemitanu", Technical University of Moldova, State Agricultural University of Moldova, Customs Service.

3.4. Collection of literature and documents in the intellectual property field

3.4.1. Development and consolidation of the Collection

As in the previous years, the bilateral exchange with specialized offices from abroad, subscription to the specialized periodicals, AGEPI publications, acquisition of the literature in the field by means of libraries, publishing houses, book fairs, donations etc. constituted the main ways of completing the collection of the AGEPI Library in the year under review.

Data on the number of acquisitions in the collection of the AGEPI Library according to the category of documents in the last 4 years are presented in Table 3.1.

An increase by 18 per cent of the number of documents on electronic carrier is noticed after the decline in 2006. The number of periodicals entered in the Library collection increased by 13% compared with the previous year.

Tab. 3.1. Intrări în colecția Bibliotecii AGEPI

Categorie documentelor	2004	2005	2006	2007	Category of documents
Documente pe suport electronic	2270287	2843983	935676	1110140	Documents on electronic carrier
Buletine oficiale	569	722	641	223	Official bulletins
Cărți	1494	1173	873	243	Books
Periodice	925	1213	2925	3325	Periodicals
Publicații AGEPI	520	1498	711	256	AGEPI publications
Alte documente	308	324	187	-	Other documents
Total intrări	2274103	2848913	941013	1114187	Total acquisitions

În comparație cu anul 2006, se constată o diminuare semnificativă a numărului de buletine oficiale receptionate pe suport hârtie, ca rezultat al trecerii majorității oficiilor de PI la editarea acestora pe suport electronic. Totodată, din contul noilor intrări, catalogul electronic al fondului Bibliotecii a fost completat în 2007 cu descrierile bibliografice a 367 de cărți (BD "BOOKS"), 305 articole din edițiile periodice în domeniul proprietății intelectuale (BD „ART PI”) și 86 de rapoarte științifice (BD „Rezultate Științifice”), acesta reflectând către sfârșitul anului de bilanț 6582 de materiale (4302 cărți, 1560 de articole, 720 de rapoarte științifice).

În prezent, biblioteca digitală constă din 31 de baze de date textuale și 17 baze de date de referință și bibliografice cu un volum de circa 23,74 mln de documente, iar colecția de literatură de specialitate include 40252 de exemplare de cărți, reviste, dicționare, encyclopedii din domeniile științifico-tehnic, juridic, economico-financiar, informațional și.a.

La 31 decembrie 2007, colecția Bibliotecii AGEPI număra 23,8 mln de documente pe suport electronic, exemplare de cărți, reviste periodice și.a. pe suport hârtie, inclusiv:

- △ cărți și broșuri - 4728 ex.,
- △ publicații periodice și seriale (reviste, ziar, buletine oficiale) - 39232 ex.,
- △ documente pe suport electronic - 23744839 ex.,
- △ documente naționale (cereri de brevet, brevete, modele de utilitate, soiuri de plante) - 7843 ex.

Tab. 3.1. Acquisitions in the collection of the AGEPI Library

A considerable diminution is noted in the number of official bulletins received on paper carrier as a result of passage of the majority of IP offices to publication on electronic carrier. At the same time, due to the new acquisitions, the electronic catalog of the Library collection was completed in 2007 with bibliographic descriptions of 367 books (DB "BOOKS"), 305 articles from periodical editions in the intellectual property field (DB "IP ART") and 86 scientific reports (DB "Scientific Results"), it reflecting by the end of the year under review 6582 materials (4302 books, 1560 articles, 720 scientific reports).

At present, the digital library consists of 31 textual databases and 17 bibliographic and reference databases with a volume of circa 23,74 mln of documents, and the collection of specialized literature includes 40252 copies of books, journals, dictionaries, encyclopedias in the technical-scientific, legal, financial-economic, informational fields etc.

On December 31, 2007, the collection of the AGEPI Library counted 23,8 mln of documents on electronic carrier, copies of books, periodical journals etc. on paper carrier, including:

- △ books and booklets - 4728 copies,
- △ serial and periodical publications (journals, newspapers, official bulletins) - 39232 copies,
- △ documents on electronic carrier - 23744839 copies,
- △ national documents (patent applications, patents, utility models, plant varieties) - 7843 copies.

Tab. 3.2. Servicii informațional-bibliotecare

Indicatorul	2004	2005	2006	2007	Index
Cititori	790	669	624	996	Readers
Vizite	6114	5450	5619	3923	Visits
Materiale împrumutate	47218	52687	34972	23716	Borrowed materials
Consultații	622	364	498	530	Consultations
Copierea materialelor	6090	2715	5054	3565	Copying of materials
Activități de promovare a colecțiilor	61	54	72	74	Collection promotion activities

3.4.2. Servicii informațional-bibliotecare și asistență metodologică

Acordarea asistenței metodologice și prestarea serviciilor informațional-bibliotecare, ca și în anii precedenți, au constituit direcții prioritare în activitatea Bibliotecii AGEPI pe tot parcursul anului 2007. În tabelul 3.2. sunt prezentate indicatorii de bază privind prestarea serviciilor informațional-bibliotecare în ultimii 4 ani.

În anul 2007, Biblioteca AGEPI a înregistrat 372 de cititori noi, totalul fiind de 996 de cititori, inclusiv 193 - colaboratori ai AGEPI. Contingentul de beneficiari ai Bibliotecii AGEPI cuprinde inventatori și cercetători, ingineri și manageri din diverse ramuri ale economiei naționale, profesori, doctoranți și studenți din instituții de învățământ superior, reprezentanți și consilieri în proprietate industrială și.a. La dispoziția cititorilor a fost pus tot fondul de literatură și documente de care dispune Biblioteca AGEPI, inclusiv catalogul electronic al fondului, acordându-se la cerere asistență metodologică necesară.

Biblioteca AGEPI a contribuit la promovarea și diseminarea informației din domeniul PI și prin organizarea expozițiilor de carte, de CD-uri și DVD-uri, seminarelor specializate, meselor rotunde, cursurilor de inițiere în probleme informațional-bibliotecare, concursurilor etc. Dintre cele mai importante manifestări organizate în acest sens pe parcursul anului 2007 se numără:

- △ mese rotunde:
 - „Biblioteca și Proprietatea Intelectuală”, organizată în cooperare cu catedra „Biblioteconomie și Asistență Informațională” de la USM, cu ocazia Zilei Bibliotecarului, la care au participat, de rând cu profesorii și bibliotecarii de la ambele instituții, și studenți interesați de PI;
- △ round tables:
 - “Library and Intellectual Property” organized in cooperation with the chair “Librarianship and Informational Assistance” from the SUM, on the occasion of the Librarian’s Day, in which there also participated together with professors and librarians from both institutions students interested in IP;

Tab. 3.2. Library-information services

3.4.2. Library-information services and methodological assistance

As in the previous years, rendering of methodological assistance and provision of library-information services constituted priority trends in the activity of the AGEPI Library for the whole space of the year 2007. The main indexes on the provision of library-information services in the last 4 years are presented in Table 3.2.

In 2007, the AGEPI Library registered 372 new readers, the sum total being of 996 readers, including 193 employees of the AGEPI. The contingent of beneficiaries of the AGEPI Library covers inventors and researchers, engineers and managers from different branches of the national economy, professors, trainers for a doctor's degree and students from the higher institutions, representatives and counselors in industrial property etc. The entire stock of literature and documents present in the AGEPI Library was made available to readers, including the electronic catalog of the collection, being rendered at the request the necessary methodological assistance.

The AGEPI Library also contributed to the promotion and dissemination of IP information by organization of book, CD and DVD exhibitions, of specialized seminars, round tables, initiation courses in the library-information issues, competitions etc. Of the most important manifestations organized in that sense for the space of the year 2007 are considered:

- △ round tables:
 - “Library and Intellectual Property” organized in cooperation with the chair “Librarianship and Informational Assistance” from the SUM, on the occasion of the Librarian’s Day, in which there also participated together with professors and librarians from both institutions students interested in IP;



Laureații Concursului republican „Biblioteca – partener în promovarea proprietății intelectuale”, ediția a II-a

Laureates of the republican Competition „Library – partner in the promotion of intellectual property”, II-nd edition



Delegația AGEPI și OSIM la biblioteca Universității de Stat „A. Russo” din Bălți

AGEPI and OSIM delegation at the library of the State University „A. Russo” from Balti

- „Biblioteca și Proprietatea Intelectuală în viziunea promotorilor de informație”, la care au participat specialiști de la Biblioteca Științifică a Universității de Stat Pedagogice „Alecu Russo” din Bălți, de la unele centre biblioteconomice din Chișinău, precum și reprezentanți de la OSIM (România), veniți la AGEPI în scopul efectuării schimbului de experiență privind promovarea informației de PI;
- △ expoziția reprezentativă a publicațiilor AGEPI și lansarea publicației „Buletinul Oficial Drep-tul de Autor și Drepturile Conexe” la ediția a XVI-a a „Salonului internațional de carte”, organizat de Ministerul Educației și Tineretului, Ministerul Culturii și Turismului, Biblioteca Națională, cu suportul finanțier al Biroului Consiliului Europei în Moldova;
- △ lansarea ediției a II-a a Concursului republican „Biblioteca – partener în promovarea proprietății intelectuale”.

S-au intensificat relațiile de colaborare cu bibliotecile publice și cele universitare. În activitatea de promovare a PI s-au mobilizat biblioteci din centre raionale situate în diferite zone ale republicii. Către finele anului 2007, Biblioteca AGEPI a încheiat acorduri de colaborare cu 32 de biblioteci raionale, 2 – municipale, 5 – cu statut republican, 9 – universitare și 3 biblioteci specializate. Pe lângă asistența informațională, organizarea și desfășurarea activităților de promovare a PI, una dintre direcțiile prioritare o constituie crearea și completarea sistematică a colecțiilor de documente din domeniul proprietății intelectuale ale respectivelor instituții. În acest sens, le-au fost transmise 15 seturi (250 ex.) de publicații ale AGEPI în calitate de donație prin Fundația Cărții.

- “Library and Intellectual Property in the vision of the information promoters” in which there participated specialists from the Scientific Library of the State Teacher's Training University “Alecu Russo” from Balti, from certain Librarianship Centers from Chisinau, as well as representatives from OSIM (Romania), having come to the AGEPI with the view of exchanging experience on the promotion of IP information;
- △ representative exhibition of AGEPI publications and launching of the publication “Official Bulletin of Copyright and Related Rights” at the XVI-th edition of the “International Book Fair”, organized by the Ministry of Education and Youth, Ministry of Culture and Tourism, National Library, with the financial support of the European Council Bureau in Moldova;
- △ launching of the II-nd edition of the republican Competition “Library – partner in the promotion of intellectual property”.

There were intensified the relations of collaboration with the university and public libraries. In the IP promotion activity there were mobilized libraries from the district centers situated in different zones of the republic. By the end of the year 2007, the AGEPI Library concluded cooperation agreements with 32 district libraries, 2 – municipal, 5 – with republican statute, 9 – university and 3 specialized libraries. Alongside of the information assistance, organization and carrying out of IP promotion activities, one of the main trends is creation and systematic completion of the document collections in the intellectual property field of those institutions. In that sense, 15 sets (250 copies) of AGEPI publications were transmitted to them as donation via the Book Foundation.



Expoziția-forum „Small Business-2007”

The exhibition-forum “Small Business-2007”

3.5. Activitatea expozițională, organizarea de concursuri și manifestări

În scopul promovării sistemului național de proprietate intelectuală, pe parcursul anului 2007 AGEPI a participat la 18 expoziții naționale organizate de CIE „Moldexpo” SA și Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova.

Dintre cele mai importante expoziții naționale la care AGEPI a participat cu standuri informaționale menționăm: „Fabricat în Moldova”, „Food&Drinks. Food Technology”, „ExpoVin Moldova”, „Moldagrotech”, „Farmer”, „Moldeco”, „Small Business” ş.a., organizate la Chișinău, „Food&Drinks” - organizată la Bălți; „Târgul de Paști” - la Comrat, UTA Găgăuzia, și „Consum-Expo” - la Soroca.

În cadrul manifestărilor aferente acestor expoziții, au fost prezentate comunicări privind legislația națională în domeniul proprietății intelectuale, protecția mărcilor și desenelor/modelelor industriale, evaluarea obiectelor de proprietate intelectuală, brandul în promovarea mărfurilor și serviciilor ș.a.

Ca și în anii precedenți, AGEPI a continuat activitatea de susținere și stimulare a activității inovaționale din Republica Moldova, asigurând participarea inventatorilor naționali la 7 saloane și expoziții internaționale de invenții și noi tehnologii. Cea mai impunătoare prezență a inventatorilor din republică s-a înregistrat la următoarele expoziții:

- △ Salonul de Invenții, Tehnologii și Produse Noi de la Geneva, Elveția;
- △ Salonul Internațional de Proprietate Industrială „ARHIMEDE” de la Moscova, Federația Rusă;
- △ Salonul de Inovații, Cercetări și Noi Tehnologii „Bruxelles-EUREKA”, Belgia;
- △ Salonul Internațional de Inventică „PRO INVENT”, Cluj-Napoca, România;

3.5. Exhibition activity, organization of competitions and manifestations

With a view to promote the national intellectual property system, for the space of the year 2007 the AGEPI participated in 18 national exhibitions organized by the ISE “Moldexpo” JSC and the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova.

Of the most important national exhibitions in which the AGEPI participated with informational stands we should mention “Made in Moldova”, “Food&Drinks. Food Technology”, “ExpoVin Moldova”, “Moldagrotech”, “Farmer”, “Moldeco”, “Small Business” etc., organized in Chisinau, “Food&Drinks” – organized in Balti; “Easter Fair” – in Comrat, TAU Gagauzia, and “Consum-Expo” - in Soroca.

Within the framework of the manifestations afferent to these exhibitions there were presented papers on the national legislation in the intellectual property field, protection of trademarks and industrial designs, evaluation of intellectual property objects, the brand in the promotion of goods and services etc.

As in the previous years, AGEPI continued its activity of supporting and stimulating the innovative activity of the Republic of Moldova, providing for the participation of the national inventors in 7 international exhibitions and salons of inventions and new technologies. The most impressive presence of the national inventors was registered at the following exhibitions:

- △ Exhibition of Inventions, New Products and Technologies in Geneva, Switzerland;
- △ International Exhibition of Industrial Property “ARCHIMEDES” in Moscow, Russian Federation;
- △ Exhibition of Innovations, Research and New Technologies “Brussels-EUREKA”, Belgium;
- △ International Exhibition of Inventiveness “PRO INVENT”, Cluj-Napoca, Romania;



Participanții la Salonul Internațional de Invenții și Tehnologii Noi „Novoe Vremea” de la Sevastopol, Ucraina

Participants in the International Exhibition of Inventions and New Technologies “Novoe Vremea” in Sevastopol, Ukraine



Deschiderea oficială a Expoziției Internaționale Specializate „Infoinvent-2007”: Prim-viceprim-ministrul Zinaida Greceanî și acad. Gh. Duca, Președinte al AŞM

Official opening of the International Specialized Exhibition “Infoinvent-2007”: Prime-Vice-Prime Minister Zinaida Greceanî and acad. Gh. Duca, Chairman of ASM



Delegația oficială vizitează Expoziția Internațională Specializată „INFOINVENT-2007”

The official delegation visits the International Specialized Exhibition “INFOINVENT-2007”

- △ Salonul Internațional al Invențiilor, Cercetării Științifice și Transferului Tehnologic “Ecoinvent 2007”, Iași, România;
- △ Salonul Internațional de Invenții și Tehnologii Noi „Novoe Vremea” de la Sevastopol, Ucraina;
- △ Expoziția internațională de invenții, cercetare științifică și tehnologii noi “INVENTIKA” de la București, România.

Cele peste 150 de lucrări prezentate de inventatorii moldoveni la aceste manifestări au fost apreciate cu 44 de medalii de aur, 44 – de argint și 20 – de bronz.

Anul de bilanț s-a remarcat prin organizarea de către AGEPI, în comun cu CIE „Moldexpo” și AŞM,

- △ International Exhibition of Inventions, Scientific Researches and Technology Transfer “Ecoinvent 2007”, Iasi, Romania;
- △ International Exhibition of Inventions and New Technologies “Novoe vremea” in Sevastopol, Ukraine;
- △ International Exhibition of Inventions, Scientific Research and New Technologies “INVENTIKA” in Bucharest, Romania.

Those over 150 works presented by the Moldovan inventors at these manifestations were appreciated with 44 – gold, 44 – silver and 20 – bronze medals.

The year under review is remarkable for organization by the AGEPI in common with the ISE “Moldexpo”

a ediției a X-a a **Expoziției Internaționale Specializate „INFOINVENT”**.

Ediția jubiliară a întrunit cca 70 de instituții de cercetare-dezvoltare și de învățământ superior, precum și 14 inventatori particulari din Republica Moldova, România, Ucraina, Federația Rusă, Azerbaidjan care au prezentat peste 400 de exponate/postere (invenții și modele de utilitate, soiuri de plante, desene și modele industriale, artizanat și meșteșuguri).

Ca și la edițiile precedente, EIS „INFOINVENT-2007” a identificat cele mai actuale și de perspectivă realizări științifico-tehnice, autorii acestora fiind menționați cu diverse distincții și premii.

Astfel, Juriul internațional a acordat 30 de medalii de aur, 40 - de argint, 44 - de bronz și 44 diplome de mențiune. Au mai acordat diplome și premii Guvernul Republicii Moldova, ASM, AGEPI, Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemitanu", Universitatea Tehnică a Moldovei, Uniunea Inventatorilor și Raționalizaților „Inovatorul”, precum și Forumul Inventatorilor din România, Institutul Național de Inventivitate din Iași, Societatea Inventatorilor România Transilvania, Salonul Internațional de Invenții și Tehnologii Noi „Novoe Vremea” de la Sevastopol, Ucraina, și.a.

A devenit o tradiție organizarea în cadrul EIS „INFOINVENT” a **Concursului pentru decernarea Medaliei de Aur OMPI „Inventator remarcabil” și a Trofeului OMPI „Întreprindere inovatoare”**. Comisia pentru acordarea acestor distincții l-a desemnat în calitate de laureat al Medaliei de Aur OMPI „Inventator remarcabil” pe dl. Ion Toderaș, academician-coordonator al Secției științe biologice, chimice și ecologice a ASM - pentru *activitate inventivă rodnică și fondarea unei noi direcții științifice „Biogeochimia ecofiziologică a animalelor”*. Institutul de Chimie al ASM a devenit deținătorul Trofeului OMPI „Întreprindere inovatoare” - pentru *invențiile elaborate în domeniul sintetizării substanțelor biologice active și altor substanțe cu proprietăți utile pentru diferite domenii ale economiei naționale*.

De asemenea, în cadrul expoziției au fost anunțate rezultatele **Concursului republican „Trofeul pentru inovare și creativitate”**, ediția a IV-a, instituit de AGEPI. Laureat al acestui concurs

and ASM, of the X-th edition of the **International Specialized Exhibition “INFOINVENT”**.

The jubilee edition gathered together cca 70 research-development and higher education institutions, as well as 14 private inventors from the Republic of Moldova, Romania, Ukraine, Russian Federation, Azerbaijan who presented over 400 exhibits/posters (inventions and utility models, plant varieties, industrial designs, handicrafts).

As well as in the previous editions, the ISE “INFOINVENT-2007” identified the most topical and far-reaching technical-scientific achievements, the authors thereof being awarded diverse distinctions and prizes.

Thus, the international Jury awarded 30 - gold, 40 – silver, 44 – bronze medals and 44 honorary diplomas. Diplomas and prizes were also awarded by the Government of the Republic of Moldova, ASM, AGEPI, State University of Medicine and Pharmacy "Nicolae Testemitanu", Technical University of Moldova, Union of Inventors and Rationalizers "Inovatorul", as well as Forum of Inventors from Romania, the National Institute of Inventiveness from Iasi, Society of Romanian Inventors-Transylvania, International Exhibition of Inventions and New Technologies "Novoe Vremea" in Sevastopol, Ukraine, etc.

It became a tradition the organization within the framework of the ISE “INFOINVENT” of the **Competition for Awarding the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” and the WIPO Trophy “Innovatory Enterprise”**. The Commission for awarding of these distinctions designated in the capacity of laureate of the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” Ion Toderaș, coordinating academician of the Biological, Chemical and Ecological Sciences Division of the ASM – for *fruitful inventive activity and foundation of a new scientific trend “Ecophysiological biochemistry of animals”*. The Institute of Chemistry of the ASM became holder of the WIPO Trophy “Innovatory Enterprise” – for *inventions elaborated in the field of synthesizing biologically active substances and other substances with useful properties for different branches of the national economy*.

Also, within the framework of the exhibition there were announced the results of the **republican Competition “Trophy for Innovation and Creativity”**, IV-th edition, instituted by the AGEPI. Laureate



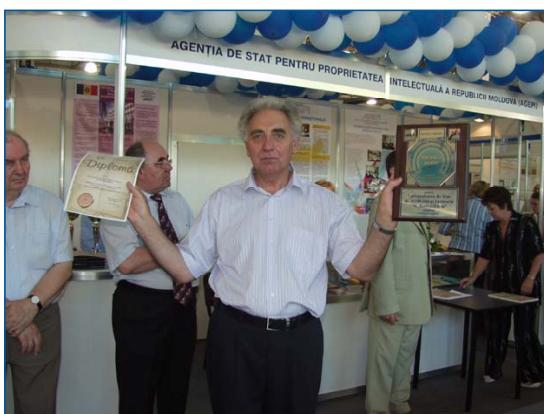
Laureatul Premiului Guvernului Republicii Moldova „Cel mai bun inventator al anului” – V. Ghicavîi, dr. hab., prof. univ., şef Catedră farmacie şi farmacologie a USMF „N. Testemiţanu”

Laureate of the Governmental Prize of the Republic of Moldova “Best Inventor of the Year” - V. Ghicavîi, Hab. Dr., Univ. Prof., Head of the Chair in Pharmacy and Pharmacology of SUMP “N. Testemițanu”



Înmânarea Medaliei de Aur OMPI „Inventator remarcabil” dlui Ion Toderaş, academician-coordonator al Secţiei Știinţe Biologice, Chimice şi Ecologice AŞM

Awarding of the WIPO Gold Medal “Outstanding Inventor” to acad. Ion Toderaş, academician-coordinator of the Biological, Chemical and Ecological Sciences Division of ASM



Laureat al Concursului republican „Trofeul pentru inovare şi creativitate”, ediţia a IV-a, a devenit Universitatea de Stat de Medicină şi Farmacie „N. Testemiţanu”

Laureate of the republican Competition “Trophy for Innovation and Creativity”, IV-th edition, became the State University of Medicine and Pharmacy “N. Testemitanu”

a devenit Universitatea de Stat de Medicină şi Farmacie „Nicolae Testemitanu” care detine cel mai impunător portofoliu de obiecte de proprietate industrială brevetate/inregistrate la AGEPI pe parcursul anului 2006.

Lucrările EIS „INFOINVENT” au coincis în 2007 cu **Ziua Inventatorului şi Raţionalizatorului**, care se marchează anual în ultima sămbătă a lunii iunie. Prin tradiţie, URI „Inovatorul” în comun cu AGEPI a organizat o şedinţă consacrată acestei manifestări ştiinţifico-tehnice de o importanţă majoră. În faţa unui auditoriu numeros al celor ce fac în permanenţă dovada originalităţii în gândire, spiritului inventiv şi devotamentului cu care slujesc ştiinţei, a fost prezentat un raport de activitate a Uniunii, cei mai buni inventatori şi raţionalizatori fiind distinşi cu diplome şi premii.

of this competition became the State University of Medicine and Pharmacy “Nicolae Testemitanu” holding the most impressive portfolio of industrial property objects patented/registered with the AGEPI during the year 2006.

The works of the ISE “INFOINVENT” coincided in 2007 with the **Inventor’s and Rationalizer’s Day** which is annually marked in the last Saturday of June. Through tradition, the URI “Inovatorul” in common with the AGEPI organized a meeting dedicated to this technical-scientific manifestation of major importance. In front of a large audience of those who permanently make the proof of originality in thinking, of inventive spirit and devotion with which they serve the science, there was presented an action report of the Union, the most outstanding inventors and rationalizers being awarded diplomas and prizes.



Şedinţă festivă consacrată Zilei Inventatorului
şi Raţionalizatorului

Grand meeting dedicated to the Inventor's and Rationalizer's Day

Al şaptelea an la rând, pe 26 aprilie în Republica Moldova a fost sărbătorită **Ziua Mondială a Proprietății Intelectuale**. „Încurajarea creativității” - acesta a fost genericul anului 2007. În mesajul dr. Kamil IDRIS, Director General OMPI, făcut public cu ocazia sărbătorii, se subliniază: „**Încurajarea creativității înseamnă recompensarea și remunerarea talentelor creative și inovatoare pe care se bazează lumea și viitorul nostru. Acestui scop îl servește proprietatea intelectuală**”. Sărbătoarea a fost marcată de diverse acțiuni menite să pună în valoare potențialul și rolul deosebit al proprietății intelectuale în dezvoltarea societății. În acest sens, AGEPI a realizat un amplu program de manifestări pentru toți cei interesați de proprietatea intelectuală, dintre care menționăm:

- △ expoziții tematice consacrate Zilei Mondiale a Proprietății Intelectuale la bibliotecile publice și universitare din municipiul Chișinău și din republică;
- △ expoziție de carte în cadrul „Anului bibliologic-2006” și lansarea concursului republican „Biblioteca publică – partener în promovarea proprietății intelectuale”, ediția a II-a;
- △ seminare de familiarizare a specialiștilor și managerilor din întreprinderi și instituții, precum și a cadrelor didactice, doctoranzilor și studentilor cu sistemul național și cel internațional de protecție a proprietății intelectuale etc.

Şedinţa festivă consacrată sărbătorii s-a desfăşurat în sala de conferințe a Agenției, cu participarea conducerii AGEPI și AŞM, a unor reprezentanți ai instituțiilor științifice și de învățământ superior, oamenilor de afaceri, inventatorilor notorii etc.

For the seventh consecutive year, on 26 April it was celebrated in the Republic of Moldova the **World Intellectual Property Day** “Encouragement of Creativity” – this was the main title of the year 2007. In the message of Dr. Kamil IDRIS, Director General of WIPO, made public on the occasion of the holiday it is emphasized: “**Encouragement of creativity means recompense and remuneration of innovative and creative geniuses on which the world and our future is based. For this purpose serves intellectual property**”. The holiday was marked by diverse actions meant to set a value on the potential and exquisite role of intellectual property in the development of the society. In that sense AGEPI realized an ample program of manifestations for those interested in intellectual property, of which we should mention:

- △ thematic exhibitions dedicated to the World Intellectual Property Day in public and university libraries from the city Chisinau and from the republic;
- △ book fair within the “Bibliological year-2006” and launching of the republican competition “Public library – partner in the promotion of intellectual property”, II-nd edition;
- △ seminars for familiarization of specialists and managers of the enterprises and institutions, as well as of teachers, trainers for a doctor's degree and students with the national and international intellectual property protection system etc.

The festive meeting dedicated to the holiday took place in the conference hall of the Agency with the participation of the AGEPI and ASM governing body, of some representatives of the scientific and higher education institutions, businessmen, well-known inventors etc.

Şedinţă festivă consacrată Zilei Mondiale a Proprietăţii Intelectuale

Festive meeting dedicated to the World Intellectual Property Day

În cadrul acesteia au fost desemnați laureații ediției a III-a a **Concursului „Invenția anului”**, lansat în anul 2004 de AGEPI în comun cu Uniunea Inventatorilor și Raționalizatorilor „Inovatorul” în scopul promovării activității inovaționale în Republica Moldova, stimulării titularilor obiectelor de proprietate industrială (invenții și modele de utilitate), implementării rezultatelor activității intelectuale și atragerii investitorilor autohtoni și străini la valorificarea inovațiilor.

Laureați ai ediției actuale a concursului, prevăzut cu diplome și premii acordate de AGEPI, au devenit:

- △ la nominalizarea „Invenția anului-2006” - Victor Ghicavîi, Mircea Ciuhrii, Nicolae Bacinschi, Veaceslav Ciuhrii, Vitalie Ghicavîi, pentru invenția „Preparat entomologic hepatoprotector și imunomodulator”;
- △ la nominalizarea „Invenția anului creată de un Tânăr inventator” - Serghei Melnic, pentru invenția „Remediu sub formă de gel pentru tratamentul rozaceei și acneei vulgare”.

Momentul de vârf al sărbătorii l-a constituit înmânarea Diplomei și a Medaliei de aur OMPI poetului Grigore Vieru - pentru creativitate și succese remarcabile în domeniul literaturii și contribuția sa personală la promovarea înaltelor valori naționale și general umane. În același context, vom menționa că în anul 2007 Diploma și Medalia de Aur OMPI au fost conferite și compozitorului Eugen Doga - pentru creativitate și succese remarcabile în domeniul muzicii. Distincțiile respective i-au fost înrmâname în cadrul unei conferințe științifice dedicate creației componistice a maestrului și cu ocazia Jubileului său de 70 de ani, organizate de AŞM. Maeștrii Vieru și Doga sunt primii oameni de artă din Republica Moldova care s-au învrednicit de asemenea distincții.



Within its framework there were designated the laureates of the III-rd edition of the **Competition “Invention of the Year”** launched in 2004 by the AGEPI in common with the Union of Inventors and Rationalizers “Inovatorul” with the view of promoting the innovational activity in the Republic of Moldova, stimulating the owners of industrial property objects (inventions and utility models), implementing the intellectual activity results and involving foreign and autochthonous investors in the use of innovations.

Laureates of the actual edition of the competition, provided with diplomas and prizes awarded by the AGEPI became:

- △ at the nominalization “Invention of the Year-2006” - Victor Ghicavîi, Mircea Ciuhrii, Nicolae Bacinschi, Veaceslav Ciuhrii, Vitalie Ghicavîi, for the invention “Immunomodulating and hepatoprotective entomologic preparation”;
- △ at the nominalization “Invention of the year created by a young inventor” - Serghei Melnic, for the invention “Remedy in the shape of gel for treatment of rosacea and acne vulgaris”.

The top moment of the holiday was constituted by awarding of the WIPO Gold Medal and Diploma to the poet Grigore Vieru – for his remarkable creativity and success in the field of literature and personal contribution to the promotion of high national and human general values. In the same context we should mention that the WIPO Gold Medal and Diploma were also awarded in the year 2007 to the composer Eugen Doga – for his remarkable creativity and success in the field of music. The respective distinctions were also awarded within the framework of a scientific conference dedicated to the composition creation of maestro on the occasion of his diamond anniversary, organized by the ASM. The maestros Vieru and Doga are the first men of arts of the Republic of Moldova who succeeded in obtaining such awards.



Laureatul Concursului republican „Invenția anului creată de un Tânăr Inventator – 2007” - Sergiu Melnic

Laureate of the republican Competition “Invention of the Year Created by a Young Inventor – 2007” – Sergiu Melnic



Înmânarea distincțiilor obținute de inventatorii moldoveni la saloanele de la Geneva și Moscova

Awarding of distinctions to Moldovan inventors at the exhibitions in Geneva and Moscow



Cel mai activ reprezentant în proprietate industrială al anului 2007 - Galina Jenicikovscaia

The most active representative in industrial property of the year 2007 - Galina Jenicikovscaia



Alocuțunea poetului Gr. Vieru cu ocazia înmânării Diplomei și Medaliei de Aur OMPI

Address of poet Gr. Vieru on the occasion of awarding the WIPO Gold Medal and Diploma



*Înmânarea Diplomei și Medaliei de aur OMPI
compozitorului Eugen Doga*

*Awarding of the WIPO Gold Medal and Diploma
to composer Eugen Doga*

Concursul republican “Marca comercială a anului”, inițiat de Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova și AGEPI în anul 2003, are scopul de a identifica și promova strategiile performante de marketing în domeniul creării și promovării mărcilor comerciale, de a forma o imagine de afaceri favorabilă a Republicii Moldova peste hotare, evidențierea ratingului mărcilor comerciale de succes pe piața moldovenească și a rolului lor în business.

Pe parcursul ultimilor patru ani, concursul a cunoscut o susținere activă din partea agenților economici cu diverse forme de proprietate, a persoanelor juridice care produc bunuri materiale și/sau prestează servicii pe teritoriul țării. Astfel, în anul 2003 la concurs au fost înaintate 68 de proiecte de prezentare a celor mai renumite mărci din republică, în anul 2004 - 110, în anul 2005 - 115, iar în anul 2006 - 98 de proiecte. La ediția din 2007, participanții au disputat Premiul Mare „Mercuriul de Aur”, precum și Medalia de Onoare (de aur, argint și bronz). Imaginea Premiului Mare „Mercuriul de Aur”, cea a Medaliei de Onoare și logotipul concursului pot fi utilizate de învingători pe tot sortimentul de produse pe care este aplicată marca lor comercială, precum și pe spoturile lor publicitare, indicând în mod obligatoriu nominalizarea, categoria și ediția concursului.

La ceremonia oficială de decernare a premiilor au participat conducerea țării, deputați ai Parlamentului, corpul diplomatic acreditat în Republica Moldova, oameni de afaceri și reprezentanți mass-media, acest fapt demonstrând marea importanță care se acordă mărcilor de produse și de servicii în relansarea economică a țării.

The republican Competition “Trademark of the Year”, initiated by the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova and the AGEPI in 2003, has for an object the identification and promotion of marketing performance strategies in the field of creation and promotion of trademarks, formation of a favourable business image of the Republic of Moldova abroad, emphasis of the successful trademarks rating on the Moldovan market and of their role in business.

For the space of the last four years, the competition saw an active support on behalf of the economic agents with diverse forms of property, of the legal persons producing goods and/or providing services on the territory of the country. Thus, 68 projects for presentation of the most notorious trademarks of the republic were submitted to the competition in 2003, 110 – in 2004, 115 – in 2005, and 98 projects – in 2006. At the edition of 2007, the participants fought for the Grand Prix “Gold Mercury”, as well as the Honorary Medal (gold, silver and bronze). The image of the Grand Prix “Gold Mercury”, of the Honorary Medal and the logotype of the competition can be used by winners on the entire assortment of goods on which it is applied their trademark, as well as on their advertising spots, compulsorily indicating the nominalization, category and edition of the competition.

In the official prize awarding ceremony participated the governing body of the country, deputies of the Parliament, the diplomatic corps accredited in the Republic of Moldova, businessmen and mass media representatives, such fact demonstrating the major importance attributed to product and service trademarks in the economic recovery of the country. Win-



Laureații Concursului „Marca comercială a anului” din cadrul expoziției „Fabricat în Moldova”

Laureates of the Competition “Trademark of the Year” within the framework of the exhibition “Made in Moldova”

Învingătoare ale ediției actuale a concursului au devenit 67 de mărci, din cele 98 prezentate la concurs, și anume: 20 de mărci au fost menționate cu Premiul Mare “Mercuriul de Aur”, 29 de mărci – cu medalia de aur, 10 mărci – cu medalia de argint și 8 mărci - cu medalia de bronz. Mărcile învingătoare au fost incluse în catalogul oficial „Cele mai notorii mărci comerciale ale Republicii Moldova”, editat de AGEPI și Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova.

Pe 19 octombrie 2007, în Sala mare a Palatului Republicii a avut loc ședința festivă consacrată Jubileului de 15 ani de la fondarea AGEPI, la care au participat numeroși oaspeți din țară și de peste hotare. Dl Dorian Chiroșca, Director General AGEPI, a făcut o trecere în revistă a etapelor de dezvoltare a sistemului național de proprietate intelectuală, a remarcat rolul AGEPI în acest proces, a evocat realizările și a mulțumit membrilor colectivului pentru contribuția lor personală la crearea și consolidarea sistemului național de PI. Cuvinte de recunoșință au fost adresate dlui Eugen Stașcov, primului Director General AGEPI, precum și dlor Mihail Ciuș, Andrei Afanasiiev, Nicolae Taran și Ștefan Novac, care s-au aflat în diferite perioade la conducerea Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor (ADA) și Agenției de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale (AGEPI), predecesoarele actualei Agenții.

Felicitări din partea instituțiilor pe care le reprezintă au adresat acad. **Gh. Duca**, Președintele AŞM, **S. Zotine**, Consultant juridic principal OMPI, **K. Fayazov**, Vicepreședinte OEAB, **G. Varga**, Director General OSIM, România, **E. Vasiliu**,



Ceremonia oficială de decernare a premiilor în cadrul Concursului „Marca comercială a anului 2007”

Official ceremony on awarding of prizes within the framework of the Competition “Trademark of the Year 2007”

ners of the actual edition of the competition became 67 trademarks, of those 98 presented at the competition, namely: 20 trademarks were awarded the Grand Prix “Gold Mercury”, 29 trademarks – the gold medal, 10 trademarks – the silver medal and 8 trademarks – the bronze medal. The winner trademarks were included in the official catalogue “The most notorious trademarks of the Republic of Moldova”, published by the AGEPI and the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova.

On 19 October 2007, in the Grand Hall of the Republican Palace took place the festive meeting dedicated to the 15-th Anniversary since the foundation of the AGEPI, in which participated numerous guests from the country and from abroad. Mr. Dorian Chiroșca, Director General of AGEPI, reviewed the stages of development of the national intellectual property system, remarked the role of the AGEPI in the said process, evoked the achievements and thanked the staff members for their personal contribution to the creation and consolidation of the national IP system. Gratitude words were addressed to Mr. Eugen Stașcov, first Director General of AGEPI, as well as to Mr. Mihail Ciuș, Mr. Andrei Afanasiiev, Mr. Nicolae Taran and Mr. Ștefan Novac, who in different periods headed the State Agency on Copyright (ADA) and the State Agency on Industrial Property Protection (AGEPI), predecessors of the actual Agency.

Congratulations on behalf of the institutions represented by them were addressed by the acad. **Gh. Duca**, Chairman of ASM, **S. Zotine**, Senior Legal Officer of WIPO, **K. Fayazov**, Vice-Chairman of EAPO, **G. Varga**, Director General of OSIM, Ro-



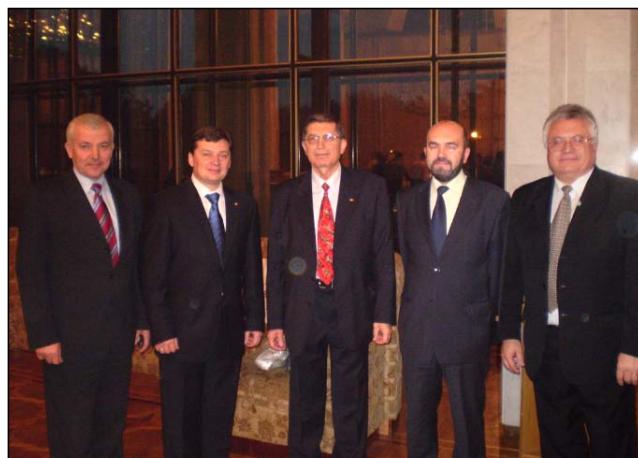
*Şedinţă festivă consacrată Jubileului de 15 ani de la fondarea AGEPI
Festive meeting dedicated to the 15-th Anniversary since the foundation of AGEPI*

Director General adjunct ORDA, România,
K. Ormushev, Secretar de stat Kyrgyzpatent,
N. Ciocan, Director General „Moldexpo” SA,
P. Chetruş, Prorector USM, **V. Dorogan**,
Prorector UTM, **N. Solcan**, Președinte UIR
„Inovatorul”, ş.a.

Celor mai buni specialiști ai AGEPI li s-au acordat diplome de excelență din partea Agenției, AŞM și Guvernului, iar veteranii au fost menționați cu diplome de onoare și premii bănești.

mania, **E. Vasiliu**, Deputy Director General of ORDA, Romania, **K. Ormushev**, Kyrgyzpatent State Secretary, **N. Ciocan**, Director General of " Moldexpo" JSC, **P. Chetruş**, Pro-rector of SUM, **V. Dorogan**, Pro-rector of TUM, N. Solcan, Chairman of URI "Inovatorul", etc.

The best specialists of AGEPI were awarded diplomas of merit on behalf of the Agency, ASM and Government, and the ex-servicemen were awarded honorary diplomas and monetary prizes.



Un moment istoric. Conducătorii AGEPI de la momentul fondării sale (de la stânga spre dreapta): N Taran (Director General, 2002-2004), D. Chiroșca (Director General, din 2007), I. Daniliuc (Vicedirector General, din 1992), Șt. Novac (Director General, 2004-2007), E. Stașcov (Director General, 1992-2001).

A historical moment: AGEPI Leaders since its foundation (from left to right): N. Taran (Director General, 2002-2004), D. Chiroșca (Director General, since 2007), I. Daniliuc (Deputy Director General, since 1992), Șt. Novac (Director General, 2004-2007), E. Stașcov (Director General, 1992-2001).

Felicitări cu prilejul Jubileului de 15 ani de la fondarea AGEPI din partea delegațiilor oficiale

Congratulations on the occasion of the 15-th Anniversary since the foundation of AGEPI on behalf of the official delegations



3.6. Simpozioane, conferințe, seminare

Pe parcursul anului 2007, AGEPI a organizat, de sine stătător sau în comun cu alte instituții și organizații, 21 de simpozioane, conferințe și seminare științifico-practice, informațional-metodice și de școlarizare în domeniul proprietății intelectuale.

Dintre manifestările științifico-practice cu participare internațională, menționăm Simpozionul anual „Lecturi AGEPI”, Conferința internațională „Probleme teoretice și practice ale economiei proprietății intelectuale”, Seminarul național „Managementul proprietății intelectuale: promovarea, inovarea și transferul tehnologic”, organizat cu sprijinul OMPI, precum și ședințele Clubului Național Parteneriat „Știință&Business”, organizate de ASM în comun cu AGEPI, cu alte instituții și organizații.

La solicitarea instituțiilor de învățământ și de cercetare-dezvoltare, au fost organizate seminare de școlarizare și informare pentru cercetători și inventatori, cadre didactice, doctoranți, studenți și elevi din cadrul:

- △ Academiei de Științe a Moldovei:
 - la Institutul de Fizică APLICATĂ,
 - la Institutul de Genetică,
 - la Institutul de Chimie,
- △ Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu”,
- △ Universitatea Cooperativist-Comercială,
- △ Universitatea de Stat din Comrat,
- △ Liceului Teoretic „Natalia Dadiani” din Chișinău.

În vederea dezvoltării proprietății intelectuale, promovării drepturilor asupra obiectelor de proprietate intelectuală, în anul de bilanț au fost organizate cu participarea specialiștilor de la AGEPI mai multe seminare și mese rotunde, axate pe diverse tematici:

- △ „Protectia proprietății intelectuale în Republica Moldova”,
- △ „Brandul – cel mai valoros activ nematerial al întreprinderii”,
- △ „Protecția desenelor și modelelor industriale în Republica Moldova”,
- △ „Brevetarea invențiilor din domeniul chimiei”,
- △ „Activitatea de brevetare a invențiilor din domeniul industriei constructoare de mașini”,
- △ „Proprietatea intelectuală și resursele genetice, cunoștințele tradiționale și folclorul” etc.

Aceste manifestări au fost organizate atât la sediul AGEPI, cât și în cadrul expozițiilor naționale „Fabricat

3.6. Symposia, conferences, seminars

For the space of the year 2006, the AGEPI organized, independently or in common with other institutions and organizations, 21 practical-scientific, methodical-information and educational symposia, conferences and seminars in the intellectual property field.

Of the practical-scientific manifestations with international participation we should mention the annual Symposium "AGEPI Readings", the International Conference "Theoretical and practical issues of the intellectual property economy", the National Seminar "Management of intellectual property: promotion, innovation and technology transfer", organized with the support of WIPO, as well as the meetings of the National Partnership Club "Science&Business", organized by the ASM in common with the AGEPI, with other institutions and organizations.

At the request of the research-development and higher education institutions there were organized informational and educational seminars for researchers and inventors, teaching staff, trainers for a doctor's degree, students and pupils from the:

- △ Academy of Sciences of Moldova:
 - at the Institute of Applied Physics,
 - at the Institute of Genetics,
 - at the Institute of Chemistry,
- △ State University of Medicine and Pharmacy "Nicolae Testemițanu",
- △ Cooperative-Commercial University,
- △ State University from Comrat;
- △ Theoretical Lyceum "Natalia Dadiani" from Chisinau.

With a view to developing the intellectual property, promoting the rights in intellectual property objects more seminars and round tables were organized in the year under review with the participation of the AGEPI specialists, focused on diverse themes:

- △ "Protection of intellectual property in the Republic of Moldova",
- △ "Brand – the most valuable intangible asset of the enterprise",
- △ "Protection of industrial designs in the Republic of Moldova",
- △ "Patenting of inventions in the field of chemistry",
- △ "Activity of patenting inventions in the field of mechanical engineering",
- △ "Intellectual property and genetic resources, traditional knowledge and folklore", etc.

These manifestations were organized both in the premises of the AGEPI and within the national exhi-



Simpozionul anual „Lecturi AGEPI”, ediția a X-a

Annual Symposium “AGEPI Readings”, X-th edition



Seminarul național „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic”, organizat de AGEPI în cooperare cu OMPI

National Seminar “Management of Intellectual Property: Innovation, Promotion and Technology Transfer”, organized by AGEPI in cooperation with WIPO

Participanți la Simpozionul anual „Lecturi AGEPI” din România (OSIM și ORDA)

Participants in the annual Symposium “AGEPI Readings” from Romania(OSIM and ORDA)



Conferința internațională „Probleme teoretice și practice ale economiei proprietății intelectuale”

International Conference “Theoretical and Practical Issues of the Intellectual Property Economy”





Şedinţa a VI-a a Clubului Naţional Parteneriat „Ştiinţă & Business” cu genericul „Produse şi medicamente farmaceutice din materie primă autohtonă”

VI-th meeting of the National Partnership Club “Science & Business” with the main title “Pharmaceutical Products and Medicines from Autochthonous Raw Material”



Lidia Romanciuc, Director executiv MRDA, prezintă cata-

loagele-top în domeniul invenţiilor

Lidia Romanciuc, Executive Director of MRDA, presents the top-catalogues in the field of inventions

în Moldova”, „Micul Business”, „Industria construc-
toare de maşini. Prelucrarea metalului”, „AxART”,
„Food&Drinks. Food Technology”, EIS „INFOIN-
VENT–2007”, fiind adreseate în special agentilor eco-
nomici din diverse domenii ale economiei naţionale.

În vederea şcolarizării şi perfecţionării cadrelor
naţionale din instituţiile antrenate în protecţia şi
realizarea drepturilor din domeniul programelor
de calculator, pe parcursul anului 2007 AGEPI a
organizat 2 traininguri cu participarea nemijlocită a
reprezentanţilor Companiei „Microsoft” în Moldova
şi „Business Software Alliance” (BSA), România.
Acţiunile în cauză s-au axat pe tematica „Licenţierea
şi protecţia programelor de calculator” şi „Aplicarea
legislaţiei privind protecţia dreptului de autor asupra
programelor de calculator”.

În scopul diseminării informaţiei privind prejudicile
pe care le aduc societăţii contrafacerea
şi pirateria şi al prevenirii acestor fenomene,
AGEPI a susţinut Programul naţional anti-
contrafacere şi anti-piraterie, lansat de Centrul
de Iniţiativă privind Drepturile Consumatorilor
(CIDC), şi a participat la organizarea mesei rotunde
„Fenomenele de contrafacere şi piraterie –
implicare socială prin Programul naţional
anti-contrafacere şi anti-piraterie”. Printre

bitions “Made in Moldova”, “Small Business”, “En-
gineering. Metal Working”, “AxART”, “Food&Drinks.
Food Technology”, ISE “INFOINVENT–2007”, being
addressed mostly to the economic agents from
diverse branches of the national economy.

With the view of schooling and improving the national
staff from the institutions trained in the protection
and enforcement of rights in the field of computer
programs, the AGEPI organized during the year 2007
2 trainings with the direct participation of the repre-
sentatives of the Company “Microsoft” in Moldova
and the “Business Software Alliance” (BSA), Roma-
nia. The actions at issue were focused on the theme
“Licensing and protection of computer programs”
and “Application of legislation on the protection of
copyright in computer programs”.

With a view to disseminating the information on
damages the counterfeit and piracy cause to the
society and to preventing such phenomena, AGEPI
assisted the National Anti-Counterfeit and Anti-Pi-
racy Program, launched by the Initiative Center on
Consumer Rights (ICCR), and participated in the or-
ganization of the round table “Counterfeit and piracy
phenomena – social involvement via the National
Anti-Counterfeit and Anti-Piracy Program”. Among
the participants there were representatives of the



Seminarul de școlarizare la Liceul teoretic „Natalia Dadiani” din Chișinău

Training seminar at the theoretical Lyceum “Natalia Dadiani” from Chisinau



Seminarul-training „Licențierea și protecția programelor de calculator”
Training Seminar “Licensing and Protection of Computer Programs”



Masa rotundă „Proprietatea intelectuală și resursele genetice, cunoștințele tradiționale și folclorul”

Round table “Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore”

participanți au fost reprezentanții Asociației Drepturi de Autor și Conexe (AsDAC), Asociației Obștești „Enigma”, „Business Software Alliance” (BSA), Camerei de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, companiei „RomSym Data”, Serviciului Vamal, Uniunii Producătorilor de Fonograme din Moldova s.a.

Association Copyright and Related Rights (AsDAC), of the Public Association “Enigma”, of the “Business Software Alliance” (BSA), of the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Moldova, of the company “RomSym Data”, of the Customs Service, of the Union of Phonogram Producers from Moldova etc.

IV

AUTOMATIZAREA PROCESELOR INFORMATIIONALE ȘI TEHNOLOGICE

AUTOMATION OF INFORMATION AND TECHNOLOGICAL PROCESSES

Activitatea privind automatizarea proceselor informaționale, tehnologice, economico-financiare și manageriale a fost orientată în anul 2007 spre satisfacerea cerințelor evolute ale utilizatorilor rețelei locale de calculatoare a AGEPI, precum și ale celor care folosesc informația oferită de AGEPI prin intermediul Internetului.

4.1. Dezvoltarea și exploatarea rețelei informatice

Pe parcursul anului de bilanț, baza tehnico-materială a rețelei informatiche AGEPI a fost completată cu 22 de calculatoare, un server, o imprimantă, 2 copioare „Xerox”, 2 scanere și o minitipografie. Au fost modernizate sau modificate parcul de calculatoare și echipamentul periferic, sistemul de gestionare a poștei electronice în baza Microsoft Exchange Server, pachetele software de sistem și de aplicații ale AGEPI LAN, sistemul de creare a copiilor de siguranță (casete, discuri etc.), sistemele „Anti-virus” și „Anti-spam”, procedura de arhivare electronică a dosarelor.

În vederea executării mai rapide a procedurilor asistate de calculator, au fost întreprinse măsuri tehnice privind sporirea vitezei de accesare a Internetului care la sfârșitul anului 2007 a constituit 1024 kb/s.

The activity on automation of information, technological, financial-economic and managerial processes was directed in 2007 towards satisfaction of emancipated requirements of the AGEPI local computer network users, including of those using the information provided by the AGEPI by means of Internet.

4.1. Development and exploitation of the information network

For the space of the year under review, the technical and material basis of the AGEPI information network was completed with 22 computers, 1 server, 1 printing-press, 2 “Xerox” copiers, 2 scanners and 1 minitypography. There were updated or modified the computer base and the peripheral equipment, the e-mail management system in the Microsoft Exchange Server base, the AGEPI LAN system and application software packs, the safety copy creation system (cassettes, CDs etc.), the “Anti-virus” and “Anti-spam” systems, the file electronic archive procedure.

With the view of a more rapid execution of computer-assisted procedures, there were undertaken technical measures on increasing the Internet access speed, which at the end of the year 2007 constituted 1024 kb/s.

4.2. Produse informative

În perioada de bilanț la AGEPI au fost elaborate sau perfecționate următoarele produse informative:

- △ programul de gestionare a procedurii de înregistrare și programul de evidență statistică a mărcilor depuse pe cale internațională prin procedura Sistemului de la Madrid, precum și programul de prelucrare a datelor în format XML;
- △ programul de gestionare a procedurii de înregistrare a denumirilor de origine depuse pe cale națională;
- △ programul de gestionare a bazei de date „Litigii în instanțele de judecată”, care conține informațiile privind litigiile în care AGEPI este parte;
- △ programul de documentare în baza de date „Mărci Naționale” ce include mărcile înregistrate, valabile în Republica Moldova, utilizând tehnologia WEB;
- △ programul de gestionare a procedurii pentru baza de date „Desene și Modele Industriale” conform noii Legi privind protecția desenelor și modelelor industriale;
- △ programul de gestionare a bazei de date „Servicii AGEPI”;
- △ modulul de depunere on-line a fișelor informative privind rezultatele științifice obținute de organizațiile din sfera științei și inovării.

Concomitent, au fost administrate în permanentă:

- △ bazele de date „Mărci Naționale”, „Invenții”, „Modele de Utilitate”, „Desene și Modele Industriale” depuse pe cale națională și internațională, „Contestării”, „Soiuri de Plante” și programele de gestionare a acestora;
- △ Registrul brevetelor eurasiatice valabile pe teritoriul Republicii Moldova;
- △ programul „Evidență automată a timpului de lucru”;
- △ bazele de date „Invenții/Modele de Utilitate”, „Modele și Desene Industriale”, registrele „Mărci Naționale” și „Rezultate științifice” expuse pe site-ul www.db.agepi.md și programele de gestionare a lor;
- △ modulul de prezentare a indicilor de clasificare CIB în BD „Invenții” și „Modele de Utilitate” și a modificărilor acestora conform standardei OMPI ST8, parvenite pe parcursul anului 2007;
- △ sistemul bibliotecar de evidență, catalogare și cititor-circulație „Mini-IRBIS”;

4.2. Information Products

In the period under review the AGEPI elaborated and improved the following information products:

- △ program for registration procedure management and program for statistical accounting of trademarks filed according to the international procedure under the Madrid System, as well as program for data processing in the XML format;
- △ program for management of the procedure for the registration of appellations of origin filed under the national system;
- △ program for management of database “Litigations in the Courts”, containing information concerning the litigations to which the AGEPI is party;
- △ program for searching in the database “National Trademarks” including registered trademarks, valid in the Republic of Moldova, using the WEB technology;
- △ program for management of the procedure for database “Industrial Designs” according to the new Law on the Protection of Industrial Designs;
- △ program for management of database “AGEPI Services”;
- △ module for on-line filing of informative files on research results obtained by the organizations in the science and innovation sphere.

Concomitantly, there were permanently administered the:

- △ databases “National Trademarks”, “Inventions”, “Utility Models”, “Industrial Designs” filed under the national and international procedure, “Oppositions”, “Plant Varieties” and the management programs thereof;
- △ Register of Eurasian patents valid on the territory of the Republic of Moldova;
- △ program “Automated Accounting of Labour Time”;
- △ databases “Inventions/Utility Models”, “Industrial Designs”, registers “National Trademarks” and “Scientific Results” displayed on the site www.db.agepi.md and the management programs thereof;
- △ module for presentation of IPC classification indexes in DB “Inventions” and “Utility Models” and of amendments thereof according to the WIPO Standard ST8, produced for the space of the year 2007;
- △ library accounting, cataloguing and circulation-reader system “Mini-IRBIS”;

- △ sistemul de depunere pe cale electronică a cererilor internaționale de brevet PCT-EASY.

Au fost elaborate și editate CD-urile anuale „Invenții protejate în Republica Moldova. 1993-2007” și „Legislația în domeniul proprietății intelectuale”.

Lunar, în format electronic au fost perfectate datele expediate pentru CD-ul regional de brevete „CISPATENT” (Moscova), precum și informația transmisă pentru bazele de date „INPADOC” (Viena) și „EAPATIS” (Moscova).

A fost, de asemenea, actualizată în permanentă informația de pe web site-urile AGEPI: www.agepi.md, www.infoinvent.md, www.db.agepi.md, precum și cea de pe portalul informațional Intranet.

- △ system for electronic filing of international patent applications PCT-EASY.

There were also elaborated and published the annual CD-s “Inventions Protected in the Republic of Moldova. 1993-2007” and “Legislation in the Intellectual Property Field”.

There were monthly improved in electronic format the data dispatched for the regional patent CD “CISPATENT” (Moscow), as well as the information transmitted for databases “INPADOC” (Vienna) and “EAPATIS” (Moscow).

It was also permanently up-dated the information on the AGEPI web sites: www.agepi.md, www.infoinvent.md, www.db.agepi.md, as well that on the information portal Intranet.

V

STRUCTURA ORGANIZAȚIONALĂ ȘI MANAGEMENTUL INTERN

ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND INTERNAL MANAGEMENT

Activitatea colectivului AGEPI în anul 2007 s-a desfășurat în conformitate cu Programul elaborat în rezultatul unei analize detaliate a Strategiei de dezvoltare a sistemului național de protecție și utilizare a obiectelor de proprietate intelectuală până în anul 2010, Programului Național de implementare a Planului de Acțiuni Republica Moldova – Uniunea Europeană, Strategiei de Creștere Economică și Reducere a Sărăciei, Strategiei de susținere a dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii, Programului de activitate a Guvernului pe anii 2005-2009 „Modernizarea țării – bunăstarea poporului” și.a.

Eforturile manageriale și resursele materiale, financiare și umane ale AGEPI au fost concentrate la satisfacerea cerințelor complexe ale agenților economici, instituțiilor de cercetare-dezvoltare și de învățământ superior, cercetătorilor și inventatorilor, tuturor oamenilor de creație privind protecția juridică a obiectelor de proprietate intelectuală în conformitate cu legislația în vigoare.

În scopul realizării calitative și în termenele stabilite a acțiunilor planificate, s-au ținut săptămânal ședințe operative, convocate de Directorul general, iar în fiecare semestru la nivel de Agenție au fost prezentate rapoarte de activitate ale departamentelor, direcțiilor și Comisiei de Apel.

O activitate susținută privind asigurarea calității proiectelor de acte normativ-legislative, a materialelor

In 2006 the activity of the AGEPI staff was carried out in conformity with the Program elaborated as a result of a detailed analysis of the Strategy for Development of the National System for the Protection and Use of Intellectual Property Objects until 2010, the National Program for Implementation of the Action Plan Republic of Moldova – European Union, the Strategy for Economic Growth and Reduction of Poverty, the Strategy for Supporting the Development of Small and Medium-Sized Enterprises, the Government Action Program for the years 2005-2009 "Modernization of the country – welfare of the people" etc.

The managerial efforts and human, financial and material resources of the AGEPI were focused on the satisfaction of complex requirements of the economic agents, research-development and higher institutions, researchers and inventors, of all men of arts concerning the legal protection of intellectual property objects in accordance with the applicable legislation.

With the view of qualitatively carrying out within the established terms the planned actions, there were weekly held operative sittings convened by the Director General, and reports of activity of the departments, directions and Appeals Board were half-yearly presented at the level of the Agency.

A necessary activity on providing for the quality of the normative-legislative draft acts, methodical-

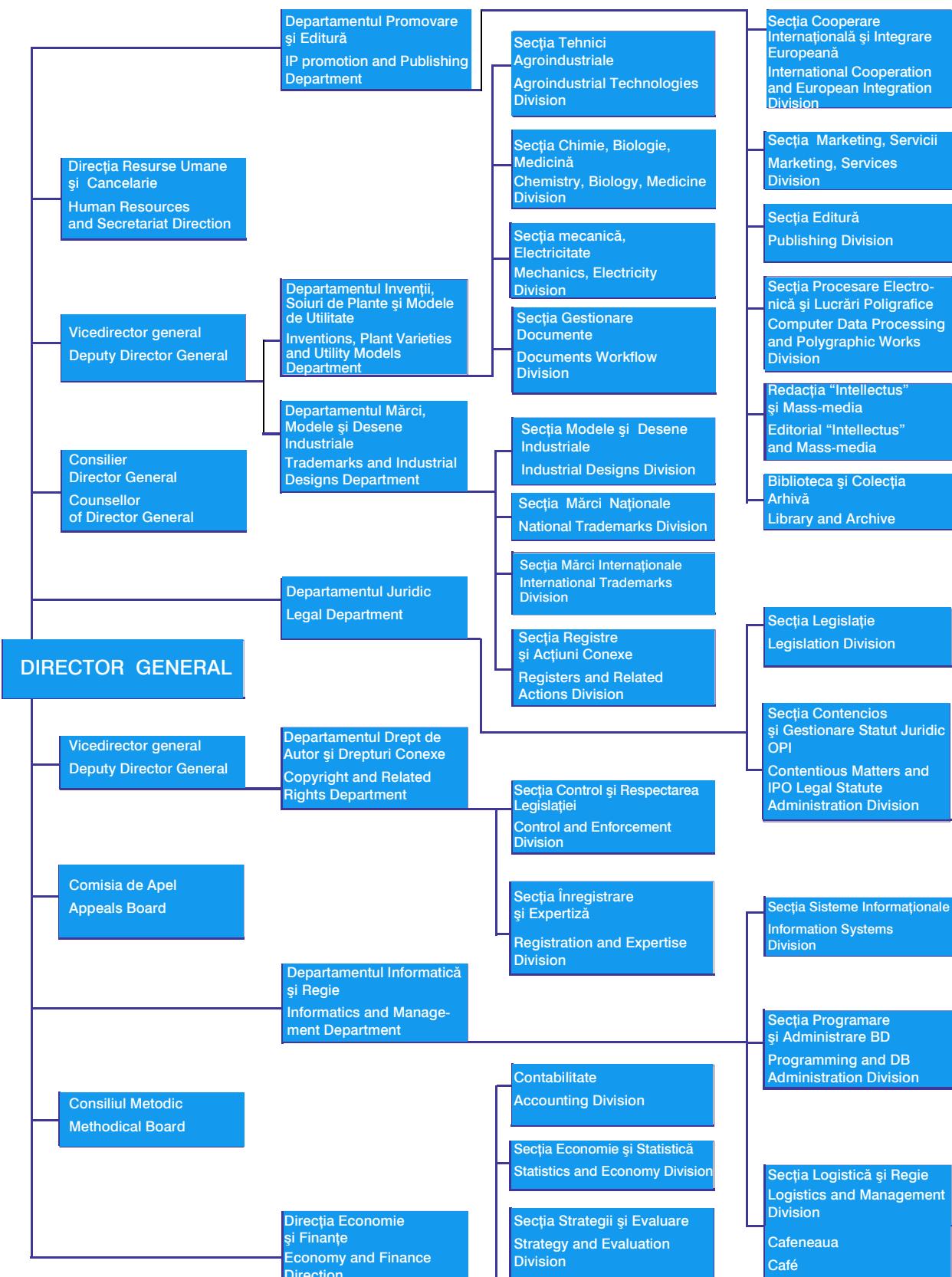


Fig. 5.1. Structura organizațională AGEPI

Fig. 5.1. Organizational Structure of the AGEPI

științifico-metodice, de promovare și popularizare a proprietății intelectuale, elaborate de AGEPI, a desfășurat Consiliul metodic - organ consultativ pe lângă Directorul general.

O atenție deosebită a fost acordată creșterii nivelului profesional al specialiștilor AGEPI. În perioada de referință și-au perfectionat cunoștințele 92 (45%) de angajați, dintre care 44 (22%) – în cadrul AGEPI, iar 24 (12%) – peste hotare. Pe lângă cursurile interne în domeniul proprietății intelectuale și cele privind studierea limbilor moderne (engleză și franceză), colaboratorii AGEPI au urmat programe de studii, traininguri și schimburi de experiență organizate de OMPI, OEB, OEAB, Oficiul de Brevete și Mărci din SUA (USPTO), Oficiul pentru Armonizarea în Piața Internă (OHIM), Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (CPVO), Institutul Național de Origine și Calitate din Franța (INAO), Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM), Institutul de Stat pentru Proprietatea Intelectuală din Federația Rusă (RIIS), Federația Internațională a Producătorilor de Fonograme, Ministerul Comerțului din Republica Populară Chineză și.a.

Pe parcursul anului, structura organizațională a Agenției a fost optimizată și modificată, fiind constituită din 8 subdiviziuni de nivelul întâi (departamente și direcții) și 25 de subdiviziuni de nivelul doi (secții), cu 2 mai puține decât în anul precedent (figura 5.1.).

La 1 ianuarie 2007, numărul angajaților AGEPI constituia 204 persoane, dintre care 140 (69%) femei și 64 (31%) bărbați. 190 (93%) de angajați au studii superioare, 14 (6,9%) au titlul de doctor în științe și 12 (5,9%) – de magistru în diverse domenii. Structura personalului conform funcțiilor deținute este reprezentată în figura 5.2.

Vârsta medie a angajaților constituie 38 de ani, iar circa 90% dintre ei au vechimea în muncă în activitatea de profil mai mare de 5 ani. În figura 5.3. este prezentată repartizarea angajaților conform stagiului de muncă în activitatea de profil.

În anul de bilanț la AGEPI au fost angajate 19 persoane noi și s-au concediat 29 de persoane.

scientific intellectual property dissemination and promotion materials, elaborated by the AGEPI, was carried out by the Methodical Board – an advisory body under the Director General.

A particular attention was paid to the professional upgrading of the AGEPI specialists. 92 (45%) employees, of which 44 (22%) – within the AGEPI, and 24 (12%) – abroad, have improved their knowledge in the period under review. Besides the internal courses in the field of intellectual property and those on study of foreign languages (English and French), the AGEPI specialists attended syllabuses, trainings and exchanges of experience organized by the WIPO, EPO, EAPO, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Office for Harmonization of Internal Market (OHIM), Community Plant Variety Office (CPVO), National Institute of Origin and Quality of France (INAO), State Office for Inventions and Trademarks of Romania (OSIM), State Institute of Intellectual Property of the Russian Federation (RIIS), International Federation of Phonogram Producers, Ministry of Trade of the People's Republic of China etc.

During the year, the organizational structure of the Agency was perfected and modified, being constituted of 8 first-level subdivisions (departments and directions) and 25 second-level subdivisions (divisions), with 2 less than in the previous year (Figure 5.1).

On January 1, 2007, the number of the AGEPI employees constituted 204 persons, of which 140 (69%) women and 64 (31%) men. 190 (93%) employees have higher education, 14 (6.9%) of them having the doctor's degree and 12 (5.9%) – the master's degree in diverse fields. The organizational structure of the staff according to the held positions is presented in Figure 5.2.

The average age of the employees constitutes 38 years, and circa 90% of them have the seniority in the profile activity of more than 5 years. The employee distribution according to the seniority in the profile activity is given in Figure 5.3.

19 new persons were employed by the AGEPI and 29 persons left their service in the year under review.

Fig. 5.2. Structura personalului AGEPI conform funcțiilor deținute

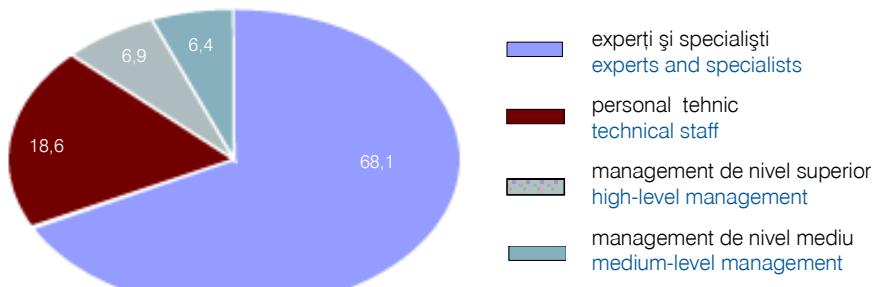


Fig. 5.2 Structure of the AGEPI staff according to the held positions

Fig. 5.3. Repartizarea personalului după vechimea în muncă în activitatea de profil

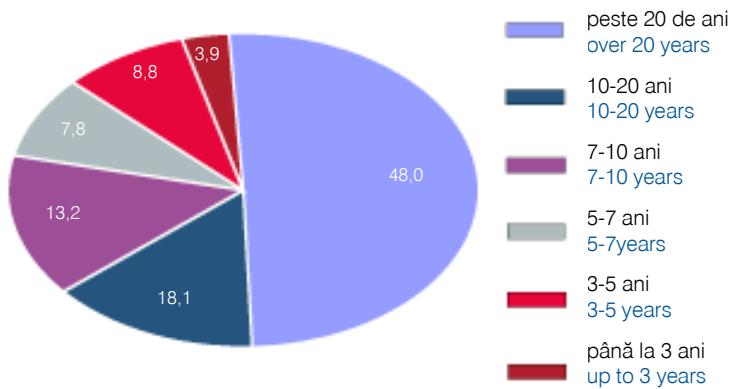


Fig. 5.3. Staff distribution according to the seniority in the profile activity

VI

BUGETUL BUDGET

AGEPI își desfășoară activitatea pe principiile autogestiunii și autofinanțării, elaborând și realizând de sine stătător bugetul și programul său de activitate.

Veniturile se formează din încasări pentru examinarea cererilor, eliberarea și menținerea în vigoare a titlurilor de protecție, examinarea contestațiilor, înregistarea contractelor de transmitere a drepturilor asupra obiectelor de proprietate industrială, prestarea serviciilor de cercetare-documentare, comercializarea marajelor de control pentru opere audiovizuale și.a.

Din mijloacele virate la contul AGEPI se achită plățile la bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale și asigurărilor medicale, alte plăți obligatorii stabilite de legislație, precum și dotarea tehnică, crearea sistemului automatizat și a colecției de literatură și documente din domeniul PI, retribuirea muncii, stimularea materială și perfecționarea profesională a personalului, organizarea și desfășurarea manifestărilor tehnico-științifice (simpozioane, conferințe, seminare, expoziții etc.), detașarea specialiștilor la diverse reunii internaționale și bilaterale și.a.

În anul 2007 AGEPI a efectuat investiții capitale în volum de 2623,46 mii lei.

Ponderea veniturilor pe domeniile de activitate și a cheltuielilor pe articole și activități, înregistrate în anul de bilanț, sunt reflectate în figurile 6.1 și 6.2.

The AGEPI carries out its activity on self-financed and self-governed principles, independently elaborating and realizing its budget and action program.

The incomes are formed from returns for examination of applications, issuance and maintenance of titles of protection, examination of oppositions, registration of IPR transfer contracts, provision of retrieval services, commercialization of control marks for audiovisual works etc.

From the means transferred to the AGEPI account there are made payments to the state budget, to the social and medical insurance budget, acquittal of other payments specified by the legislation, as well as technical endowment, creation of the automated system and of the literature and document collection in the IP field, labour remuneration, professional training and material stimulation of the staff, organization and carrying out of technical-scientific manifestations (symposia, conferences, seminars, exhibitions etc.), duty journey of the specialists to different bilateral and international reunions etc.

In the year 2007, the AGEPI made capital investments in a volume of 2623,46 thousand lei.

The weight of incomes from the fields of activity and of current expenses on articles and activities registered in the year under review is reflected in Figures 6.1 and 6.2.

Fig. 6.1. Ponderea veniturilor pe OPI și alte domenii de activitate (%)

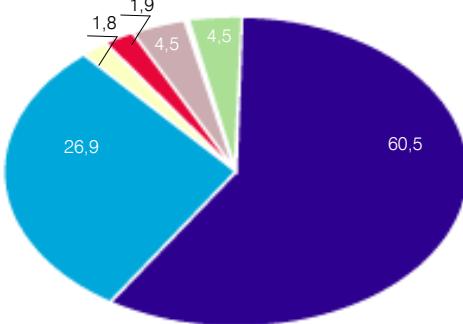


Fig. 6.1. The weight of incomes from IPO and other fields of activity (%)



Fig. 6.2. Ponderea cheltuielilor curente pe articole (%)

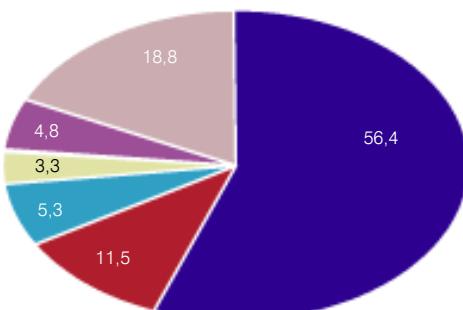


Fig. 6.2. The weight of current expenditures on articles (%)



VII

COOPERAREA INTERNAȚIONALĂ INTERNATIONAL COOPERATION

În anul 2007 AGEPI a intensificat activitatea de cooperare internațională orientată spre integrarea în sistemul mondial și cel european de proprietate intelectuală, reprezentând Republica Moldova în Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI), în alte organizații internaționale și interstatale. Specialiștii AGEPI au participat activ la lucrările celor mai importante foruri internaționale, regionale și bilaterale la care s-au luat în dezbatere probleme de interes comun vizând crearea unui climat favorabil de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală la nivel mondial, regional și național, dezvoltarea potențialului intelectual, a creațivității și inovațiilor.

Datele privind antrenarea delegaților AGEPI în acțiuni multilaterale și bilaterale, precum și cele privind vizitele reprezentanților străini la AGEPI, sunt inserate în tabelele 7.1. și 7.2.

7.1. Cooperarea multilaterală

Un capitol distinct în cooperarea internațională îl ocupă relațiile AGEPI cu Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale.

În anul de bilanț specialiștii AGEPI au participat la reunii ale comitetelor de experti și grupurilor de lucru ale OMPI, la seminare, școli, traininguri și conferințe în domeniu, asigurând reprezentarea

In the year 2007, the AGEPI intensified its activity of international cooperation directed towards integration in the world and European intellectual property system, representing the Republic of Moldova in the World Intellectual Property Organization (WIPO), in other interstate and international organizations. The AGEPI specialists participated actively in the works of the most important bilateral regional and international forums, at which there were talked issues of common interest aimed at creating a favorable climate for the protection of intellectual property rights on international, regional and national level, developing the intellectual potential, creativity and innovations.

Data on the participation of the AGEPI specialists in bilateral and multilateral actions, as well as those relating to visits of foreign representatives to the AGEPI, are inserted in Tables 7.1 and 7.2.

7.1. Multilateral cooperation

A special chapter in the international cooperation occupies the AGEPI relations with the World Intellectual Property Organization.

In the year under review the AGEPI specialists participated in the reunions of the WIPO working groups and committees of experts, in the seminars, schools, trainings and conferences in the field, providing for



Republiei Moldova la 18 evenimente, desfășurate sub egida acestui forum internațional. În perioada 24 septembrie-3 octombrie 2007, delegația Republicii Moldova, condusă de Directorul General AGEPI, a participat la cea de-a 43-a Rundă de Adunări ale statelor membre OMPI, axată pe cele mai stringente probleme cu care se confruntă Organizația la etapa actuală, contribuind astfel la luarea deciziilor de rigoare.

Specialiștii AGEPI au beneficiat și în acest an de cursuri de perfecționare, școlarizări, seminare organizate de OMPI și de Academia OMPI în cooperare cu oficiile regionale și naționale de specialitate. Astfel, o persoană a obținut o bursă de studii în cadrul Programului de masterat, oferit de Academia OMPI în colaborare cu Facultatea de Drept a Universității din Torino, și a participat la școala de vară a Academiei OMPI. Alte 6 persoane au participat la cursuri de perfecționare și seminare organizate de OMPI în statele membre.

La finele lunii februarie 2007, Republica Moldova a găzduit Seminarul subregional privind tehnologiile informaționale și gestionarea obiectelor de proprietate intelectuală, organizat de AGEPI în colaborare cu OMPI și Oficiul Eurasian de Brevete. La seminar au participat reprezentanți ai oficiilor naționale din Kazahstan, Kîrgîzstan, Federația Rusă, Tadjikistan, Uzbekistan, Ucraina, precum și ai Oficiului Eurasian de Brevete.

În perioada 18-19 octombrie, AGEPI a organizat cu suportul OMPI Seminarul național „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic”, în cadrul căruia circa 80 de reprezentanți ai sferelor cercetare-dezvoltare, învățământ superior și business inovativ au avut posibilitatea de a se familiariza cu cele mai noi realizări din domeniul managementului proprietății

Seminarul subregional privind tehnologiile informaționale și gestionarea obiectelor de proprietate intelectuală, desfășurat la Chișinău

Subregional seminar on information technologies and administration of intellectual property objects, organized in Chisinau

the representation of the Republic of Moldova at 18 events, carried out under the aegis of said international forum. In the period of 24 September-3 October, 2007, the delegation of the Republic of Moldova, headed by the Director General of AGEPI, participated in the 43rd Round of Assemblies of the WIPO Member States focused on the most pressing problems the Organization faces with at the actual stage, thus contributing to the adoption of rigour decisions.

The AGEPI specialists benefited by up-grading courses, trainings, seminars organized by the WIPO and the WIPO Academy in cooperation with the regional and national specialized offices this year as well. Thus, one person obtained a scholarship within the framework of the Master Program, offered by the WIPO Academy in cooperation with the Faculty of Law of the Turin University, and participated in the summer school of the WIPO Academy. Another 6 persons participated in the up-grading courses and seminars organized by WIPO in the member states.

At the end of February 2007, the Republic of Moldova hosted the subregional Seminar on information technologies and administration of intellectual property objects organized by the AGEPI in cooperation with WIPO and the Eurasian Patent Office. In the seminar there took part representatives of the national offices of Kazakhstan, Kyrgyzstan, Russian Federation, Tajikistan, Uzbekistan, Ukraine, as well as of the Eurasian Patent Office.

In the period of 18-19 October, the AGEPI organized with the support of WIPO the national Seminar “Management of Intellectual Property: Innovation, Promotion and Technology Transfer”, within the framework of which circa 80 representatives of the research-development, higher education and innovative business spheres have the opportunity to familiarize themselves with the latest achievements



Seminarul național „Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic”

National seminar “Management of Intellectual Property: Innovation, Promotion and Technology Transfer”

intelectuale, cu rolul inovării în dezvoltarea unei societăți bazate pe cunoaștere, cu cele mai bune practici de soluționare a problemelor din domeniul dat, în special cu activitatea centrelor de transfer tehnologic.

Reprezentanții AGEPI au participat, de asemenea, la lucrările organelor de lucru ale Uniunii Internaționale privind Protecția Realizărilor în Selección (UPOV), inclusiv la sesiunile Consiliului și ale comitetelor administrativ, juridic, tehnic și consultativ ale UPOV.

Implementarea Convenției UPOV la nivel local a constituit unul din obiectivele meselor rotunde organizate de AGEPI cu susținerea Programului TACIS Moldova, la care au participat reprezentanți ai instituțiilor guvernamentale, responsabile de administrarea sistemului *sui generis* de protecție a noilor soiuri de plante, precum și amelioratori, cercetători din cadrul instituțiilor științifice de profil, alți utilizatori ai sistemului.

AGEPI a participat în continuare la activitățile derulate în cadrul Comisiei Economice a Națiunilor Unite pentru Europa (UNECE): în domeniul Politicii de Inovare și Competitivitate (TOS-ICP) și în domeniul Proprietății Intelectuale (TOS-IP), instituite de Comitetul UNECE pentru Cooperare și Integrare Economică (CECI), prezentând informații relevante privind sistemul de proprietate intelectuală din țară. Și la Conferința Internațională „Protecția drepturilor de proprietate intelectuală și transformarea rezultatelor din sfera cercetării-dezvoltării în active nemateriale în țările cu economie în tranziție”, organizată de CECI, reprezentantul AGEPI a prezentat un raport de țară pe tema vizată.

S-au dezvoltat și raporturile de colaborare cu o serie de alte organizații și asociații internaționale nongu-

in the field of intellectual property management, with the role of innovation in the development of a knowledge-based society, with the best practices of approaching issues in the given field, especially with the activity of the centers of technology transfer.

The AGEPI representatives also participated in the works of the working groups of the International Union on the Protection of New Varieties of Plants (UPOV), including in the sessions of the UPOV Council, as well as of the UPOV administrative, legal, technical and advisory committees.

The implementation of the UPOV Convention on local level constituted one of the objectives of the round tables organized by the AGEPI with the support of the Moldova TACIS Program in which there participated representatives of the governmental institutions responsible for the administration of the *sui generis* system of protection of new plant varieties, as well as breeders, researchers within the research profile institutes, other users of the system.

The AGEPI participated further on in the activities organized within the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE): in the field of Innovation and Competitiveness Policies (TOS-ICP) and in the field of Intellectual Property (TOS-IP) instituted by the UNECE Committee for Economic Cooperation and Integration (CECI), submitting relevant information concerning the intellectual property system of the country. And at the International Conference “Protection of intellectual property rights and transformation of research-development results into intangible assets in the countries with transition economy”, organized by CECI, the AGEPI representative presented a country report on the viewed theme.

There also were developed the cooperation relations with a series of nongovernmental international



Prezentarea Proiectului Legii privind protecția soiurilor de plante prin prisma celor mai bune practici europene

Presentation of the Draft Law on the Protection of Plant Varieties through the prism of the best European practices

vernamentale, printre care: Coalitia pentru Protectia Drepturilor de Proprietate Intelectuala (CIPR), Federatia Internationala a Producatorilor de Fonograme (IFPI), Asociatia Europeană Anti-contrafacere REACT Network, Business Software Alliance (BSA), Asociatia Investitorilor Straini s.a.

7.2. Cooperarea regională

Anul 2007 s-a caracterizat printr-o activizare a acțiunilor consacrate conformării sistemului național de proprietate intelectuală celui din Uniunea Europeană, realizând în acest scop activități orientate spre o colaborare reciproc avantajoasă cu organismele de referință ale UE și ale țărilor membre, experiența cărora constituie modele pentru consolidarea sistemului național de PI. Această colaborare a fost realizată atât prin contacte bilaterale directe, cât și în cadrul Planului de acțiuni RM-UE, în vigoare din februarie 2005.

În special, s-a lucrat la realizarea prevederilor în materie de proprietate intelectuală incluse în Planul de Acțiuni RM-UE a cărui implementare trebuia să fie asigurată către finele lunii februarie 2008. În acest scop, AGEPI a elaborat un Caiet de sarcini care a asigurat canalizarea eforturilor Agenției asupra obiectivului propus.

În cadrul acțiunilor menționate se înscrie și armonizarea legislației naționale în domeniul brevetelor, soiurilor de plante, mărcilor, desenelor/modelinelor industriale, denumirilor de origine, indicațiilor geografice și specialităților traditionale garantate, dreptului de autor și drepturilor conexe, precum și o serie de alte activități specifice direcționate spre sporirea eficacității legislației în domeniul respectării drepturilor de proprietate intelectuală.

associations and organizations, among which: the Coalition for Intellectual Property Rights (CIPR), International Federation of Phonogram Industry (IFPI), European REACT Network Anti-Counterfeit Association, Business Software Alliance (BSA), Association of Foreign Investors etc.

7.2. Regional cooperation

The year 2007 was remarkable for stirring up of actions dedicated to conformation of the national intellectual property system to that of the European Union, realizing for this purpose activities directed towards a mutually favorable cooperation with the relevant organizations of the EU and of the member states, the experience of which constitutes models for consolidation of the national IP system. Said co-operation was realized both through direct bilateral contacts and within the RM-EU Action Plan, in force as from February 2005.

It was particularly worked on the realization of the provisions concerning the intellectual property included in the RM-EU Action Plan, the implementation of which was to have been provided by the end of February 2008. For that purpose, the AGEPI elaborated a Task Journal which provided for the guidance of the Agency efforts to the proposed object.

Within the framework of said actions should also be listed the harmonization of the national legislation in the field of patents, plant varieties, trademarks, industrial designs, appellations of origin, geographical indications and guaranteed traditional specialists, copyright and related rights, as well as a series of other specific activities directed to the increase in the efficiency of the legislation in the field of observance of intellectual property rights.



Masa rotundă „Dezvoltarea sistemului de protecție a indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate”, moderator D. Lacoste, expert european în cadrul Proiectului TAIEX Moldova

Round table “Development of the system for the protection of Geographical Indications, Appellations of Origin, and Traditional Specialties Guaranteed”, moderator D. Lacoste, European expert within the framework of the TAIEX Moldova Project

Făcând uz de instrumentele de asistență tehnică disponibile pentru Moldova, AGEPI a reușit să obțină susținere în definitivarea proiectelor de legi și să realizeze o serie de activități de promovare a valorilor europene în domeniul vizat, dintre care merită a fi menționate următoarele:

În perioada 21-25 mai 2007, AGEPI a beneficiat, printr-un program TAIEX, de asistență unui expert european în finalizarea textului proiectului Legii privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, asigurându-se deplina compatibilitate a legii respective cu regulamentele UE. În același context, AGEPI a organizat o masă rotundă pentru potențialii utilizatori ai sistemului de protecție a denumirilor de origine și indicațiilor geografice în cadrul căreia a fost prezentat noul proiect de lege și cele mai bune practici ale sistemului european în domeniu.

În perioada de referință, AGEPI a colaborat activ cu Programul TACIS Moldova „Asistență în implementarea prevederilor APC, a Planului de Acțiuni RM-UE și OMC”, cu Programul de Cooperare Tehnică al Germaniei (GTZ) și cu alte programe, fiind obținută asistența experților europeni la finalizarea proiectelor de legi în domeniul soiurilor de plante și al dreptului de autor. Au fost organizate mese rotunde și întruniri de lucru în cadrul cărora au fost explicate principiile de funcționare ale sistemelor europene de protecție pe domeniile menționate, accentul fiind pus pe beneficiile generate de un sistem eficient de protecție la nivelul statelor membre ale UE.

O contribuție semnificativă în acest sens o are participarea reprezentanților AGEPI la lucrările Comitetului de cooperare RM-UE și ale subcomitetului „Comerț și Investiții”, unde au fost prezentate cu regularitate rapoarte de țară privind protecția

Using the instruments of technical assistance available for Moldova, the AGEPI managed to obtain support in finalizing the draft laws and to realize a series of European value promotion activities in the viewed field, of which should be mentioned the following:

In the period of 21-25 May, 2007, the AGEPI benefited, via a TAIEX program, by the assistance of a European expert in finalizing the text of the Draft Law on the Protection of Geographical Indications, Appellations of Origin and Traditional Specialties Guaranteed, being provided the thorough compatibility of the respective law with the EU regulations. In the same context, the AGEPI organized a round table for the potential users of the system for the protection of appellations of origin and geographical indications within the framework of which there was submitted the new draft law and the best practices of the European system in the field.

In the period under review, the AGEPI cooperated actively with the Moldova TACIS Program “Assistance in the implementation of the APC provisions, of the Action Plan RM-EU and WTO”, with the Program for Technical Cooperation of Germany (GTZ) and with other programs, being obtained the assistance of the European experts in finalizing the draft laws in the field of plant varieties and copyright. There were organized round tables and working meetings within which there were explained the principles of functioning of the European protection systems in the above-mentioned fields, the accent being placed on the benefits generated by an efficient protection system at the level of the EU member states.

A significant contribution in this sense has the participation of the AGEPI representatives in the works of the RM-EU Cooperation Committee and of the sub-committee “Trade and Investments” where there were regularly presented country reports on the protection



Prezentarea Proiectului de Lege privind dreptul de autor și drepturile conexe prin prisma celor mai bune practici europene

Presentation of the Draft Law on Copyright and Related Rights through the prism of the best European practices

și realizarea drepturilor de proprietate intelectuală în Republica Moldova și progresele înregistrate în procesul de integrare europeană. Grație eforturilor întreprinse de Republica Moldova, și în particular de AGEPI, în implementarea reformelor în sistemul de protecție a proprietății intelectuale, Comisia Europeană a apreciat pozitiv progresul înregistrat de Moldova, încurajând totodată structurile naționale să-și concentreze eforturile asupra asigurării drepturilor și perfecționării cadrelor antrenate în aplicarea legislației.

S-a participat de asemenea la lucrările Comisiei Naționale pentru Integrare Europeană, prezidată de Prim-ministrul Republicii Moldova, s-au prezentat sistematic rapoarte de activitate ministerelor responsabile de implementarea Planului de Acțiuni RM-UE.

AGEPI ia parte activă la itinerarul european și menține un dialog constructiv cu Delegația UE la Chișinău și cu reprezentanții Comisiei Europene, fiind organizate întruniri de lucru pe problemele prioritare cu expertii acesteia.

În perioada 29 mai -1 iunie delegația Republicii Moldova s-a aflat într-o vizită de lucru la Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (CPVO), iar în luna iulie – la Oficiul Comunitar pentru Armonizarea Pieței Interne (OHIM). Ambele vizite au fost organizate în contextul armonizării sistemului de protecție a proprietății intelectuale cu sistemul comunitar.

and enforcement of intellectual property rights in the Republic of Moldova and the progress registered in the European integration process. Thanks to the efforts undertaken by the Republic of Moldova, and particularly by the AGEPI, in the implementation of the reforms in the intellectual property protection system, the European Commission positively appreciated the progress registered by Moldova simultaneously encouraging the national structures to concentrate their efforts upon the enforcement of rights and up-grading of the staff trained in the application of legislation.

Also, they participated in the works of the National Commission for European Integration, chaired by the Prime Minister of the Republic of Moldova, activity reports were systematically submitted to ministries responsible for the implementation of the RM-EU Action Plan.

The AGEPI actively participates in the European itinerary and maintains a constructive dialogue with the EU Delegation and with the representatives of the European Commission in Chisinau, being organized working meetings on priority issues with its experts.

In the period of 29 May -1 June the delegation of the Republic of Moldova was on a working visit to the Community Plant Variety Office (CPVO), and in July – to the Community Office for Harmonization of the Internal Market (OHIM). Both visits were organized in the context of harmonization of the intellectual property system with the community system.



Pe baza valorilor europene comune și a interesului reciproc, a continuat să se dezvolte colaborarea cu oficiile de specialitate ale statelor membre ale UE. Astfel, reprezentanții AGEPI au participat la diverse evenimente naționale, regionale sau internaționale organizate de administrațiile de specialitate din Cehia, Franța, Slovenia. La rândul său, AGEPI a primit vizitele specialiștilor din Franța și Ungaria. În spiritul tradiționalelor raporturi de colaborare cu Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci și Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, au fost realizate o serie de activități comune și schimburile de experiență, consultări, ședințe de informare etc.

În anul de bilanț s-a intensificat colaborarea cu Organizația Europeană de Brevete (OEB) în problema armonizării procedurilor naționale de protecție a invențiilor cu cele ale sistemului european. În perspectiva accederii Republicii Moldova la UE, a continuat procesul de perfecționare a cadrelor naționale prin programele de școlarizare ale Academiei Internaționale a OEB. Astfel, AGEPI a beneficiat de 3 școlarizări, axate pe diverse probleme de brevetare a invențiilor și de informare în domeniul dat.

A fost actualizat acordul privind schimbul de informații dintre AGEPI și OEB, s-au perfecționat procedurile de transmitere la OEB a informației privind brevetele de invenții protejate în Republica Moldova. În cadrul unei întâlniri de lucru a reprezentanților AGEPI, OEB și membrilor delegației UE la Chișinău s-a convenit asupra necesității implicării mai active a OEB în activitățile de ajustare a sistemului național de protecție a invențiilor la standardele europene.

În calitate de reprezentant al Guvernului Republicii Moldova în Organizația Eurasiană de Brevete

Vizită de studiu a specialiștilor AGEPI la Oficiul Comunitar pentru Soiurile de Plante (CPVO), Angers, Franța

Study visit of the AGEPI specialists to the Community Plant Variety Office (CPVO), Angers, France

On the basis of the common European values and of the mutual interest there continued to develop the cooperation with the specialized offices of the EU member states. Thus, the Agepi representatives participated in diverse national, regional or international events organized by the specialized administrations of the Czech Republic, France and Slovenia. The AGEPI, in its turn, received the visits of the specialists from France and Hungary. In the spirits of traditional relations of cooperation with the State Office for Inventions and Trademarks and the Romanian Office for Copyright there were realized a series of common activities and exchanges of experience, consultations, information sessions etc.

In the year under review it was intensified the cooperation with the European Patent Organization (EPO) in the problem of harmonization of the national procedures for protection of inventions with those of the European system. In the prospect of accession of the Republic of Moldova to the EU, it was continued the national staff upgrading process by means of training programs of the EPO International Academy. Thus, the AGEPI benefited by 3 training courses, focused on diverse problems of invention patenting and of information in the given field.

It was brought up-to-date the agreement on the exchange of information between the AGEPI and EPO, there were improved the procedures for submitting to the EPO the information on patents for invention protected in the Republic of Moldova. Within the framework of a working meeting of the AGEPI, EPO representatives and of the members of the EU delegation in Chisinau it was agreed upon the need of a more active implication of EPO in the activities of adjustment of the national protection system to the European standards.

In the capacity of representative of the Government of the Republic of Moldova in the Eurasian Patent



Sesiunea a XIX-a a Consiliului administrativ al Organizației Eurasiatice de Brevete, Moscova, Federația Rusă

XIX-th session of the administrative Council of the Eurasian Patent Organization, Moscow, Russian Federation

(OEAB), AGEPI a asigurat participarea la ședințele Consiliului Administrativ OEAB și ale Grupului de lucru pentru buget. În cadrul Consiliului, de rând cu alte documente, au fost aprobată unele modificări și completări în actele normative ale OEAB: Instrucțiuni privind brevetele ale Convenției Eurasiatice de Brevete și Regulamentul privind taxele OEAB.

De menționat că AGEPI, în numele Republicii Moldova, a găzduit ședința a IV-a a Grupului de lucru permanent al OEAB privind tehnologiile informaționale și Ședința Consiliului Coordonator CSI privind elaborarea produsului informațional comun din domeniul inventiilor pe CD-ROM „CISPATENT”. În cadrul Grupului de lucru, au fost abordate mai multe probleme privind realizarea în comun a proiectelor din domeniul tehnologiilor informaționale, colaborarea statelor membre ale Convenției cu Oficiul Eurasiac de Brevete, automatizarea oficiilor și diseminarea informației, prelucrarea informației statistice etc.

Pe parcursul anului 2007, reprezentanții AGEPI au realizat o serie de întâlniri la nivel bilateral cu experții OEAB în vederea schimbului de experiență pe diverse aspecte de interes comun și schitării direcțiilor prioritare de dezvoltare a relațiilor de colaborare AGEPI-OEAB.

În calitate de reprezentant plenipotentiar al Republicii Moldova, AGEPI a participat activ la lucrările ședinței a XVI-a a Consiliului Interstatal pentru Problemele Protecției Proprietății Industriale, care a avut loc la Baku. Dintre subiectele discutate în cadrul acestei ședințe menționăm extinderea competenței Consiliului Interstatal asupra protecției drepturilor de autor și conexe.

O activitate intensă au desfășurat reprezentanții AGEPI în cadrul grupurilor de lucru ale Consiliului

Organization (EAPO), the AGEPI provided for the participation in the sessions of the EAPO Administrative Council and of the Working Group for Budget. Within the framework of the Council, alongside of other documents, there were approved certain amendments and completions in the EAPO normative acts: Instructions on the EAPO Patents and the Regulations on the EAPO Fees.

It should be mentioned that the AGEPI, on behalf of the Republic of Moldova, hosted the IV-th session of the EAPO Working Standing Committee on Information Technologies and the session of the CIS Coordinating Council on the Creation of a Common Information Product in the Field of Inventions on CD-ROM “CISPATENT”. Within the framework of the Working Group there were tackled more issues on common realization of projects in the field of information technologies, cooperation of the member states of the Convention with the Eurasian Patent Office, automation of offices and dissemination of information, processing of the statistical information etc.

During the year 2007, the AGEPI representatives realized a series of bilateral meetings with the EAPO experts with the view of exchanging experience on diverse aspects of common interest and of planning the main trends of development of the AGEPI-EAPO cooperation relations.

In the capacity of plenipotentiary representative of the Republic of Moldova, the AGEPI participated actively in the works of the XVI-th session of the Interstate Council on Industrial Property Protection Issues which took place in Baku. Among the subjects discussed within the framework of this session we should mention extension of the Interstate Council competence to the protection of copyright and related rights.

An intense activity was carried out by the AGEPI representatives within the framework of the working



Şedinţa Consiliului Coordonator CSI privind elaborarea produsului informaţional comun din domeniul invenţiilor pe CD-ROM „CISPATENT”

Session of the CIS Coordinating Council on the Creation of a Common Information Product in the Field of Inventions on CD-ROM “CISPATENT”

Interstatal și Comisiei mixte de lucru a statelor membre ale Acordului de colaborare pentru combaterea încălcările în domeniul proprietății intelectuale, reprezentantul Republicii Moldova prezidând lucrările Grupului de lucru permanent pentru perfecționarea și armonizarea legizațiilor naționale ale statelor membre.

7.3. Colaborarea bilaterală

În baza valorilor europene comune și interesului reciproc a continuat colaborarea bilaterală cu oficiile de specialitate ale statelor membre UE. Astfel, reprezentanții AGEPI au participat la diverse evenimente naționale, regionale și internaționale organizate de administrațiile de specialitate din Cehia, Franța, Slovenia și România.

În acest context, vom menționa vizita de documentare la Oficiul de Proprietate Industrială din Republica Cehă și Departamentul pentru dreptul de autor al Ministerului Culturii al Republiei Cehe, efectuată de conducerea AGEPI în scopul familiarizării cu cele mai bune practici europene în domeniul administrației sistemelor naționale de proprietate intelectuală și preluării experienței oficiului ceh privind integrarea europeană.

Pentru a lua cunoștință de experiența Franței vizând crearea și asigurarea unei funcționări eficiente a sistemului de protecție a indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate în țară și peste hotare, o delegație a Republicii Moldova din componenta căreia au făcut parte și reprezentanți ai AGEPI a efectuat o vizită de studiu la Institutul Național pentru Origine și Calitate (INAO) din Paris.

groups of the Interstate Council and the Working Joint Commission of the member states of the Cooperation Agreement on Prevention of Intellectual Property Infringements, the representative of the Republic of Moldova chairing the works of the Standing Working Group for the Improvement and Harmonization of the National Legislations of the Member States.

7.3. Bilateral cooperation

On the basis of the common European values and of the mutual interest there continued to develop the co-operation with the specialized offices of the EU member states. Thus, the Agepi representatives participated in diverse national, regional or international events organized by the specialized administrations of the Czech Republic, France, Slovenia and Romania.

In this context we should mention the documentation visit to the Industrial Property Office of the Czech Republic and the Copyright Department of the Ministry of Culture of the Czech Republic made by the AGEPI leadership with the view of familiarization with the best European practices in the field of administration of the national intellectual property systems and of taking over the experience of the Czech office on the European integration.

In order to acquaint itself with the experience of France concerning the creation and provision of an efficient functioning of the system for the protection of geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed in the country and abroad, a delegation of the Republic of Moldova members of which also were representatives of the AGEPI made a study visit to the National Institute for Origin and Quality (INAO) of Paris.



Vizită de studiu la Institutul Național pentru Origine și Calitate (INAO) din Franța

Study visit to the National Institute for Origin and Quality (INAO) of France

În spiritul bunelor relații de colaborare cu instituțiile specializate din România – Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) și Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) - a fost realizată o serie de activități comune, precum schimbul de experiență, consultări, vizite de lucru.

În baza Programului comun de acțiuni AGEPI-OSIM, a fost realizat un larg spectru de acțiuni pe multiple domenii de activitate ale oficiilor, dintre care menționăm întâlnirea bilaterală ad-hoc de la Chișinău. Pe parcursul anului 2007, AGEPI a găzduit 24 de specialiști ai OSIM care au participat la 7 manifestări organizate în Republica Moldova (4 simpozioane și conferințe, 2 schimburi de experiență, o expoziție internațională), iar 13 specialiști ai AGEPI au participat la 6 seminare tematiche, organizate de OSIM la București, Constanța, Iași și Sinaia.

De asemenea, 5 delegații de la ORDA incluzând 18 specialiști din domeniul drepturilor de autor și conexe au fost la AGEPI în vizite de lucru, precum și pentru a participa la diverse manifestații.

Colaborarea AGEPI cu oficile de specialitate din spațiul Comunității Statelor Independente (CSI) a continuat să se dezvolte și la nivel bilateral, inclusiv prin participarea la cele mai importante evenimente organizate în regiune.

În acest context vom menționa Întrunirea informativă de planificare strategică în domeniul proprietății intelectuale, organizată de Serviciul Federal pentru Proprietatea Intelectuală, Brevete și Mărci (ROSPATENT) cu suportulOMPI la Moscova, Federația Rusă, în cadrul căreia reprezentanții oficiilor de brevete din Bulgaria, Ungaria, Polonia, Letonia și Serbia, precum și ai oficiilor naționale de pro-

In the spirits of good relations of cooperation with the specialized institutions from Romania – the State Office for Inventions and Trademarks (OSIM) and the Romanian Office for Copyright (ORDA) – there was realized a series of common activities, as well as the exchange of experience, consultations, working visits.

On the basis of the Joint Action Program AGEPI-OSIM there was realized a large spectrum of actions on multiple fields of activity of the offices, of which we should mention the bilateral ad-hoc meeting in Chisinau. For the space of the year 2007, the AGEPI hosted 24 specialists of OSIM who participated in 7 manifestations organized in the Republic of Moldova (4 symposia and conferences, 2 exchanges of experience, one international exhibition), and 13 specialists of AGEPI participated in 6 thematic seminars organized by OSIM in Bucharest, Constantsa, Iasi and Sinaia.

Also, 5 delegations from ORDA including 18 specialists in the field of copyright and related rights made working visits to the AGEPI, as well as to participate in diverse manifestations.

The AGEPI cooperation with the specialized offices from the space of the Community of Independent States (CIS) continued to develop on bilateral level as well, including by participation in the most important events organized in the region.

In this context we should mention the informative reunion of strategic planning in the intellectual property field, organized by the Federal Service on Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT) with the support of WIPO in Moscow, Russian Federation, within the framework of which the representatives of the patent offices of Bulgaria, Hungary, Poland, Latvia and Serbia, as well as of



Schimb de experiență AGEPI – OSIM în domeniul editorial-poligrafic și bibliotecar
Exchange of experience AGEPI – OSIM in the library and editorial-polygraphic field

prietate intelectuală din spațiul CSI – Federația Rusă, Belarus, Armenia, Tadjikistan, Kazahstan, Uzbekistan și Moldova, au pus în discuție subiecte de interes comun cu privire la necesitatea dezvoltării sectorului inovațional, îmbunătățirea și consolidarea sistemelor naționale în scopul garantării protecției, administrației și utilizării adecvate a drepturilor de proprietate intelectuală, precum și asigurarea îndeplinirii obligațiunilor ce derivă din aranjamentele internaționale în domeniul proprietății intelectuale și al comerțului.

În anul 2007 au avut loc negocieri între AGEPI și Agenția pentru Standardizare, Metrologie și Brevete a Republicii Azerbaidjan privind semnarea unui Acord interguvernamental în domeniul protecției proprietății industriale.

S-au dezvoltat de asemenea raporturile de colaborare dintre AGEPI și Departamentul de Stat pentru Proprietatea Intelectuală din Ucraina. Astfel, AGEPI a participat cu o delegație de 7 persoane la lucrările celei de a XI-a ediții a Conferinței internaționale științifico-practice de la Alușta, contribuind la lucrările acesteia cu o serie de comunicări actuale. Reprezentanții AGEPI au prezentat sistemul național de proprietate intelectuală agenților economici ucraineni participând și la cea de-a III-a ediție a Expoziției Internaționale „Invenții și Inovații-2007”, organizată de Departamentul de Stat pentru Proprietatea Intelectuală din Ucraina în orașul Kiev.

Au fost consolidate relațiile de colaborare dintre AGEPI și unele ambasade acreditate la Chișinău. În acest context vom menționa asistența acordată de Ambasada SUA la Chișinău în procesul de perfecționare a specialiștilor AGEPI, pe parcursul anului de referință fiind acordate două burse de școlarizare în domeniul proprietății intelectuale. Un dialog constructiv a fost menținut cu ambasadele

the national intellectual property offices from the CIS space – Russian Federation, Belarus, Armenia, Tajikistan, Kazakhstan, Uzbekistan and Moldova, brought for discussion subjects of common interest on the need of development of the innovational sector, improvement and consolidation of the national systems with the view of providing an adequate protection, administration and use of intellectual property rights, as well as providing the fulfillment of obligations derived from the international agreements in the field of intellectual property and trade.

Negotiations took part in 2007 between the AGEPI and the Agency for Standardization, Metrology and Patents of the Azerbaijan Republic concerning signing of an intergovernmental Agreement in the industrial property protection field.

There also were successfully developed the relations of cooperation between the AGEPI and the State Department of Intellectual Property of the Ukraine. Thus, the AGEPI participated with a delegation of 7 persons in the XI-th edition of the International Practical-Scientific Conference in Alusta, contributing to the works thereof with a series of actual communications. The AGEPI representatives presented the national intellectual property system to the Ukrainian economic agents participating in the III-rd edition of the International Exhibition "Inventions and Innovations-2007" organized by the State Department on Intellectual Property of the Ukraine in the city Kyiv.

There were consolidated the relations of cooperation between the AGEPI and some accredited embassies in Chisinau. In this context we should mention the assistance rendered by the USA Embassy in Chisinau in the process of up-grading of the AGEPI specialists, during the year under review there being granted two training scholarships in the intellectual property field. A constructive dialogue was main-

Franței, Poloniei, Republicii Populare Chineze în Republica Moldova. Grație suportului acordat de Alianța Franceză din Chișinău, 25 de specialiști ai AGEPI au beneficiat de cursuri gratuite de perfecționare a limbii franceze. În aceeași ordine de idei, menționăm contribuția Ambasadei Republicii Populare Chineze la participarea delegației Republicii Moldova, din care a făcut parte și reprezentantul AGEPI, la seminarul-training „Strategia în domeniul proprietății intelectuale și dezvoltarea economică a țărilor în curs de dezvoltare”, organizat la Beijing de Academia pentru Comerț Internațional și Cooperare Economică a Ministerului Comerțului al Republicii Populare Chineze (CAITEC). O delegație a Academiei de Științe a Chinei, a Biroului de Cooperare internațională și programe europene și a Institutului de cercetări în domeniul științelor geografice și resurselor naturale a vizitat Agenția în scopul familiarizării cu sistemul de protecție și realizare a drepturilor de proprietate intelectuală din Republica Moldova.

Pe parcursul anului 2007 AGEPI a primit vizita a 94 de reprezentanți ai organizațiilor, instituțiilor și oficiilor similare din străinătate, aceștia participând la 17 simpozioane, conferințe și schimburile de experiență, organizate de AGEPI.

tained with the embassies of France, Poland, People's Republic of China in the Republic of Moldova. Thanks to the support rendered by the French Alliance from Chisinau, 25 specialists of the AGEPI benefited by free advanced training courses in the French language. In the same connection we should mention the contribution of the Embassy of the People's Republic of China to the participation of the delegation of the Republic of Moldova, a member of which also was the AGEPI representative, in the training seminar "Strategy in the field of intellectual property and economic development of the developing countries" organized in Beijing by the Academy for International Trade and Economic Cooperation of the Ministry of Commerce of the People's Republic of China (CAITEC). A delegation of the Academy of Sciences of China, of the Bureau of International Cooperation and European Programs and of the Research Institute in the Field of Geographical Sciences and Natural Resources visited the Agency with the view of acquainting itself with the system of protection and enforcement of intellectual property rights of the Republic of Moldova.

For the space of the year 2007, the AGEPI received the visit of 94 representatives of similar foreign organizations, institutions and offices, they participating in 17 symposia, conferences and exchanges of experience organized by the AGEPI.

Tab. 7.1. Participarea specialiștilor AGEPI la acțiuni internaționale

Tab. 7.1. Participation of the AGEPI specialists in the international events

	Acțiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
1.	Prima sesiune specială a Comitetului Permanent OMPI pentru Dreptul de Autor și Drepturile Conexe <u>The first Special Session of the WIPO Standing Committee on Copyright and Related Rights (SCCCR)</u>	Geneva, Elveția 17-19 ianuarie Geneva, Switzerland January, 17-19
2.	Simpozionul internațional privind PI în era digitală, organizat de Academia Mondială de Proprietate Intelectuală, Brevete, Mărci și Drept de Autor a Oficiului pentru Brevete și Mărci al SUA (USPTO) <u>"International Symposium on Intellectual property in the Digital Age" organized by Worldwide Intellectual Property, Patent, Trademark and Copyright Academy and United States Patent and Trademark Office</u>	Alexandria, statul Virginia, SUA 23-26 ianuarie Alexandria, Virginia, USA January, 23-26
3.	Cea de-a 3-a sesiune a Grupului de lucru ad-hoc pentru dezvoltarea juridică a Sistemului de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor, OMPI <u>The 3rd session of the Ad-hoc working group on the legal development of the Madrid System for the International Registration of Marks, WIPO</u>	Geneva, Elveția 29 ianuarie-2 februarie Geneva, Switzerland January 29 to February 2
4.	Vizita de lucru la Institutul pentru Informație Tehnico-științifică al Academiei de Științe din Federația Rusă și Centrul Interstatal Tehnico-științific <u>Work visit to the Institute for Techno-Scientific Information of Russian Academy of Sciences and the Interstate Techno-Scientific Centre</u>	Moscova, Federația Rusă 29 ianuarie-2 februarie Moscow, Russian Federation January 29 to February 2
5.	Atelierul de lucru OMPI "Protectia proprietății intelectuale în învățământul universitar" <u>WIPO Workshop "IP Protection in university education"</u>	București, România 2-3 martie Bucharest, Romania March 2 to 3
6.	Prima ședință a Grupului de lucru UNECE pentru specialiștii din domeniul inovației și politicilor de competitivitate <u>First meeting of the UNECE Team of Specialists on Innovation and Competitiveness Policies</u>	Geneva, Elveția 8-9 martie Geneva, Switzerland March 8 to 9
7.	Cea de-a 43-a sesiune a Comitetului Tehnic UPOV, Cea de-a 55-a sesiune a Comitetului Administrativ și Juridic UPOV, Cea de-a 73-a sesiune a Comitetului Consultativ UPOV, Cea de-a 24-a sesiune a Consiliului UPOV <u>The 43rd session of the UPOV Technical Committee</u> <u>The 55th session of the UPOV Legal and Administrative Committee</u> <u>The 73rd session of the UPOV Consultative Committee</u> <u>The 24th session of the UPOV Council</u>	Geneva, Elveția 26-30 martie Geneva, Switzerland March 26 to 30
8.	Salonul Internațional de Proprietate Industrială „ARHIMEDE-2007” <u>International Salon of Industrial Property “ARCHIMEDES – 2007”</u>	Moscova, Federația Rusă 27-30 martie Moscow, Russian Federation March 27 to 30
9.	Vizita de studiu la Institutul Național pentru Denumiri de Origine (Paris, Franța) și la Comitetul Interprofesional al Vinurilor Champagne (Epernay, Franța), organizat de Comitetul Interprofesional al Vinurilor Champagne (Epernay, Franța) <u>Study visit to the National Institute of Appellations of Origin (Paris, France)</u> and Inter-professional Committee for the Wines of Champagne (Epernay, France), organized by the Inter-professional Committee for the Wines of Champagne (Epernay, France)	Paris și Champagne, Franța 2-6 aprilie Paris and Champagne, France April 2 to 6
10.	Conferința internațională „Probleme și perspective ale activității bibliotecii informaționale în context inovațional: la 30 de ani de activitate a Bibliotecii republicane tehnico-științifice”	Minsk, Republica Belarus 10-14 aprilie

	Actiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
	International Conference "Problems and perspectives of the informational library activity within the innovational context: The Republican techno-scientific library at its 30 years of activity"	Minsk, Republic Belarus April 10 to 14
11.	Cea de-a 3-a ediție a Expoziției Internaționale „Invenții și Inovații-2007” The third edition of the International Exhibition "Inventions and Innovations 2007"	Kiev, Ucraina 16-19 aprilie Kyiv, Ukraine April 16 to 19
12.	„International Visitors Leadership Program”, organizat de Guvernul și Oficiul de Brevete și Mărci ale SUA (USPTO) „International Visitors Leadership Program” organized by US Government and the USA Patent and Trademark Office (USPTO)	Washington, SUA 17 aprilie-12 mai Washington, USA April 17 to May 12
13.	Cea de-a 9-a sesiune a Grupului de lucru privind reforma Tratatului de Cooperare în domeniul Brevetelor (PCT) The 9th session of the Working Group on Reform of the Patent Cooperation Treaty (PCT)	Geneva, Elveția 23-27 aprilie Geneva, Switzerland April 23 to 27
14.	Programul de calificare profesională în domeniul proprietății intelectuale, organizat de Institutul de Proprietate Intelectuală din Federația Rusă Program for the professional qualification in the intellectual property field organized by the Federal Institute of Industrial Property (FIPS)	Moscova, Federația Rusă 9-23 aprilie Moscow, Russian Federation April 9 to 23
15.	Cea de-a 17-a sesiune a Comitetului Permanent OMPI pentru dreptul mărcilor, desenelor industriale și indicațiilor geografice (SCT) The 17th session of the WIPO Standing Committee on the Law of TradeMarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT)	Geneva, Elveția 7-11 mai Geneva, Switzerland May 7 to 11
16.	Seminarul de instruire pe Sistemul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor, organizat de OMP WIPO Training Seminar on Madrid System for the International Registration of Marks	Geneva, Elveția 14-15 mai Geneva, Switzerland May 14 to 15
17.	Conferința anuală PATLIB-2007 The PATLIB Annual Conference-2007	Sevilla, Spania 14-16 mai Seville, Spain May 14 to 16
18.	Cea de-a 14-a ședință a Comisiei mixte de lucru privind realizarea prevederilor Acordului de colaborare pentru combaterea încălcărilor drepturilor în domeniul proprietății intelectuale The 14th session of the Joint Commission of the Member States of the CIS Agreement on Prevention of Intellectual Property Rights Infringements	Kiev, Ucraina 15-16 mai Kyiv, Ukraine May 15 to 16
19.	Cea de-a 16-a sesiune a Consiliului Interstatal pentru Protecția Proprietății Industriale The 16th session of the Interstate Council for the protection of industrial property	Baku, Azerbaidjan 28-30 mai Baku, Azerbaijan May 28 to 30
20.	Cursurile de perfecționare profesională în domeniul protecției proprietății industriale organizate de Institutul Federal de Proprietate Industrială din Federația Rusă Training courses in professional skills improving in the field of industrial property protection organized by the Federal Institute of Industrial Property	Moscova, Federația Rusă 28 mai-7 iunie Moscow, Russian Federation May 28 to June 7
21.	Vizita de studiu la Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (CPVO), axată pe armonizarea legislației naționale în domeniul protecției soiurilor de plante cu directivele Acquis-ui Comunitar Study visit to the Community Plant Varieties Office (CPVO) on the national legislation harmonization with the Acquis communautaire directives in the field of plant variety protection	Angers, Franța 29 mai-1 iunie Angers, France May 29 to June 1

	Actiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
22.	Cea de-a 4-a sesiune a Grupului de lucru ad-hoc pentru dezvoltarea juridică a Sistemului de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor <i>The 4th session of the Ad-hoc working group on the legal development of the Madrid System for the International Registration of Marks</i>	Geneva, Elveția 30 mai-1 iunie Geneva, Switzerland May 30 to June 1
23.	Cea de-a 12-a ediție a Conferinței internaționale științifico-practice „Crearea societății informaționale: resurse și tehnologii” <i>The 12th Edition of the International Scientific-Practical Conference “Creation of an informational society: resources and technologies”</i>	Kiev, Ucraina 6 -7 iunie Kyiv, Ukraine June 6 to 7
24.	Seminarul interregional privind proprietatea industrială, organizat de Academia Mondială a Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale <i>Interregional Seminar on Industrial Property organized by the Worldwide Academy of the World Intellectual Property Organization</i>	Geneva, Elveția 6-8 iunie Geneva, Switzerland June 6 to 8
25.	Trainingul în domeniul proprietății industriale, organizat de Centrul pentru Studii Internaționale în domeniul Proprietății Industriale (CEIPI) <i>Training on Industrial Property organized by the Centre for International Studies in Industrial Property field</i>	Strasbourg, Franța 11-22 iunie Strasbourg, France June 11 to 22
26.	Comitetul Permanent OMPI pentru Dreptul de Autor și Drepturile Conexe (SCCRR) <i>WIPO Standing Committee for Copyright and Related Rights</i>	Geneva, Elveția 18-20 iunie Geneva, Switzerland June 18 to 20
27.	Seminarul internațional „Strategia în domeniul proprietății intelectuale și dezvoltarea economică a țărilor în curs de dezvoltare”, organizat în cadrul Academiei pentru Comerț Internațional și Cooperare Economică a Ministerului pentru Comerț al Republicii Populare Chineze (CAITEC) <i>International seminar 'The strategy in the intellectual property field and the economical development of the developing countries', organized by the Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation of the Ministry of Commerce, the People's Republic of China</i>	Beijing, China 23 iunie-16 iulie Beijing, China June 23 to July 16
28.	Simpozionul Internațional privind Indicațiile Geografice, organizat de OMPI în cooperare cu Administrația de Stat pentru Industrie și Comerț a Republicii Populare Chineze (SAIC) <i>International Symposium on Geographical Indications organized by the WIPO in cooperation with the State Administration for Trade and Industry of the People's Republic of China</i>	Beijing, China 26-28 iunie Beijing, China June 26 to 28
29.	Vizita de studiu la Oficiul Comunitar pentru Armonizarea Pieței Interne (OHIM) pe armonizarea legislației naționale în domeniul protecției mărcilor și desenelor industriale cu cea europeană <i>Study visit to the Office for Harmonization of Internal Market (OHIM) on the national legislation harmonization with the European legislation in the field of trademarks and industrial designs protection</i>	Alicante, Spania 2-4 iulie Alicante, Spain July 2 to 4
30.	Cea de-a 11-a sesiune a Comitetului Interguvernamental OMPI pentru Proprietate Intelectuală, Resurse Genetice, Cunoștințe Traditionale și Folclor <i>The 11th session of the WIPO Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	Geneva, Elveția 3-12 iulie Geneva, Switzerland July 3 to 12
31.	Întrunirea informativă de planificare strategică, organizată de Serviciul Federal pentru Proprietatea Intelectuală, Brevete și Mărci din Federația Rusă (ROSPATENT) cu suportul OMPI <i>Informative Meeting on Strategic Planning organized by the Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT) in cooperation with WIPO</i>	Moscova, Federația Rusă 18 - 19 iulie Moscow, Russian Federation July 18 to 19

	Actiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
32.	Cea de-a 2-a ședință a Grupului de lucru UNECE pentru specialiștii din domeniul proprietății intelectuale (TOS-IP), Conferința Internațională „Protectia drepturilor de proprietate intelectuală și transformarea rezultatelor din domeniul cercetării și dezvoltării în valori intangibile în economia de tranziție” The second meeting of the UNECE Team of Specialists on Intellectual Property, International Conference “Intellectual Property Rights Protection and Transforming Research and Development Outputs into Intangible Assets in Economies in Transition”	Geneva, Elveția 25-27 iulie Geneva, Switzerland July 25 to 27
33.	Seminarul “Efectuarea cercetărilor strategice în domeniul farmaceuticii și biotehnologiei în bazele de date cu acces liber”, organizat de Oficiul European de Brevete (OEB) Seminar “Strategic searches in the pharmaceutical and biotechnology field using free databases” organized by the European Patent Office	München, Germania 23-27 iulie Munich, Germany July 23 to 27
34.	Seminarul „Studii de caz în aplicarea dreptului mărcilor” și „Protectia Mărcii Comunitare și a Designului Comunitar”, organizat de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM) Seminar “Study cases in application of trademark rights” and “Protection of community mark and community design”	Cap Aurora, România 22-25 august Cap Aurora, Romania August 22 to 25
35.	Școala de vară „Managementul în domeniul cercetării și inovării”, organizată de Centrul Medical Cedars-Sinai (CSMC) și Consorțiul Regional pentru Cooperare în domeniul sănătății, științei și tehnologiei Summer school “Research and Innovation Management” organized by the Cedars-Sinai Medical Centre (CSMC) and Regional Consortium for Cooperation in the medical, scientific and technological field	Praga, Cehia 25-30 august Prague, Czech August 25 to 30, 2007
36.	Cea de-a 6-a ediție a Programului de masterat în proprietatea intelectuală, organizat de Academia Mondială a OMPI în colaborare cu Școala de Drept a Universității din Torino The 6th edition of the Master Program in IP, organized by the WIPO Worldwide Academy in cooperation with Turin Law School	Torino, Italia 3 septembrie-12 decembrie Turin, Italy September 3 to December 12
37.	Cea de-a 21-a sesiune a Grupului de lucru tehnic UPOV privind sistemele de automatizare și programe de calculator The 21st session of the UPOV Technical Working Group on the automation systems and software	Sibiu, România 3-6 septembrie Sibiu, Romania September 3 to 6
38.	Cea de-a 11-a ediție a Conferinței internaționale științifico-practice „Probleme actuale ale proprietății intelectuale”, organizată de Departamentul de Stat pentru Proprietatea Intelectuală al Ministerului Învățării și Științei al Ucrainei, Consiliul de Miniștri al Republicii Autonome Crimeea, OMPI și OEB The 11th edition of the International Scientific and Practical Conference on Actual Problems of IP Protection organized by the State Department for Intellectual Property of the Ministry of Training and Science of the Ukraine, the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea, WIPO and EPO	Yalta, Ucraina 3-7 septembrie Yalta, Ukraine September 3 to 7
39.	Vizita de studiu la Institutul Național pentru Origine și Calitate (INAO) pentru familiarizarea cu sistemul francez de protecție a indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate Study visit to the National Institute for Original Quality (INAO) to familiarize with the French system for the protection of geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed	Paris, Franța 10-14 septembrie Paris, France September 10 to 14
40.	Seminarul „Protectia mărcilor și designului comunitar”, organizat de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM) International Seminar on Protection of Community Trademarks and Designs organized by the State Office for Inventions and Trademarks of Romania	Suceava, România 14-16 septembrie Suceava, Romania September 14 to 16

	Actiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
41.	Cea de-a 12-a ședință a Grupului de lucru pentru buget al Consiliului administrativ OEAB, organizat de Oficiul Eurasiac de Brevete (OEAB) The 12th session of the Working Group for Budget of EAPO Administrative Council organized by the Eurasian Patent Organization (EAPO)	Moscova, Federația Rusă 17-20 septembrie Moscow, Russian Federation September 17 to 20
42.	Lucrările celei de-a 43-a Runde de Adunări ale statelor membre ale OMPI The 43rd series of meetings of the Assemblies of the WIPO Member States	Geneva, Elveția 24 septembrie-3 octombrie Geneva, Switzerland September 24 to October 3
43.	Programul de școlarizare și perfecționare în domeniul protecției proprietății intelectuale „Cele mai recente realizări în cadrul legislației privind brevetele de invenție”, organizat de Academia Internațională a Oficiului European de Brevete Scholarship organized by International Academy of the EPO on the intellectual property protection " The most recent realizations in the field of patent inventions"	München, Germania 15-18 octombrie Munich, Germany October 15 to18
44.	Cea de-a 10-a ședință a Comitetului de experti al Aranjamentului de la Locarno privind instituirea Clasificării internaționale a desenelor și modelelor industriale The 10th session of the committee of experts of the Locarno Agreement on the Institution of International Classification of Industrial Designs	Geneva, Elveția 15-19 octombrie Geneva, Switzerland October 15 to 19
45.	Cursul de instruire pentru liderii sindicali cu tematica „Drepturile organelor sindicale și garanțiile activității lor”; „Acte normative în domeniul protecției muncii” Instruction course organized for trade-union leaders "The rights of trade-union bodies and the guaranty of their activities", "Normative acts in the labour protection field"	Kosiv, Ucraina 18-20 octombrie Kosiv, Ukraine October 18 to 20
46.	Seminarul „Protectia mărcii și designului comunitare”, organizat de Oficiul de Stat pentru Brevete și Mărci din România (OSIM) Seminar on the protection of community trademark and design organized by the State Office for Patents and Trademarks of Romania	Iași, România 23 octombrie Iasi, Romania October 23
47.	Cea de-a 7-a ediție a Conferinței internaționale „Societatea informativă. Prelucrarea intelectuală a informației. Tehnologiile informaționale NTI-2007” The 7th international conference "Informative society. Intellectual process of information. Informational technologies NTI-2007"	Moscova, Federația Rusă 24-26 octombrie Moscow, Russian Federation October 24 to 26
48.	Cea de-a 15-a ședință a Comisiei mixte de lucru a statelor membre ale Acordului de colaborare pentru combaterea încălcărilor drepturilor în domeniul proprietății intelectuale The 15th session of Joint Commission of the Member States of the CIS Agreement on Prevention of the Intellectual Property Rights Infringements	Minsk, Republica Belarus 30-31 octombrie Minsk, Belarus Republic October 30 to 31
49.	Cea de-a 19-a sesiune a Consiliului Administrativ al Organizației Eurasiatice de Brevete (OEAB) The 19th session of the Administrative Council of Eurasian Patent Organization	Moscova, Federația Rusă 13-15 noiembrie Moscow, Russian Federation November 13 to 15
50.	Cea de-a 18-a sesiune a Comitetului Permanent OMPI pentru dreptul mărcilor, desenelor industriale și indicațiilor geografice (SCT) The 18th session of the WIPO Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications	Geneva, Elveția 12-16 noiembrie Geneva, Switzerland November 12 to 16
51.	Seminarul internațional privind utilizarea strategică a proprietății intelectuale în dezvoltarea economică și socială, organizat de OMPI în cooperare cu Oficiul de Proprietate Industrială al Sloveniei International seminar on the strategical use of intellectual property in the economical and social development organized by the World Intellectual Property Organization in cooperation with the Slovenian Industrial Property Office	Ljubljana, Slovenia 12 – 16 noiembrie Ljubljana, Slovenia November 12 to 16

	Actiunea Event	Locul desfășurării, perioada Place, period
52.	Vizita de studiu în domeniul dreptului de autor, organizată de Federația Internațională a Producătorilor de Fonograme (IFPI) Study visit in the copyright field organized by the International Federation of Phonogram Producers	Moscova, Federația Rusă 19-26 noiembrie Moscow, Russian Federation November 19 to 26
53.	Seminarul național de formare în domeniul proprietății industriale pentru specialiștii din bibliotecile județene partenere ale Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM) National seminar in IP field for librarians from partners district libraries of the State Office for Patents and Trademarks of Romania	Sinaia, România 28-30 noiembrie Sinaia, Romania November 28 to 30
54.	Vizita de studiu privind examinarea inventiilor din domeniul medicinii, organizat de Oficiul Eurasiac de Brevete (OEAB) Study visit on patent expertise of inventions in the medical field, organized by the Eurasian Patent Office (EAPO)	Moscova, Federația Rusă 10-14 decembrie Moscow, Russian Federation December 10 to 14
55.	Vizita de studiu la Oficiul de Proprietate Industrială și Departamentul pentru dreptul de autor al Ministerului Culturii al Republicii Cehe în domeniul administrației sistemului ceh de PI Study visit to the Industrial Property Office and Copyright Department of the Ministry of Culture of the Czech Republic in the Czech IP system administration field	Praga, Republica Cehă 12-13 decembrie Prague, Czech Republic December 12 to 13
56.	Vizita de lucru la Serviciul Federal pentru Proprietatea Intelectuală, Brevete și Mărci „ROSPATENT” al Federației Ruse Study visit to the Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks “ROSPATENT”	Moscova, Federația Rusă 23-25 decembrie Moscow, Russian Federation December 23 to 25

Tab. 7.2. Vizitele reprezentanților străini
la AGEPI în anul 2007

Tab. 7.2. Visits of foreign representatives
to the AGEPI in 2007

	Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
1.	Patrick Mousnier-Lompre	Conducător de echipă, proiectul UE „Suport în crearea Oficiului pentru administrarea programelor TWINNING în Moldova” Team Leader, EU Project „Support to the Establishment of the Twinning Programme Administration Office in Moldova”	Vizita de lucru pentru prezentarea proiectelor TWINNING Ianuarie, 23 Working visit for presenting the TWINNING Projects January, 23
2.	Magda Popescu	Reprezentant juridic, Business Software Alliance (BSA), București, România Legal Representative, Business Software Alliance (BSA), Bucharest, Romania	Seminarul-training „ Licențierea și protecția programelor de calculator” Februarie, 13-14 Training Seminar on Licensing and Protection of Software February, 13-14
3.	Khabibullo Fayazov	Vicepreședinte, Oficiul Eurasiac de Brevete (OEAB), Moscova, Federatia Rusă Vice-president, Eurasian Patent Office (EAPO), Moscow, Russian Federation	Seminarul subregional privind administrarea proprietății industriale și tehnologiile informaționale Subregional Seminar on Industrial Property Administration and Information Technology
4.	Vladimir Sirotiuk	Şef secție, OEAB, Moscova, Federatia Rusă Head of Division, EAPO, Moscow, Russian Federation	
5.	Marina Kryukova	Şef, Sectie relații internaționale, OEAB, Moscova, Federatia Rusă Head, International Relations Division, EAPO, Moscow	Consiliul coordonator CSI al proiectului privind crearea produsului informațional comun pentru brevete în formă de disc optic – CISPATENT
6.	Petr Dzeghelenok	Şef Secție sisteme tehnologii informaționale, OEAB, Moscova, Federatia Rusă Head, Information Technology Systems Division, EAPO, Moscow, Russian Federation	Coordination Council of the Project on Production of a Common Informational Patent Publication on CD-ROM – CISPATENT
7.	Andrei Kondrad	Şef adjunct Secție, OEAB, Moscova, Federatia Rusă Deputy Head of Division, EAPO, Moscow, Russian Federation	
8.	Serguei Zotine	Consilier juridic principal, Directia cooperare cu unele țări din Europa și Asia, OMPI, Geneva, Elveția Senior Legal Counsellor, Division for Cooperation with Certain Countries in Europe and Asia, WIPO, Geneva, Switzerland	Şedința a IV-a a Grupului permanent de lucru al OEAB pentru tehnologii informaționale
9.	Peter Waring	Specialist principal, Sectia sisteme informaționale PCT, OMPI, Geneva, Elveția Senior Analyst, PCT Information Systems Division, WIPO, Geneva, Switzerland	The 4th meeting of the EAPO Working Group for Information Technologies
10.	Inayet Syed	Director, Departamentul asigurare informațional-tehnologică a oficiilor de proprietate intelectuală, OMPI, Geneva, Elveția Director, Division for Intellectual Property Office Support Services, WIPO, Geneva, Switzerland	Februarie, 26-martie, 2 February, 26 – March, 2
11.	Nina Formby	Manager de proiect pentru țările CSI și Mongolia, Oficiul European de Brevete (OEB), Munich, Germania Project Manager for CIS and Mongolia, European Patent Office (EPO), Munich, Germany	

Numele Name	Functia, Organizatia, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
12.	Mariana Pandele	Specialist baze de date și sisteme informatiche, OSIM, București, România
		Specialist, Data Bases and Informatics Systems, OSIM, Bucharest, Romania
13.	Edith Zamfir	Expert în domeniul tehnologiilor informaționale, OSIM, București, România
		Expert in Information Technology, OSIM, Bucharest, Romania
14.	Armine Petakcean	Şef Secție tehnologii informaționale, Agenția de Proprietate Intelectuală, Erevan, Republica Armenia
		Head, Information Technology Division, Intellectual Property Agency, Yerevan, Republic of Armenia
15.	Manvel Babayan	Consilier Director, Agenția de Proprietate Intelectuală, Erevan, Republica Armenia
		Counsellor of the Director, Intellectual Property Agency, Yerevan, Republic of Armenia
16.	Orhan Askenderov	Specialist principal, Secția tehnologii informaționale, Agenția de Stat pentru Standardizare, Metrologie și Brevete, Baku, Republica Azerbaidjan
		Senior specialist, Information Technology Division, State Agency on Standardization, Metrology and Patents, Baku, Republic of Azerbaijan
17.	Fazil Malikov	Consultant principal, Departamentul tehnologii informaționale, Agentia de Stat pentru Standardizare, Metrologie și Brevete, Baku, Republica Azerbaidjan
		Senior counsellor, State Agency on Standardization, Metrology and Patents, Baku, Republic of Azerbaijan
18.	Serghei Titkovskii	Şef, Direcția automatizare, Centrul Național de Proprietate Intelectuală, Minsk, Belarus
		Head, Automation Direction, National Center of Intellectual Property, Minsk, Belarus
19.	Tatiana Shulga	Şef, Direcția tehnologii informaționale, Centrul Național de Proprietate Intelectuală, Minsk, Belarus
		Head, Information Technology Direction, National Center of Intellectual Property, Minsk, Belarus
20.	Almagul Ashenova	Specialist principal, Serviciul tehnologii informaționale, Institutul Național de Proprietate Intelectuală, Astana, Republica Kazahstan
		Senior specialist, Information Technology Division, Committee on Intellectual Property Rights, Astana, Republic of Kazakhstan
21.	Sayat Nyussupov	Director, Institutul Național de Proprietate Intelectuală, Astana, Republica Kazahstan
		Director, National Institute for Intellectual Property, Astana, Republic of Kazakhstan
22.	Aman Mambetov	Şef, Direcția informatică, Agentia de Stat pentru Proprietate Intelectuală (KYRGYZPATENT), Bishkek, Republica Kîrgîzstan
		Head, Informatics Direction, State Agency of Intel- lectual Property (KYRGYZPATENT), Bishkek, Kyrgyz Republic

	Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
23.	Anarkan Djamankulov	Şef, Departamentul examinare, KYRGYZPATENT, Bishkek, Republica Kîrgîzstan Head, Examination Department, KYRGYZPATENT, Bishkek, Kyrgyz Republic	
24.	Alexei Gvinepadze	Director adjunct, Institutul Federal de Proprietate Industrială (FIPS), Moscova, Federația Rusă Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow, Russian Federation	
25.	Boris Naumov	Director, Direcția elaborare sisteme informaționale, FIPS, Moscova, Federația Rusă Director, Information Systems Development Direction, FIPS, Moscow, Russian Federation	
26.	Svetlana Korosteleva	Director adjunct, Direcția relații internaționale, Serviciul Federal pentru Proprietate Intelectuală, Brevete și Mărci (ROSPATENT), Moscova, Federația Rusă Deputy Director, International Relations Direction, Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow, Russian Federation	
27.	Boris Ghenin	Şef, Secția tehnologii informaționale, ROSPATENT, Moscova, Federația Rusă Head, Information Technology Division, ROSPATENT, Moscow, Russian Federation	
28.	Rahmidin Bobiev	Şef, Centrul Tadjic-Indian pentru Tehnologii Informaționale, Dushanbe, Republica Tadjikistan Head, Tajik-Indian Information Technology Center, Dushanbe, Tajikistan	
29.	Nadim Moukhmadiev	Director adjunct, Centrul Național pentru Brevete și Informație, Dushanbe, Republica Tadjikistan Deputy Director, National Center of Patents and Information, Dushanbe, Tajikistan	
30.	Ata Annaniyazov	Specialist principal, Departamentul Brevete, Ministerul Economiei și Finantelor, Ashkhabad, Republica Turkmenistan Senior specialist, Patent Department, Ministry of Economy and Finance of Turkmenistan, Ashgabat, Turkmenistan	
31.	Tamara Ciarkviani	Director, Departamentul tehnologii informaționale și relații internaționale, Centrul Național de Proprietate Intelectuală (SAKPATENTI), Tbilisi, Georgia Director, Information Technology and International Relations Department, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilisi, Georgia	
32.	Darico Citishvili	Şef, Secția Tehnologii Informaționale, SAKPATENTI, Tbilisi, Georgia Head, Informational Technology Division, SAKPATENTI, Tbilisi, Georgia	
33.	Piotr Ivanenko	Prim-vicedirector, Institutul de Proprietate Industrială, Kiev, Ucraina First Deputy Director, Ukrainian Intellectual Property Institute, Kyiv, Ukraine	

Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
34. Serghei Stetzenko	Sef, Secția Statistică, Elaborare Tehnologii Informaționale, Institutul de Proprietate Industrială, Kiev, Ucraina	Head, Statistics and Information Technologies Development Division, Ukrainian Intellectual Property Institute, Kyiv, Ukraine
35. Natalia Nikolaichuk	Specialist principal, Departamentul de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, Kiev, Ucraina	Senior specialist, State Department of Intellectual Property, Ministry of Education and Science of Ukraine, Kyiv, Ukraine
36. Larisa Kunina	Şef interimar, Departamentul Tehnologii Informaționale, Oficiul de Stat pentru Brevete, Tashkent, Republica Uzbekistan	Acting Head, Information Technologies Department, State Patent Office, Tashkent, Uzbekistan
37. Cristina Apostol	Examinator inventiilor, Serviciul examinare electricitate, Direcția brevete de inventie, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România (OSIM)	Ediția a XI-a a Simpozionului anual științifico-practic "LECTURI AGEPI" Aprilie, 19-20
38. Mădălina Niță	Patent examiner, Electrical Engineering Examination Service, Patent Department, OSIM, Bucharest, Romania	The 11th Edition of the Annual Scientific-Practical Conference „AGEPI Readings”
	Examinator, Serviciul examinare preliminară, Direcția brevete de inventie, OSIM, București, România	April, 19-20
39. Camelia Goghe	Examiner, Preliminary Examination Division, Patent Department, OSIM, Bucharest, Romania	
40. Nuțu Cristache	Examinator, Biroul proceduri post examinare, Serviciul mărci, OSIM, București, România	
	Examiner, Post Examination Procedures Bureau, Trademarks Division, OSIM, Bucharest, Romania	
41. Aurelia Mihalcea	Expert, Biroul examinare fond, Serviciul DMI, OSIM, București, România	
	Expert, Substantive Examination Bureau, Industrial Design Division, OSIM, Bucharest, Romania	
42. Cristian Florescu	Expert, Serviciul Desene și Modele Industriale, OSIM, București, România	
	Expert, Industrial Design Division, OSIM, Bucharest, Romania	
43. Odette Cîrstea	Consilier juridic principal, Serviciul relații internaționale, legislație, ORDA, București, România	
	Senior legal counsellor, International Relations and Legal Division, ORDA, Bucharest, Romania	
44. Ana-Maria Marinescu	Şef, Serviciul registre naționale, ORDA, București, România	
	Head, National Registers Division, ORDA, Bucharest, Romania	
45. Vasile Armănaș	Şef, Serviciul gestiune colectivă și relații publice, ORDA, București, România	
	Head, Collective Management and Public Relations Division, ORDA, Bucharest, Romania	
	Şef, Serviciul sectorial B, ORDA, București, România	
	Head, Sector-B Division, ORDA, Bucharest, Romania	

	Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
46.	George Vasile	Şef, Serviciul sectorial A, ORDA, Bucureşti, România Head, Sector-A Division, ORDA, Bucharest, Romania	
47.	Mihály Ficsor	Expert UE în domeniul dreptului de autor, Președinte al Consiliului Ungar pentru Drept de Autor, Buda-pesta, Ungaria EU expert on copyright, President of the Hungarian Copyright Council, Budapest, Hungary	Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul dreptului de autor cu <i>acquis-ul comunitar</i> Aprilie, 22-27 EU Mission for harmonizing the national copyright legislation with the <i>acquis communautaire</i> April, 22-27
48.	Adriana Paraschiv	Expert UE în domeniul protecției soiurilor de plante, Șef Serviciu examinare de fond industrie ușoară, agricultură, construcții, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, OSIM, București, România EU expert on plant variety protection, Head of the Light Industry-Agriculture, Civil Engineering, Substantive Examination Division, OSIM, Bucharest, Romania	Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul protecției soiurilor de plante cu standardele europene Mai, 2-12 EU Mission for harmonizing the national legislation on plant varieties with the European standards May, 2-12
49.	Mihály Ficsor	Expert UE în domeniul dreptului de autor, Președinte al Consiliului Ungar pentru Dreptul de Autor, Buda-pesta, Ungaria EU expert on copyright, President of the Hungarian Copyright Council, Budapest, Hungary	Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul dreptului de autor cu <i>acquis-ul comunitar</i> Mai, 13-18 EU Mission for harmonizing the national copyright legislation with the <i>acquis communautaire</i> May, 13-18
50.	Diane Lacoste	Expert UE, Consilier juridic, Departamentul juridic și internațional, Institutul Național pentru Origine și Calitate (INAO), Paris, Franța EU Expert, Legal advisor, Legal and International Department, National Institute for Origin and Quality (INAO), Paris, France	Misiunea TAIEX pentru examinarea conformității proiectului de lege al Republicii Moldova privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate cu legislația UE Mai, 20-25 TAIEX Mission for the conformity assessment of the draft law of the Republic of Moldova on geographical indications, appellations of origin and traditional specialties guaranteed with the EU legislation May, 20-25
51.	Adriana Paraschiv	Expert UE în domeniul protecției soiurilor de plante, Șef Serviciu examinare de fond industrie ușoară, agricultură, construcții, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, OSIM, București, România EU expert on plant variety protection, Head of the Light Industry-Agriculture, Civil Engineering, Substantive Examination Division, OSIM, Bucharest, Romania	Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul protecției soiurilor de plante cu standardele europene Mai, 20-30 EU Mission for harmonizing the national legislation on plant varieties with the European standards May, 20 - 30

Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
52. Giulio Menato	Administrator Afaceri internaționale, Directoratul general pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală (DG AGRI), Comisia Europeană, Bruxelles, Belgia Administrator International Affairs, Directorate-General for Agriculture and Rural Development (DG AGRI), European Commission, Brussels, Belgium	Vizita de lucru în vederea evaluării situației curente în legislația din domeniul protecției indicațiilor geografice Iunie, 8
53. Nicolas Verlet	Şef Unitate, Politica de Vecinătate și Asociația Europeană pentru Comerț Liber (EFTA), Comisia Europeană, Bruxelles, Belgia Head of Unit Neighbourhood Policy and the European Free Trade Association (EFTA), European Commission, Brussels, Belgium	Working visit on the assessment of the current situation of the national legislation on the protection of geographical indications June, 8
54. Vaclav Navratil	Expert UE, Directoratul general pentru relații externe (DG RELEX), Comisia Europeană, Bruxelles, Belgia EU expert, Directorate-General for External Relations (DG RELEX), European Commission, Brussels, Belgium	
55. Mihály Ficsor	Expert UE în domeniul dreptului de autor, Președinte al Consiliului Ungar pentru Dreptul de Autor, Buda-pesta, Ungaria EU expert on copyright, President of the Hungarian Copyright Council, Budapest, Hungary	Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul dreptului de autor cu <i>acquis-ul comunitar</i> , Iunie, 10-15 EU Mission for harmonizing the national copyright legislation with the <i>acquis communautaire</i> June, 10-15
56. Narcisa Gavrilă	Expert, Serviciul Strategie-marketing, OSIM, București, România Expert, Policy Making-Marketing Division, OSIM, Bucharest, Romania	Expoziția Internațională Specializată „INFOINVENT-2007”, Iunie, 23-26
57. Octavian Gavrilă	Şef, Serviciul Tehnologii Informaționale, OSIM, București, România Head, Information Technology Division, OSIM, Bucharest, Romania	International Specialized Exhibition „INFOINVENT-2007” June, 23-26
58. Marius Mocofănescu	Expert, Serviciul Strategie-marketing, OSIM, București, România Expert, Policy Making-Marketing Division, OSIM, Bucharest, Romania	
59. Constantin Ilie	Expert superior, ORDA, București, România Senior expert, ORDA, Bucharest, Romania	
60. Marius Costea	Expert asistent, ORDA, București, România Expert assistant, ORDA, Bucharest, Romania	
61. Alexei Sergheenco	Salonul Internațional de Invenții și Tehnologii Noi „Novoe Vremea”, Sevastopol, Ucraina International Salon of Inventions and New Technologies “New Time”, Sevastopol, Ukraine	
62. Vladimir Sclearov	Salonul Internațional de Invenții și Tehnologii Noi „Novoe Vremea”, Sevastopol, Ucraina International Salon of Inventions and New Technologies “New Time”, Sevastopol, Ukraine	

Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
63. Mihály Ficsor	<p>Expert UE în domeniul dreptului de autor, Președinte al Consiliului Ungar pentru Dreptul de Autor, București, Ungaria</p> <p>EU expert on copyright, President of the Hungarian Copyright Council, Budapest, Hungary</p>	<p>Misiunea UE pentru armonizarea legislației naționale în domeniul dreptului de autor cu acquis-ul comunitar,</p> <p>Iulie, 1-6</p>
		<p>EU Mission for harmonizing the national copyright legislation with the acquis communautaire</p> <p>July, 1-6</p>
64. Cheng Shengkui	<p>Profesor, Director adjunct, Institutul pentru Științe Geografice și Cercetări în domeniul Resurselor Naturale, Academia de Științe a Chinei</p> <p>Prof., Deputy Director, Institute of Geographical Sciences and Natural Resources Research, Chinese Academy of Sciences</p>	<p>Vizita de lucru în scopul familiarizării cu sistemul național de protecție și realizare a drepturilor de proprietate intelectuală</p> <p>Iulie, 11</p>
65. Wu Yan	<p>Biroul cooperare internațională, Secția pentru programe europene, Academia de Științe a Chinei</p> <p>Bureau of International Cooperation, Division of European Programmes, Chinese Academy of Sciences</p>	<p>Working visit to familiarize with the national system for protection and enforcement of intellectual property rights</p> <p>July, 11</p>
66.		
67. Vladimir Yossifov	<p>Consultant, OMPI, Geneva, Elveția</p> <p>WIPO Consultant, Geneva, Switzerland</p>	<p>Seminarul național AGEPI-OMPI</p> <p>“Managementul proprietății intelectuale: inovarea, promovarea și transferul tehnologic”</p> <p>Octombrie, 18-19</p>
68. Serguei Zotine	<p>Consilier juridic principal, Direcția cooperare cu unele țări din Europa și Asia, OMPI, Geneva</p> <p>Senior Legal Counsellor, Division for Cooperation with Certain Countries in Europe and Asia, WIPO, Geneva</p>	<p>National seminar AGEPI-WIPO on Management of Intellectual Property: Innovation, Promotion and Technology Transfer</p> <p>October, 18-19</p>
69. Patricia Simão-Sartorius	<p>Specialist principal, Direcția proprietate intelectuală și dezvoltare economică, OMPI, Geneva</p> <p>Program Officer, Intellectual Property and Economic Development Division, WIPO, Geneva</p>	<p>Şedință solemnă consacrată jubileului de 15 ani de la fondarea AGEPI,</p> <p>Octombrie, 19</p>
70. Khabibullo Fayazov	<p>Vicepreședinte, Oficiul Eurasiac de Brevet (OEAB), Moscova, Federația Rusă</p> <p>Vice-president, Eurasian Patent Office (EAPO), Moscow</p>	<p>Official Ceremony dedicated to the 15th anniversary since the foundation of the AGEPI</p> <p>October, 19</p>
71. Gabor Varga	<p>Director General, Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, OSIM, București, România</p> <p>Director General, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest, Romania</p>	
72. Irina Văleanu	<p>Director economic, OSIM, București, România</p> <p>Financial Director, OSIM, Bucharest, Romania</p>	
73. Valeriu Geambazu	<p>Purtător de cuvânt Director General, OSIM, București, România</p> <p>Spokesman of the Director General, OSIM, Bucharest, Romania</p>	
74. Cristina Mocanu	<p>Referent, Biroul cooperare internațională, OSIM, București, România</p> <p>Referent, International Cooperation Bureau, OSIM, Bucharest, Romania</p>	

Numerele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
75.	Eugen Vasiliu Deputy Director General, ORDA, Bucharest, Romania	Director general adjunct, ORDA, București, România Deputy Director General, ORDA, Bucharest, Romania
76.	Gruia Zamfirescu Head, Statistics and Analysis Bureau, ORDA, Bucharest, Romania	Şef, Biroul Statistică și Analize, ORDA, București, România Head, Statistics and Analysis Bureau, ORDA, Bucharest, Romania
77.	Daniela Coleman Referent, ORDA, București, România	Referent, ORDA, București, România Referent, ORDA, Bucharest, Romania
78.	Kalnur Ormushev Secretary of the State Patent Service of Kyrgyz Republic, Bishkek, Kyrgyzstan	Secretar al Serviciului de Stat pentru Brevete al Republicii Kirgizstan, Bishkek, Kirgizstan Secretary of the State Patent Service of Kyrgyz Republic, Bishkek, Kyrgyzstan
79.	Cristina Maria Bararu Head, Publishing Division, OSIM, Bucharest, Romania	Şef, Serviciul editură și tipografie, OSIM, București, România Head, Publishing Division, OSIM, Bucharest, Romania
80.	Adriana Negoită Redactor, BOP, Serviciul editură și tipografie, OSIM, București, România BOP Editor, Publishing Division, OSIM, Bucharest, Romania	Schimbul de experiență în domeniul publicațiilor și prestării serviciilor de PI, Noiembrie, 5-9 Exchange of experience in the field of publishing and IP services November, 5-9
81.	Mariana Moșianu Head, Technical and Legal Library, OSIM, Bucharest, Romania	Şef, Biblioteca tehnică și juridică, OSIM, București, România Head, Technical and Legal Library, OSIM, Bucharest, Romania
82.	Adriana Paraschiv EU expert on plant variety protection, Head of the Light Industry, Agriculture, Civil Engineering, Substantive Examination Division, OSIM, Bucharest, Romania	Misiunea UE pentru școlarizarea amelioratorilor din Moldova în domeniul protecției soiurilor de plante Noiembrie, 12-14 EU Mission for training the Moldovan breeders in the field of plant variety protection November, 12-14
83.	Delia Mărculescu Head, Financial Accounting Division, OSIM, Bucharest, Romania	Ediția a VI-a a Conferinței internaționale științifico-practice pe probleme economice ale proprietății intelectuale „Economia bazată pe cunoaștere” Noiembrie, 21-24
84.	Laura Stancu Head, Finance Bureau, OSIM, Bucharest, Romania	Şef, Biroul finanțier, OSIM, București, România Head, Finance Bureau, OSIM, Bucharest, Romania
85.	Adrian Ghimpă Director, Direcția expertize și constatări tehnico-științifice, ORDA, București, România Director, Direction for Expertise and Technical-Scientific Statements, ORDA, Bucharest, Romania	The 6th Edition of the International Scientific-Practical Conference on Economic Issues of Intellectual Property “The Knowledge-Based Economy” November, 21-24
86.	Cristian Oprea Director adjunct, Direcția expertize și constatări tehnico-științifice, ORDA, București, România Deputy Director, Direction for Expertise and Technical-Scientific Statements, ORDA, Bucharest, Romania	Director adjunct, Direcția expertize și constatări tehnico-științifice, ORDA, București, România Deputy Director, Direction for Expertise and Technical-Scientific Statements, ORDA, Bucharest, Romania
87.	Cristian Florescu Consilier juridic, Serviciul Relații Internaționale și Legislație, ORDA, București, România Legal Counsellor, International Relations and Legal Division, ORDA, Bucharest, Romania	Consilier juridic, Serviciul Relații Internaționale și Legislație, ORDA, București, România Legal Counsellor, International Relations and Legal Division, ORDA, Bucharest, Romania

	Numele Name	Funcția, Organizația, Tara Position, Organisation, Country	Scopul vizitei Aim of visit
88.	Magda Popescu	Reprezentant juridic, Business Software Alliance, București, România Legal Representative, Business Software Alliance (BSA), Bucharest, Romania	Seminariul-training „Aplicarea legislației privind protecția drepturilor de autor asupra programelor de calculator”, Noiembrie, 28 Training seminar on Application of Copyright Legislation in Software November, 28
89.	Irina Văleanu	Director Economic, OSIM, București, România Financial Director, OSIM, Bucharest, Romania	Schimbul de experiență în domeniile economic și arhivare Decembrie, 3-5
90.	Anișoara Sandu	Expert, Biroul contabilitate, OSIM, București, România Expert, Accounting Bureau, OSIM, Bucharest, Romania	Exchange of experience on economic and archive issues December, 3-5
91.	Rodica Poinaru	Expert, Biroul contabilitate, OSIM, București, România Expert, Accounting Bureau, OSIM, Bucharest, Romania	Exchange of experience on economic and archive issues December, 3-5
92.	Simona Nechifor	Expert, Biroul contabilitate, OSIM, București, România Expert, Accounting Bureau, OSIM, Bucharest, Romania	
93.	Mircea Aldoiu	Şef, Biroul Arhivă, OSIM, București, România Head, Archives Bureau, OSIM, Bucharest, Romania	

ACȚIUNI PRIORITARE PENTRU ANUL 2008

PRIORITY ACTIONS FOR THE YEAR 2008

Principalele priorități pentru anul 2008 au fost stabilite în baza unei analize detaliate, efectuate în procesul de elaborare a Programului de activitate pentru anul 2008, precum și în cadrul adunării anuale de bilanț a colectivului AGEPI. Astfel, în anul 2008 activitatea Agenției va fi axată pe:

- △ creșterea calității expertizelor și a serviciilor prestate;
- △ respectarea prevederilor legislației referitoare la termenele de examinare a cererilor și eliberare a titlurilor de protecție pentru obiectele de proprietate intelectuală;
- △ diversificarea metodelor și formelor de promovare și popularizare a proprietății intelectuale;
- △ aprofundarea relațiilor de colaborare cu instituțiile și organizațiile din țară și de peste hotare cu activitate axată pe proprietatea intelectuală.

Dintre cele mai importante acțiuni preconizate pentru anul 2008 vom menționa:

1. Realizarea măsurilor incluse în Planul priorităților pentru anul 2008 în relațile RM-UE cu referire la PI, inclusiv:
 - △ definitivarea următoarelor proiecte de legi, armonizate cu directivele Uniunii Europene:
 - Legea privind protecția inventiilor;
 - Legea privind protecția soiurilor de plante;
 - Legea privind protecția mărcilor;
 - Legea privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine, și specialităților tradiționale garantate;

The main priorities for the year 2008 were established on the basis of a detail analysis, made in the process of elaboration of the Action Program for the year 2008, as well as within the framework of the annual general report meeting of the AGEPI staff. Thus, in the year 2008 the activity of the Agency will be aimed at:

- △ improving the quality of examinations and of the provided services;
- △ complying with the provisions of the legislation relating to the terms of examination of applications and issuance of titles of protection for intellectual property objects;
- △ diversifying the intellectual property promotion and dissemination forms and methods;
- △ intensifying the relations of cooperation with the institutions and organizations of the country and from abroad, of which activity is focused on intellectual property.

Of the most important actions stipulated for the year 2008 we should mention:

1. Realization of the measures included in the Plan of priority actions for the year 2008 in the RM-EU relations referring to IP, including:
 - △ definitivization of the following draft laws harmonized with the directives of the European Union:
 - Law on the Protection of Inventions;
 - Law on the Protection of Plant Varieties;
 - Law on the Protection of Trademarks;
 - Law on the Protection of Geographical Indications, Appellations of Origin and Traditional Specialties Guaranteed;

- △ elaborarea și prezentarea spre aprobare de către Guvern a proiectelor regulalementelor, realizarea altor activități vizând implementarea legilor menționate, inclusiv a Legii nr. 161-XVI din 12.07.2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale;
 - △ coordonarea și prezentarea spre aprobare de către Guvern a proiectului Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe.
 - 2. Realizarea planului de acțiuni la Strategia de dezvoltare a sistemului național de protecție și utilizare a OPI pentru perioada 2008-2010.
 - 3. Elaborarea propunerilor privind realizarea Strategiei Naționale de inovare pentru perioada 2008-2011, compartimentul proprietății intelectuale.
 - 4. Organizarea activităților comune cu Academia de Științe a Moldovei și Asociația de Cercetare/Dezvoltare din Moldova în domeniul brevetării/înregistrării obiectelor de proprietate intelectuală și înregistrării rezultatelor din sfera cercetării și inovării.
 - 5. Modernizarea sistemului de promovare a cunoștințelor, de instruire, formare și perfecționare a cadrelor în domeniul proprietății intelectuale.
 - 6. Organizarea concursurilor „Biblioteca publică – partener în promovarea proprietății intelectuale” și „Pentru jurnaliștii care abordează tematica proprietății intelectuale”.
 - 7. Organizarea Simpozionului „Lecturi AGEPI-2008” și a Conferinței științifico-practice „Probleme teoretice și practice ale economiei proprietății intelectuale”.
 - 8. Dezvoltarea și consolidarea relațiilor de colaborare cu organismele internaționale și regionale în domeniul proprietății intelectuale, precum și cu oficile de specialitate ale altor state.
 - 9. Acordarea asistenței întreprinderilor mici și mijlocii în vederea promovării procesului inovațional.
 - 10. Acordarea asistenței privind crearea și dotarea centrelor de informare și promovare a proprietății intelectuale în cadrul instituțiilor de învățământ superior.
- △ elaboration and submission to Government for approval of the draft regulations, realization of other activities relating to the implementation of the above-mentioned laws, including of the Law № 161-XVI of 12.07.2007 on the Protection of Industrial Designs;
 - △ coordination and submission to Government for approval of the draft Law on Copyright and Related Rights.
 - 2. Realization of the action plan of the Strategy for the development of the national system for protection and use of IPO for the period 2008-2010.
 - 3. Elaboration of proposals on the realization of the National Innovation Strategy for the period 2008-2011, intellectual property compartment.
 - 4. Organization of the common activities with the Academy of Sciences of Moldova and the Research-Development Association from Moldova in the field of patenting/registration of intellectual property objects and recording of results in the research and innovation sphere.
 - 5. Modernization of the knowledge promotion, staff training, formation and upgrading system in the intellectual property field.
 - 6. Organization of the competitions "Public Library – Partner in the Promotion of Intellectual Property" and "For Journalists Addressing the Intellectual Property Theme".
 - 7. Organization of the Symposium "AGEPI Readings-2008" and of the Practical-Scientific Conference "Theoretical and Practical Issues of Intellectual Property Economy".
 - 8. Development and strengthening of the relations of cooperation with the regional and international organizations in the intellectual property field, as well as with the specialized offices of other states.
 - 9. Provision of assistance to small and medium-sized enterprises with the view of promoting the innovative process.
 - 10. Provision of assistance on the creation and endowment of intellectual property information and promotion centers within the institutions of higher education.

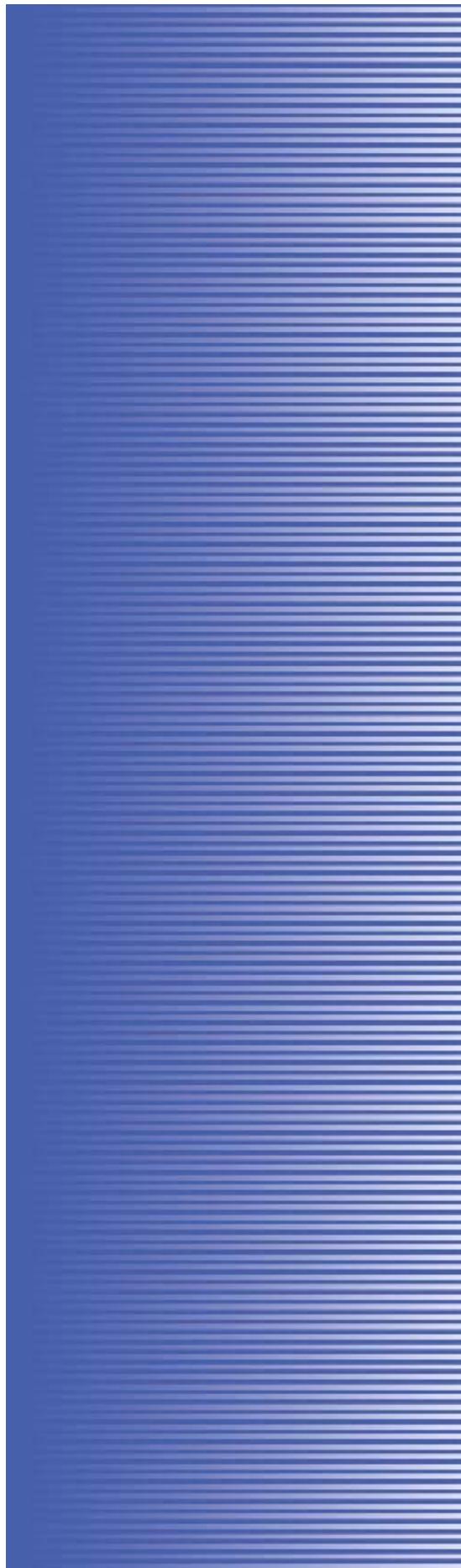


Республика Молдова

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ
2007

ГОСУДАРСТВЕННОЕ АГЕНТСТВО ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ

АГЕПІ



ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Уважаемый читатель,

Прежде, чем охарактеризовать основные достижения Государственного агентства по интеллектуальной собственности (AGEPI) в 2007 году, хотим отметить тот факт, что этот год был для нас особым, ознаменованным 15-ой годовщиной создания AGEPI и учреждением национальной системы интеллектуальной собственности (ИС). Центральная роль в этой системе принадлежит AGEPI, которое проявило себя в разработке продуманных решений относительно аспектов государственной политики в области интеллектуальной собственности, создания нормативно-законодательной базы, предоставления эффективной правовой охраны объектам ИС в соответствии с национальным и международным законодательством.

Через призму этого, по настоящему, исторического периода, лучше всего выделяются основные вехи, приведшие к укреплению системы интеллектуальной собственности, сопоставимые с аналогичными системами стран с вековыми традициями в данной области.

Итак, мы хотим отметить следующие отличительные этапы:

△ **становление системы (1992-1995)** путем создания Государственного агентства по промышленной собственности (AGEPI), образования основного ядра специалистов в области ИС, принятия первых нормативных актов в данной области, создания института представителей в

области охраны промышленной собственности, установления конструктивных двусторонних и многосторонних отношений с международными организациями и ведомствами в данной области за рубежом, присоединения к наиболее важным международным конвенциям и интеграции Республики Молдова в международную систему интеллектуальной собственности;

△ **консолидация и модернизация системы (1996-2004)** путем внедрения законодательства по ИС, подготовки и повышения квалификации большого числа специалистов и представителей в области промышленной собственности, создания первых ассоциаций по управлению авторскими имущественными правами на коллективной основе (AsDAC), плодотворного сотрудничества с ведомствами других стран и Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС), гармонизации национального законодательства с нормами международного права, в частности с положениями Соглашения ТРИПС, что способствовало в 2001 г. вступлению Республики Молдова в ВТО. На данном этапе Республика Молдова присоединилась к ряду новых соглашений и договоров, управляемых ВОИС и в рамках СНГ, а AGEPI получило признание и хорошую репутацию в национальном и международном плане.

В итоге, были созданы наиболее благоприятные условия для создания инфраструктуры, задача которой заключалась в стимулировании твор-

чества; в 2003 г. была принята Стратегия развития национальной системы охраны и использования объектов интеллектуальной собственности до 2010 г. Этот период характеризуется активной деятельностью по продвижению ИС, в частности массовым продвижением знаний в области ИС в предпринимательских кругах, научно-исследовательских и учебных учреждениях, в органах административно-правового управления, таможенной службой и т.д., а также аттестацией первой группы оценщиков в области ИС;

△ унификация системы ИС и ее внедрение в область научных исследований и инноваций, стартовавший в 2004 г., одновременно с принятием Кодекса о науке и инновациях, положившего начало некоторым радикальным изменениям в организационной системе интеллектуальной собственности. В 2005 г., в соответствии с Кодексом, происходит слияние Государственного агентства по охране промышленной собственности с Государственным агентством по авторским правам, расширив и укрепив функции AGEPI путем регистрации результатов научных исследований, продвижения творчества, решения вопросов, связанных с экономикой интеллектуальной собственности, сотрудничества с другими организациями и учреждениями в области научных исследований в целях использования научных результатов и инноваций в национальной экономике, поддержки изобретателей в их стремлении продвигать разработки на внутренний и внешний рынки.

В ходе данного этапа AGEPI совершенствует нормативно-законодательную базу в области интеллектуальной собственности с целью гармонизации национального законодательства с положениями коммунитарного *acquis* и в соответствии с задачами, поставленными Национальной программой внедрения Плана действий РМ-ЕС. Для этого были разработаны в новой редакции 5 проектов законов, касающихся охраны промышленной собственности, проект закона об авторском праве и смежных правах, а также проект закона об изменениях и дополнениях Кодекса об административных правонарушениях и Уголовного кодекса (санкции за нарушение исключительных прав правообладателей интеллектуальной собственности).

Следует отметить, что развитие национальной системы интеллектуальной собственности

происходило под знаком многостороннего сотрудничества на международном уровне. Успехи достигнуты, в большой степени, благодаря поддержке, которая оказывалась и оказывается нашей республике в первую очередь Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС), Евразийским патентным ведомством (ЕАПВ), Европейским патентным ведомством (ЕПВ), специализированными ведомствами Румынии (OSIM и ORDA), Российской Федерации, Украины, Чехии, Швейцарии и многих других стран. В настоящее время Республика Молдова является участницей 32 региональных и международных конвенций, положений, договоров и соглашений и сотрудничает с 50 ведомствами в данной области во всем мире.

Сотрудничество на национальном уровне происходит под эгидой Правительства Республики Молдова и осуществляется, главным образом, деятельностью, связанной с продвижением системы интеллектуальной собственности, с передачей информации о пользе и преимуществах, которые могут получить экономические агенты при приобретении исключительных прав. Речь идет о двусторонних соглашениях между AGEPI и Академией наук Молдовы, высшими учебными заведениями, Торгово-промышленной палатой, Агропромышленным агентством "Moldova-Vin", Министерством промышленности и инфраструктуры, Таможенной службой, МВЦ «Молдэкспо» и др.

Результаты изобретательской деятельности и деятельности по патентованию/регистрации объектов интеллектуальной собственности (ОИС) с момента создания AGEPI и до настоящего времени (1992-2007) свидетельствуют о том, что изобретатели и исследователи Республики Молдова пополняют универсальное достояние наиболее прогрессивными техническими решениями, высокими технологиями, новыми способами и материалами, а местные производители и творческие личности все больше осознают необходимость охраны изобретений, товарных знаков, промышленных рисунков и моделей, авторского права и смежных прав и т.д. В поддержку изложенных тезисов, приводим следующие статистические данные.

По состоянию на 31 декабря 2007 г. в AGEPI было подано **83918** заявок на регистрацию ОИС, в числе которых **2140** (2,5%) заявок на охрану авторского права и смежных прав и **81769** (97,5%) заявок на регистрацию объектов

промышленной собственности, в том числе **19684** (25%) заявки, поданные национальными и **62094** (75%) – иностранными заявителями.

В области промышленной собственности наиболее высокими являются цифры, связанные с товарными знаками на товары и услуги. За упомянутый период было подано **69009** (84,4%) заявок, из которых **13931** заявка (20%) принадлежит национальным заявителям. Большая доля заявок, поданных иностранными заявителями, свидетельствует о их заинтересованности в рынке Республики Молдова. Кроме того, в последние годы возросла доля заявок, поданных национальными заявителями, в 2007 г. она составила 30%, что свидетельствует о росте экономической деятельности местных предприятий. Было также подано **6667** (8,2%) заявок на регистрацию промышленных рисунков и моделей, **4844** (5,9%) заявок на изобретение, **826** (1%) заявок на регистрацию наименований мест происхождения товаров (большая часть подана по Лиссабонскому соглашению), **236** (0,3%) заявок на полезные модели и **187** (0,2%) заявок на патенты на сорта растений.

За период с 1993 г. по 2007 г. было выдано **20140** охранных документов: **15865** (79%) из них относятся к товарным знакам, 44 % которых принадлежит национальным заявителям. По состоянию на 31 декабря 2007 г., на территории Республики Молдова действовало около **40000** международных товарных знаков, зарегистрированных по процедуре Мадридского соглашения и Протоколу к этому Соглашению, **2200** промышленных рисунков и моделей,

зарегистрированных по процедуре Гаагского соглашения, около **800** наименований мест происхождения товаров, зарегистрированных по процедуре Лиссабонского соглашения, **1032** национальных патента и **2088** евразийских патентов. В течение этого периода было выдано **1857** свидетельств о регистрации произведений, охраняемых авторским правом и смежными правами.

С каждым годом растет интерес экономических агентов к получению прав на использование ОИС, охраняемых на территории Республики Молдова договорами об уступке или лицензионными договорами.

Успехи, достигнутые AGEPI в тесном сотрудничестве с его партнерами, являются нашей общей заслугой в создании и консолидации национальной системы ИС, в возведении государственной структуры, имеющей определяющее значение в создании, охране и использовании интеллектуального продукта, укрепляя веру граждан страны и иностранных заявителей в надежность и потенциал этой системы.

Разделяя с Вами радость этих достижений, мы сознаем сложность задач, стоящих перед нами в будущем. Результаты, достигнутые коллективом AGEPI в 2007 г., вселяют в нас уверенность в том, что мы сможем их решить, в чем вы убедитесь, ознакомившись с этим отчетом.

С уважением,

Дориан Кирошка,
Генеральный директор

ПАТЕНТНО-РЕГИСТРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

1.0. Общие положения

В 2007г. в AGEPI поступило 7354 заявки на охрану объектов промышленной собственности (ОПС), на 13,9% больше чем в 2006 г. Из общего числа заявок, 1971 заявка (26,8%) была подана национальными заявителями, а 5383 (73,2%) – иностранными, испросившими охрану ОПС как по национальной процедуре – в 789 заявках (14,7%), так и по международной, в том числе, поданных в соответствии с Мадридским, Гаагским, Лиссабонским соглашениями, с Протоколом к Мадридскому соглашению – в 4594 заявках. (85,3%).

Число заявок на охрану ОПС, поданных через AGEPI национальными заявителями за рубежом, снизилось с 79 в 2006 г. до 59 в 2007 г.

По сравнению с предыдущим годом значительно возросло число заявок на продление регистрации ОПС. Так, если в 2006 г. было подано 2119 заявок о продлении охраны, то в 2007 г. их число составило 2928, на 38% больше.

Общая картина подачи заявок на охрану и на продление срока действия регистрации ОПС за последние 6 месяцев отражена в таблице 0.1. За отчетный период AGEPI выдало 1652

охраных документа на ОПС, на 110 (6,2%) меньше, чем в 2006 г. Национальным владельцам принадлежит 1160 (70,2%) охранных документов, а иностранным – 492 (29,8%), по сравнению с предыдущим годом это соотношение увеличилось на 9 процентов в пользу иностранных владельцев.

Одновременно с выдачей первичных охранных документов, в 2007 г. было выдано 463 охранных документа на продление срока действия ОПС, причем, на национальных владельцев приходится 194 свидетельства (справки) о продлении (42%), а на иностранных – 269 (58%). В 2006 г. это соотношение составило 31:69.

Деятельность Агентства по выдаче охранных документов на продление срока действия регистрации за последние 6 лет отражена в таблице 0.2.

В 2007 году было зарегистрировано 355 объектов авторского права и смежных прав, на 72 (25,4%) больше чем в 2006 г.

1.1. Изобретения

В 2007 г. в AGEPI было подано 353 заявки на изобретение, на 64 (22%) больше, чем

в 2006 г. Из них 341 заявка (96,6%) подана по национальной процедуре, а 12 (3,4%) – по процедуре РСТ.

Как и в предыдущие годы, абсолютное большинство заявок на изобретение – 335 (95%) подано национальными заявителями, 299 (89%) подано заявителями из г. Кишинэу, 8 (2,3%) – из г. Бэлць и по 1-3 заявки (0,28%-0,85%) - из 16 районов республики. Из 18 заявок, поданных иностранными заявителями, 12 заявок подано по процедуре РСТ. Несмотря на то, что цифра увеличилась более чем в 2 раза по сравнению с 2006 г., число заявок, поданных иностранными заявителями непосредственно в AGEPI, остается низким. Этот факт можно объяснить тем, что иностранные изобретатели предпочитают осуществлять охрану своих изобретений на территории Республики Молдова по процедуре Евразийской патентной конвенции, участницей которой является наше государство. Таким образом, в 2007 г. в Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ) было подано 2692 заявки на изобретение, на 399 (17,4%) больше чем в предыдущем году. Следует отметить, что на 31 декабря 2007 г. в Республике Молдова действовало 3120 патентов, в том числе 1032 (33%), выданных AGEPI и 2088 (67%) – ЕАПВ. По сравнению с 2006 г., общее число действующих патентов возросло на 162 (5,5%), причем число действующих патентов, выданных AGEPI, уменьшилось на 183 (15%), а выданных ЕАПВ – увеличилось на 345 (20%).

На фигуре 1.1. представлена диаграмма подачи заявок на изобретение по национальной процедуре за последние 6 лет.

Одновременно с охраной изобретений на территории Республики Молдова, в 2007 г. национальные заявители подали через AGEPI, как получающее ведомство, 18 заявок на патентование за рубежом, из которых 5 заявок – по процедуре РСТ и 13 – по региональной процедуре, в частности по Евразийской конвенции. В предыдущем году было подано 11 заявок для патентования за рубежом, 7 – по процедуре РСТ и 4 – по Евразийской конвенции, а за период 1995-2007 г.г. было всего подано 32 евразийские заявки и 30 заявок РСТ.

Цифры, включенные в таблицу 1.1., свидетельствуют о том, что наиболее активными

с инновационной точки зрения являются учреждения из сферы науки и инноваций, включая высшие учебные заведения, которые, всего подали 194 заявки (57,9%), на 21 (12,1%) больше, чем в предыдущем году. Наибольшее число заявок, на 53% больше чем 2006 г., было подано учреждениями в рамках Академии наук Молдовы. Несмотря на то, что число заявок, поступивших от физических лиц, осталось неизменным, их доля в общей массе уменьшилась и составляет 38,5%, на 7,4% меньше, чем в предыдущем году.

По результатам формальной экспертизы в Национальный регистр заявок на изобретение было внесено 347 заявок, из которых 333 принадлежат национальным заявителям. Большинство из них относится к следующим областям Международной патентной классификации (МПК):

- △ A (Удовлетворение жизненных потребностей человека) – 131 (39,3%);
- △ C (Химия, металлургия) - 71 (21,3%);
- △ F (Механика; освещение; отопление; и т.д.) – 49 (14,7%).

В отчетном году было рассмотрено 326 заявок на изобретение. Было принято 261 решение о выдаче патента на изобретение (66 – с экспертизой по существу и 195 – под ответственность заявителя), 27 решений об отклонении заявки по причине несоответствия требованиям патентоспособности (5 – из-за отсутствия новизны, 17 – из-за отсутствия изобретательского уровня, 5 – из-за отсутствия промышленной применимости) и 38 решений об отклонении заявок на других законных основаниях. Кроме того, согласно правовой процедуре, в Официальном бюллетене промышленной собственности (ОБПС) было опубликовано 104 заявки на изобретение.

В 2007 г. AGEPI выдало 268 патентов на изобретение – на 20 (6,9%) меньше, чем в предыдущем году. Абсолютное большинство выданных патентов (97,8%) принадлежит национальным заявителям.

Динамика выдачи патентов на изобретение за последние 6 лет отражена в фигуре 1.2., а в таблице 1.2. представлено распределение патентов, выданных в 2007 г. по отраслям, согласно разделам МПК. Из общего числа патентов, выданных в отчетном году, 215

(80,2%) были выданы под ответственность заявителя, а 53 (19,8%) – с проведением экспертизы по существу. В 2006 г. это соотношение составило 72,6:27,4%.

Общая картина деятельности по патентованию изобретений за последние 6 лет представлена в таблице 1.3.

Первые места среди наиболее активных учреждений в области патентования изобретений, как и в предыдущие годы, занимают:

- △ Государственный университет Молдовы – 43 поданные заявки и 41 выданный патент;
- △ Технический университет Молдовы – 23 заявки и 29 патентов;
- △ Государственный университет медицины и фармации им. «Н. Тестемицану» – 11 заявок и 20 патентов.

В рамках Академии наук Молдовы следует отметить:

- △ Институт прикладной физики – 20 заявок и 20 патентов;
- △ Институт энергетики – 29 заявок;
- △ Институт генетики и физиологии растений – 16 заявок и 12 патентов;
- △ Институт химии – 12 заявок и 10 патентов;
- △ Институт микробиологии – 7 заявок и 11 патентов;
- △ Институт зоологии – 6 заявок и 11 патентов.

Всего университеты и учреждения Академии наук Молдовы получили 90 и 66 патентов соответственно. В то же время, им принадлежит, соответственно, 70 и 55 решений о выдаче патента, опубликованных в соответствующий период в ОБПС.

Из агропромышленной области наиболее активными были:

- △ Национальный институт виноградарства и виноделия – 2 заявки и 11 патентов;
- △ Институт сельскохозяйственной техники „Mecagro” – 8 заявок и 3 патента.

1.2. Полезные модели

В отчетном году в AGEPI поступило 37 заявок на регистрацию полезных моделей: 17 (45,9%) – от национальных заявителей и 10 (27%) – от иностранных. 2 заявки на изобретение, поданные национальными заявителями, были преобразованы в заявки на регистрацию

полезных моделей.

Большинство заявок – 20 (54% из общего числа) – поданы физическими лицами.

Распределение заявок на регистрацию полезных моделей по отраслям, согласно разделам МПК, отличается от заявок на изобретение: первые два места принадлежат разделу В (Различные технологические процессы. Транспортирование) и разделу Е (Строительство), а раздел А (Удовлетворение жизненных потребностей человека) занимает третье место.

За отчетный период было рассмотрено 18 заявок на регистрацию полезных моделей, принято 15 решений о регистрации и 3 решения об отклонении заявки. В ОБПС было опубликовано 14 заявок.

В течение года было выдано 18 свидетельств о регистрации полезных моделей, на 7 (64%) больше, чем в 2006 г.

Общая картина деятельности по регистрации полезных моделей за последние 6 лет представлена в таблице 1.4. и отражает тенденцию роста регистрации.

1.3. Сорта растений

В 2007 г. в AGEPI было подано 13 заявок на получение патентов на сорта растений, на 6 (86%) больше чем в предыдущем году. Большинство заявок принадлежат национальным заявителям и лишь 2 – иностранным. После принятия закона об охране сортов растений (1996 г.) в AGEPI поступило всего (с 2000 г.) 187 заявок. Из них 146 заявок было направлено в Государственную комиссию по испытанию сортов растений Республики Молдова (далее – Госкомиссия), определяющую факт соответствия сорта критериям патентоспособности (отличимость, однородность и стабильность), а 17 заявок на различных правовых основаниях были отклонены на этапе предварительной экспертизы, проведенной AGEPI.

В отчетном году в AGEPI была проведена предварительная экспертиза и опубликовано 9 заявок на получение патентов на сорта растений. На основании отчетов технической

экспертизы, разработанных Госкомиссией, AGEPI выдало 3 патента на сорта растений и одно решение об отклонении заявки. Всего, начиная с 2001 г., было выдано 20 патентов, большинство из них (12) – на имя Национального института виноградарства и виноделия.

1.4. Промышленные рисунки и модели

В 2007 г. в AGEPI было подано 393 заявки на регистрацию 1471 промышленного рисунка и модели. Из них по национальной процедуре было подано 85 (21,6%) заявок, включающих 353 (24%) промышленных рисунка и модели, а по процедуре Гаагского соглашения – 308 (78,4%) заявок, содержащих 1118 (76%) промышленных рисунков и моделей. По сравнению с 2006 г. число поданных заявок снизилось на 50 (11,3%), из них на 28 (24,8%) – по национальной процедуре и на 22 (6,7%) – по процедуре Гаагского соглашения, а число промышленных рисунков и моделей, включенных в эти заявки, снизилось на 104 (6,6%), 60 (17%) и 44 (4%) соответственно.

За отчетный период национальные заявители подали 66 заявок (17 процентов из общего числа), включающих 294 промышленных рисунка и модели (20%), по сравнению с предыдущим годом наблюдается снижение на 30% числа заявок и на 17% - числа промышленных рисунков и моделей. Абсолютное большинство - 64 заявки (97%), содержащие 276 промышленных рисунков и моделей (94%), было подано этими заявителями по национальной процедуре и лишь 2 заявки (3%), содержащие 18 промышленных рисунков и моделей (6%) – по процедуре Гаагского соглашения.

Из общего числа заявок и промышленных рисунков и моделей иностранным заявителям принадлежит 327 (83%) заявок и 1177 (80%) промышленных рисунков и моделей, на 6,3% и 3,7%, соответственно, меньше чем в 2006 г. Большинство – 306 (93,6%) заявок, включающих 1100 (93,5%) промышленных рисунков и моделей, были поданы по процедуре Гаагского соглашения, в то время, как по национальной процедуре – 21 заявка (6,4%), включающая 77 промышленных рисунков и моделей (6,5%). Их доля составляет, соответственно, 24,7% и 21,8% из общего

числа национальных заявок.

Как и в предыдущие годы, большинство заявок, поданных по национальной процедуре – 75 % - принадлежит национальным заявителям, а абсолютное большинство заявок, поданных по процедуре Гаагского соглашения – 99% - иностранным заявителям.

Динамика подачи заявок на регистрацию, а также число промышленных рисунков и моделей, поданных национальными заявителями за последние 6 лет, отражена на фигурах 1.3 и 1.4. (Ввиду небольшого их числа опущены данные в отношении заявок и промышленных рисунков и моделей, поданных национальными заявителями по процедуре Гаагского соглашения).

В отчетном году, как и в предыдущие годы, доля заявок, поданных национальными заявителями – физическими лицами, продолжала расти, в 2006 г приблизительно на 31%, в 2007 г. - до 42%. Абсолютное большинство заявок, поданных национальными заявителями (89%), подано физическими и юридическими лицами, проживающими или имеющими местонахождение в г. Кишинэу. Следует отметить также заявителей из г. Бэлць, районов Кэушень, Орхей, Единец, Сынжерей и Штефан Водэ.

Из 13 иностранных заявителей, подавших заявки по национальной процедуре, наибольшую активность проявили физические и юридические лица из Российской Федерации, Польши, Украины и Швейцарии.

По процедуре Гаагского соглашения поступили заявки от иностранных заявителей из 14 стран, наибольшее число – из Швейцарии, Германии, Италии, Турции, Бельгии, Нидерландов и Франции.

Распределение заявок на регистрацию промышленных рисунков и моделей по странам местонахождения заявителей по обеим процедурам отражено в таблице 1.5.

Приоритетными областями испрашиваемой охраны были: часы и аксессуары для них (154 заявки – 438 моделей), предметы украшений (36 заявок – 250 моделей), транспортные средства и комплектующие

(36 заявок – 250 моделей), упаковка и емкости (20 заявок – 40 моделей), конструкции и элементы конструкций (5 заявок – 70 моделей).

Наряду с заявками на регистрацию, в 2007 г. было подано 554 заявки на продление регистрации для 1644 промышленных рисунков и моделей, на 33,2% и 32,5%, соответственно, больше чем в предыдущем году.

Абсолютное большинство заявлений на продление – 517 (93,3%) поступило от иностранных заявителей, в том числе 511 – по процедуре Гаагского соглашения.

В течение 2007 г. была проведена экспертиза по существу 104 заявлений, включающих 443 промышленных рисунка и модели, поданных по национальной процедуре. Из этого числа по причине отсутствия новизны было отклонено 9 заявлений (9% из числа рассмотренных заявлений) и 103 промышленных рисунка и модели (23% из числа рассмотренных).

В результате экспертизы по существу 300 заявлений, включающих 1033 промышленных рисунка и модели, поданных по процедуре Гаагского соглашения, по причине отсутствия новизны были отклонены 2 промышленных рисунка и модели (0,2%).

В отчетном году было выдано 104 свидетельства о регистрации 294 промышленных рисунков и моделей, на 26 и 36 процентов соответственно, меньше, по сравнению с 2006 г. Динамика выдачи свидетельств о регистрации промышленных рисунков и моделей за последние 6 лет отражена на фигуре 1.5.

В 2007 г. было зарегистрировано 1011 промышленных рисунков и моделей, включенных в 297 международных заявках, поступивших по процедуре Гаагского соглашения.

Анализ выданных в 2007 г. свидетельств о регистрации и международных регистраций промышленных рисунков и моделей показывает наиболее приоритетные изделия, включающие зарегистрированные промышленные рисунки и модели, которые представляют наибольший интерес для владельцев. Результаты анализа представлены на фигурах 1.6. и 1.7.

За отчетный период было продлено 58% (453 из 781) международных регистраций и около 32 % (34 из 108) национальных свидетельств, срок действия которых истек в 2007 г., на которые было выдано 34 свидетельства о продлении, включающие 91 промышленный рисунок и модель, (на 38% меньше чем в предыдущем году) .

Из общего числа 928 свидетельств о регистрации промышленных рисунков и моделей, выданных AGEPI за все время его деятельности, по состоянию на 31 декабря 2007 г. действовало 611 (66%), в том числе 183 продленных, что составляет 30 % действующих свидетельств.

В 2007 г. были продлены 453 международные регистрации, включающие 1347 промышленных рисунков и моделей. Таким образом, число продленных регистраций возросло на 17% по сравнению с 2006 г., число промышленных рисунков и моделей, включенных в них, осталось, практически, на том же уровне.

Общая картина регистрации промышленных рисунков и моделей за последние 6 лет отражена в таблице 1.6.

1.5. Товарные знаки и наименования мест происхождения товаров

Число заявлений на регистрацию товарных знаков на товары и/или услуги, начиная с 2000 г., постоянно увеличивалось. В 2007 г. в AGEPI поступило 6544 заявки, на 400 (6,5%) больше чем в предыдущем году. Из общего числа заявлений по национальной процедуре поступило 2282 заявки (34,9%), а по международной – 4262 (65,1%), в том числе 737 (11,3%) - по процедуре Мадридского соглашения и 3525 (53,9%) - по Протоколу к этому Соглашению.

По сравнению с предыдущим годом, число заявлений, поданных национальными и иностранными заявителями по национальной процедуре и по Протоколу к Мадридскому соглашению, осталось практически неизменным, а число заявлений, поданных по Мадридскому соглашению и в целом по международной процедуре, выросло на 12,5 и 10 процентов соответственно. В то же время, благодаря активной подаче заявлений по международной процедуре, общее число заявлений, поданных

иностранными заявителями, выросло на 8% по сравнению с прошлым годом и составило 5012. Таким образом, национальным заявителям принадлежит 23,4%, а иностранным – 76,6% от общего числа поданных заявок.

Динамика подачи заявок на регистрацию товарных знаков за последние 6 лет представлена на фигуре 1.8.

Из общего числа заявок, поданных в отчетном году по национальной процедуре, 1532 заявки (67%) поступило от национальных заявителей, а 750 (33%) – от иностранных.

Большинство заявок, представленных национальными заявителями – 1295 (84,5%), были направлены физическими или юридическими лицами, с постоянным местожительством или местонахождением в г. Кишинэу, 40 (2,6%) – в Автономно-территориальном образовании (АТО) Гагаузия, 34 (2,2%) – в г. Бэлць и 173 заявки (11,3%) – в других административно-территориальных единицах республики, в частности, в районах Орхей, Кахул, Хынчешть, Единец, Штефан-Водэ. По национальной процедуре заявки направили заявители из 55 стран, наиболее активными были физические и юридические лица из Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Украины, Швейцарии и Германии.

По системе Мадридского соглашения поступили заявки из 53 стран, большинство которых из Германии, Италии, Швейцарии, Российской Федерации, Венгрии и Франции.

Всего в 2007 году были поданы заявки на регистрацию товарных знаков от заявителей из 78 стран, наибольшая их доля принадлежит заявителям из Республики Молдова. Распределение заявок по странам местонахождения заявителей, независимо от процедуры подачи, отражено в таблице 1.7.

Заявки, поданные по национальной процедуре, чаще всего относятся к следующим классам Международной классификации товаров и услуг (МКТУ): кл. 35 (реклама; менеджмент в сфере бизнеса и т.д.) – 1087 заявок; кл. 05 (фармацевтические и ветеринарные препараты и т.д.) – 346 заявок; кл. 33 (алкогольные напитки (за исключением пива)) – 311 заявок; кл. 30 (сахар, мука, зерновые продукты и т. д.) – 284

заявки; кл. 29 (мясо, рыба, птица, молоко, консервы и т. д.) – 254 заявки (фигура 1.9.). Однако, следует отметить различие между классами товаров и услуг, указанных в заявках, поданных национальными и иностранными заявителями: если первые испрашивали услуги по кл. 35 в 60% заявок, то последние – только в 20%; если товары кл. 05 испрошены в 30% заявок, поданных иностранными заявителями, то национальные заявители испросили товары этого класса только в 7% заявок; товары кл. 33 испрошены в 15% заявок национальных заявителей и в 10% заявок иностранных заявителей, последние, наоборот, предпочли кл. 30 в 20% заявок, а национальные – лишь в 9% заявок. Кроме того, национальные заявители, в отличие от иностранных, чаще испрашивают классы, связанные с услугами, чем с товарами.

В заявках, поданных по международной процедуре, наиболее востребованными классами МКТУ являются: кл. 05 – 1274 заявки; кл. 09 – 700 заявок; кл 03 – 636 заявок; кл. 35 – 632 заявки; кл. 25 – 584 заявки и т.д. (фигура 1.10.).

В течение 2007 г. было рассмотрено всего 6280 заявок на регистрацию товарных знаков, на 1039 (19,8%) больше, чем в предыдущем году, из них 2497 заявок, поданных по национальной процедуре, и 3783 заявки поданные по Мадридской системе, на 31,4% и, на 12,6% соответственно, больше. В результате экспертизы было акцептовано полностью или частично 85,1% заявок на регистрацию товарных знаков, поданных по национальной процедуре и 91,2% заявок, поданных по Мадридской системе. В прошлом году эти цифры составили 82,3% и 91,1% соответственно.

На основании ст. 7(4)а) Закона Республики Молдова № 588/1995 о товарных знаках и наименованиях мест происхождения товаров (идентичные или сходные обозначения, которые могут ввести в смущение в отношении товарных знаков, охраняемых на имя других лиц), был вынесен 71% отказных решений в отношении заявок, поданных по национальной процедуре и 84% отказов в отношении заявок, поданных по Мадридской системе. Соответственно, 9% и 6% отказных решений было вынесено на основании ст. 7(2) (ложные или вводящие в

заблуждение обозначения и т. д.). На основании отсутствия различимости обозначений (ст. 7(1)(2)) было вынесено 6% и, соответственно, 4% отказных решений, по сравнению с 10,6% и 5,9% - в предыдущем году. Эти результаты свидетельствуют о тенденции уменьшения различий между качеством заявок, поданных по национальной процедуре и международной благодаря росту уровня знаний в отношении процедур, связанных с регистрацией товарных знаков национальными заявителями.

За отчетный период AGEPI, в качестве ведомства страны происхождения, проверило и направило в ВОИС 38 заявок на международную регистрацию товарных знаков по Мадридской системе, на 32 (45,7%) больше, чем в предыдущем году.

С 1997 г., с момента подачи первой заявки и до 2007 г., через AGEPI было направлено 304 международные заявки. В настоящее время по числу международных заявок на регистрацию товарных знаков Республика Молдова занимает III место среди стран СНГ, уступив лишь Российской Федерации и Украине, которые подали 3814 и 632 заявки, соответственно. Среди стран, наиболее часто указываемых для предоставления охраны в заявках, поданных национальными заявителями, перечисляются: Российская Федерация (240), Украина (261), Беларусь (226), Румыния (186), Казахстан (180), Латвия (143), Литва (135), Эстония (117). Наибольшее число международных регистраций, страной происхождения которых является Республика Молдова (202), относится к кл. 33; 65 – к кл.35; 35 – к кл. 32; 29 – к кл. 29; 28 - к кл. 30. По существу, эти данные отражают основные области деятельности местных производителей, а также страны, к которым они проявляют экономический интерес.

Как и в предыдущие годы, наряду с заявками на регистрацию новых товарных знаков, в 2007 г. были поданы заявки на продление регистрации товарных знаков на товары и/или услуги, срок действия которых истек за отчетный период. Всего было подано 2374 заявки на продление, на 673 (39,6%) больше чем в 2006 г. Большинство из них - 2217 (93,4%) было подано иностранными владельцами, в основной массе (1869) для продления международных регистраций, а 348 – для

продления национальных товарных знаков. Национальные владельцы испросили продление охраны для 157 товарных знаков.

В отчетном году было выдано 1259 свидетельств о регистрации товарных знаков, на 60 (4,5%) больше, чем в предыдущем году. Национальные владельцы получили 792 свидетельства (63%), а иностранные – 467 (37%). Число свидетельств, выданных национальным владельцам, снизилось по сравнению с 2006 г. на 184 (18,9%), а иностранным – увеличилось на 124 (36,2%). Динамика выдачи свидетельств о регистрации товарных знаков за последние 6 лет представлена на фигуре 1.11.

Распределение свидетельств, выданных по странам местонахождения владельцев, отражено в таблице 1.8.

Как и в случае с заявками, большинство свидетельств о регистрации товарных знаков, выданных национальным владельцам, принадлежит последним с местонахождением в г. Кишинэу – 79%. Остальные административно-территориальные единицы классифицируются следующим образом: г. Бэлць – 4%, АТО Гагаузия – 2%, районы Яловень и Кэушень имеют в своем активе по 1%, остальные – в совокупности 13%.

В отчетном году было выдано 427 свидетельств о продлении регистрации товарных знаков, в числе которых 164 (38,4%) – национальным владельцам и 263 (61,6%) – иностранным. По сравнению с предшествующим годом, число свидетельств о продлении уменьшилось на 95 (18%), причем, иностранным заявителям выдано на 131 (33%) свидетельство меньше в то время, как национальным – на 36 (28%) больше. Доля продленных свидетельств составляет 48% от числа национальных свидетельств, срок действия которых истек в 2007 г., что на 17 процентов меньше чем в 2006 г.

Общая картина деятельности, связанной с предоставлением охраны товарным знакам на товары и/или услуги за последние 6 лет, представлена в таблице 1.9.

В 2007 г. иностранные заявители направили также 14 заявок на регистрацию наименований мест происхождения товаров, все по проце-

дуре Лиссабонского соглашения. В конце отчетного года число заявок на регистрацию наименований мест происхождения товаров на территории Республики Молдова, поданных по упомянутому Соглашению за период 2001-2007 г.г., достигло 816. Из них 6 наименований мест происхождения были отклонены на различных законных основаниях, а 810 – получили охрану. В то же время, в этом году в ВОИС по процедуре Лиссабонского соглашения была подана первая заявка на международную регистрацию наименования места происхождения местного товара – Românești (для вин).

1.6. Авторское право и смежные права

На протяжении 2007 г. сохранилась тенденция роста числа заявок, поданных для включения в Государственный регистр произведений, охраняемых авторским правом и смежными правами. По заявкам авторов и правообладателей AGEPI внесло в Государственный регистр 355 объектов, на 72 (25,4%) больше чем в предыдущем году, и выдало 355 свидетельств о регистрации для различных категорий произведений, представленных в таблице 1.10.

Для создания единого информационного фонда и выполнения положений Кодекса о науке и инновациях в AGEPI продолжен процесс регистрации результатов научных исследований, полученных организациями из сферы науки и инноваций.

В базу данных, разработанную в этих целях, была введена 121 информативная карта о результатах, полученных вследствие выполнения программ/проектов в области науки и инноваций, финансированных из государственного бюджета: в 2005 г - (195 карт из 148), в 2006 г. – (20 карт из 51) и в 2007 г. - (6 карт из 144).

В отчетном году AGEPI продолжило осуществлять контроль над законностью использования экземпляров произведений или фонограмм на территории Республики Молдова.

В 90% из 180 случаев контроль был проведен по инициативе AGEPI, 10% мероприятий по контролю были проведены по ходатайству Министерства внутренних дел, Центра по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией, правообладателей и т. д. В результате проведения такого контроля, было составлено и передано в компетентные судебные органы 72 протокола об изъятии, в том числе, 38 – о совершении административных правонарушений, предусмотренных ст. 512 Кодекса Республики Молдова об административных правонарушениях. В 34 случаях нарушенные права или нарушенные лицензированные произведения либо фонограммы были квалифицированы как нарушения, совершенные в большом объеме, а материалы были переданы для возбуждения уголовной процедуры в соответствии со ст. 1851 Уголовного кодекса Республики Молдова.

В рамках проверок, было изъято из продажи 2779 предположительно контрафактных экземпляров произведений или фонограмм, в том числе, 1976 DVD, 612 CD, 4 VCD, 132 VHS, 42 MC и 13 HDD.

Общая картина деятельности за последние 6 лет в этой области представлена на фигуре 1.12. и в таблице 1.11.

По ходатайству органов контроля, в течение отчетного года специалисты AGEPI составили 134 отчета о проведении экспертизы изъятых произведений или фонограмм, в том числе 82 – в рамках уголовных и 52 – в рамках административных дел.

Для обеспечения законной продажи аудиовизуальных произведений и фонограмм, зарегистрированных на компакт-дисках, видео- и аудиокассетах, было выдано около 1,388 миллионов контрольных марок (фиг. 1.13.). В Государственный регистр владельцев контрольных марок был внесен 51 новый владелец, на 23 (82%) больше, чем в предыдущем году, их число к концу 2007 года достигло 151.

||| ПРАВОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

2.1. Нормативно-правовая деятельность

В течение 2007 г. нормативно-правовая деятельность была сосредоточена на совершенствовании законодательства в области интеллектуальной собственности, задача сформулированная в Национальной программе по реализации Плана действий РМ-ЕС, в Стратегии развития национальной системы охраны и использования объектов интеллектуальной собственности до 2010 г., в Стратегии экономического роста и снижения уровня бедности (SCERS) и др.

Отчетный год знаменателен завершением работ по гармонизации национального законодательства в области интеллектуальной собственности с законодательством Европейского союза и принятием Закона № 161-XVI от 12.07.2007 об охране промышленных рисунков и моделей, вступившего в силу 30.11.2007. При помощи экспертов Европейского союза по проекту TACIS были разработаны следующие проекты законов:

- △ Закон об охране изобретений,
- △ Закон об охране товарных знаков,
- △ Закон об охране географических указаний, наименований мест происхождения товаров и гарантированных традиционных продуктов,
- △ Закон об охране сортов растений,
- △ Закон об авторском праве и смежных правах.

Эти законы были размещены на сайте AGEPI для публичного обсуждения, а также были представлены заинтересованным лицам и представителям общественности в рамках круглых столов, организованных AGEPI, в том числе, с участием экспертов Европейского союза. После согласования с заинтересованными ведомствами, проекты законов, касающиеся охраны промышленной собственности, были утверждены Правительством и переданы на утверждение в Парламент, а проект закона об авторском праве и смежных правах находится в стадии согласования.

Законом № 1143-IV от 29.05.2007 Парламент Республики Молдова принял изменения в Уголовном кодексе, касающиеся введения уголовных санкций за нарушение прав промышленной собственности. Ранее такие санкции были введены за нарушение авторского права и смежных прав. Таким образом, в настоящее время обеспечивается полная совместимость национального законодательства в данной области с положениями о соблюдении прав на интеллектуальную собственность, изложенными в Соглашении ТРИПС.

Для обеспечения эффективного применения новых законов после вступления их в силу, наряду с окончанием перечисленных проектов осуществлялась разработка подзаконных актов.

2.2. Споры

Деятельность в области решения споров развивалась в двух приоритетных направлениях:

- рассмотрение возражений в Апелляционной комиссии;
- участие специалистов AGEPI в рассмотрении споров в области интеллектуальной собственности в судебных инстанциях.

В 2007 г. непосредственно в Апелляционную комиссию AGEPI было подано 114 возражений. Одновременно, департаменты экспертизы передали Комиссии 55 возражений, поступивших в процесс рассмотрения заявок на регистрацию ОИС.

Большинство поданных возражений (93%) относится к товарным знакам, 5,3% - к промышленным рисункам и моделям и 1,7% - к изобретениям.

По своему происхождению возражения, поданные непосредственно в Апелляционную комиссию, распределяются следующим образом: 21 (18,4%) – от национальных заявителей (владельцев); 11 (9,6%) – от национальных третьих лиц; 58 (50,9%) – от иностранных заявителей (владельцев); 24 (21,1%) – от иностранных третьих лиц. По сравнению с предыдущим годом, значительно возросло число возражений, поданных иностранными заявителями (владельцами) и уменьшилось число возражений, поданных национальными заявителями (владельцами) (на 25,2 и 27,1 соответственно).

В течение 2007 г. Апелляционная комиссия рассмотрела 166 возражений, приняв 142 решения (75 – о полном или частичном удовлетворении и 67 – об отклонении возражений) и вынесла 24 заключения.

На фигуре 2 представлена динамика процедур подачи и рассмотрения возражений и принятия решений Апелляционной комиссией.

В 2007 г. национальные заявители подали в Апелляционную комиссию 4 заявки на признание общеизвестности товарного знака. Из 5 рассмотренных заявок (с учетом одной заявки, перешедшей с 2006 г.) о признании общеизвестности товарного знака одна была удовлетворена, 3 – отклонены, одна – отозвана.

В отчетном году специалисты Юридического департамента Агентства принимали участие в 218 заседаниях суда, из которых 195 – заседания Апелляционной палаты и 23 – Высшей судебной

палаты. В рамках этих заседаний было рассмотрено 44 дела (32 – в Апелляционной палате и 12 – в Высшей судебной палате).

В большинстве случаев (79,3%) объектами споров были товарные знаки на товары и/или услуги. В результате рассмотрения судебные инстанции вынесли 29 окончательных решений и 12 решений, не подлежащих обжалованию.

Кроме того, специалисты Департамента авторского права и смежных прав участвовали в 73 заседаниях судебных инстанций, в рамках которых было рассмотрено 67 дел, в том числе 49 – административных, 12 – гражданских и 6 – уголовных, споры касались нарушения авторского права и смежных прав.

В контексте выполнения Плана действий РМ-ЕС, для обеспечения публичного доступа к законной информации и юриспруденции в данной области, AGEPI приступило в 2007 г. к публикации на своем сайте (www.agepi.md/md/decizii_judecata/index.php) как окончательных, так и не подлежащих обжалованию решений судебных инстанций в отношении объектов интеллектуальной собственности. Таким образом, в отчетном году было опубликовано 30 решений судебных инстанций, представленных по ходатайству AGEPI Апелляционной палатой и Высшей судебной палатой, большинство которых (80%) относится к товарным знакам.

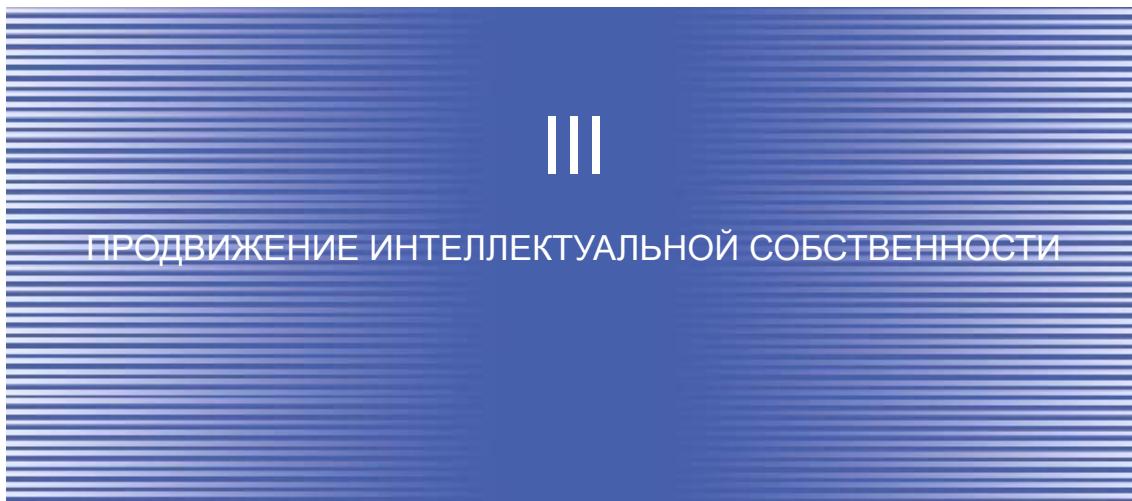
2.3. Передача прав на ОИС

В 2007 году в AGEPI было зарегистрировано 127 договоров о передаче прав на ОИС, в том числе 111 договоров об уступке, 14 лицензионных договоров, 1 договор о залоге, 1 – о франчайзинге.

В большинстве случаев передавались права на товарные знаки на товары и услуги, составившие 95,8% от общего числа объектов, переданных по договорам об уступке или по лицензионным договорам (таблица 2.1.).

Из общего числа лицензиаров и цедентов 22 (17,6%) являются физическими лицами, а 103 (82,4%) – юридическими. В то же время, из категории лицензиатов и цессионариев число физических лиц составляет 9,6%, а юридических – 90,4% (таблица 2.2).

Общая картина регистрации договоров о передаче прав на ОИС в AGEPI за последние 6 лет отражена в таблице 2.3.



ПРОДВИЖЕНИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

3.1. Издания AGEPI

В отчетном году AGEPI выпустило 31 единицу новых издательских наименований, на 7 единиц больше, чем в предыдущем году.

Согласно положениям законодательства о промышленной собственности Республики Молдова, Уставу AGEPI, нормам, установленным Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) в этой области, по окончании каждого месяца выпускался и выкладывался для ознакомления в Библиотеке AGEPI очередной номер **Официального бюллетеня промышленной собственности (ОБПС)**.

На страницах ОБПС содержится официальная информация в отношении процедуры патентования/регистрации объектов промышленной собственности (ОПС) в Республике Молдова, о новых заявках и выданных охранных документах, полугодовых указателях охранных документов, другая информация в данной области.

ОБПС, записанный на CD, ежемесячно рассыпался в более чем 40 стран мира, будучи одновременно доступным on-line на web-сайте AGEPI.

Для облегчения доступа заинтересованных лиц в стране и за рубежом к информации, содержащейся в ОБПС, в процедуре публикации в отношении ОПС используются нормы ВОИС

и международные цифровые коды библиографических данных (ИНД).

В течение отчетного года, в ОБПС было опубликовано 1762 заявки на патентование/регистрацию, 2004 охранных документа и 4119 информационных сообщений об изменениях, произошедших в юридическом статусе заявок или охранных документов на ОПС (продления, изменения, передачи прав, лицензии, лишение прав, аннулирование, восстановление, исключения, окончательные решения судебных инстанций и т. д.). Для сравнения, в 2006 г. соответствующие цифры были следующими: 1589, 2062 и 3802. На фигуре 3.1. представлена динамика публикации официальной информации в ОБПС за последние 5 лет.

Разделы ОБПС «Монитор», «Информационные материалы в области интеллектуальной собственности» и рубрика «Хроника AGEPI» включили 118 материалов, в частности: нормативно-законодательные акты (национальные и международные), сообщения, информацию и т. д.

На страницах ОБПС публиковалась информация о различных событиях, посвященных интеллектуальной собственности, имевших место в стране и за рубежом. В 12 номере журнала в распоряжение пользователей был предоставлен *Годовой указатель нормативных документов и информационных материалов, опубликованных в ОБПС в течение 2007 г.*

В отчетном году был издан первый номер **Официального бюллетеня авторского права и смежных прав**, состоящий из 5 разделов:

- I.** «Зарегистрированные объекты авторского права», содержащий перечни свидетельств о регистрации авторских прав, выданных в 2006 г. на литературные произведения, произведения изобразительного искусства, произведения декоративно-прикладного искусства, компьютерные программы, научные работы, архитектурные и музыкальные произведения, составные, производные, аудиовизуальные произведения, фонограммы; перечень свидетельств, аннулированных в государственном реестре произведений, защищенных авторским правом и смежными правами;
- II.** «Владельцы контрольных марок», в котором был опубликован перечень владельцев контрольных марок, зарегистрированных за период 2003-2006 г.г.;
- III.** «Зарегистрированные отчеты об исследованиях», включающий перечень отчетов о проектах/программах научных исследований, проведенных в Республике Молдова в соответствии с Национальным планом об исследованиях в сфере науки и инноваций, зарегистрированных в AGEPI на основании ст. 108 г) Кодекса о науке и инновациях;
- IV.** «Монитор» и **V.** «Информационные материалы», включающие материалы об охране авторского права и смежных прав, деятельность Ассоциации «Авторское право и смежные права» Республики Молдова (AsDAC), а также информация в области авторского права.

В 2007 г. **журнал интеллектуальной собственности „Intellectus”**, издаваемый ежеквартально AGEPI в сотрудничестве с Национальным советом по аккредитации и аттестации Республики Молдова, опубликовал 126 материалов по вопросам развития национальной системы интеллектуальной собственности, стимулированию и продвижению творчества в нашей стране. Более половины авторов статей, включенных в „Intellectus”, являются сотрудниками различных организаций и учреждений. Они представлены в журнале в следующем порядке: AGEPI – 43 статьи о науке и продвижении интеллектуальной собственности; АНМ – 15, ТУМ – 12, ГУМ – 6, ГЭАМ – 4, ГУМФ – 3, УАСМ – 2, ИНВВ – 2, ИПА им. “Н.А. Димо” – 2, УЛИМ – 1, другие учреждения и предприятия, включая зарубежные, - 15. Сотрудники Агентства освещали преимущественно актуальные теоретические и практи-

ческие вопросы, включенные в основные рубрики: *Первостепенные задачи* – 5 статей, *Интеллектуальная собственность: актуальная необходимость* – 14, *Международное сотрудничество* – 8, *AGEPI NEWS* – 19. Зарубежные авторы чаще всего печатались в рубриках: *Инновационные технологии* – 9, *Научные сообщения* – 12, *Известные имена* – 12.

Статьи, опубликованные в рубрике *Первостепенные задачи*, посвящались научно-технологическим паркам и инновационным инкубаторам, инновациям и конкурентоспособности в науке, 15-летию национальной системы интеллектуальной собственности, охране интеллектуальной собственности и оценке инновационного потенциала, определению комплекса индикаторов науки и инновации для Республики Молдова, влиянию «электронного управления» на развитие современного общества и т. д.

Рубрика *Интеллектуальная собственность: актуальная необходимость* включала материалы из следующих областей:

- △ *юридические аспекты охраны ОИС*, освещающие эффективную охрану и реализацию прав интеллектуальной собственности, споры в отношении товарных знаков, разграничение нарушений и административных правонарушений в случае нанесения ущерба интеллектуальной собственности и т. д.;
- △ *авторское право и смежные права*, включающие сообщения о содержании и юридической природе субъективного права при распространении произведения, праве наследования произведений искусства, охране компьютерных программ через призму уголовного права, борьбе на международном уровне с пиратством в области авторского права и смежных прав, пиратстве в области сетей per-to-per и т.д.;
- △ *охрана изобретений*, отраженная на страницах журнала, сосредоточена на коммерциализации незапатентованных и непатентоспособных изобретений, ноу-хау, сущности субъективных прав на служебное изобретение, на истории создания, задачах и преобразованиях Международной патентной классификации и т.д.;
- △ *охрана товарных знаков, промышленных рисунков и моделей и географических указаний*, включала статьи о разработке и продвижении товарных знаков, об экспер-

тизе объемных товарных знаков, о правовых и экономических аспектах товарного знака и бренда, о спорах в области товарных знаков, об охране географических указаний, промышленных рисунков и моделей, о важности внешнего вида изделия, о применении нового Закона об охране промышленных рисунков и моделей и т.д.

Обмен опытом со специализированными ведомствами других стран, директивы Регионального конгресса по борьбе с контрафакцией и пиратством в Восточной Европе и Центральной Азии, рабочие встречи в рамках 7-ой Рамочной программы ЕС, совещание Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Европы (UNECE), заседание Технической группы UPOV по автоматизации и вычислительным программам, совещание специалистов в области инновационной политики и конкурентоспособности – это лишь некоторые темы из области международного сотрудничества, изложенные в журнале „*Intellectus*” за отчетный период.

В области создания, экономики и менеджмента ИС, освещались вопросы о необходимости творческих процессов в условиях постиндустриализации, менеджмента интеллектуальной собственности – опыт Республики Молдова, управления инновационными процессами в области предпринимательства, тенденций формирования хозяйственного мышления в инновационной системе, выведения науки за пределы границ в контексте интернационализации в сфере научных исследований и разработок, научная работа – источник патентоспособного технического творчества и т.д.

Научные сообщения, опубликованные в журнале „*Intellectus*”, в отчетном году освещали самые разнообразные темы, в частности: интеллектуальный потенциал – определяющий фактор производства регенерируемых источников энергии, информационная обработка результатов исследований в области химии в сочетании с другими областями науки в изобретательстве, использование отходов виноделия, содержащих Берлинскую лазурь, промышленные сточные воды Республики Молдова, технологические процессы получения биогаза и др.

В рубрике *Инновационные технологии* были представлены такие темы, как: использо-

вание токов сверхвысокой частоты для комбинированной сушки фруктов, методика диагностики заболеваний в стоматологии, гибкие системы сварки, распространение и борьба с эрозией почвы, машины для посадки рассады, смесители и др.

Ряд материалов был отведен обучению в области изобретательства, курсам интеллектуальной собственности, предложенным AGEPI и Всемирной академией ВОИС (дистанционное обучение) и т. д. В № 4 этого издания был опубликован Указатель статей, опубликованных в журнале „*Intellectus*” в 2007 г.

В течение отчетного года с помощью журнала „*Bursa inventiilor*”, ежемесячного приложения к журналу „*Intellectus*”, было опубликовано 146 изобретений, предложенных для внедрения в таких областях, как: сельскохозяйственные технологии, пищевая промышленность, виноделие, строительство, альтернативные источники энергии, экологическая химия, медицина, фармация и др. Информационные материалы широкого пользования были предложены в рубриках „Издательские работы”, „Новости AGEPI”, „Из опыта других ведомств”, „Библиотека AGEPI рекомендует” и др.

Информационный дайджест „**AGEPI Info**”, ежеквартальное приложение к журналу „*Intellectus*”, опубликовал в течение отчетного года 105 статей, информаций, рекламных материалов, интервью, взятых специалистами пресс-службы AGEPI, или заимствованных из национальных средств массовой информации, Интернета, публикаций ВОИС, ЕАПВ, ЕПВ, специальных журналов Румынии, Российской Федерации, Франции и др.

В отчетном году было выпущено и издание „**AGEPI-EXPO**”, посвященное Международной специализированной выставке (MCB) „INFOINVENT”. Издание 2007 г. включило интервью с национальными и зарубежными участниками этого форума изобретений, а также с лауреатами, получившими Золотые медали ВОИС «Выдающийся изобретатель», д-ром А. Десятник, д-ром хаб. В. Дулгеру, д-ром хаб. В. Присэкару, известными изобретателями д-ром хаб. В. Челак, д-ром В. Анисимов, д-ром Н. Коваленко, д-ром инж. С. Антохи (Яссы, Румыния), проф. И. Санду (Яссы, Румыния) и др., отмеченными различными наградами AGEPI.

В течение отчетного года был разработан и издан ряд работ, пополнивших фонд литературы в области ИС:

- △ «Годовой отчет – 2006», изданный на бумажном носителе и на CD;
- △ «Закон Республики Молдова № 161-XVI от 12 июля 2007 г. об охране промышленных рисунков и моделей» - брошюра на двух языках;
- △ «Содержание и юридическая природа субъективного авторского права» - монография;
- △ «Предметный указатель патентообладателей, получивших охранные документы за период 1994-2006 г.г.»;
- △ Указатель нормативных актов и информационных материалов, опубликованных в ОБПС в 1993-2006 г.г.;
- △ «Исторические сведения о системе интеллектуальной собственности в цифрах и фотографиях»;
- △ «Гид изданий AGEPI (выборочно);

При финансовой поддержке Бюро технического сотрудничества Германии (GTZ), по проекту «Поддержка некоторых экономических объединений и организаций Молдовы» были изданы:

- △ Теоретические и практические вопросы экономики интеллектуальной собственности» - сборник сообщений, представленных на V-ой Международной научно-практической конференции, организованной AGEPI;
- △ „Lecturi AGEPI-2007” – сборник сообщений, представленных на X-ом ежегодном Научно-практическом симпозиуме по охране ИС;
- △ Каталог МСВ „INFOINVENT-2007”.

Был также выпущен ряд брошюр и проспектов из коллекции «Библиотека интеллектуальной собственности», на двух языках:

- △ «Как получить патент на изобретение в Республике Молдова»;
- △ «Как запатентовать изобретение по процедуре PCT»
- △ «Как охраняется сорт растения в Республике Молдова»;
- △ «Как зарегистрировать товарный знак в Республике Молдова»;
- △ «Как зарегистрировать промышленный рисунок/модель в Республике Молдова»;
- △ «Как охраняется топография интегральной схемы в Республике Молдова»;

3.2. Интеллектуальная собственность и средства массовой информации

Как и в предыдущие годы, в отчетный период важным аспектом деятельности AGEPI было последовательное продвижение и популяризация интеллектуальной собственности с помощью прессы, телерадиовещания, изданий AGEPI и сайта www.agepi.md.

Сотрудничество AGEPI со средствами массовой информации было направлено на распространение знаний и информации в отношении необходимости, преимуществ и порядка охраны интеллектуальной собственности, а также ее роли в социально-экономическом и культурном развитии страны. В данный период AGEPI сотрудничало с 28 информационными агентствами, выпустив более 110 сообщений, статей, новостей, сценариев для радио и телевидения, другие информационные материалы. Среди республиканских средств, проявлявших постоянный интерес к области интеллектуальной собственности, следует отметить агентства: „Moldpres”, „Basa-press”, „Interlic”, „Infotag”, „Reporter MD”, „Logos-press”, еженедельник «Экономическое обозрение», журналы „ProBusiness” и „Profit”, газеты „Moldova Suverana”, „Business Moldovi”, „Moldavskie vedomosti”, „Flux”, „Dezvoltarea”, Teleraadio Moldova „Actualități”, „Evrica”, „Radio Moldova International”, „Europa Liberă”, телеканалы TVM, TVC-21, NIT TV и др.

В течение года AGEPI организовало 5 пресс-конференций:

- △ Итоги деятельности AGEPI в 2006 г.: реальность и перспективы,
- △ Всемирный день интеллектуальной собственности и X-ый Международный симпозиум „Lecturi AGEPI”,
- △ Международный день рационализатора,
- △ МСВ „Infoinvent-2007” (совместно с пресс-службой А.О. МВЦ «Молдэкспо»),
- △ Национальный семинар AGEPI-ВОИС «Менеджмент интеллектуальной собственности: инновации, продвижение и передача технологий», одновременно с 15-летием создания AGEPI.

В средствах массовой информации было, таким образом, отражено абсолютное большинство мероприятий, организованных AGEPI или в

которых AGEPI принимало участие в качестве соорганизатора, включая Национальную выставку «Сделано в Молдове» и конкурс «Товарный знак – 2007», международную научную конференцию «Актуальные вопросы экономики интеллектуальной собственности», заседания Национального клуба партнеров „Ştiință&Business”, визит делегации Ведомства по администрированию программ „TWINNING” и „TAIEX”; итоги V-го Конкурса журналистов, круглые столы с представителями гражданского общества в AGEPI, круглый стол «Социальное участие в национальной программе «Антиконрафакция и Антиpirатство», семинар-тренинг «Применение законодательства об охране авторского права к компьютерным программам», национальный семинар AGEPI-ВОИС «Менеджмент интеллектуальной собственности: инновации, продвижение и передача технологий» и т. д.

В V-ом конкурсе журналистов «Построим будущее страны с интеллектуальной собственностью», принимали участие представители 17 информационных агентств, его победителями стали:

- △ Андрей Чиботару, Пресс-агентство „BASA-press” – I премия,
- △ Аурика Пахомя, Пресс-агентство „MOLDPRES” - II премия,
- △ Надежда Романчук, Radio Moldova International – III премия.

Остальные четыре журналиста (Анатол Фишер, ежедневник „Moldova Suverană”, Кристина Хожмики, еженедельник „Dezvoltarea”, Николае Бекчиу, Компания „Teleradio-Moldova „Actualități”, Виорика Захария, радио „Europa Liberă”) были отмечены дипломами и поощрительными премиями.

Основными критериями оценки конкурсантов были профессионализм и подход к освещению тематики ИС, глубина и оригинальность изложения информации, способность отражения фактов, точность в названии и цитировании источников.

Г-н Дориан Кирошка, Генеральный директор AGEPI, отразил концепцию Агентства о роли средств массовой информации в продвижении интеллектуального продукта, построении экономики на базе использования изобретений и инноваций в своем сообщении «Информированность в области интеллектуальной собственности. Сотрудничество AGEPI со средствами массовой информации»,

представленном в рамках круглого стола, «Научные технологии и инновации XXI века. Перспективы отражения результатов научных исследований в средствах массовой информации Республики Молдова», организованного Центром независимых журналистов (CIJ) и Национальной комиссией ЮНЕСКО, в котором принимал участие и профессор Ион Тигиняну, член-корреспондент, вице-президент АНМ, Вячеслав Афанасьев, директор Агентства по инновациям и передаче технологий.

3.3. Оказание услуг

В данном как и в прошедшем отчетном году, оказание услуг в области интеллектуальной собственности стало приоритетной деятельностью для коллектива AGEPI. Основная цель этой деятельности заключалась в стимулировании творческой активности и использовании прав интеллектуальной собственности. Так, наряду с услугами, касающимися получения этих прав, экономические агенты, изобретатели и исследователи, другие пользователи национальной системой интеллектуальной собственности испрашивали проведение поисков и консультаций в отношении составления и регистрации договоров о передаче прав, об оценке и учете нематериальных активов в отношении ОИС, об использовании информационных технологий в данной области и др.

В течение 2007 г. AGEPI провело более 9500 консультаций и 459 поисков по заявкам экономических агентов, публичных центральных и местных административных органов. С целью ознакомления экономических агентов с преимуществами получения исключительных прав на ОИС, в течение отчетного года непосредственно на предприятиях была проведена 121 консультация в различных областях национальной экономики, в результате которых была подана 61 заявка на регистрацию товарных знаков на товары и услуги. В результате тщательной работы со специалистами предприятий, учреждений и организаций, 557 заявителей впервые подали в AGEPI заявки на охрану ОИС, в том числе 82 заявки на изобретение, 440 заявок на регистрацию товарных знаков, 35 заявок на регистрацию промышленных рисунков и моделей.

Большое внимание было уделено обучению специалистов в области интеллектуальной собственности, как в сфере научных исследо-

ваний, так и в сфере высшего образования. Так, в отчетном году 43 человека (по сравнению с 15 в 2006 г.) окончили долгосрочные курсы по интеллектуальной собственности, получив свидетельства по специальности Консультант в области интеллектуальной собственности, выданые Министерством образования и молодежи Республики Молдова. По ходатайству Академии наук Молдовы, Государственного университета Молдовы, Государственного университета медицины и фармации им. «Н. Тестемицану», Технического университета Молдовы, Государственного сельскохозяйственного университета Молдовы, Таможенной службы, AGEPI организовало краткосрочные тематические курсы в области интеллектуальной собственности.

3.4. Фонд литературы и документов в области интеллектуальной собственности

3.4.1. Развитие и комплектование фонда

Как и в предыдущем году, двусторонний обмен с зарубежными ведомствами по охране ИС, подписка на специальные периодические издания, заказ литературы по интеллектуальной собственности в книжных магазинах, издавательствах, книжных выставках, литература, переданная в дар и др. составили основные направления комплектования фонда Библиотеки AGEPI в отчетном году.

В таблице 3.1. представлены данные о числе поступлений документов по категории в фонд Библиотеки AGEPI в течение последних 4 лет.

В отличие от показателей 2006 г., в 2007 году наблюдается рост числа документов на электронном носителе на 18%. Кроме того, число периодических изданий, поступивших в фонд Библиотеки, также увеличился на 13%. По сравнению с 2006 г. отмечается значительное снижение числа полученных Официальных бюллетеней на бумажном носителе в связи с переходом большинства ведомств по ИС на их издание в электронном виде. Итого, электронный каталог фонда Библиотеки был укомплектован в 2007 г. новыми поступлениями в виде библиографических описаний 367 книг (БД "BOOKS"), 305 статей из периодических изданий в области интеллектуальной собственности (БД „ART PI“) и 86 отчетов о научных исследованиях (БД „Rapoarte Științifice“), что составило на конец

2007 г. 6582 документа (4302 книги, 1560 статей, 720 отчетов о научных исследованиях).

В настоящее время библиотечный фонд насчитывает 31 текстовую базу данных и 17 библиографических баз данных при объеме около 23,74 миллиона документов, а фонд специальной литературы включает 40252 экземпляра книг, журналов, словарей, энциклопедий в научно-технической, финансово-экономической, информационной и других областях.

По состоянию на 31 декабря 2007 г., фонд библиотеки AGEPI насчитывал 23,8 миллионов документов на электронном носителе, книги, периодические издания и др., в том числе на бумажном носителе:

- △ книг и брошюр – 4.728 экз.,
- △ периодических изданий (журналы, газеты, официальные бюллетени) – 39232 экз.,
- △ документы на электронном носителе – 23744839 экз.,
- △ национальные документы (заявки на изобретение, патенты, полезные модели, патенты на сорта растений) – 7.843 экз.

3.4.2. Информационно-библиотечные услуги и методическая помощь

Оказание методической помощи и информационно-библиотечных услуг, как и в предыдущие годы, были основными направлениями деятельности Библиотеки AGEPI в течение всего 2007 года. В таблице 3.2. представлены основные показатели о предоставлении информационно-библиотечных услуг за последние 4 года.

В 2007 году Библиотекой было зарегистрировано 372 новых читателя, что составило в итоге 996 читателей, включая 193 сотрудника AGEPI. Контингент читателей библиотеки включал изобретателей и научных работников, инженеров и менеджеров из различных областей национальной экономики, преподавателей, аспирантов и студентов высших учебных заведений, представителей и консультантов в области промышленной собственности и др. В распоряжении читателей находился весь фонд литературы и документов, которым располагает Библиотека AGEPI, в том числе электронный каталог фонда, предоставлялась необходимая методическая помощь.

Библиотека AGEPI содействовала продвижению и распространению информации в области ИС и путем организации выставок книг, CD, DVD специализированных семинаров, круглых столов, курсов по ознакомлению с информационно-библиотечными вопросами, конкурсов и т.д. Среди самых важных мероприятий, организованных в таком плане в течение 2007 г., следует отметить:

- △ круглые столы:
 - «Библиотека интеллектуальной собственности», организованный в сотрудничестве с кафедрой Библиотекомии и информационной помощи ГУМ, по случаю *Дня библиотекаря*, в котором наряду с преподавателями и библиотекарями обоих учреждений принимали участие и студенты, заинтересованные деятельностью в области ИС;
 - «Библиотека и интеллектуальная собственность в видении промоторов информации», в котором принимали участие специалисты Научной библиотеки педагогического университета „Alecu Russo”, Бэлць, Библиотечного центра, Кишинэу, а также представители OSIM, Румыния, прибывшие в AGEPI по обмену опытом в области продвижения ИС.
- △ выставку изданий AGEPI и первый выпуск «Официального бюллетеня по авторскому праву и смежным правам» на XVI «Международной выставке книги – 2007», организованной Министерством образования и молодежи, Министерством культуры и туризма, Национальной библиотекой, при финансовой поддержке Бюро Совета Европы в Молдове;
- △ II-й Республиканский конкурс «Библиотека – партнер в продвижении интеллектуальной собственности».

Укрепилось сотрудничество с публичными библиотеками, библиотеками высших учебных заведений. К деятельности по продвижению ИС присоединились библиотеки районных центров, расположенные в различных зонах республики. К концу 2007 г. Библиотека AGEPI заключила договора о сотрудничестве с 32 районными библиотеками, 2 – с муниципальными, 5 – с библиотеками республиканского значения, 9 – с университетскими и 3 – со специализированными библиотеками. Наряду с информационной помощью, организацией и осуществлением деятельности по продвижению ИС, одним из

приоритетных направлений было систематическое комплектование фонда документов в области ИС этих учреждений. В этом плане в виде дара Книжному фонду было передано 15 комплектов (250 экземпляров) изданий AGEPI.

3.5. Выставочная деятельность, организация конкурсов и мероприятий

С целью продвижения национальной системы интеллектуальной собственности в течение 2007 г. AGEPI принимало участие в 18 национальных выставках, организованных А.О. MCB «Молдэкспо» и Торгово-промышленной палатой Республики Молдова.

AGEPI участвовало с информационными стенками в следующих наиболее важных национальных выставках: „Сделано в Молдове”, „Food&Drinks. Food Technology”, „ExpoVin Moldova”, „Mold-agrotech”, „Farmer”, „Moldeco”, „Small Business” и др., организованных в Chișinău, „Food&Drinks” – организованной в Бэлць; „Târgul de Paști” – в Комрате, ATE Гэгэузия, и „Consum-Expo” – в Сороке.

В рамках мероприятий по проведению этих выставок были представлены сообщения о национальном законодательстве в области интеллектуальной собственности, об охране товарных знаков и промышленных рисунков и моделей, оценке объектов интеллектуальной собственности, о брендах для продвижения товаров и услуг и др.

Как и в предыдущие годы, AGEPI продолжало работу по поддержке и стимулированию инновационной деятельности в Республике Молдова, обеспечив участие национальных изобретателей в 7 международных выставках, салонах изобретений и новых технологий. Наиболее представительным было участие изобретателей республики в следующих выставках:

- △ Выставка изобретений, технологий и новых продуктов, Женева, Швейцария;
- △ Международный салон промышленной собственности „ARHIMEDE”, Москва, Российская Федерация;
- △ Международная выставка инноваций, исследований и новых технологий „Bruxelles-EUREKA”, Бельгия;
- △ Международная выставка изобретательства „PRO INVENT”, Клуж-Напока, Румыния;
- △ Международная выставка изобретений, научных исследований и передачи технологий „Ecoinvent 2007”, Яссы, Румыния;

- △ Международная выставка изобретений и новых технологий „Новое время”, Севастополь, Украина;
- △ Международная выставка изобретений, научных исследований и новых технологий „INVENTIKA”, Бухарест, Румыния.

Более 150 работ, представленных изобретателями Молдовы на этих выставках, были награждены 44 золотыми, 44 серебряными и 20 бронзовыми медалями.

Отчетный год знаменателен также организацией силами AGEPI совместно с MCB «Молдэкспо» и АНМ X-ой **Международной специализированной выставки „INFOINVENT”**.

Юбилейная выставка собрала около 70 высших учебных заведений и научно-исследовательских учреждений, а также 14 изобретателей-физических лиц из Республики Молдова, Румынии, Украины, Российской Федерации, Азербайджана, представивших свыше 400 экспонатов/стендов (изобретения и полезные модели, сорта растений, промышленные рисунки и модели, произведения кустарного и ремесленного творчества).

Как и в предшествующие годы, MCB „INFOINVENT-2007” выявило наиболее актуальные и перспективные научно-технические достижения, авторы которых были награждены различными наградами и премиями.

Так, Международное жюри присудило 30 золотых, 40 серебряных, 44 бронзовых медалей и 44 почетных диплома. Специальные дипломы и премии были также учреждены Правительством Республики Молдова, АНМ, AGEPI, Государственным университетом медицины и фармации им. «Н. Тестемицану», Техническим университетом Молдовы, Союзом изобретателей и рационализаторов „Inovatorul”, а также Форумом изобретателей Румынии, Национальным институтом изобретательства в Яссах, Обществом изобретателей Румынии-Трансильвания, Международным салоном изобретений и новых технологий «Новое время», Севастополь, Украина, и др.

Доброю традицией стала организация в рамках MCB „INFOINVENT” **Конкурса на присуждение Золотой Медали ВОИС «Выдающийся изобретатель» и Кубка ВОИС «Иновационное предприятие»**. Комиссия по присуждению этих наград отметила в качестве

лауреата Золотой медали ВОИС «выдающийся изобретатель» акад. Иона Тодераш, академика-координатора Отдела биологических, химических и экологических наук АНМ – *за плодотворную деятельность и создание нового направления в науке «Экофизиологическая биохимия животных»*. Институт химии АНМ стал обладателем Кубка ВОИС «Иновационное предприятие» – *за изобретения в области синтезирования биологически активных и других веществ, имеющих полезные свойства для различных областей национальной экономики*.

Кроме того, в рамках выставки были объявлены результаты **IV-ого Республиканского конкурса «Кубок за инновацию и творчество»**, учрежденного AGEPI. Лауреатом этого конкурса стал Государственный университет медицины и фармации им. «Н. Тестемицану», являющийся обладателем самого внушительного портфеля объектов промышленной собственности, запатентованных/зарегистрированных AGEPI в течение 2006 г.

Работа MCB „INFOINVENT” совпала в 2007 г. с **Днем изобретателя и рационализатора**, ежегодно отмечаемым в последнюю субботу июня. По традиции СИР „Inovatorul” совместно с AGEPI организовал заседание, посвященное этому научно-техническому мероприятию, имеющему важное значение. Многочисленной аудитории, обладающей оригинальным мышлением, изобретательностью и преданностью науке, был представлен отчет о деятельности Союза. Наиболее отличившиеся изобретатели и рационализаторы были награждены дипломами и премиями.

Седьмой год подряд 26 апреля в Республике Молдова был отмечен **Всемирный день интеллектуальной собственности**. Это мероприятие в 2007 году проходило под лозунгом «Поощрение творчества». В послании д-ра Камила Идриса, Генерального директора ВОИС, по случаю праздника, подчеркивается: *«Поощрение творчества означает вознаграждение творческих и инновационных талантов, на которых базируется общество, как на современном этапе, так и в будущем. Этой цели служит и интеллектуальная собственность»*. Праздник сопровождался различными мероприятиями, призванными оценить высокий потенциал и особую роль интеллектуальной собственности в развитии общества. В этом направлении AGEPI провело

ряд мероприятий для всех, кто заинтересован в интеллектуальной собственности, в частности:

- △ тематические выставки в публичных библиотеках и университетах г. Кишинэу и в республике, посвященные Всемирному дню интеллектуальной собственности;
- △ книжную выставку «Библиография – 2006» в рамках II-ого республиканского конкурса «Публичная библиотека – партнер в продвижении интеллектуальной собственности»;
- △ семинары по ознакомлению специалистов и менеджеров предприятий и организаций, а также преподавателей, докторантов и студентов с национальной и международной системой охраны интеллектуальной собственности и т. д.

Торжественное заседание, посвященное празднованию, проходило в конференц-зале Агентства, с участием руководства AGEPI и АНМ, представителей научных учреждений и высших учебных заведений, предпринимателей, известных изобретателей и др.

В рамках этого мероприятия, прошло награждение **лауреатов III-его выпуска конкурса «Изобретение года»**, инициированного в 2004 г. AGEPI совместно с Союзом изобретателей и рационализаторов „Inovatorul“ в целях продвижения инновационной деятельности в Республике Молдова, стимулирования владельцев объектов промышленной собственности (изобретений и полезных моделей), внедрения результатов интеллектуальной деятельности и привлечения местных и зарубежных инвесторов к использованию инноваций.

Лауреатами конкурса 2007 г., получившими дипломы и премии AGEPI, стали:

- △ в номинации «Изобретение – 2006»
- Виктор Гикавый, Мирча Чухрий, Николае Бачински, Вячеслав Чухрий, Виталие Гикавый за изобретение «Энтомологический гепатопротектор и иммуномодулятор»;
- △ в номинации «Изобретение года, созданное молодым изобретателем» - Сергей Мелник, за изобретение «Лекарственное средство в виде геля для лечения розацеи и вульгарных прыщей».

Самым знаменательным событием праздника было вручение Диплома и Золотой медали ВОИС поэту Григоре Виеру – за творчество и выдающиеся успехи в области литературы, а также за личный вклад в национальные и общечеловеческие ценности. В том

же контексте следует отметить, что в 2007 г. Золотая медаль ВОИС была также вручена композитору Евгению Дога - за творчество и выдающиеся успехи в области музыки. Соответствующие награды были вручены в рамках научной конференции, организованной АНМ, посвященной композиторской деятельности маэстро и в честь его 70-летнего юбилея, . Маэстро Виеру и Дога – первые представители от искусства Республики Молдова, которые удостоились таких наград.

Республиканский конкурс «Товарный знак года» проводится Торгово-промышленной палатой Республики Молдова и AGEPI с 2003 года с целью выявления и содействия лучшим маркетинговым стратегиям в области творчества и продвижения товарных знаков, создания благоприятного имиджа для бизнеса Республики Молдова за рубежом, выявления рейтинга успешных товарных знаков на рынке Молдовы и их роли в бизнесе.

В течение последних четырех лет конкурс пользовался активной поддержкой со стороны экономических агентов различных форм собственности, юридических лиц, производящих материальные ценности и/или оказывающих услуги на территории республики. Так, в 2003 г. на конкурс было представлено 68 проектов самых известных товарных знаков республики, в 2004 г. – 110, в 2005 г. – 115, а в 2006 г. – 98 проектов. В 2007 г. участники боролись за Гран при “Mercuriul de Aur”, а также за Почетную медаль (золотую, серебряную и бронзовую). Изображение Гран при “Mercuriul de Aur”, а также Почетной медали и логотип конкурса могут быть использованы победителями на всем ассортименте товаров, для которых применяется их товарный знак, и кроме того, в их рекламных материалах при условии обязательного указания номинации, категории и издания конкурса.

На официальной церемонии награждения присутствовали: руководство республики, депутаты Парламента, дипломатический корпус, аккредитованный в Республике Молдова, бизнесмены и представители средств массовой информации, что демонстрирует важную роль, отведенную товарным знакам на товары и услуги, в развитии экономики страны. Победителями этого конкурса стали 67 товарных знаков из 98 представленных на конкурс, в частности: 20 товарных знаков завоевали Гран при “Mercuriul de Aur”, 29 – золотые медали, 10 – сере-

бряные и 8 товарных знаков – бронзовые медали. Победившие товарные знаки были включены в официальный каталог «Наиболее известные товарные знаки Республики Молдова», издаваемый AGEPI и Торгово-промышленной палатой Республики Молдова.

19 октября в Большом зале Дворца республики состоялось торжественное собрание, посвященное 15-летнему юбилею создания AGEPI, в котором принимали участие многочисленные местные и зарубежные гости. Генеральный директор AGEPI, г-н Дориан Кирошка выявил этапы развития национальной системы интеллектуальной собственности, отметил роль AGEPI в этом процессе, его достижения и поблагодарил членов коллектива за их личный вклад в создание и укрепление национальной системы ИС. Слова благодарности были адресованы г-ну Еужену Сташкову, первому Генеральному директору AGEPI, а также г-дам Михаилу Чушу, Андрею Афанасьеву, Николае Тарану и Штефану Новаку, руководившим в различные периоды Государственным агентством по авторским правам (ADA) и Государственным агентством промышленной собственности (AGEPI), предшественников нынешнего агентства.

Прозвучали поздравления от учреждений, представителями которых были: акад. **Г. Дука**, президент АНМ, **С. Зотин**, главный юрисконсульт ВОИС, **К. Файазов**, заместитель председателя ЕАПВ, **Г. Варга**, генеральный директор OSIM, Румыния, **Е. Василиу**, заместитель генерального директора ORDA, Румыния, **К. Ормушев**, госсекретарь Кыргызпатента, **Н. Чокан**, генеральный директор МВЦ АО «Молдэкспо», **П. Кетруш**, проректор ГУМ, **В. Дороган**, проректор ТУМ, **Н. Солкан**, председатель СИР „Inovatorul”, и др.

За особые заслуги лучшим специалистам AGEPI были вручены дипломы отличия от имени Агентства, АНМ и Правительства, а ветераны были отмечены Почетными дипломами и денежным премиями.

3.6. Симпозиумы, конференции, семинары

В течение 2007 г. AGEPI самостоятельно или совместно с другими учреждениями организовало 21 мероприятие в виде научно-практических, информационно-методических, учебных симпозиумов, конференций и семинаров в области интеллектуальной собственности.

Среди научно-практических мероприятий с международным участием следует отметить ежегодный симпозиум „Lecturi AGEPI”, научно-практическую конференцию «Теоретические и практические вопросы интеллектуальной собственности», национальный семинар «Менеджмент интеллектуальной собственности: продвижение, инновация и передача технологий», организованный при поддержке ВОИС, а также заседания Национального партнерского клуба „Stiintă&Business”, организованные АНМ совместно с AGEPI, другими учреждениями и организациями. По просьбе учебных заведений и научно-исследовательских учреждений были организованы учебно-информационные семинары для научных работников и изобретателей, преподавателей, аспирантов, студентов и учащихся в рамках:

- △ Академии наук Молдовы:
 - Институт прикладной физики,
 - Институт генетики,
 - Институт химии,
- △ Государственного университета медицины и фармации им. «Н. Тестемицану»,
- △ Кооперативно-торгового университета,
- △ Государственного университета, Комрат,
- △ Теоретического лицея им. «Наталии Дадиани», Кишинэу.

В целях развития интеллектуальной собственности, продвижения прав на объекты интеллектуальной собственности, в отчетном году с участием специалистов AGEPI были организованы семинары и круглые столы по различным темам:

- △ «Охрана интеллектуальной собственности в Республике Молдова»,
- △ «Бренд – самый ценный нематериальный актив предприятия»,
- △ «Охрана промышленных рисунков и моделей в Республике Молдова»,
- △ «Патентование изобретений в области химии»,
- △ «Деятельность по патентованию изобретений в области машиностроения»,
- △ «Интеллектуальная собственность и генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор» и т. д.

Эти мероприятия были организованы как в AGEPI, так и в рамках национальных выставок «Сделано в Молдове», «Малый бизнес», «Машиностроение. Обработка металла», „AxART, „Food&Drinks. Food Technology”, MCB „INFOINVENT–2007”, будучи предназначены, в частности, для экономических агентов в различных областях национальной экономики.

С целью обучения и совершенствования знаний национальных кадров учреждений, вовлеченных в охрану и осуществление прав интеллектуальной собственности, в течение 2007 г. AGEPI организовало 2 тренинга при поддержке и непосредственном участии представителей „Microsoft” в Молдове и „Business Software Alliance” (BSA), Румыния. Данные мероприятия были проведены по темам: «Лицензирование и охрана компьютерных программ» и «Применение законодательства об охране авторского права на компьютерные программы».

Для распространения информации об ущербе, наносимом обществу контрафакцией и пират-

ством и для предотвращения таких явлений, AGEPI поддержало Национальную программу по антиконрафакции и антиpirатству, предложенную Инициативным центром по правам потребителей (C IDC), и приняло участие в организации круглого стола «Феномены контрафакции и пиратства – социальное участие через Национальную программу по антиконрафакции и антиpirатству». Среди участников были представители Ассоциации по авторскому праву и смежным правам (AsDAC), Общественной ассоциации „Enigma”, „Business Software Alliance” (BSA), Торгово-промышленной палаты Республики Молдова, компании „RomSym Data”, таможенной службы, Союза производителей фонограмм Молдовы и др.

IV

АВТОМАТИЗАЦИЯ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ

В отчетном году деятельность в области автоматизации информационно-технологических, финансово-экономических и хозяйственных процессов была направлена на наиболее полное удовлетворение потребностей пользователей локальной компьютерной сети AGEPI, а также тех, которые используют информацию, предоставляемую AGEPI через Интернет.

4.1. Развитие и использование информационной сети

В течение отчетного года материально-техническая база информационной сети AGEPI получила существенное подкрепление в виде 22 компьютеров, 1 сервера, 1 принтера, 2 копировальных машин „Xerox”, 2 сканеров и минитипографии. Кроме того, был модернизирован парк компьютеров и периферийное оборудование, операционные системы серверов на базе Microsoft Exchange Server, системное и прикладное программное обеспечение AGEPI LAN, система резервного копирования (кассеты, диски и тд.), системы „Anti-virus” и „Anti-spam”, процедуры по электронному архивированию дел.

С целью ускорения процедур, выполняемых компьютером, были предприняты технические меры по повышению скорости доступа к Интернету, которая к концу 2007 г. составляла 1024 кб/сек.

4.2. Информационные продукты

В течение отчетного года в AGEPI были разработаны или усовершенствованы следующие информационные продукты:

- △ программа управления процедурой регистрации и программа статистического учета товарных знаков, поданных по международной процедуре, по мадридской системе, а также программа обработки данных в формате XML;
- △ программа управления процедурой регистрации наименований мест происхождения, поданных по национальной процедуре;
- △ программа управления базой данных «Споры в судебных инстанциях», содержащая информацию о спорах, в которых принимает участие AGEPI;
- △ программа поиска в базе данных «Национальные товарные знаки», включающая зарегистрированные товарные знаки, действующие в Республике Молдова, с использованием WEB технологии;
- △ программа управления процедурой для базы данных «Промышленные рисунки и модели» согласно новому Закону об охране промышленных рисунков и моделей;
- △ программа управления базой данных «Услуги AGEPI»;
- △ порядок подачи on-line информативных карт о результатах научных исследований,

полученных организациями из сферы науки и инноваций.

Одновременно постоянно осуществлялось администрирование:

- △ баз данных «Национальные товарные знаки», «Изобретения», «Полезные модели», «Промышленные рисунки и модели», поданные по национальной и международной процедурам, «Возражения», «Сорта растений» и программы их управления;
- △ регистра евразийских патентов, действующих на территории Республики Молдова;
- △ программы «Автоматический учет рабочего времени»;
- △ баз данных «Изобретения/полезные модели», «Промышленные рисунки и модели», регистры «Национальные товарные знаки» и «Результаты научных исследований», выставленные на сайте www.db.agepi.md и программы их управления;
- △ модуля представления классификационных индексов МПК в БД «Изобретения» и «Полезные модели» и их изменения

в соответствии со стандартом ВОИС ST8, произошедшие в течение 2007 г.;

- △ системы библиотечного учета, составления каталогов и учета читателей „Mini-IRBIS”;
- △ системы электронной подачи международных заявок на патент PCT-EASY.

Были разработаны и изданы годовые компакт-диски «Изобретения, охраняемые в Республике Молдова. 1993-2007 г.г.» и «Законодательство в области охраны интеллектуальной собственности».

Ежемесячно в электронном формате вводились данные для регионального компакт-диска патентов „CISPATENT” (Москва), а также и информация, поступавшая в базы данных «INPADOC» (Вена) и „EAPATIS” (Москва).

Кроме того, постоянно обновлялась информация на сайтах AGEPI www.agepi.md, www.infoinvent.md, www.db.agepi.md, а также на информационном портале Intranet.

V

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА И ВНУТРЕННИЙ МЕНЕДЖМЕНТ

Деятельность коллектива AGEPI в 2007 г. осуществлялась в соответствии с Программой, разработанной в результате подробного анализа Стратегии развития национальной системы охраны и использования объектов интеллектуальной собственности до 2010 г., Национальной программы внедрения Плана действий Республика Молдова – Европейский союз, Стратегии экономического роста и снижения уровня бедности, Стратегии поддержки и развития средних и малых предприятий, Программы деятельности правительства на 2005-2009 г. г. «Модернизация страны – благосостояние народа» и др.

В соответствии с действующим законодательством, хозяйственная деятельность, материальные, финансовые и человеческие ресурсы AGEPI были направлены на удовлетворение комплексных требований экономических агентов, научно-исследовательских организаций и высших учебных заведений, исследователей и изобретателей, лиц созидательного творческого труда в отношении правовой охраны объектов интеллектуальной собственности в соответствии с действующим законодательством.

Для качественного и своевременного выполнения запланированных работ под руководством Генерального директора еженедельно проводились

оперативные совещания, а по истечению каждого семестра на уровне Агентства представлялись отчеты о деятельности департаментов, отделов и Апелляционной комиссии.

Большую поддержку по обеспечению качества проектов законодательных актов научно-методических документов, материалов по продвижению и популяризации ИС, разработанных AGEPI, осуществляет Методический совет - консультативный орган при Генеральном директоре.

Особое внимание уделялось повышению профессионального уровня специалистов AGEPI. За отчетный период повысили свою квалификацию 92 (45%) сотрудников, в том числе 44 (22%) - в рамках AGEPI, и 24 (12%) - за рубежом. Наряду с внутренними курсами в области интеллектуальной собственности и курсами по изучению современных языков (английский и французский), сотрудники AGEPI слушали учебные программы, проводили тренинги и обмен опытом, организованные ВОИС, ЕПВ, ЕАПВ, Ведомством по патентам и товарным знакам США, (USPTO), Ведомством по гармонизации внутреннего рынка (OHIM), Коммунитарным ведомством по сортам растений (CPVO), Национальным институтом происхождения и качества Франции, (INAO), Государственным ведомством по изобретениям и товарным знакам

Румынии (OSIM), Государственным институтом интеллектуальной собственности Российской Федерации (РИИС), Международной федерацией производителей фонограмм, Министерством торговли Китайской Народной Республики и др.

В течение года организационная структура Агентства была усовершенствована и изменена, составив 8 подразделений первого уровня (департаменты и управления) и 25 подразделений второго уровня (отделы), на 2 меньше, чем в предыдущем году (фигура 5.1.).

На 1 января 2007 г. число сотрудников AGEPI составляло 204 человека, в том числе 140

(69%) женщин и 64 (31%) мужчин. 190 (93%) сотрудников имеют высшее образование, 14 (6,9%) - имеют звания докторов наук и 12 (5,9%) – магистры в различных областях. Структура персонала в соответствии с занимаемыми должностями представлена на фигуре 5.2.

Средний возраст сотрудников составляет 39 лет, и 90% из них имеют стаж работы более 5 лет. На фигуре 5.3. представлено распределение сотрудников согласно стажу работы по специальности.

В отчетном году в AGEPI было принято на работу 19 человек и уволилось 29 человек.

VI

БЮДЖЕТ

AGEPI осуществляет свою деятельность на принципах самоуправления и самофинансирования, самостоятельно разрабатывая свой бюджет и программу деятельности.

Доходы формируются из уплаты такс за экспертизу заявок, выдачу и поддержание в силе охранных документов, рассмотрение возражений, регистрацию договоров о передаче прав на объекты промышленной собственности, оказание услуг по проведению патентных исследований, продажу контрольных марок для экземпляров аудиовизуальных произведений и др.

Оборотные средства AGEPI используются для выплат в государственный бюджет, бюджет социального и медицинского страхования, других обязательных выплат, установленных

законодательством, а также для технического оснащения, создания автоматизированных систем и патентно-информационного фонда, оплаты труда, материального стимулирования и профессиональной подготовки персонала, организации и проведения научно-технических мероприятий (симпозиумов, конференций, семинаров, выставок и т.д.), для командировки специалистов на различные международные и двусторонние заседания и др.

В 2007 г. AGEPI произвело капитальных инвестиций на сумму 2623,46 тыс. леев.

Доля доходов по областям деятельности, зарегистрированных в отчетном году, отражена на фигурах 6.1.и 6.2.

VII

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

В 2007 году AGEPI интенсифицировало деятельность по интеграции республики в мировую и европейскую систему интеллектуальной собственности, представляя Республику Молдова во Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), в других международных и межгосударственных организациях. Специалисты AGEPI принимали активное участие в работах наиболее важных международных региональных и двусторонних форумов, на которых обсуждались вопросы, вызывающие общий интерес относительно создания благоприятного климата для охраны прав интеллектуальной собственности, как на национальном, так и на международном уровне, развития интеллектуального потенциала, творчества и инноваций.

Данные об участии сотрудников AGEPI в многосторонних и двусторонних мероприятиях, а также о визитах зарубежных представителей в AGEPI, представлены в таблицах 7.1. и 7.2.

7.1. Многостороннее сотрудничество

Особое место в международном сотрудничестве занимают отношения AGEPI с Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС).

В отчетном году специалисты AGEPI принимали активное участие в совещаниях комитетов и рабочих групп ВОИС, в семинарах, учебе, тренингах и конференциях в области интеллектуальной собственности, обеспечив представительство Республики Молдова в 18 мероприятиях, проводившихся под эгидой этого международного органа. С 24 сентября по 3 октября 2007 г. делегация Республики Молдова во главе с Генеральным директором AGEPI приняли участие в 43-м Раунде собраний государств-членов ВОИС, посвященном наиболее острым проблемам, с которыми сталкивается Организация на современном этапе, способствуя, таким образом, принятию правильных решений.

Специалисты AGEPI и в этом году занимались на курсах по повышению квалификации, принимали участие в семинарах, организованных ВОИС и Академией ВОИС в сотрудничестве с региональными и национальными ведомствами в данной области. Так, один из специалистов получил стипендию для обучения в рамках Программы мастер-класса, проводимого Академией ВОИС в сотрудничестве с факультетом права Университета в г. Турине, и принимал участие в летней школе Академии ВОИС. Другие 6 человек обучались на курсах повышения квалификации и семинарах, организованных ВОИС в государствах-членах.

В конце февраля 2007 г. в Республике Молдова проводился Субрегиональный семинар по информационным технологиям и управлению объектами интеллектуальной собственности, организованный AGEPI в сотрудничестве с ВОИС и Евразийским патентным ведомством. В семинаре принимали участие представители национальных ведомств из Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана, Узбекистана, Украины, а также Евразийского патентного ведомства.

18-19 октября AGEPI при поддержке ВОИС организовало Национальный семинар «Менеджмент интеллектуальной собственности: инновации, продвижение и технологический трансфер», в рамках которого около 80 представителей научно-исследовательской сферы, высшего образования и инновационного бизнеса получили возможность ознакомиться с новейшими достижениями в области менеджмента интеллектуальной собственности, с ролью инноваций в развитии общества, основанного на знаниях, с наилучшей практикой решения вопросов в данной области, в частности с деятельностью центров технологического трансфера.

Представители AGEPI принимали, кроме того, участие в работе органов Международного союза по защите селекционных достижений (UPOV), в том числе в заседаниях Совета и административных, юридических, технических и консультативных комитетов UPOV.

Внедрение Конвенции UPOV на местном уровне явилось одной из причин проведения круглых столов, организованных AGEPI при поддержке Программы TACIS Молдова, в которых участвовали представители правительственные организаций, ответственных за внедрение системы *sui generis* по охране новых сортов растений, а также селекционеры, научные работники из сферы профильных научных учреждений, другие пользователи системы.

AGEPI принимало участие в деятельности, осуществляющейся в рамках Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Европы (UNECE): в области Инновационной политики и конкурентоспособности (TOS-ICP) и в области Интеллектуальной собственности (TOS-IP), учрежденной Комитетом UNECE для сотрудничества и экономической интеграции (CECI), предоставив информацию о системе интеллектуальной собственности республики.

На Международной конференции «Охрана прав интеллектуальной собственности и преобразование результатов научной сферы в нематериальные активы в странах с переходной экономикой», организованной CECI, представитель AGEPI выступил с отчетом о состоянии дел в республике в данной области.

Развивалось сотрудничество с рядом других неправительственных международных организаций и ассоциаций, среди которых: Коалиция по охране прав интеллектуальной собственности (CIPR), Международная федерация производителей фонограмм (IFPI), Европейская ассоциация по проблемам контрафакции RE-ACT Network, Business Software Alliance (BSA), Ассоциация иностранных инвестиций и др.

7.2. Региональное сотрудничество

2007 год характеризуется активизацией действий, связанных с гармонизацией национальной системы интеллектуальной собственности с системой Европейского Союза, осуществляя с этой целью деятельность, направленную на создание взаимовыгодных условий сотрудничества с организациями Европейского союза и других государств-членов, опыт которых является примером консолидации национальной системы ИС. Это сотрудничество осуществлялось как путем непосредственных двусторонних контактов, так и в рамках Плана действий RM-ЕС, действующего с февраля 2005 г.

В частности, проводилась работа по реализации положений интеллектуальной собственности, включенных в План действий RM-ЕС, внедрение которого должно быть осуществлено к концу февраля 2008 г. С этой целью AGEPI разработало Перечень задач, обеспечивших проведение в жизнь усилий Агентства для достижения предложенной цели.

В рамки упомянутых действий вписывается и гармонизация национального законодательства в области патентов, сортов растений, товарных знаков, промышленных рисунков и моделей, географических указаний, наименований мест происхождения товаров, и гарантированных традиционных продуктов, авторского права и смежных прав, а также другая специфическая деятельность, направленная на повышение эффективности законодательства в области соблюдения прав интеллектуальной собственности.

Используя возможности технической помощи, предоставляемой Молдове, AGEPI удалось получить поддержку в проведении работ по проектам законов и по выполнению ряда действий по продвижению европейского опыта в упомянутой области, среди которых следует перечислить следующие:

С 21 по 25 мая 2007 г. посредством программы TAIEX AGEPI получило помошь европейского эксперта в завершении текста проекта закона об охране географических указаний, наименований мест происхождения товаров и гарантированных традиционных продуктов, обеспечив, таким образом, соответствие данного закона положениям ЕС. В этом контексте, AGEPI организовало круглый стол для потенциальных пользователей системой охраны наименований мест происхождения товаров и географических указаний, в рамках которого был представлен новый проект закона и лучший опыт европейской системы в данной области.

В отчетный период AGEPI активно сотрудничало с Программой TACIS Молдова «Помощь по внедрению положений АРС, Плана действий РМ-ЕС и ВТО», с Программой технического сотрудничества Германии (GTZ) и с другими программами, получив помошь европейских экспертов в завершении проектов законов об охране сортов растений и авторского права. Были организованы круглые столы и рабочие встречи, в рамках которых разъяснялись принципы действия европейских систем охраны в упомянутых областях, акцентируя внимание на главных преимуществах эффективной охраны на уровне стран-членов ЕС.

Большое значение в этом смысле имеет участие представителей AGEPI в работах Комитета по сотрудничеству РМ-ЕС и подкомитета «Торговля и инвестиции», где были представлены отчеты об охране и реализации прав интеллектуальной собственности в Республике Молдова и отмечен прогресс в процессе европейской интеграции. Благодаря усилиям, предпринятым Республикой Молдова и, в частности AGEPI, по проведению реформ в системе охраны интеллектуальной собственности, Европейская комиссия положительно оценила наметившийся прогресс Молдовы, предложив, однако, национальным структурам сконцентрировать усилия на обеспечении прав и усовершенствовании кадровой структуры по применению законодательства.

Представители Агентства принимали также участие в работе Национальной комиссии по европейской интеграции, возглавляемой Премьер-министром Республики Молдова, систематически представлялись рабочие отчеты министерствам, ответственным за реализацию Плана действий РМ-ЕС.

AGEPI принимает активное участие в европейских планах и поддерживает конструктивный диалог с Делегацией ЕС в г. Кишинэу и с представителями Европейской комиссии, организуя по приоритетным проблемам рабочие встречи с ее экспертами.

С 29 мая по 1 июня делегация Республики Молдова находилась с рабочим визитом в Коммунитарном ведомстве по сортам растений (CPVO), а в июле – в Коммунитарном ведомстве по гармонизации внутреннего рынка (OHIM). Оба визита были организованы в рамках гармонизации системы охраны интеллектуальной собственности коммунитарной системой.

На базе общих европейских ценностей и взаимного интереса продолжилось сотрудничество со специальными ведомствами стран-членов ЕС. Так, представители AGEPI принимали участие в различных мероприятиях национального, регионального, международного масштаба, организованных администрациями ведомств по интеллектуальной собственности Чехии, Франции, Словении. В свою очередь, AGEPI принимало у себя специалистов из Франции и Венгрии. В духе традиционного сотрудничества с Государственным ведомством по изобретениям и товарным знакам Румынии и Румынского ведомства по авторским правам, был проведен ряд общих мероприятий, обмен опытом, консультации, ознакомительные заседания и т.д.

В отчетном году укрепилось сотрудничество с Европейским патентным ведомством (ЕПВ) по вопросам гармонизации национальных процедур по охране изобретений с процедурами европейской системы. В перспективе вступления Республики Молдова в ЕС был продолжен процесс совершенствования национальных кадров по программам обучения Международной академии ЕПВ. Так, AGEPI получило три места в учебных курсах по различным вопросам патентования изобретений и информации в данной области.

Проводилось в жизнь соглашение об обмене информацией между AGEPI и ЕПВ, усовершен-

ствованы процедуры передачи в ЕПВ информации о патентах на изобретения, охраняемых в Республике Молдова. В рамках одной из рабочих встреч представителей AGEPI, ЕПВ и членов делегации ЕС в г. Кишинэу было достигнуто соглашение о необходимости более активного участия ЕПВ в деятельности по приближению национальной системы охраны изобретений к европейским стандартам.

В качестве представителя Правительства Республики Молдова в Евразийском патентном ведомстве (ЕАПВ), AGEPI обеспечило участие в заседаниях Административного совета ЕАПВ и Рабочей группы по бюджету. В рамках Совета, наряду с другими документами были утверждены некоторые изменения и дополнения в нормативных актах ЕАПВ: Патентной инструкции Евразийской патентной конвенции и Положения о пошлинах ЕАПВ.

Следует отметить, что AGEPI обеспечило проведение IV-го заседания Постоянной рабочей группы ЕАПВ по информационным технологиям и заседания Координационного совета СНГ по разработке общего информационного продукта в области изобретений на CD-ROM „CISPATENT”. В рамках рабочей группы обсуждался ряд вопросов о совместном осуществлении проектов в области информационных технологий, сотрудничестве стран-членов Евразийской патентной конвенции, автоматизации ведомств и распространения информации, обработки статистической информации и т.д.

В течение 2007 г. представители AGEPI провели ряд встреч на двусторонней основе с экспертами ЕАПВ с целью обмена опытом по различным аспектам общих интересов и по определению приоритетных направлений развития сотрудничества AGEPI-ЕАПВ.

В качестве полномочного представителя Республики Молдова, AGEPI принимало активное участие в работе XVI-го заседания Межгосударственного совета по вопросам охраны промышленной собственности, состоявшегося в Баку. Среди обсуждаемых проблем в рамках этого заседания следует отметить расширение компетенции Совета на охрану авторского права и смежных прав.

AGEPI осуществляло тесное сотрудничество в рамках рабочих групп Межгосударственного совета и Совместной рабочей комиссии стран-

членов Соглашения о сотрудничестве по борьбе с нарушениями в области интеллектуальной собственности, представитель Республики Молдова возглавлял постоянную рабочую группу по совершенствованию и гармонизации национальных законов стран-членов.

7.3. Двустороннее сотрудничество

На основе общих европейских ценностей и взаимного интереса продолжилось развитие сотрудничества со специальными ведомствами стран-членов ЕС. Так, представители AGEPI участвовали в различных национальных, региональных и международных мероприятиях, организованных администрациями ведомств Чехии, Франции, Словении и Румынии.

В данном контексте следует отметить ознакомительный визит в Ведомство по охране промышленной собственности Чехии и Департамент по авторскому праву Министерства культуры Чехии, нанесенный руководством AGEPI с целью ознакомления с лучшими европейскими традициями в области администрирования национальных систем интеллектуальной собственности и с практикой чешского ведомства по европейской интеграции.

Для ознакомления с опытом Франции в создании и обеспечении эффективной системы охраны географических указаний, наименований мест происхождения, и гарантированных традиционных продуктов в стране и за рубежом, делегация Республики Молдова, в составе которой были и представители AGEPI, посетили Национальный институт происхождения и качества (INAO) в Париже.

В духе сложившегося традиционного сотрудничества со специализированными ведомствами Румынии - с Государственным ведомством по изобретениям и товарным знакам (OSIM) и Ведомством Румынии по авторским правам (ORDA), был проведен ряд общих мероприятий и обмен опытом, консультации, рабочие визиты.

Согласно Плану совместной деятельности AGEPI-OSIM, был проведен широкий спектр мероприятий в различных областях деятельности обоих ведомств, среди которых следует упомянуть двустороннюю встречу ad-hoc в г. Кишинэу. В течение 2007 г. AGEPI приняло 24 специалиста OSIM, которые участвовали в 7 мероприятиях,

организованных в Республике Молдова (4 симпозиума и конференции, 2 встречи по обмену опытом, международная выставка), а 13 специалистов AGEPI участвовали в 6 тематических семинарах, организованных OSIM-ом в Бухаресте, Констанце, Яссах и Синайе.

Кроме того, 5 делегаций из ORDA, включавших 18 специалистов в области авторских и смежных прав, посетили AGEPI с рабочим визитом, а также для участия в различных мероприятиях.

Сотрудничество AGEPI со специализированными ведомствами стран Сообщества независимых государств (СНГ) продолжило развиваться на двусторонней основе, включая участие в наиболее важных мероприятиях, организованных в регионе.

В данном контексте следует упомянуть информативную встречу по стратегическому планированию в области интеллектуальной собственности, организованную в Москве Федеральной службой по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам (РОСПАТЕНТ) при поддержке ВОИС, в рамках которой представители патентных ведомств из Болгарии, Венгрии, Польши, Латвии и Сербии, а также национальных ведомств по интеллектуальной собственности стран СНГ: Российской Федерации, Белоруссии, Армении, Таджикистана, Казахстана, Узбекистана и Молдовы, обсуждали вопросы, представляющие общий интерес в отношении необходимости развития инновационного сектора, совершенствования и укрепления национальных систем с целью гарантированной охраны, управления и использования прав интеллектуальной собственности, обеспечения выполнения обязательств, изложенных в международных соглашениях в области интеллектуальной собственности и торговли.

В 2007 г. состоялись переговоры между AGEPI и Агентством по стандартизации, метрологии и патентам Республики Азербайджан в отношении подписания Межправительственного соглашения в области охраны промышленной собственности. Развивалось сотрудничество между AGEPI и Государственным департаментом по интеллектуальной

собственности Украины. Так, делегация AGEPI в числе 7 человек принимала участие в работе XI-ой Международной научно-практической конференции в Алуште, выступив с рядом актуальных сообщений и докладов. Представители AGEPI рассказали о национальной системе интеллектуальной собственности, выступив перед украинскими экономическими агентами на III-ей Международной выставке «Изобретения и инновации – 2007», организованной Государственным департаментом по интеллектуальной собственности Украины в г. Киеве.

Укрепилось сотрудничество между AGEPI и некоторыми посольствами, аккредитованными в г. Кишинэу. В данном контексте следует отметить помощь, предоставляемую посольством США в г. Кишинэу в процессе подготовки специалистов AGEPI, в течение отчетного года были предоставлены 2 стипендии для обучения в области охраны интеллектуальной собственности. Поддерживался конструктивный диалог с посольствами Франции, Польши, Китайской Народной Республики в Республике Молдова. Благодаря поддержке, оказанной Французским альянсом в Кишинэу, 25 специалистов AGEPI бесплатно обучались на курсах французского языка. Также следует отметить содействие посольства Китайской Народной Республики в Кишинэу в участии делегации Республики Молдова, в числе которой были и представители AGEPI, в семинаре-тренинге «Стратегия в области интеллектуальной собственности и экономическое развитие развивающихся стран», организованном в Пекине Академией международной торговли и экономической интеграции Министерства торговли КНР (CAITEC). Делегация Академии наук Китая, Бюро международного сотрудничества и европейских программ и Научно-исследовательского института в области географии и природных ресурсов посетило Агентство с целью ознакомления с системой охраны и реализации прав интеллектуальной собственности в Республике Молдова.

В течение 2007 г. AGEPI посетило 94 представителя организаций, учреждений и зарубежных ведомств по интеллектуальной собственности, которые приняли участие в 17 симпозиумах, конференциях и мероприятиях по обмену опытом, организованных AGEPI.

ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 2008 ГОД

Приоритетные направления деятельности AGEPI на 2008 г. были разработаны на основании детального анализа, проведенного в процессе составления Программы деятельности на 2008 г., а также в рамках годового отчета коллектива AGEPI. Итак, в 2008 г. деятельность Агентства будет нацелена на выполнение следующих задач:

- △ улучшение качества экспертизы и предоставляемых услуг;
- △ соблюдение положений законодательства в отношении сроков рассмотрения заявок и выдачи охранных документов на объекты интеллектуальной собственности;
- △ диверсификация методов и форм продвижения и популяризации интеллектуальной собственности;
- △ углубление сотрудничества с республиканскими и зарубежными учреждениями и организациями.

Среди наиболее важных действий, предусмотренных на 2008 г. следует отметить:

1. Осуществление мероприятий, включенных в План приоритетных действий на 2008 г. в отношениях РМ-ЕС, касающихся ИС, в том числе:
 - △ завершение следующих проектов законов, гармонизированных с директивами Европейского Союза:
 - Закон об охране изобретений;
 - Закон об охране сортов растений;
 - Закон об охране товарных знаков;
 - Закон об охране географических указаний, наименований мест происхождения товаров, и гарантированных традиционных продуктов;
 - △ разработка и представление к утверждению Правительством проектов положений, осуществление другой деятельности, предусматривающей внедрение упомянутых законов, включая Закон № 161- XVI от 12.07.2007 об охране промышленных рисунков и моделей;
 - △ согласование и представление к утверждению Правительством проекта закона об авторском праве и смежных правах.
2. Осуществление плана действий в соответствии со Стратегией развития национальной системы охраны и использования ОИС на 2008-2010 г.г.
 3. Разработка предложений по реализации Национальной стратегии по инновациям на 2008-2011 г.г., раздел, касающийся интеллектуальной собственности.
 4. Организация совместной деятельности с Академией наук Молдовы и Ассоциацией по развитию и поддержке научных исследований в Республике Молдова в области патентования/регистрации объектов

- интеллектуальной собственности и регистрации результатов в области науки и инновации.
5. Модернизация системы продвижения знаний, обучения, формирования и совершенствования кадров в области интеллектуальной собственности.
 6. Организация конкурсов «Публичная библиотека – партнер в продвижении интеллектуальной собственности» и «Для журналистов, освещающих тематику интеллектуальной собственности».
 7. Организация Симпозиума „Lecturi AGEPI-2008” и научно-практической конференции «Теоретические и практические вопросы экономики интеллектуальной собственности».
 8. Развитие и укрепление сотрудничества с международными и региональными органами в области интеллектуальной собственности, а также со специализированными ведомствами других стран.
 9. Оказание помощи малым и средним предприятиям в рамках продвижения инновационного процесса.
 10. Оказание помощи в создании и оснащении центров информации и продвижения интеллектуальной собственности в рамках высших учебных заведений.

CUPRINS

CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

Cuvânt-înainte	2
Foreword	2
Вступительное слово	104
I. Activitatea de brevetare/înregistrare	6
Patenting/Registration Activity	6
Патентно-регистрационная деятельность.....	107
II. Activitatea în domeniul juridic	31
Activity in the legal field	31
Правовая деятельность	115
III. Promovarea proprietății intelectuale	36
Promotion of Intelectual Property.....	36
Продвижение интеллектуальной собственности	117
IV. Automatizarea proceselor informaționale și tehnologice	65
Automation of Information and Technological Processes.....	65
Автоматизация информационных и технологических процессов.....	128
V. Structura organizațională și managementul intern	68
Organizational Structure and Internal Management.....	68
Организационная структура и внутренний менеджмент	130
VI. Bugetul	72
Budget.....	72
Бюджет	132
VII. Cooperarea internațională	74
International Cooperation.....	74
Международное сотрудничество	133
Acțiuni prioritare pentru anul 2008	101
Priority Actions for the year 2008	101
Приоритетные направления деятельности на 2008 г.	138

Consiliul editorial:

Dorian Chiroșca (**președinte**), Ion Daniliuc,
 Svetlana Munteanu, Tudor Jovmir, Victoria Bluc,
 Andrei Moisei, Maria Rojnevschi, Vitalie Rusanovschi,
 Tatiana Certan, Olga Belei, Liliana Vieru

Coordonator:

Redactor responsabil: Ana Zavalistă

Traducere: Nina Calpacci, Alexandra Cozlov

Formatul A4

Tehnoredactare computerizată: Elena Popa

Coli de tipar: 17,5

Fotografii: Svetlana Tacu

Imprimat la AGEPI

© AGEPI, 2008